



**نرم افزار Martus™**

**راهنمای کاربر**

نسخه 4.5

حق نسخه برداری 2001-2014، شرکت Beneficent Technology (Benetech®)، پالو آلتو، کالیفرنیا. Benetech مایل است از Aspiration NPower به علت همکاری در تهیه نسخه اصلی این دفترچه راهنما قدردانی کند.

راهنمای کاربر نرم افزار Martus™ نسخه 4.5 تحت [Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/) (مجوز بین المللی عوام خلاق با توزیع سهم یکسان نسخه 4.0) می باشد. این سند می تواند برای هر هدفی اشتراک گذاری و اقتباس شود با این شرط که Benetech® منسوب باشد، تغییرات در این سند مشخص شوند و پیوندی به Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (مجوز بین المللی عوام خلاق با توزیع سهم یکسان 4.0) ارائه شود.

نرم افزار رایگان و منبع آزاد دارای حق نسخه برداری Martus™ با کمک مالی از اهداکنندگان بسیاری که در زمینه حقوق بشر و عدالت اجتماعی اهداف مشترکی با ما دارند، توسعه یافته است. به ویژه مایلیم از حمایت Open Society Institute، مؤسسات خیریه، Aspiration و مؤسسه خیریه جان دی. و کترین تی. قدردانی کنیم. برای کسب اطلاعات بیشتر به وب سایت Martus Project به نشانی <https://www.martus.org> مراجعه کنید.

نرم افزار Martus تحت لیسانس رایگان/ منبع باز ساخته و توزیع می شود. برای یادگیری و درک بهتر قوانین استفاده از این نرم افزار، لطفاً به آدرس <https://www.Martus.org/license.html> مراجعه کنید. کلمه Martus علامت تجاری و خدماتی شرکت Beneficent Technology می باشد. لطفاً وقتی در اسناد دیگر برای اولین بار به نام این شرکت اشاره می کنید، از نماد TM همراه با آن استفاده کنید. برای سادگی، ما از نشانه TM در این کتاب راهنما به جز در صفحات مقدمه استفاده نکرده ایم و اغلب برای مراجعه به نرم افزار و برنامه تنها به کلمه "Martus" اشاره کرده ایم. شرکت Benetech مالکیت جهانی Martus را برای استفاده در فعالیت های خاص خود دارد.



## فهرست

- ۱- معرفی نرم افزار **Martus™** ..... 6
- ۱,۱ - Martus™ چیست؟ ..... 6
- ۱,۲ - چرا امنیت سیستم در حین استفاده از Martus حائز اهمیت است؟ ..... 6
- ۱,۳ - نرم افزار Martus چگونه از داده های شما محافظت می کند؟ ..... 6
- ۱,۴ - هر کاربر برای حفظ امنیت اطلاعاتش به چه چیزی نیاز دارد؟ ..... 7
- ۱,۵ - محدودیت های امنیتی Martus چیست؟ ..... 7
- ۱,۶ - چرا بولتن ها به سرور فرستاده می شوند؟ ..... 8
- ۱,۷ - چرا Martus یک برنامه منبع باز است؟ ..... 8
- ۲- شروع به کار..... 9
- ۲,۱ - نصب ..... 11
- ۲,۲ - حذف نصب ..... 18
- ۲,۳ - ارتقاء به نسخه جدید Martus فقط (Windows) ..... 19
- ۲,۴ - ارتقاء فایل برنامه Martus ..... 20
- ۲,۵ - تنظیم حساب کاربری ..... 20
- ۲,۴ - انتخاب رمز عبور ..... 29
- ۲,۷ - راه اندازی یک سرور اتصال ..... 30
- ۲,۸ - تنظیمات اولویت ها ..... 31
- ۳ - فضای کار Martus ..... 33
- ۴ - ایجاد یک بولتن ..... 34
- ۴,۱ - تکمیل فیلدها در بولتن ..... 34
- ۴,۲ - سفارشی کردن بولتن هایتان ..... 37
- ۴,۳ - بررسی دیکته صحیح متن در بولتن های شما ..... 38
- ۵ - ذخیره و اصلاح بولتن ..... 40
- ۵,۱ - ذخیره نسخه مهر و موم شده بولتن ..... 40
- ۵,۲ - ذخیره نسخه پیش نویس یک بولتن ..... 41
- ۵,۳ - ایجاد نسخه جدیدی از بولتن مهم و موم شده ..... 42
- ۵,۴ - تغییر نسخه پیش نویس ..... 42
- ۵,۵ - صرف نظر کردن از بولتن پیش نویس ..... 42
- ۵,۶ - صرف نظر کردن از یک بولتن مهر و موم شده ..... 43
- ۵,۷ - مهر و موم کردن گروهی از بولتن های پیش نویس در یک زمان ..... 43
- ۶ - مدیریت بولتن ها ..... 44
- ۶,۱ - پوشه های پیش فرض ..... 44

45.....	۶,۲ - سایر پوشه های ساخته شده توسط Martus
46.....	۶,۳ - ایجاد یک پوشه
47.....	۶,۴ - صرف نظر کردن از بولتن ها و حذف آنها
47.....	۶,۵ - سازماندهی بولتن ها
48.....	۶,۶ - قراردادن بولتن ها بر روی صفحه نمایشگر
49.....	۶,۷ - بازیابی نسخه مهر و موم شده شده یک بولتن
50.....	۶,۸ - بازیابی نسخه پیش فرض یک بولتن
51.....	۶,۹ - بازیابی بولتن ایجاد شده توسط مخاطبین
52.....	۶,۱۰ - نمایش نسخه های پیشین یک بولتن
52.....	۶,۱۱ - نمایش و ذخیره فایل های پیوست
53.....	۶,۱۲ - نمایش بولتنهای معیوب
53.....	۶,۱۳ - جستجوی یک بولتن خاص
58.....	۶,۱۴ - چاپ بولتنها
58.....	۶,۱۵ - تهیه گزارش از بولتن ها
64.....	۶,۱۶ - تهیه نمودار از بولتن
68.....	۶,۱۷ - انتقال داده ها از بولتن
68.....	۶,۱۸ - وارد کردن بولتن ها
70.....	<b>۷ - حذف بولتن ها و اطلاعات حساب کاربری</b>
71.....	<b>۸ - حذف تمامی داده ها به همراه حذف نرم افزار</b>
73.....	<b>۹ - حفظ امنیت داده ها</b>
73.....	۹,۱ - نحوی حفظ امنیت اطلاعات در Martus
73.....	۹,۲ - تهیه پشتیبان از کلید کاربری
75.....	۹,۳ - بازیابی کلید کاربری
75.....	۹,۴ - انتخاب رمز عبور هوشمندانه
76.....	۹,۵ - حفظ امنیت در کل سیستم عامل
77.....	۹,۶ - به اشتراک گذاشتن داده های خصوصی با مخاطبین
81.....	۹,۷ - فرستادن بولتن شما به سرور توسط حساب کاربری دیگر
82.....	۹,۸ - تغییرنام و رمز عبور کاربری
83.....	<b>۱۰ - سفارشی کردن Martus</b>
83.....	۱۰,۱ - استفاده از الگو در فیلد جزئیات
83.....	۱۰,۲ - سفارشی کردن فیلدهای بولتن
91.....	۱۰,۳ - استفاده از الگوهای سفارشی سازی
93.....	۱۰,۴ - تنظیمات نمایش بولتن ها



## ۱- معرفی نرم افزار Martus™

### ۱,۱ - Martus™ چیست؟

Martus یک کلمه یونانی به معنای شاهد است، که Martus Project از طریق این نرم افزار یک روش مطمئن و موثر برای ذخیره و بازیابی اطلاعات مربوط به نقض حقوق بشر ارائه می دهد. با استفاده از برنامه Martus، شما می توانید برای ثبت موارد نقض حقوق بشر بولتن بسازید، اسناد مورد نظر را پیوست کنید، خصوصی ماندن یا عمومی شدن اطلاعات را قید کنید و اطلاعات را بر روی یک سرور مطمئن ذخیره کنید. نرم افزار Martus داده ها را بر روی کامپوتر شما رمزگذاری کرده و در صورت اتصال به اینترنت این داده ها را به صورت رمزگذاری شده به یک سرور امن و مطمئن می فرستد. برای دریافت اطلاعات بیشتر در مورد مشکلات Martus Project، چگونگی استفاده جهانی از Martus برای جمع آوری و ذخیره اطلاعات حساس و برنامه های آینده ی این پروژه از وبسایت <http://www.martus.org> بازدید کنید.

### ۱,۲ - چرا امنیت سیستم در حین استفاده از Martus حائز اهمیت است؟

افرادی که در مورد نقض حقوق بشر برای شما اطلاعات فراهم می کنند نسبت به امنیت و حریم خصوصی خود نگران هستند و شما باید به این موضوع اهمیت بدهید تا بتوانید از ایشان و خودتان محافظت کنید. این مساله بسیار مهم است که افراد بخصوصی توانایی دسترسی به بولتن های شما دارند، به خصوص اطلاعات حساس و ویژه (که شما می توانید آنها را خصوصی نگه دارید). این به همان اندازه مهم است که هیچ کس دیگری قادر به تغییر داده های شما نباشد و با استفاده از حساب کاربری شما نتواند بولتن های اشتباه و نادرست بسازد.

حتی اگر رایانه شما به سرقت رفته یا دیگران به آن دسترسی پیدا کنند، برای جلوگیری از استفاده افراد دیگر از حساب کاربری Martus شما، به منظور استفاده از داده های جمع آوری شده توسط شما یا برای ارائه داده های دیگر مراحل وجود دارد.

### ۱,۳ - نرم افزار Martus چگونه از داده های شما محافظت می کند؟

هر حساب کاربری Martus یک کلید دارد، که آن کلید فقط از طریق وارد کردن شناسه عبور و رمز عبور حساب کاربری قابل دسترسی است. وقتی شما وارد نرم افزار Martus می شوید، این رمز عبور شما است که به برنامه (بسته به MartusKeyPar. File) اجازه باز کردن کلید را می دهد تا بتوانید به بولتن هایی که ساخته و ذخیره کرده اید دسترسی پیدا کنید.

رمز عبور منحصر به خود شما است، بدون آن هیچ کس قادر به باز کردن بولتن های خصوصی شما، داده های خصوصی در بولتن های عمومی که به سرور فرستاده اید، یا هر بولتن دیگری اعم از طرح اولیه نسخه های پیش فرض یا نسخه مهر و موم شده یک بولتن که روی هارد دیسک حافظه رایانه شما است، نخواهد بود. با این حال، اگر مخاطبی داشته باشید، دارنده حساب می تواند به داده های خصوصی که شما به سرور فرستاده اید، دست یابد.

به علت وجود یک سری برنامه های رایانه ای و تغییرات صفحه کلید که اجازه می دهند دیگران کاراکترهای تایپ شده توسط شما به وسیله صفحه کلید را شناسایی کرده و ضبط کنند، نرم افزار Martus برای وارد کردن رمز عبور یک صفحه کلید مجازی بر روی صفحه نمایش ارائه می دهد که عمل شناسایی رمز عبور را برای هکرها سخت می کند.

اطلاعاتی که توسط Martus حفظ شده اند نیز از خطر تغییر توسط دیگران در امان هستند و این نرم افزار تضمین می کند که هیچ کسی با استفاده از حساب کاربری شما قادر به ساخت بولتن های

اشتباه و نادرست نیست، حتی اگر رایانه شما مفقود، ضبط یا به سرقت رفته باشد. نرم افزار Martus تضمین می کند که داده های وارد شده در بولتن های Martus به هیچ وجه توسط کسانی که اجازه دسترسی به آن را ندارند، قابل خوانده شدن نیست.

## ۱,۴ - هر کاربر برای حفظ امنیت اطلاعاتش به چه چیزی نیاز دارد؟

از یک رمز عبور که در خاطراتان می ماند و قابل حدس زدن توسط دیگران نیست استفاده کنید. لطفاً به قسمت "۲,۶ انتخاب یک رمز عبور" در راهنمای کاربردت کنید.

برای محرمانه نگه داشتن رمز عبور خود، آن را جایی که قابل دستیابی و اتصال به نرم افزار Martus است ننویسید و آن را برای کسی از طریق ایمیل یا تلفن ارسال نکنید زیرا این راه های انتقال روش های امنی نیستند.

علاوه بر رمز عبور، شما نیاز به کلیدتان برای اتصال به حساب کاربری خود دارید. از کلید خود تعدادی نسخه پشتیبان گرفته و به صورت مجزا از رمز عبور، آن را ذخیره کنید. (برای اطلاعات بیشتر به قسمت "۲,۹ تهیه پشتیبان از کلید کاربری" مراجعه کنید). تهیه نسخه پشتیبان از کلید بسیار حائز اهمیت است، زیرا اگر برای مثال شما نتوانید رایانه خود را روشن کنید یا رایانه تان به سرقت برود، می توانید از طریق نصب کلید خود بر روی رایانه ی دیگر، به داده های محرمانه خود دست یابید، حتی اگر این داده ها از سرور Martus شما به سرقت رفته باشد.

برای ایمنی بیشتر حین استفاده از Martus به گزینه ی Tor در قسمت "۲,۸ تنظیمات الویت ها" و قسمت "۱۱ پرسش و پاسخ های متداول" (FAQ) شماره ۵۳ و شماره ۵۴ رجوع کنید.

## ۱,۵ - محدودیت های امنیتی Martus چیست؟

نرم افزار Martus از یک تکنولوژی رمزگذاری بسیار قوی برای تکمیل بولتن های شما استفاده می کند تا افراد دیگر نتوانند اطلاعات ذخیره شده بر روی هارد دیسک شما را بخوانند. چنانچه، سیستم ایمنی مربوط به اشخاص می باشد و موضوع حساسی است، پس سیستم ایمنی Martus محدودیت هایی دارد. ما می خواهیم برای آگاهی شما از این موضوع اطمینان حاصل کنیم و محدودیت ها را بیشتر توضیح بدهیم، اگرچه این نرم افزار بسیار ایمن طراحی شده است. روش هایی که اطلاعات خصوصی شما را به خطر می اندازند عبارت هستند از:

- شخصی رمز عبور یا داشتن شده شما بر روی تکه ای کاغذ را پیدا کند
- رمز عبور شما بسیار ساده باشد مثل یک کلمه، نام یا یک عبارت ساده
- حین وارد کردن رمز عبور، شخصی رمز عبور شما را ببیند یا از طریق نصب یک صفحه کلید جدید، یک اتصال مخصوص یا یک نرم افزار ویژه، رمز عبور شما را بدزد
- شما به صورت اتفاقی یک مورد محرمانه را در قسمت عمومی بولتن قرار دهید
- ممکن است مخاطبی که به او اعتماد داشته و کلیدتان را در اختیارش گذاشته باشید، از اعتماد شما سوء استفاده کند
- هر فردی که رمز عبور شما یا مخاطبی که به او بولتن ارسال کرده اید را بداند، می تواند آن را تحت فشار، تهدید یا کاملاً اتفاقی فاش کند
- اگر شما رمز عبور خود را در یک ایمیل یا بر خط یک تلفن تحت شنود بیان کنید، رمز عبور خود را به خطر انداخته اید
- امکان دارد کسی یک نسخه از برنامه تغییر یافته Martus را به شما بدهد که از طریق آن دیگران می توانند به داده های شما دست یابند
- سازندگان Martus شاید اشتباهی در طراحی این نرم افزار مرتکب شده باشند یا ممکن است یک دانشمند، یک تکنولوژی جدید برای شکستن سیستم ایمنی اختراع کرده باشد یا زمان آنقدری گذشته باشد که رایانه های جدید قدرت کرک سیستم ایمنی را داشته باشند

اگرچه Martus به طور گسترده از نظر قدرت امنیت مورد بررسی قرار میگیرد و کارشناسان رایانه می توانند ایرادات طراحی آن را در هر زمان بررسی کنند، با این حال احتمال دسترسی افراد دیگر به اطلاعات محرمانه باصرف زمان و تلاش در آینده وجود دارد.

هرچند این محدودیت ها کمی ترسناک به نظر می رسند اما اطلاعات ذخیره شده بر روی نرم افزار Martus به مراتب مطمئن تر از ذخیره اطلاعات بر روی کاغذ یا برنامه های متداول رایانه ای (از جمله برنامه هایی که بانکها استفاده میکنند) است. این محدودیت ها به منظور ارتقاء درک شما توضیح داده می شود تا آگاهانه تر از نرم افزار Martus استفاده کنید. اگرچه یک قفل قوی بر روی اطلاعات شما ساخته شده است، اما هر قفلی با کلید جا مانده به راحتی قابل باز شدن است به طوری که قوی ترین قفل ها با تلاش کافی قابل گشایش هستند .

**توجه:** همانطور که در جای دیگر این راهنمای کاربر توضیح داده شده است، Martus به شما اجازه می دهد تا بتوانید روی بولتن ها پرونده پیوست کنید. بر روی اکثر سیستم عامل ها وقتی یک پرونده پیوست را باز می کنید، به صورت اتوماتیک و بدون اینکه رمزگذاری شده باشد روی دایرکتوری 'موقت' ذخیره می شود. برای کسب اطلاعات در مورد احتیاط های امنیتی که تحت عنوان فایل پیوست 'جزئیات' در قسمت "11 پرسش و پاسخ های متداول رجوع کنید".

## ۱,۶ - چرا بولتن ها به سرور فرستاده می شوند؟

سرور نرم افزار Martus یک سرور رایانه ای است که بولتن های رمزگذاری شده را قبول میکند و برای حفاظت از اطلاعات در برابر نابودی و سرقت، به صورت ایمنی از آنها نسخه پشتیبان تهیه کرده و در مکان های متفاوت تکثیر میکند. (شرکت Benetech برای سازمان هایی که از سرور Martus استفاده می کنند نرم افزار سرور محیا میکند اما به صورت مستقیم میزبان سرور پشتیبان Martus نیست. برای دریافت لیست میزبان های سرور موجود، به [info@martus.org](mailto:info@martus.org) ایمیل بزنید.) تمام بولتن هایی که شما به سرور نفرستاده اید، فقط در رایانه خودتان موجود است. اگر رایانه شما مفقود شود، به سرقت برود و یا آسیب ببیند تمامی داده های شما از دست خواهد رفت. سرور به عنوان یک مکانیزم پشتیبانگیر عمل میکند که اگر نتوانستید به رایانه خود وارد شوید، بتوانید داده های وارد شده در Martus را بازیابی کنید. شما توسط کلید، شناسه عبور و رمز عبور خود را می توانید توسط Martus روی یک رایانه دیگر نصب کرده و به تمام اطلاعات عمومی و محرمانه و شخصی موجود در بولتن های فرستاده شده به سرور دست یابید. اگر حساب های مخاطبی برای ارسال بولتن از طرف شما به آنها ایجاد کرده باشید، با فرستادن بولتن ها به سرور، از طریق این حساب ها می توانید به کلیه اطلاعات عمومی و محرمانه دست یابید. به بخش ۹,۳ "بازیابی کلید کاربری" و ۹,۶ "اشتراک گذاری داده های خصوصی با مخاطبین" مراجعه کنید.

علاوه بر این، اطلاعات عمومی ذخیره شده در بولتن ها می توانند برای محققان، مطبوعات و کسانی که به موضوع حقوق بشر می پردازند، قابل دسترسی باشند. اگر شما اطلاعات را فقط بر روی رایانه خود ذخیره کنید، فقط خودتان به آن اطلاعات دسترسی خواهید داشت اما اگر اطلاعات را به یک سرور متصل به موتور جستجوگر Martus بفرستید، دیگران می توانند اطلاعات عمومی که شما ذخیره کرده اید را مطالعه کنند.

## ۱,۷ - چرا Martus یک برنامه منبع باز است؟

برنامه نویسان مستقل می توانند کدی که در یک برنامه منبع باز است را بررسی کنند اما قادر نیستند این کار را در یک برنامه معمولی انجام دهند. شرکت Benetech نرم افزار Martus را برای استفاده سازمانهای مدافع حقوق بشر ساخته است و در این نرم افزار هیچ روش پنهانی برای ضبط اطلاعات کاربران یا انجام کارهای پنهانی به کار نرفته است. از آنجایی که Martus یک برنامه منبع باز است، لازم نیست شما فقط به این تعریف اکتفا کنید. هر سازمان می تواند به طور مستقل کد را شناسایی کرده و کارایی آن را با تعاریف ما مقایسه کند.



برای یادگیری اطلاعات بیشتر در مورد تکنولوژی منبع باز به قسمت "Open Source Initiative" در وبسایت <http://www.opensource.org> مراجعه کنید.

## ۲- شروع به کار

شما می توانید نرم افزار Martus را بر هر رایانه ای که سیستم عامل Windows، Mac OS، یا Linux دارد نصب کنید. برای اطلاعات بیشتر در مورد به روزترین توصیه ها به وبسایت بارگیری نرم افزار در آدرس [www.martus.org](http://www.martus.org) مراجعه کنید.

از آنجایی که این نرم افزار به صورت کلی بر تمام سیستم های Windows و Mac آزمایش نشده است، ما پیشنهاد می کنیم که نسخه فعلی Martus را در صورت امکان بر Windows XP، Vista، 7، 32-bit و Mac OSX نصب کنید.

### Windows

- Windows XP، Windows Vista، Windows 7، یا Windows 8. اگر از Windows 7 استفاده می کنید، لطفا در نظر داشته باشید که باید از نسخه 3.4 یا نسخه های جدیدتر Martus استفاده کنید و اگر از Windows ME یا Windows 2000 استفاده می کنید باید از Martus نسخه 4.4 یا بالاتر استفاده نمایید. از آنجایی که برای نسخه های قدیمی Windows و Java مشکلات امنیتی پیش آمده، نسخه Martus 4.0 فقط روی نسخه های جدید تر از Windows 98/NT قابل اجرا هستند. برای اجرای Martus روی Windows 98 یا نسخه های قدیمی تر Windows باید از نسخه 3.6.2 یا نسخه های قدیمی تر Martus استفاده کنید اما به شدت توصیه می کنیم سیستم عامل خود را به نسخه های جدید تر که دارای امنیت بالاتر هستند به روز کنید.
- قبل از نصب Martus در Windows XP حرفه ای، Windows Vista، Windows 7 و Windows 8 شما باید به عنوان مدیر سیستم عامل وارد سیستم بشوید.
- پنتیوم پردازنده رایانه شما باید 233 مگاهرتز باشد (300 مگاهرتز و سریعتر پیشنهاد می شود)
- فضای در دسترس هارد دیسک باید 512 مگابایت باشد (1 گیگابایت و بیشتر پیشنهاد می شود)
- رم 512 مگابایت باشد (1 گیگابایت و بیشتر پیشنهاد می شود)
- برای تهیه نسخه پشتیبان از داده ها در سرور Martus باید به شبکه اینترنت متصل باشید. اگر به اینترنت وصل نیستید به بخش "۹،۷ فرستادن بولتن شما به سرور توسط حساب کاربری دیگر" مراجعه کنید.
- برای فرستادن بولتن ها به سرو Martus، نرم افزار Martus شما نباید توسط Firewall مسدود شده باشد. اگر سیستم شما دارای نرم افزار یا سخت افزار Firewall است، شما باید به پورت های 987 یا 443 اجازه وصل شدن به اینترنت را بدهد. هنگامی که شما در حال انتخاب سرور هستید، اگر این پورت ها مسدود شده باشند، ملاحظه خواهید کرد که سرور واکنشی نشان نخواهد داد.
- CD درایو (فقط برای نصب با CD)
- وضوح صفحه نمایش باید 960×480 یا بیشتر باشد.

**توجه:** برای نمایش مشخصات Windows خود باید پروسه

**Start > Programs > Accessories > System Tools > System Information**

را طی کنید.

### Mac OS

- Mac OS نسخه 10.7.3 (Lion) یا بالاتر

- محیط زمان اجرای (Java Runtime Environment) Java نسخه 1.68 (گاهی Java 6 خوانده می شود). اکنون انجمن جاوا به جای Swing از JavaFX پشتیبانی می کند و برای پشتیبانی از برنامه Martus چند زبانه، به Java 8 نیاز است. شما می توانید با باز کردن یک پنجره ترمینال و تایپ کردن Java - version و فشار دکمه Enter نسخه جاوای سیستم خود را بررسی کنید.
- فضای در دسترس هارد دیسک باید 93 مگابایت باشد (100 مگابایت و بیشتر توصیه می شود)
- رم 1 گیگابایت
- برای تهیه نسخه پشتیبان داده ها در سرور Martus باید به شبکه اینترنت متصل باشید. اگر اتصال اینترنت ندارید، به بخش "9,7 فرستادن بولتن شما به سرور توسط حساب کاربری دیگر" مراجعه کنید.
- برای فرستادن بولتن ها به سرور Martus، نرم افزار Martus شما نباید توسط Firewall مسدود شده باشد. اگر سیستم شما دارای نرم افزار یا سخت افزار Firewall است، Firewall شما باید به پورت های 987 یا 443 اجازه وصل شدن به اینترنت بدهد. هنگامی که شما در حال انتخاب سرور هستید، اگر این پورت ها مسدود شده باشند، ملاحظه خواهید کرد که سرور واکنشی نشان نخواهد داد.
- CD درایو (فقط برای نصب با CD)
- وضوح صفحه نمایش باید 960×480 یا بیشتر باشد.

**توجه:** برای نمایش مشخصات Mac خود باید پروسه

**Apple menu > About this Mac > More info... > System report... > Hardware**

را که مشخصات هارد است طی کنید.

**توجه:** اگر نسخه چندگانه Java را دارید، برای تغییر به نسخه قابل استفاده نیاز است دیالوگ "Java Preferences" را راه اندازی کنید. برای انجام این عمل دکمه ی Command-Space را فشار دهید تا "spotlight" جستجو بالا بیاید و بعد Java Preference را تایپ کنید. به محض باز شدن صفحه دو ست تنظیم خواهید دید، یکی برای پلاگین اپلت Java و دیگری برای برنامه های Java. اگر می خواهید نسخه Java Martus را تغییر دهید، نسخه جدید را از راهنمای دیالوگ انتخاب کنید، سپس صفحه Java Preferences را ببندید. برای اطلاعات بیشتر به آدرس [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بزنید.

## Linux

**توجه:** نسخه Martus 4.5 به طور کامل از Linux پشتیبانی نمی کند (چندین مشکل نمایشگر وجود دارد). برای نسخه به طور کامل پشتیبانی شده Martus، نسخه Martus 4.4 را دانلود کنید و به دفترچه راهنمای کاربر نسخه 4.3 مراجعه نمایید.

- پلتفرم پنتیوم اینتل با سیستم عامل Linux kernel نسخه 3.2.4 یا بالاتر و glibc نسخه 2.14 یا بالاتر
- سیستم عامل شما باید نسخه نهایی Oracle، Java Runtime Environment (JRE) 1.6 (همان Java 6) به روز 25 یا جدیدتر باشد یا اینکه OpenJDK JRE 6 یا 7 باشد. شما می توانید نسخه Java سیستم عامل خود را توسط گشودن یک پنجره ترمینال و تایپ عبارت "java-version"، (بدون علامت گیومه) و فشار دکمه enter/return چک کنید.
- فضای در دسترس هارد دیسک باید 93 مگابایت باشد (100 مگا بایت و بیشتر توصیه می شد)
- رم 256 مگابایت باشد (512 مگابایت و بیشتر توصیه می شود)
- برای تهیه نسخه پشتیبان داده ها در سرور Martus باید به شبکه اینترنت متصل باشید. اگر اتصال اینترنت ندارید، به بخش "9,7 فرستادن بولتن شما به سرور توسط حساب کاربری دیگر" مراجعه کنید.

- برای فرستادن بولتن ها به سرور Martus، نرم افزار Martus شما نباید توسط Firewall مسدود شده باشد. اگر سیستم شما دارای نرم افزار یا سخت افزار Firewall است، Firewall شما باید به پورت های 987 یا 443 اجازه وصل شدن به اینترنت بدهد. هنگامی که شما در حال انتخاب سرور هستید، اگر این پورت ها مسدود شده باشند، ملاحظه خواهید کرد که سرور واکنشی نشان نخواهد داد.
- CD درایو (فقط برای نصب با CD)
- حداقل حالت رنگی 16 بیت با KDE یا توصیه Gxime دسکتاپ

## ۲,۱ - نصب

نرم افزار Martus توسط زبان برنامه نویسی Java نوشته شده است و برای راه اندازی این برنامه نیاز به فضای Java است. نصب کننده Martus بر روی Windows، Java Runtime Environment (JRE) و برنامه Martus را روی سیستم شما نصب می کند. این نصب کننده، با توجه به درخواست شما، قادر به نصب برنامه Martus بر روی میزکار شما یا منوی آغاز (Start) می باشد. اگر از سیستم عامل Mac OS یا Linux استفاده می کنید، شاید JRE را بر روی سیستم خود داشته باشید، اگر اینطور نیست، قبل از نصب Martus باید JRE را روی سیستم خود نصب کنید.

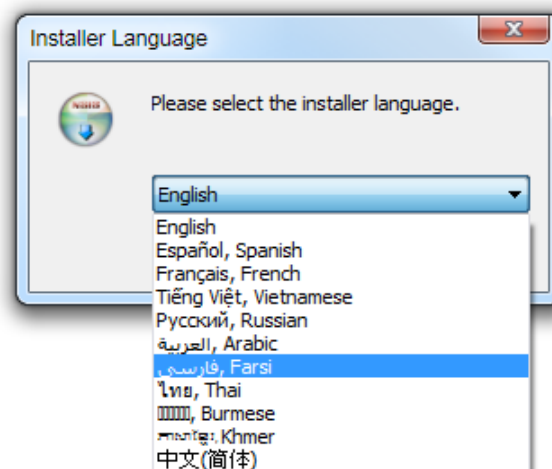
می توانید برنامه Martus را از وبسایت <https://www.martus.org> بارگیری کنید. در صورت وجود، می توانید نصب کننده پلتفرمی که استفاده می کنید یا یک تصویر ISO CD که دارای فایل برنامه های Windows، Mac OS یا Linux است را بارگیری کنید. اگر تصویر ISO CD را بارگیری می کنید، باید قبل از نصب برنامه Martus آن را در یک CD کپی کنید. با این حال اگر برنامه Martus را نصب می کنید، شاید بخواهید برای بارگیری بسته های زبانی مربوط به جدیدترین نسخه Martus از آدرس <https://www.martus.org/downloads> دیدن کنید.

### برای نصب Martus در Windows:

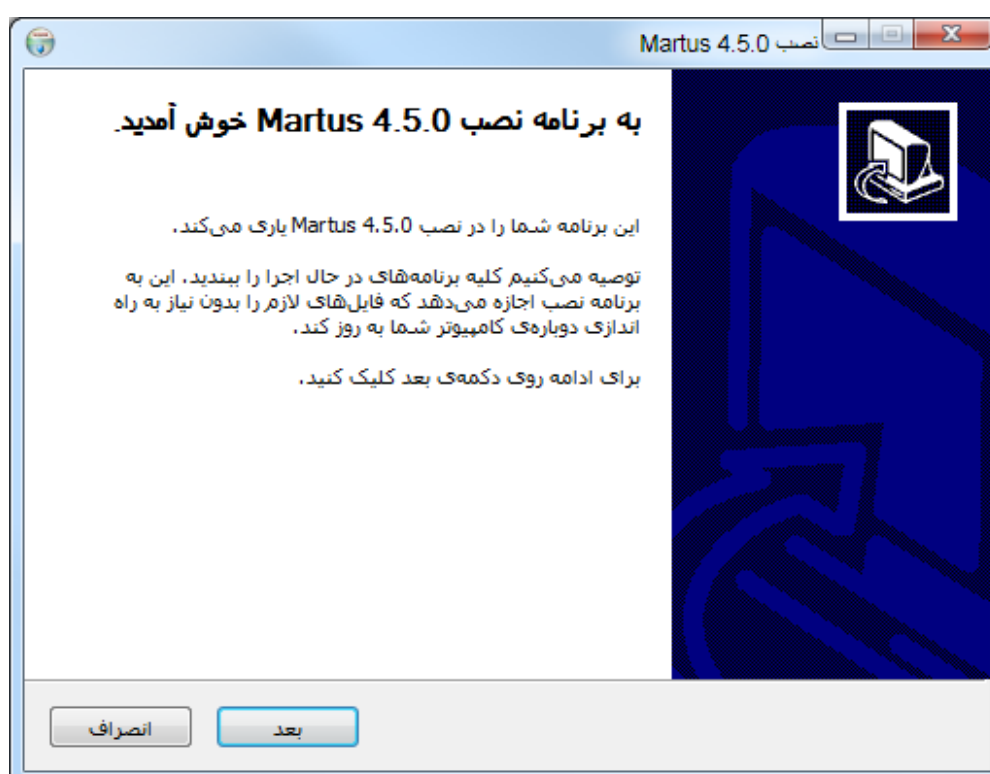
- 1- سی دی حاوی Martus را درون سی دی خوان رایانه خود قرار دهید یا اینکه نصب کننده Martus را از این آدرس بارگیری نمایید: <https://www.martus.org> و بعد اجرا نمایید. نصب کننده Martus باز خواهد شد.

**توجه:** اگر نصب کننده Martus بعد از قرار دادن سی دی Martus به صورت خودکار اجرا نشد، روی گزینه رایانه من (My computer) برای روی میز کار خود (desktop) دو بار کلیک نمایید، به سی دی خوان رفته و روی فایل MartusSetup.exe دوبار کلیک نمایید.

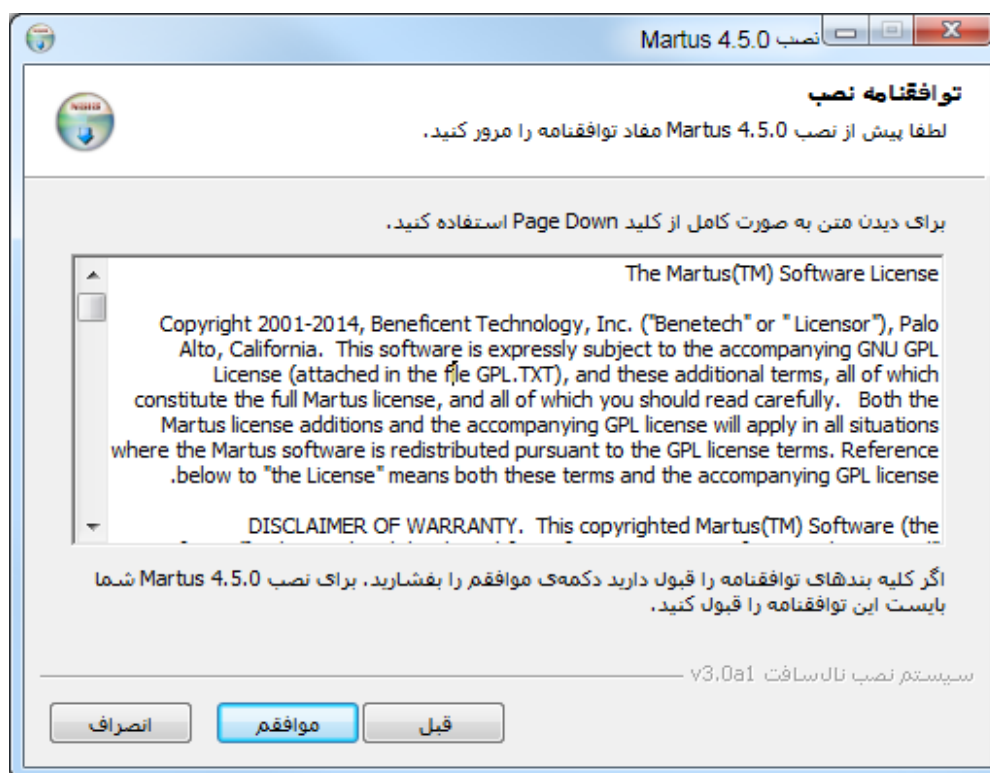
- 2- زبان مورد نظر برای نصب را انتخاب کرده و سپس روی تایید کلیک نمایید.



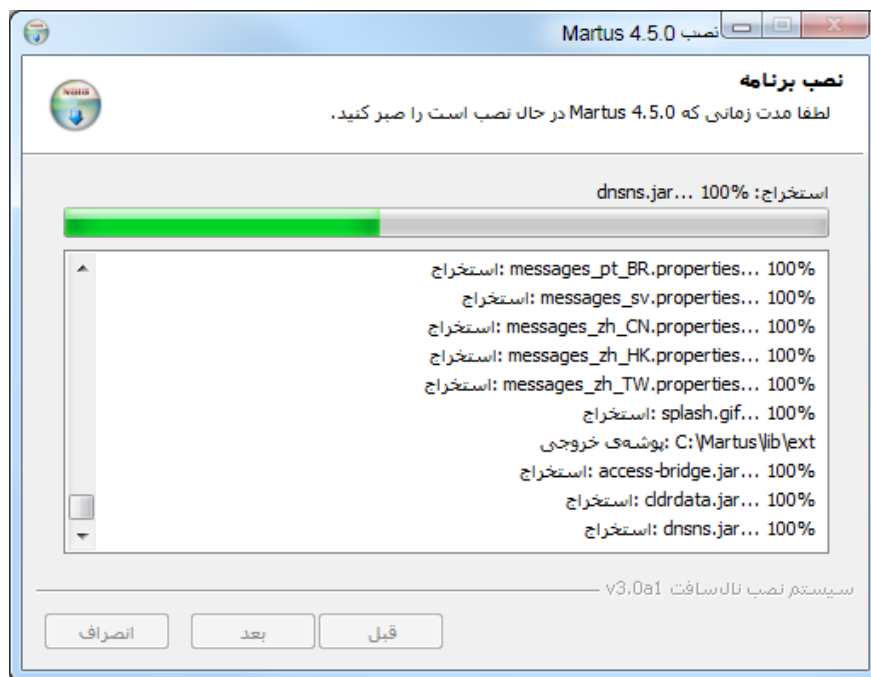
3- در پنجره نصب NSIS بر روی ادامه کلیک نمایید.



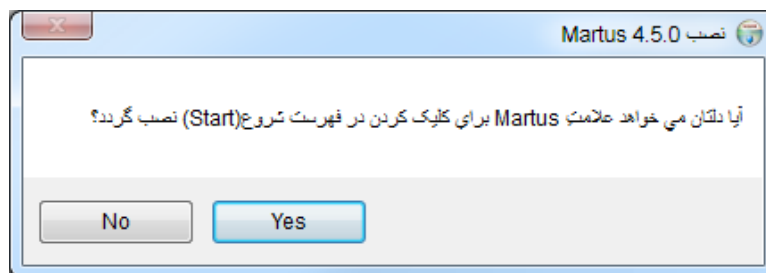
4- توافقنامه مجوز را بخوانید و سپس برای پذیرفتن آن، روی گزینه "موافقم" کلیک کنید. در صورتی که شما مجوز توافق را نپذیرید، نصب کننده، Martus را نصب نخواهد کرد.



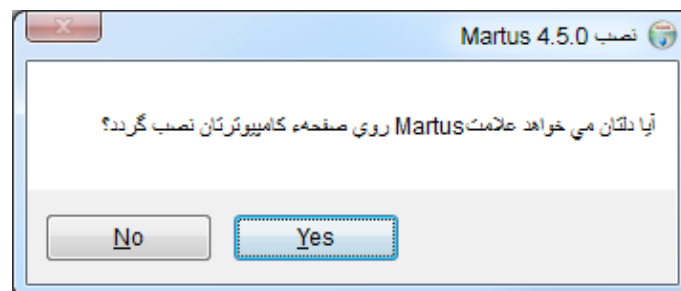
5- در صورتیکه با توافقنامه موافقت کنید، خواهید دید که پروسه تکثیر فایل ها آغاز می شود.



6- تصمیم بگیرید که آیا میخواهید یک میانبر Martus در نوار شروع خود (Start menu) داشته باشید یا خیر، اگر می خواهید روی "Yes" (بله) کلیک کنید و اگر نمی خواهید روی "No" (خیر) کلیک کنید.

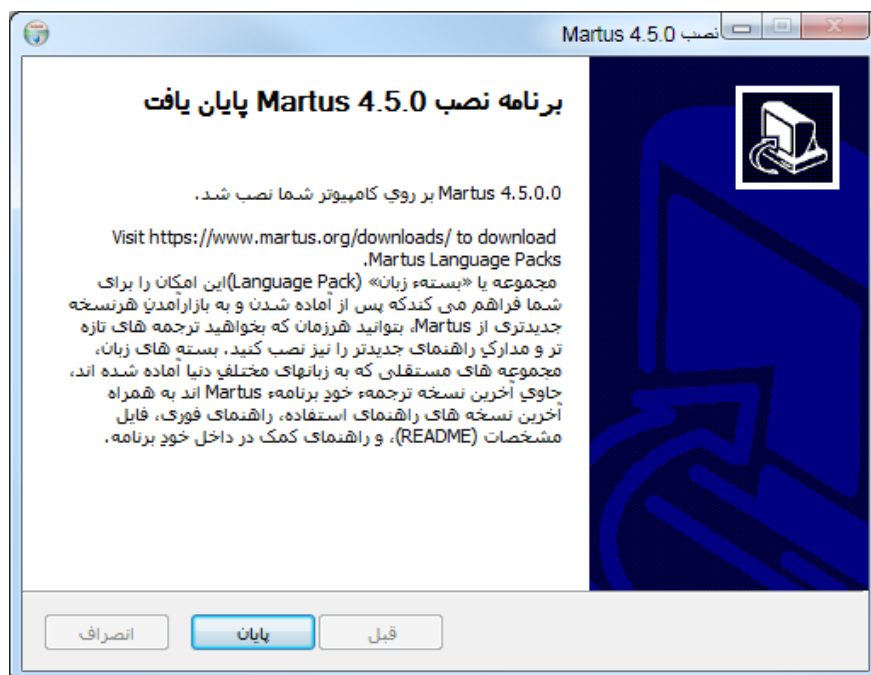


7- تصمیم بگیرید که آیا میخواهید یک میانبر Martus بر روی میز کار خود (desktop) داشته باشید یا خیر، اگر می خواهید روی "Yes" (بله) کلیک کنید و اگر نمی خواهید روی "No" (خیر) کلیک کنید.



**توجه:** برای بسیاری از کاربران آسان تر است تا Martus را از طریق میانبر های موجود در نوار شروع یا بر روی میز کار اجرا نمایند، با این حال اگر شما میخواهید حضور Martus بر روی رایانه شما آشکار نباشد، میانبری بر روی میز کار یا نوار آغاز نصب نکنید. صرف نظر از انتخاب شما، نصب کننده Martus همیشه یک میانبر در پوشه Martus قرار میدهد.

8- نصب کننده به شما از پیشرفت مراحل نصب برنامه Martus گزارش خواهد داد و همچنین فایل های جاوا نیاز خواهند بود. بعد از دیدن پیغام اتمام نصب، روی "Finish" (پایان) کلیک نمایید تا عملیات نصب کامل شود.



**توجه:** اگر حتی شما قبلاً بر روی دستگاه خود جاوا را نصب شده داشته باشید، Martus جاوای مورد نظر خود را نصب خواهد کرد. نصب کننده Martus تغییری بر روی جاوای قبلی نخواهد داد. بخش ۲,۳ "ارتقاء به نسخه جدید Martus فقط (Windows)" را برای دریافت اطلاعات نحوه ارتقاء از یک نسخه قدیمی به نسخه جدید تر، مطالعه نمایید.

### نصب Martus بر روی Mac OS:

برای نصب Martus روی Mac دو راه وجود دارد یا به طور خودکار با استفاده از یک فایل DMG می توانید این کار را بکنید یا به صورت دستی با استفاده از یک فایل ISO. **اکیداً توصیه می کنیم از روش DMG استفاده کنید**، زیرا بسیار ساده تر است و به Martus اجازه می دهد ظاهری استانداردتر داشته باشد.

**توجه:** این دستورالعمل ها ممکن است با توجه به نسخه سیستم عامل Mac OS X، متفاوت باشند. اگر این دستورالعمل ها به آنچه که شما بر روی رایانه خود می بینید قابل اجرا نیستند، لطفاً به آدرس [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بفرستید.

نصب خودکار با استفاده از فایل DMG (فایل جدید یا به روز شده):

1 - **توجه:** قبل از نصب نرم افزار: اگر قبلاً، نسخه قدیمی بدون DMG نرم افزار Martus بدون DMG شده به روی این رایانه نصب شده است، اول باید همه ی فایل های jar مربوط به Martus از پوشه Library/Java/Extensions به طور کامل حذف شود. این مسئله بسیار مهم است، اگر این مرحله را از قلم بیاندازید، احتمال دارد نرم افزار Martus به درستی عمل نکند. ممکن است برای حذف کردن این فایل ها از شما درخواست شود برای ورود به مدیریت رایانه باید از شناسه عبور و رمز عبور خود استفاده کنید. قالب های مربوط به Martus عبارتند از: - InfiniteMonkey.jar, bc-jce.jar, bcprov-jdk14-135.jar, icu4j\_3\_2\_calendar.jar, js.jar, layouts.jar, junit.jar, persiancalendar.jar, velocity-1.4-rc1.jar, velocity-dep-1.4-rc1.jar, xmlrpc-1.2-b1.jar. بعد از حذف کردن این فایل ها، ممکن است پوشه های پیوست خالی بشوند.

ما همچنین برای جلوگیری از سردرگمی توصیه میکنیم هر میانبری که در نسخه ی قدیمی Martus ایجاد کرده اید را حذف کنید .

2 - فایل DMG نرم افزار Martus را از سایت Matrus یا CD بگیرید و همانند دیگر فایل های DMG روی آن دو بار کلیک کنید.

3 - اگر پوشه Matrus بطور خودکار باز نشد، برای مشاهده محتویات دوبار کلیک کنید .

4 - هنگامی که می خواهید برنامه Matrus (Martus.app) را داخل پوشه نرم افزار کپی کنید، لطفا توجه داشته باشید که اگر شما این کار را انجام دهید، حین حذف Matrus این نرم افزار حذف نخواهد شد و ممکن است امنیت شما را به خطر بیندازد .

5 - پوشه اسناد Matrus فایل هایی با اطلاعات مفید در مورد Matrus از جمله راهنمای کاربر، راهنمای سریع شروع، و فایل های README که ویژگی های هر نسخه را به همه ی زبان های مختلف توصیف می کند ارائه می دهد. ما به شما پیشنهاد میکنیم که این پوشه را به روی رایانه خود جایی که به راحتی به آن دسترسی دارید کپی کنید.

**توجه:** اگر شما از بسته های زبان Martus (به عنوان مثال Martus-en.mlp) استفاده می کنید، لطفاً فایل MLP را در پوشه داده های Martus کپی کنید. برای دستورالعمل چگونگی دسترسی به پوشه داده های Martus به قسمت زیر تحت عنوان "مشاهده پوشه داده های Martus" مراجعه کنید.

**توجه:** در صورت نیاز، فونت های Khmer، Burmese، و Bangla/Bengali در پوشه فونت ها فراهم شده است. اگر شما به هر یک از این فونت ها نیاز دارید، می توانید با دو بار کلیک کردن بر روی فایل ttf. و انتخاب "نصب" فایل را نصب کنید. اگر مشکلی با اجرا کردن یا وارد کردن متن در فونت های Burmese، Khmer یا Bangla/Bengali دارید، لطفاً به راهنمای کاربر Martus در صفحه ۴۰ - ۴۲ پرسش و پاسخ های متداول مراجعه کنید، یا به آدرس [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بفرستید .

برای اجرای Matrus نصب شده از فایل DMG، روی نماد/ برنامه Matrus دو بار کلیک کنید.

جهت نمایش اطلاعات اضافی هنگام اجرای Matrus که در تشخیص هر گونه مشکل در Mac OSX مفید خواهد بود، می توانید یک Terminal window (پنجره ترمینال) باز کنید. با یکی از دو روش زیر راه اندازی کنید:

الف - روی فایل Martus.app کلیک کنید تا منوی زمینه باز شود نمایان شود.

ب - از منوی زمینه "Show Package Contents" (نمایش محتوای بسته) را انتخاب کنید.

پ - یابنده نماها را به نمایش پوشه Contents (محتوا) تغییر می دهد.

ت - به Contents/MacOs بروید.

ث - روی "JavaAppLauncher" دوبار کلیک کنید.

با این کار ترمینال جدیدی شروع می شود که حاوی خروجی کنسول خواهد بود. تا زمانی که ترمینال در حال اجراست، اطلاعات عیب یابی و گزارش دهید از Martus در آنجا نمایان خواهد شد. می توانید متن را از ترمینال کپی کنید و در غالب ایمیل به [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ارسال نمایید.

*نصب از فایل ISO:*

CD نرم افزار Martus را در درایو CD-ROM قرار دهید (یا فایل iso را از <https://www.martus.org> دانلود کنید) و برای یافتن DMG روی آن دوبار کلیک کنید. دستورالعمل های DMG در بالا را دنبال کنید.



مشاهده پوشه داده های Martus:

در Mac OS، پوشه داده های Martus به نام Martus است و در پوشه Home (صفحه اصلی) قرار گرفته است. این پوشه حاوی حساب کاربری Martus و اطلاعات بولتن شما و همچنین سایر فایل های ایجاد شده هنگام استفاده از Martus می باشد، فایل هایی مانند الگوهای گزارش/جستجو، فایل های حساب مخاطب و غیره. (اگر چه در صورت تمایل می توان بسیاری از این فایل ها را در پوشه دیگری ذخیره کرد). همچنین پوشه داده های Martus جایی است که شما فایل های بسته زبانی را در آن قرار می دهید. معمولاً پوشه داده های Martus پنهان است، بنابراین با استفاده از نرم افزار جستجوگر قابل مشاهده نیست. به منظور دستیابی به این فایل ها، لازم است تنظیمات ترجیحی رایانه را روی Show (نمایش) این پوشه پنهان تنظیم کنید. برای انجام این کار، مراحل زیر را دنبال کنید :

- 1 - به **Finder** (یابنده) < **Applications** (برنامه ها) < **Utilities** (برنامه های سودمند) بروید و برنامه Terminal را باز کنید. (همچنین می توانید با استفاده از Command Space جستجو را باز کرده و کلمه "terminal" را وارد کنید، و وقتی "Terminal App" را پیدا کرد، آن را راه اندازی کنید).
- 2 - مورد زیر را تایپ کنید:

```
defaults write com.apple.finder AppleShowAllFiles TRUE
```

سپس دکمه Enter/Return را فشار دهید.

- 3 - **Finder** (یابنده) با نگه داشتن Option key (کلید انتخاب) مجدداً راه اندازی کنید، روی نماد Finder (یابنده) کلیک کرده و نگه دارید. هنگامی که منوی زمینه نشان داده شد، Relaunch (راه اندازی مجدد) را انتخاب کنید. (در روشی دیگر می توانید عبارت "killall Finder" را در "Terminal" تایپ کنید و دکمه Enter را فشار دهید).

- 4 - هنگامی که یابنده راه اندازی مجدد می شود، می توانید پوشه Martus را در داخل دایرکتوری اصلی خود مشاهده کنید و به فایل هایی که در آنجا ذخیره شده است دست یابید.

**توجه:** اگر هنگامی که سعی می کنید Martus را روی Mac 10.8 یا بالاتر اجرا کنید، هشدار دریافت می کنید، لطفاً به بخش (11. پرسش های متداول شماره 55) مراجعه کنید.

### نصب Martus روی Linux:

**توجه:** نسخه Martus 4.5 به طور کامل از Linux پشتیبانی نمی کند (چندین مشکل نمایشگر وجود دارد). برای نسخه به طور کامل پشتیبانی شده Martus، نسخه Martus 4.4 را دانلود کنید و به دفترچه راهنمای کاربر نسخه 4.3 مراجعه نمایید.

دستورالعمل های زیر Martus را تنها در حساب کاربری شما نصب می کند. هیچ یک از دیگر کاربران Linux موجود در این دستگاه نمی توانند به Martus دسترسی داشته باشند. اگر شما می خواهید Martus را به صورت عمومی نصب کنید تا هر کاربر بتواند آن را بر روی این رایانه اجرا کند، لطفاً به قسمت (۱۱ پرسش های متداول شماره 30) مراجعه کنید.

بیشتر موارد زیر باید از طریق (Terminal Command Prompt) انجام شود.

- 1 - مشاهده کنید شما در حال حاضر چه نسخه ای از Java را اجرا می کنید:

```
java -version
```

باید Java را بر روی PATH خود نصب کنید تا قادر به اجرا شدن باشد.

باید Java نسخه 8.0 رسمی شرکت Oracle را داشته باشید (یا نصب کنید) (این نسخه گاهی اوقات Java8 نامیده می شود). در صورت امکان، توصیه می کنیم از ابزار استاندارد نصب نرم افزار



سیستم عامل خود استفاده کنید، مانند yum/rpm یا apt/deb. اگر می خواهید Oracle's JRE را اجرا کنید، میتوانید آن را به طور مستقیم از <http://java.com> بارگیری کنید.

**توجه:** برای اجرای Martus، شما فقط نیاز به نصب نسخه فعلی Java Runtime Environment (JRE) دارید، نیازی به مجموعه Java توسعه دهنده بزرگتر (Larger Java Developer Kit) ندارید.

2 - یک فهرست راهنما برای نگه داری فایل های Martus مثل فهرست برنامه Martus ایجاد کنید. این ممکن است همان فهرست داده Martus باشد یا ممکن است متفاوت باشد. به عنوان مثال، شما ممکن است نرم افزار Martus را داخل پوشه Desktop نصب کنید تا بتوانید به آسانی به آن دست یابید. جدا کردن برنامه از داده ها ممکن است امنیت را افزایش دهد، اما وقتی نیاز به پاک کردن کامل Martus دارید این کار را سخت تر می کند. می توانید فهرستی را با تایپ کردن عبارت زیر در جایی که انتخاب کرده اید درست کنید:

```
mkdir -p <Martus Program Directory>
```

به عنوان مثال، اگر می خواهید Martus نسخه 4.5 را بر روی فهرست داده های خودش نصب کنید شما

```
mkdir -p ~/.Martus
```

3 - اگر از روی CD/ISO نصب می کنید :

الف - Martus.jar را از فهرست اصلی از روی CD نصب به داخل فهرست برنامه Martus کپی کنید.

ب - فهرست LibExt را از CD به داخل فهرست برنامه Martus کپی کنید، و نام آن را به شخص ثالث تغییر دهید.

پ - در صورت دلخواه، شما می توانید فهرست مدارکی که شامل مستندات کاربراز جمله فایل های README که حاوی یک فهرست از تغییرات بین نسخه های مختلف است کپی کنید.

ت - به فهرستی که حاوی برنامه واقعی است با تایپ کردن موارد زیر تغییر دهید:

```
cd <Martus Program Directory>
```

به عنوان مثال، اگر Martus را داخل فهرست داده خود نصب کرده اید، می توانید تایپ کنید:

```
cd ~/.Martus
```

4 - اگر از روی فایل Zip نصب می کنید:

به فهرستی که ایجاد کرده اید تا Martus را داخل آن نصب کنید تغییر دهید، مطالب فایل فشرده را که وجود دارد را استخراج کنید، و با تایپ کردن موارد زیر به فهرستی که حاوی برنامه واقعی است تغییر دهید.

```
cd <Martus Program Directory>
```

```
unzip <Path to Zip File>
```

```
cd <Martus Version Directory>
```

به عنوان مثال، اگر می خواهید Martus نسخه 4.5 را بر روی فهرست داده خود نصب کنید، و فایل فشرده (Zip) در داخل بارگیری (Downloads) قرار داشته و MartusClient 4.5 نام دارد، شما می توانید تایپ کنید:

```
cd ~/.Martus
```

```
unzip ~/Downloads/MartusClient- 4.0.zip
```

5 - نصب و راه اندازی را با اجرای Martus و با تایپ کردن موارد زیر امتحان کنید:

```
java -jar `pwd`/martus.jar
```

(از آنجا که 'pwd' اسم دایرکتوری را که از آن استفاده می کنید، وارد می کند شما لازم نیست این کار را انجام دهید)

6 - می توانید یک اسکریپت (Script) میانبر به صورت زیر ایجاد کنید :

```
echo java -jar martus.jar >martus
```

اگر OpenJDK استفاده می کنید:

```
chmod +x Martus
```

7 - شما می توانید این اسکریپتها را جایی دیگر کپی کنید همینطور از راه انداز یا میانبر برای شروع آسان Martus استفاده کنید.

اگر برای نصب به کمک بیشتری نیاز داشتید لطفاً به [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بفرستید.

### اسناد Martus

وقتی Martus را نصب می کنید، تمام نسخه های زبانهای دیگر موجود در راهنمای کاربر و راهنمای شروع سریع بر روی داده Docs/Martus نصب می شود. اگر از برنامه نصب Windows استفاده کرده اید، از **Start < Programs < Martus** به این مدارک متصل شوید که در این سایت <https://www.martus.org/downloads> موجود می باشد. شما می توانید به این سایت مراجعه کرده و از موجودیت نسخه های جدید زبان باخبر شوید.

### ۲,۲ - حذف نصب

- برای حذف Martus از **Windows**، بدون پاک کردن بولتن یا حساب داده های Martus، **Start < Programs < Martus < Martus Uninstall** را انتخاب کنید (اگر میانبرهایی به منوی شروع (Start menu) اضافه کرده اید)، بر روی فایل `uninst.exe` در داخل فهرست `Martus/bin` دوبار کلیک کنید، یا از بخش `Add/Remove Programs` در `Control Panel` سیستم عامل Windows استفاده کنید:
- 1- از `Start menu` (منوی شروع) **Control Panel < Settings** را انتخاب کنید.
  - 2- روی نماد **Add/Remove Programs** دو بار کلیک کنید.
  - 3- از میان برنامه های کاربردی Martus را انتخاب کنید .
  - 4- روی **Add/Remove** کلیک کنید، و از دستورالعمل های روی صفحه پیروی کنید.

اگر Martus با فایل `DMG` بر روی `Mac` نصب کرده اید، شما می توانید به سادگی و بدون حذف کردن حساب داده ها و بولتن Martus، برنامه کاربردی Martus (`Martus.app`) را پاک کنید.

**توجه:** لطفاً توجه داشته باشید اگر برنامه ی Martus (`Martus.app`) را داخل پوشه برنامه ها یا بر روی Desktop (یا هر جای دیگر بر روی رایانه) کپی کرده اید، حین پاک کردن Martus، این برنامه به طور کامل حذف نخواهد شد و این می تواند یک تهدید امنیتی باشد.

برای حذف Martus از **Linux** (یا اگر با استفاده از فایل `ISO` بر روی سیستم عامل **Mac** نصب کرده اید) بدون اینکه حساب داده و بولتن Martus را حذف کنید، `Martus.jar` و فهرست `ThirdParty` را حذف کنید .

اگر می خواهید برنامه Martus را نگه دارید و بولتن ها و فایل کلیدی را حذف کنید، ابزارها < حذف اطلاعاتی من را انتخاب کنید. برای اطلاعات بیشتر، به قسمت (۷). حذف بولتن ها و اطلاعات حساب کاربری) مراجعه کنید.

اگر می خواهید بولتن های و داده های Martus و همچنین برنامه Martus را حذف کنید، ابزارها < حذف همه اطلاعات و همچنین Martus را انتخاب کنید. این قابلیت اطلاعات را از روی همه ی حساب های رایانه حذف می کند، و باید در مواقع اضطراری استفاده شود. برای اطلاعات بیشتر، به قسمت (۸). حذف تمامی داده های Martus به همراه حذف نرم افزار) مراجعه کنید.

هنگامی که برای حذف پوشه های Martus از فرمان حذف همه اطلاعات و همچنین Martus استفاده می کنید، Martus فایل هایی را حذف می کند که بازیابی مجدد آنها نسبت به حذف کردن دستی پوشه ها بسیار سخت تر است. با این حال، برای اینکه مطمئن شوید که همه ی اطلاعات Martus حذف شده است، پوشه (C:\Martus in Windows) Martus و همه ی پوشه ها و فایل هایی را که هنگام نصب (Linux یا Mac OS) کپی کرده اید را جستجو کنید. هر یک از این فایل های باقی مانده را پاک کنید، و سپس "trash" یا "recycling bin" را خالی کنید.

**توجه:** داده های کاربر که حذف شده اند را می توان توسط کاردان ها با دسترسی به هارد دیسک رایانه بازیافت، اگرچه Martus آن ها را طوری حذف می کند که بازیافتشان سخت تر می شود. علاوه بر این، تا زمانی که رمز عبور قوی باشد، و مخفی باقی بماند امن است زیرا همه ی داده های بولتن رمزگذاری شده است. یک سری دیسک های تاسیساتی وجود دارند که به طور کامل داد های کاربر را حذف می کنند طوری که از بازیافت هرگونه اطلاعات جلوگیری می کنند.

## ۲,۳ - ارتقاء به نسخه جدید Martus فقط (Windows)

شرکت Benetech به صورت پیوسته در پی تقویت نرم افزار Martus است، و Martus ارتقاء یافته به صورت دوره ای در سایت <https://www.martus.org> موجود می باشد.

برای به روز کردن نرم افزار در **Windows**، مراحل زیر را انجام دهید:

1 - نسخه جدید را بارگیری کنید (با بروز کردن یا به طور منظم فایل های کامل را منتشر کردن) یا یک CD نصب تهیه کنید.

2 - برنامه نصب را اجرا کنید: بر روی فایللی که بارگیری کرده اید دو بار کلیک کنید یا CD را داخل هارد دیسک قرار دهید. برنامه نصب به شما اطلاع می دهد که نسخه قدیمی Martus قبلا نصب شده است.

3 - برای به روز رسانی بر روی کلمه "Yes" (بله) کلیک کنید. نسخه جدید Martus بر روی دایرکتوری فهرست قبلی که نسخه قدیمی است نصب شده است. همه فایل های داده ها، حاوی اطلاعات حساب کاربری، رمز عبور، و بولتن ها دست نخورده و سالم باقی می ماند.

**توجه:** نسخه Martus 4.0 برای Windows باید به صورت نسخه کامل منتشر شده نصب شود تا اینکه برنامه را بدون نصب Java به روز کنید، زیرا برای نصب این نسخه Martus نسخه جدید Java نیاز است.

برای به روز کردن نسخه جدید Martus بر روی سیستم عامل **Macintosh** یا **Linux**، دستور العمل نصب و راه اندازی در قسمت (۲,۱ "نصب") را دنبال کنید تا برنامه Martus جدید را با برنامه فعلی Martus که در حال حاضر موجود است جایگزین کنید.

## ۲,۴ - ارتقاء فایل برنامه Martus

شرکت Benetech همچنان در پی تقویت برنامه Martus است. برای دریافت آخرین نسخه Martus، و تایید نرم افزار بارگیری شده با استفاده از برنامه SHA-1 sum از دستورالعمل درج شده در وب سایت <https://www.martus.org> دیدن کنید.

بیشتر به روز رسانی های Martus در قالب نصب کننده انجام می شوند که در قسمت (۲,۱) "نصب و راه اندازی" توضیح داده شده است. اگر در آینده این روش استاندارد نباشد، شرکت Benetech ممکن است فقط نسخه به روز شده فایل Martus.jar را توزیع کند. شما نباید به صحت هر فایل که به طور جداگانه به شما ارسال شده اعتماد کنید، تا زمانی که از طریق پیروی مراحل، آن را تایید کنید. به هیچ روش بررسی دیگر که از راه های دیگری برای شما ارائه میشود اعتماد نکنید. فقط از برنامه های تایید کننده روی CD معتبر Martus استفاده کنید، و از دستورالعمل های داخل فایل readme\_verify.txt که در CD یافت می شود استفاده کنید.

## ۲,۵ - تنظیم حساب کاربری

قبل از اینکه از Martus استفاده کنید، شما باید یک حساب برای خودتان ایجاد کنید و اطلاعات تماس خود را تنظیم کنید. حساب های چندگانه می توانند بر روی یک رایانه وجود داشته باشند که اولین حساب کاربر داخل فهرست Martus قرار دارد و حساب های دیگر در داخل زیر شاخه فهرست Martus قرار می گیرند.

هنگامی که حساب خود را راه اندازی می کنید، شما یک شناسه عبور و رمز عبور کاربری ایجاد می کنید. رمز عبوری را استفاده کنید که بتوانید به خاطر بسپارید. اگر شناسه عبور و رمز عبور را فراموش کردید، قادر نخواهید بود به هیچ یک از بولتن ها ی Martus دسترسی پیدا کنید. علاوه بر این، در حفظ محرمانه نگه داشتن رمز عبور احتیاط کنید. رمز عبور شما دسترسی به همه ی بولتن ها یی که در Martus ایجاد کرده اید را فراهم می کند و به شما اجازه می دهد یک بولتن جدید ایجاد کنید. هیچ وقت رمز عبور خود را از طریق ایمیل به کسی نفرستید، یا از طریق تلفن به کسی نگوئید چون اینها روش های ارتباطی امنی نیستند.

1- برنامه Martus را اجرا کنید. روی **تأیید** در کادر گفتگوی سیستم بولتن حقوق بشر Martus کلیک کنید.

- برای وارد شدن به Martus در **Windows** پروسه Start < Programs < Martus را طی کنید یا روی میانبر Martus در دسکتاپ یا دایرکتوری Martus دوبار کلیک کنید، همچنین می توانید Run < Start را انتخاب کنید و سپس نوشتار زیر را تایپ نمایید:

C:\Martus\bin\javaw.exe -jar C:\Martus\martus.jar

- راه اندازی Martus بر روی دستگاه **Mac OS**: در صورتی که شما توسط یک DMG (توصیه شده) نصب کرده اید، روی آیکون برنامه Martus دو بار کلیک کنید. (فایل Martus.app) از جایی که آنرا تکثیر کرده اید. بخش Mac را در فهرست ۲,۱ "نصب" برای اطلاعات بیشتر مطالعه نمایید.
- برای اجرای Martus در محیط **Linux** (لینوکس)، اسکریپتی را که ایجاد کرده این اجرا کنید یا این دستور را وارد نمایید:

java -jar <Martus program directory>/martus.jar

برای اطلاعات بیشتر بخش مربوط به **Linux** (لینوکس) را در بخش ۲,۱ "نصب" مطالعه کنید.

2- اگر حساب Martus دیگری در رایانه شما وجود نداشته باشد، ورود به سیستم Martus شروع خواهد شد و شما را برای ایجاد حساب هدایت می کند، اگر از قبل حساب های دیگری در رایانه شما وجود داشته باشند، روی برگه **حساب جدید** در کادر گفتگوی ورود به سیستم Martus کلیک کنید تا ورود به سیستم Martus شروع شود.



## 1- ایجاد حساب کاربری

الف - یک نام کاربری و رمز عبور وارد کنید. برای اطلاعات بیشتر درباره ایجاد رمز عبور ایمن، بخش "۲,۶ انتخاب رمز عبور" را مشاهده کنید.

**ایجاد یک حساب کاربری**

زمانی که یک نام کاربری و رمز عبور برای حساب کاربری تان ایجاد می کنید، لطفاً بدانید که اگر نام کاربری و رمز عبور تان را فراموش کنید، راهی برای بازیابی آنها وجود ندارد. این امر برای امنیت شماست.

نام کاربری:

رمز عبور:

نوعه: بعداً در این ویزارد، در طی فرایند پشتیبان گیری از کلید حساب کاربری تان راهنمایی خواهید شد. این امر به محافظت از حساب کاربری تان در برابر آن بین رفتن کمک می کند.

**ترفندهای نام کاربری:**

- نام کاربری تان می تواند دربردارنده حروف، اعداد، علامت گذاری و فاصله باشد.
- پایه بین ۸-۵ کاراکتر باشد و نسبت به حروف بزرگ و کوچک حساس است.
- به یاد داشته باشید که نام کاربری را انتخاب کنید که بتوانید خاطر بیاورید.

**martus**

ادامه

- ب - **ادامه** را انتخاب کنید و نام کاربری و رمز عبور تان را تأیید نمایید.
- پ - **اختیاری: نویسنده و سازمانی** را وارد کنید که هر بولتن ایجاد شده توسط شما را برچسب گذاری می کند.

اطلاعات نویسنده و سازمان به صورت خودکار در هر بولتنی که ایجاد می کنید، نمایان می شوند؛ اگر چه می توانید در صورت تمایل آنها را ویرایش کنید.

برای نویسنده، نامتان یا نام سازمانتان را به عنوان منبع اطلاعات در بولتن هایی که ارسال می کنید، وارد کنید.

در صورت انتخاب عمومی شدن یک یا چند بولتن خود (مثلاً از طریق موتور جستجوی Martus)، ممکن است اطلاعات تماس با نویسنده و سازمانی که وارد می کنید، عمومی شود. همه فیلدها اختیاری هستند یا اگر نمی خواهید نامتان به صورت عمومی در دسترس قرار بگیرد، می توانید از نام مستعار استفاده کنید یا فقط اطلاعات سازمانتان را ارائه دهید.

اگر بعداً به تغییر اطلاعات تماس نیاز پیدا کردید، **گزینه ها > اطلاعات تماس** را انتخاب کنید.

**Martus** اطلاعات تماس یا بخش راه اندازی

این اطلاعات، سازمان شما را شناسایی می کنند.  
ممکن است نام یک نویسنده، سازمان یا هر دو را وارد کنید و این دو در هر بولتی که ایجاد کنید، نشان داده می شوند.

نویسنده:

سازمان:

آدرس ایمیل:

صفحه وب:

شماره تلفن:

آدرس پستی:

این اطلاعات اختیاری است و برای راحتی شما برای ارائه تمامی بولتن های شما مورد استفاده قرار می گیرد. این اطلاعات در رابطه محلی شما ذخیره می شوند و به سرور Martus ارسال نمی شوند.

## 2- تنظیمات

- الف - **استفاده از Tor** - اگر می خواهید اتصالات به سرور Martus را پنهان کنید، این تنظیم را روشن نمایید. همچنین اگر سرورهای Martus در مکان شما مسدود شده باشند، این تنظیم می تواند به دسترسی به سرورهای Martus کمک کند.
- ب - **والی قالب تاریخ** - ترتیبی که مایلید ماه، روز و سال را در آن مشاهده کنید، انتخاب نمایید.
- پ - **جداکننده تاریخ** - نحوه جدا شدن عناصر تاریخ از یکدیگر را انتخاب کنید.

۱ ایجاد حساب کاربری → ۲ تنظیمات → ۳ راه اندازی سرور → ۴ مخاطبان → ۵ انتقال فرم ها → ۶ پشتیبان گیری از کتب

**تنظیمات Tor شما** [torproject.org](http://torproject.org)

استفاده از ... ☐

اگر می خواهید پنهان کنید که به یک سرور Martus وصل شده اید، Tor را روشن کنید و اگر از مکان شما مسدود شده باشند، به شما کمک می کند تا به سرورهای Martus دسترسی داشته باشید.

**تنظیمات نمایشگر شما**

قالب تاریخ توالی:

تاریخ حائل:



### 3- تنظیم سرور

الف - استفاده از سرور پیش فرض شما را به سرور پشتیبان Martus متصل می کند، بدون اینکه نیاز باشد اطلاعات را دستی وارد کنید.



ب - تنظیم پیشرفته سرور به شما امکان می دهد با وارد کردن دستی آدرس IP سرور، کد عمومی و کلمه جادویی به سرور متصل شوید.

<input type="text" value="22.22.222.22"/>	آدرس IP:
<input type="text" value="2222.2222.2222.2222"/>	کد عمومی:
<input type="text" value="سرور امن"/>	کلمه جادویی:
<input type="button" value="اتصال"/>	

پ - برای اتصال به یک سرور از طریق حساب Martus خود در زمان دیگری، تنظیم سرور در زمانی دیگر را انتخاب کنید.



#### 4- مخاطبان

الف - برای افزودن نام حسابتان، رمز دسترسی برای حساب را وارد کنید و افزودن مخاطب...

را انتخاب نمایید.

با انتخاب دریافت رمز و کدتان، می توان مخاطبین را از طریق کد دسترسی شان در این صفحه پیدا کرد یا بعداً با وارد شدن به سیستم حساب های Martus و انتخاب راهنما < مشاهده اطلاعات حساب من این کار انجام شود.

ب - سپس می توانید با مرور کد عمومی همراه با رمز دسترسی مخاطب یا انتخاب گزینه بعداً تأیید می شود این کار را در زمان دیگری انجام دهید. همچنین می توانید با انتخاب هم اکنون تأیید شود از ستون تأیید شده برای مخاطب، بعد از افزودن مخاطب به حسابتان، مخاطب را تأیید کنید.

پ - برای حذف یک مخاطب، X را در ستون حذف آن مخاطب انتخاب کنید.

## 5 - وارد کردن فرم ها

الف - برای وارد کردن Martus عمومی از الگوها، عمومی را انتخاب کنید.



ب - برای وارد کردن فرم ها از یک مخاطب یا کاربر دیگر Martus، **دانلود سفارشی** را انتخاب کنید.

1 - **دانلود از مخاطبین من** به شما امکان می دهد از میان مخاطبینی انتخاب کنید که مایلید الگوها را از آنها وارد نمایید.



2 - **دانلود از کاربر دیگر Martus** به شما امکان می دهد الگوها را از یک حساب Martus که به عنوان مخاطب اضافه نکرده اید (مثلا یک مربی) و از طریق وارد کردن رمز دسترسی آن حساب، وارد کنید.

## 6 - پشتیبان گیری کلید

برای ایجاد یک کپی رمزگذاری شده از کلید Martus خود:

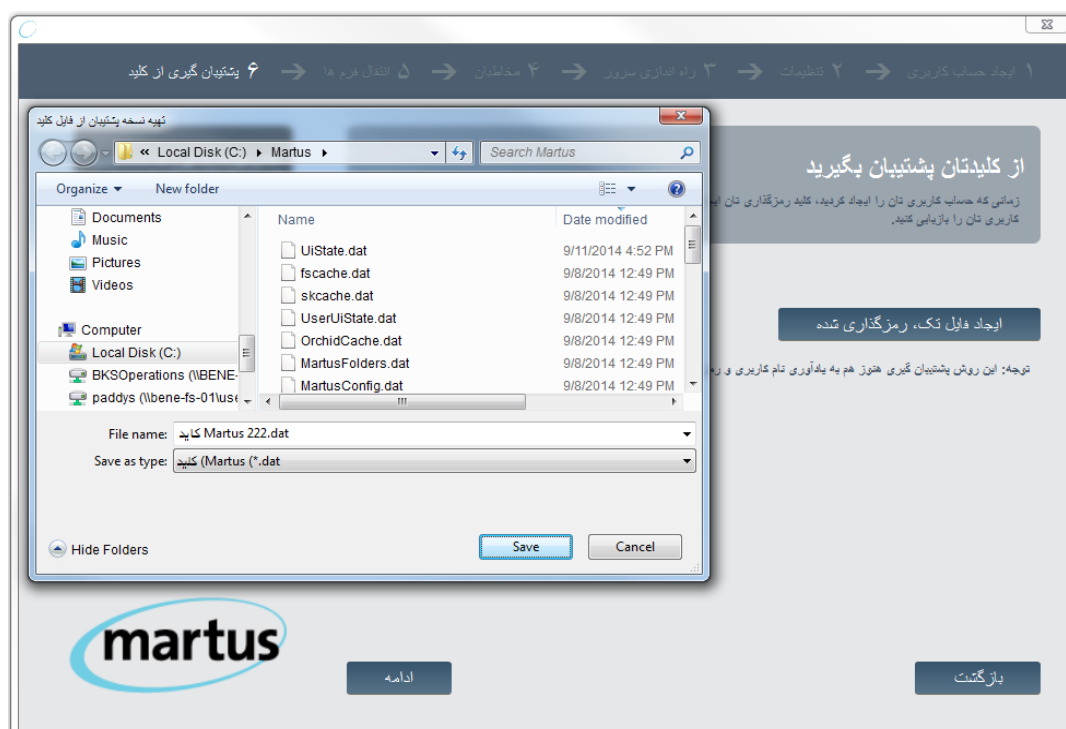
أف - یک دیسک خالی (مانند USB یا CD) را در درایو رسانه جداسازی تان قرار دهید.

ب - ایجاد فایل واحد رمزگذاری شده را انتخاب کنید.

- پ - در کادر گفتگوی پشتیبان گیری از فایل کلید به مکانی که می خواهید کلیدتان را ذخیره کنید، بروید. توصیه می کنیم روی دستگاه رسانه جداشتنی (مانند UBS یا CD) یا درایو شبکه تان این کار را انجام دهید تا فایل در رایانه شما ذخیره نشود.
- ت - به فایل کلید پشتیبان یک نام متمایز بدهید به ویژه اگر بیش از یک حساب در رایانه استفاده می شود.



- ث - روی **ذخیره** کلیک کنید، Martus فایل کلید پشتیبان را در مکانی که مشخص کردید، کپی می کند و پیامی با این مضمون که فایل کلید رمزگذاری شده ایجاد شده است، نمایان می شود.



ج - در یک رسانه جداسازی ذخیره کرده اید، آن را در مکان امنی نگه داری کنید که احتمال آسیب دیدن آن توسط آب و هوا، حشرات یا سایر عوامل وجود نداشته باشد. رمز عبورتان را روی دیسک ننویسید یا آن را به صورت الکترونیکی روی دیسک ذخیره نکنید. بدون نام کاربری و رمز عبور شما هیچ کس نمی تواند از کلیدی که پشتیبان گیری کرده اید برای یک فایل واحد استفاده کند.

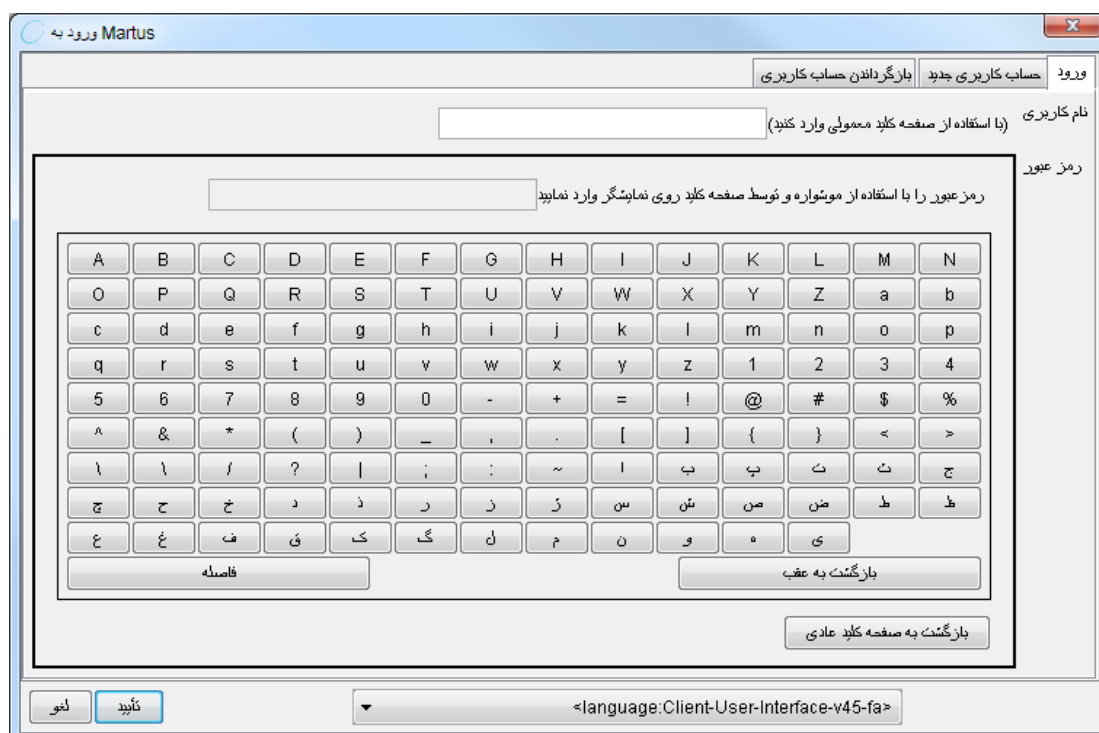
## 7- نهایی کردن حساب

قبل از خروج از ویزارد Martus (برنامه نصب Martus)، زبانی را که می خواهید برنامه با آن اجرا شود، از منوی کشویی/انتخاب یک زبان، انتخاب کنید.



## 8- ورود به سیستم حساب شما

دفعه بعد که Martus را اجرا کردید، جهت دسترسی به حسابتان، نام کاربری و رمز عبور خود را در کادر گفتگوی ورود به Martus وارد کنید.



**توجه:** اگر ترجیح می دهید که رمز عبورتان را با استفاده از صفحه کلید رایانه تایپ کنید، روی گزینه **بازگشت به صفحه کلید عادی** (تغییر برای استفاده از صفحه کلید معمولی) کلیک کنید. اگر رمز عبورتان را به جای استفاده از صفحه کلید روی صفحه با صفحه کلید رایانه تایپ کنید، ممکن است ایمنی رمز عبورتان کاهش یابد. چرا که ممکن است یک فرد تایید نشده بد افزاری را برای ثبت حروف وارد شده توسط صفحه کلید رایانه شما را ثبت نماید. ما توصیه میکنیم در صورتی که از صفحه کلید عادی برای وارد کردن استفاده میکنید، از روش جدید Alt + NumberPad به جای کاراکترهای غیراسکی (non-ascii) استفاده کنید.

**توجه:** وقتی بعد از ایجاد حساب کاربری برنامه Martus را می بندید، از شما خواسته می شود از کلید نسخه پشتیبان گیری کنید (اگر قبلاً این کار را نکرده باشید) و/یا فایل کلیدتان را روی دسک چندگانه پشتیبان گیری کنید. اگر رایانه شما برای کارهای مختلف استفاده می شود یا به سرقت رفته است، شما به فایل اصلی نیاز دارید تا بتوانید به داده بولتن شخصی خود از سرور بر روی یک رایانه دیگر دسترسی پیدا کنید. برنامه Martus از شما می خواهد هر بار که این نرم افزار را شروع می کنید تا وقتی آن را انجام دهید یک نسخه پشتیبان از فایل کلیدی تهیه کنید. برای اطلاعات بیشتر، به قسمت (۹,۲) "تهیه پشتیبان از کلید کاربری خود" مراجعه کنید یا یک حساب مرکزی برای بازیابی بولتن های خود داشته باشید.

## ۲,۴ - انتخاب رمز عبور

برای اینکه از داده هایتان محافظت کنید، باید از رمز عبوری استفاده کنید که نمی توان به راحتی آن را حدس زد و یا کشف کرد. برای داشتن یک رمز عبور که بتوانید با خیال راحت از آن استفاده کنید و همیشه آن را به خاطر داشته باشید از دستور العمل های زیراستفاده کنید. شما تنها کسی هستید که رمز عبور خود را می دانید و اگر رمز عبور خود را فراموش کنید، ممکن است دیگر قادر به دسترسی به داده های Martus خود نباشید (مگر اینکه یک نسخه چندگانه پشتیبان از اطلاعات حساب خود ۹,۲ "پشتیبانگیری از کلید خود" و یا یک مخاطب که بتواند بولتن های شما را بازیابی کند داشته باشید).

- از نام کاربری خود استفاده نکنید.
- از کلمه ای از فرهنگ لغت استفاده نکنید.
- برای حداکثر ایمنی از حداقل 15 کاراکتر استفاده کنید. (استفاده از 8 کاراکتر ضروری است).
- از ترکیب حروف الفبا و اعداد یا کاراکترهای خاص استفاده کنید (مانند \$%#!)
- اگر از کاراکترهای حساس زبانی استفاده میکنید از ترکیب حروف بزرگ و حروف کوچک استفاده کنید.
- اگر لازم است رمزعبور خود را جایی بنویسید، آنرا در جای امنی جدا از نصب Martus نگه دارید
- یک عبارت یادآوری برای خودتان به وجود آورید و آنرا در جای امنی نگه دارید. (به یاد داشته باشید اگر عبارت یادآور شما در حافظه دستگاهتان ثبت شود، میتواند برای کسیکه تلاش میکند رمز عبور شما را کشف کند یک سرخ مهیا کند).
- از رمزعبوری استفاده کنید که بتوانید به یاد داشته باشید (از حرفهایی استفاده کنید که معنی خاصی برای شما دارند).
- برای انتخاب کردن کلمه رمز عبور جدید روش ساده ای توسعه بدهید.
- اگر احساس میکنید حساب شما به خطر افتاده رمز عبور خود را عوض کنید. برای اطلاعات بیشتر به قسمت (۹,۸) "تغییر شناسه عبور و رمز عبور" مراجعه کنید.
- اگر رمز عبور و شناسه عبور خود را فراموش کرده اید، هیچ راهی برای دستیابی به بولتن های یی که ایجاد کرده اید و یا به هر داده ای روی رایانه خود ساخته اید نیست، مگر اینکه شما یک نسخه پشتیبان چندگانه گرفته باشید (یا اینکه یک مخاطب داشته باشید که میتواند بولتن های شما را بازیابی کند).

## ۲,۷ - راه اندازی یک سرور اتصال

برای اینکه مطمئن شوید در صورت دادن رایانه و یا سرقت، به بولتن های خود دستیابی خواهید داشت، آن ها را به سرور پشتیبان Martus بفرستید. سرور Martus یک رایانه سرور است که بولتن های رمز گذاری شده را قبول می کند، به صورت ایمن از آن ها نسخه پشتیبان تهیه می کند و برای حفاظت در برابر از دست دادن اطلاعات از آن ها در جاهای مختلف تکثیر می کند. سرور Martus توسط سازمان های غیرانتفاعی اداره می شود. (شرکت Benetech سرورهای Martus را به طور مستقیم اداره نمی کند). اگر سازمان شما با یک سازمانی که میزبان سرور Martus است ارتباطی ندارد، از سایت <https://www.martus.org> برای مشاهده لیستی از میزبانان سرور دیدن کنید. ارسال بولتن ها به سرور همچنین این اجازه را به شما می دهد که آن ها را با کسانی به اشتراک بگذارید که به آنها اجازه دسترسی داده اید از جمله حساب مخاطبین، مطبوعات و دیگر اعضای عمومی ممکن است به بولتن های عمومی شما از طریق موتور جستجوی Martus دسترسی داشته باشند.

اگر شما به یک سرور متصل شده اید، Martus به طور خودکار از بولتن های پیش نویس وقتی آنها را ذخیره می کنید، نسخه پشتیبان برای سرور تهیه می کند. با این حال، پیش نویس بولتن ها به عنوان داده های خصوصی تلقی می شوند، و فقط برای شما و مخاطبین قابل دسترسی است، اگر به حساب مخاطب اجازه دسترسی داده باشید.

وقتی یک بولتن را تکمیل و آن را داخل سرور ذخیره می کنید، یک بولتن نهایی تلقی می شود به طوری که آن را هرگز دوباره نمی توانید ویرایش کنید (هر چند شما می توانید یک نسخه جدید از بولتن را ایجاد کنید اگر نیاز به تغییر اطلاعات دارید). داده های عمومی در بولتن قابل دسترسی است برای هر کسی که به سرور دسترسی دارد؛ داده های خصوصی فقط برای شما و مخاطبین شما در دسترس است، اگر شما به حساب مخاطب اجازه دسترسی داده اید.

قبل از اینکه بتوانید بولتن ها را ارسال کنید یا آنها را از سرور بازیابی کنید، باید سرور را در Martus شناسایی کنید.

برای پیکربندی سرور:

- 1- **سرور < انتخاب سرور Martus را انتخاب کنید**
- 2- نام کاربری و رمز عبور خود را وارد نمایید.
- 3- انتخاب سرور
- الف - برای استفاده از سرور Martus بدون وارد کردن دستی اطلاعات سرور، **استفاده از سرور پیش فرض** را انتخاب کنید؛ یا
- ب - برای تنظیم دستی سرور Martus یا سرور دیگری، **آدرس IP و کد عمومی سرور** را در بخش **راه اندازی سرور پیشرفته** وارد کنید و روی **تأیید** کلیک کنید.

- 4- یک پیغام پیروی از قوانین سرور نمایان می شود، در صورتی که این قوانین با نیاز های شما مطابقت داشته باشد روی گزینه **پذیرش** کلیک نمایید. در صورتی که این قوانین نیازهای شما را در بر نمیگیرد، روی گزینه **رد** کلیک کرده تا سرور دیگری را انتخاب نمایید.

**توجه:** متن پیروی از قوانین سرور ها در آدرس <https://www.martus.org> در بخش بارگیری سرور Martus موجود میباشند. انتظار میرود سرورهای سازگار ایمن باشند، سرورهایی که از دستورالعمل های قوانین سرور منحرف شده باشند، ممکن است از امنیت کمتری برخوردار باشند. در صورتی که شما پیرامون اینکه آیا سروری نیاز های شما را برآورده مینماید یا خیر پرسشی داشتید، میتوانید از شخصی که در سازمان شما تصمیم گیرنده است سوال کرده و یا با آدرس پست الکترونیکی [info@martus.org](mailto:info@martus.org) تماس بگیرید.

5- روی **تأیید** در کادر گفتگو کلیک کنید که با این کار اتصال شما به سرور تأیید می شود.

Martus اطلاعات مربوط به سرور را ذخیره مینماید و شما نیاز به وارد کردن دوباره آنها را نخواهید داشت مگر در صورتی که برنامه را حذف کنید و دوباره نصب کنید. (یا بر روی یک رایانه دیگر) یا اینکه میخواهید سرور دیگری را برای ارسال بولتن های Martus انتخاب کنید.

برای تغییر تنظیمات سرور، این مسیر را دنبال کنید: **سرور < انتخاب سرور Martus** را انتخاب کنید و سپس **استفاده از سرور پیش فرض** را انتخاب کنید یا اطلاعات مربوط به سرور جدید را وارد نمایید. برای حذف ارتباط خود با یک سرور Martus بدون اتصال به یک سرور دیگر، این مسیر را دنبال کنید: **سرور < حذف سرور Martus**.

**توجه:** زمانی که شما یک سرور را انتخاب کردید، Martus هر بار که شما آنرا اجرا کنید سعی خواهد کرد با سرور ارتباط برقرار نماید. سرور ممکن است اخبار یا اطلاعات جدیدی را پیرامون وضعیت حساب کاربری شما و یا دیگر اطلاعات مهم را در اختیار شما قرار دهد.

## ۲,۸ - تنظیمات اولویت ها

شما میتوانید برای فرمت زبان و تاریخ دلخواه خود در Martus تغییراتی ایجاد کنید. شما همچنین می توانید از خصوصی ماندن هر بولتنی که ایجاد کرده اید اطمینان حاصل کنید.

برای تغییر زبانی که توسط کاربر در Martus استفاده می شود، **گزینه ها < اولویت ها** را انتخاب کنید، سپس زبان را از منوی کشویی انتخاب کنید و بر روی **تأیید** کلیک کنید. نرم افزار Martus به چندین زبان ترجمه شده است. برای مشاهده نسخه جدیدتر Martus در زبان های دیگر یا کسب اطلاعات در مورد ترجمه رابط کاربر به زبانهای دیگر از سایت <https://www.martus.org> دیدن کنید. علاوه بر این، یک بسته زبان ممکن است بر روی وب سایت Martus (<https://www.martus.org/downloads>) در دسترس باشد؛ یک بسته زبان می تواند شامل نسخه به روز شده ی ترجمه رابط کاربر کلاینت Martus، راهنمای کاربر، راهنمای شروع به کار سریع، فایل *Readme* و کمک در یک زبان خاص باشد.

برای تغییر قالب تاریخ مورد استفاده در لیست بولتن ها و بولتن هایی که ایجاد کرده اید، به **گزینه ها < اولویت ها** بروید، سپس قالبی را که ترجیح می دهید از منوی کشویی **قالب تاریخ** انتخاب کنید و روی **تأیید** کلیک کنید.

برای تغییر نوع تقویم، به **گزینه ها < اولویت ها** بروید و سپس نوع تقویمی را که ترجیح می دهید از منوی کشویی نوع تقویم انتخاب کنید (برای مثال: میلادی، تایلندی، افغانی/ فارسی) و روی **تأیید** کلیک کنید. اگر قبل از اینکه این گزینه موجود باشد بولتن ها را وارد کرده اید، Martus می تواند با استفاده از گزینه های مربوطه در صفحه اولویت ها به طور خودکار تاریخ های در بولتن های قدیمی را به منظور نمایش در فرمت های تایلندی، افغانی/ پارسی تبدیل کند.

اگر شما در حال اجرای Martus به زبانی به غیر از زبان برمه ای هستید و می خواهید داده های برمه ای را در فضای بولتن خود تایپ یا مشاهده کنید، به **گزینه ها < اولویت ها** رفته و "برای نمایش برمه و ورودی از فونت Zawgyi استفاده شود" را انتخاب کنید. اگر Martus را به زبان برمه اجرا می کنید، فرض میشود شما برای وارد کردن داده ها / متن بولتن از فونت Zawgyi استفاده می کنید، و گزینه ("برای نمایش برمه و ورودی از فونت Zawgyi استفاده شود") باید به طور خودکار نمایان شود (اگر)

شما آن را انتخاب نکنید، رابط کاربر به درستی در برمه نمایش داده نمی شود). برای اطلاعات درباره صفحه نمایش به زبان برمه ای، لطفاً به بخش (۱۱). پرسش های متداول شماره ۴۰) مراجعه کنید.

اگر هرگز نمی خواهید داده های بولتن عمومی بسازید، به **گزینه ها < اولویت ها** رفته و سپس علامت "جلوگیری از ایجاد بولتن های عمومی" را بردارید و روی **تأیید** کلیک کنید. تا زمانی که این گزینه را لغو انتخاب نکنید، هر بولتنی که شما در Martus ایجاد کرده اید خصوصی است و قادر نخواهید بود گزینه "همه اطلاعات خصوصی حفظ شوند" را در بولتن های جدید لغو انتخاب کنید.

اگر شما می خواهید از وضعیت بازیابی بولتن ها مطلع شوید به **گزینه ها < اولویت ها** بروید و گزینه "به صورت خودکار برای بولتن های جدید از مخاطبین بررسی شود" را انتخاب کنید. حدوداً بعد از یک ساعت، یک پیام بر روی نوار وضعیت ظاهر می شود (گوشه سمت چپ پایین صفحه نمایش) که می گوید Martus در حال بررسی برای بولتن های جدید مخاطب می باشد. اگر حیطه بولتن هایی برای بازیابی وجود داشته باشد نوار وضعیت پیام دیگری را نمایش خواهد داد که شما در این لحظه می توانید به منوی سرور بروید تا صفحه نمایش بازیابی بار گذاری شود. به قسمت ("۶,۹ بازیابی بولتن های ایجاد شده توسط مخاطبین") مراجعه کنید. لطفاً توجه داشته باشید که انتخاب این گزینه می تواند باعث کند شدن عملکرد سرور شود، به خصوص اگر شما اینترنت کم سرعت داشته باشید، پس اگر حساب های مخاطب شما به طور فعال در حال ایجاد بولتن است باید انتخاب شود.

برای اجرای Martus با استفاده از Tor هنگامی که به سرورهای Martus متصل هستید به **گزینه ها < اولویت ها** بروید و گزینه "استفاده از Tor جاسازی شده" را انتخاب کنید. با این کار ردیابی مسیر بولتن شما به سرور Martus دشوارتر می شود و می تواند به شما امکان دهد اگر سرور Martus از مکان فعلی شما مسدود شده باشد، به آن دسترسی یابید، اما در عین حال ارسال بولتن را آهسته تر می کند. برای اطلاعات بیشتر در مورد Tor، به سایت (<https://www.torproject.org>) مراجعه کنید. بخش "۱۱. پرسش های متداول" شماره ۵۳ رجوع کنید.

اولویت ها

زبان: Farsi/Dari

قالب تاریخ شمسی: سال روز ماه

تاریخ شمسی: نشان ممیز (00/00/00)

نوع تقویم: بین فرسن (31-05-2005)

☐ تنظیم خودکار تاریخ نابلندی

☐ تنظیم خودکار تاریخ افغانی/فارسی

☐ استفاده از فونت Zawgyi برای نوشتن و نمایش زبان برمه ای

☐ جلوگیری از ایجاد بولتن های عمومی

☐ به صورت خودکار برای بولتن های جدید از مخاطبین بررسی شود

☐ استفاده از Tor جاسازی شده (استفاده از Tor می تواند امنیت شما را افزایش داده و در عین حال ممکن است سرعت شما را کاهش دهد)

لغو تأیید

برای اطلاعات بیشتر در مورد دیگر تنظیمات مربوط به اجرای Martus به قسمت "۱۱. پرسش های متداول" شماره ۵۳ رجوع کنید. (به عنوان مثال توقف Martus بنا به دلایل امنیتی قبل از چند دقیقه)





## ۴ - ایجاد یک بولتن

برای ساخت یک بولتن جدید بر روی گزینه **ایجاد** کلیک کنید یا اینکه **فایل > ایجاد بولتن جدید** را انتخاب کنید. کادر گفتگوی بولتن باز می شود. اطلاعات را در حیطه بولتن وارد کنید.

برای مشاهده **شناسه بولتن** (یک شماره شناسایی منحصر به فرد استفاده شده توسط Martus، و حمایت فنی ومدیران سرور)، سابقه نسخه بولتن، همینطور کد عمومی حساب مؤلف و کدهای عمومی حساب های مخاطب که اجازه دسترسی به این بولتن را دارند، بر روی دکمه **جزئیات بولتن** کلیک کنید.

### ۴.۱ - تکمیل فیلدها در بولتن

شما می توانید داده ها را به طور مستقیم داخل فیلدها تایپ کنید، یا می توانید اطلاعات را از بولتن های موجود یا مدارک دیگر به داخل این فیلدها کپی و پیست کنید. برای کپی و پیست، از صفحه کلید های میانبر (Keyboard shortcuts) سیستم عامل استاندارد استفاده کنید: Ctrl+C برای کپی کردن در **Windows** یا **Linux**، Command+C برای کپی کردن در **Mac OS**، Ctrl+V برای پیست کردن در **Windows** یا **Linux**، Command+V برای پیست کردن در **Mac OS**. کلید فرمان Command در **Mac OS** گاهی اوقات نیز به عنوان کلید اپل (Apple) معرفی شده است. یا شما می توانید با راست کلیک کردن بر روی فیلدها **Windows** یا **Linux**، یا Control-click در **Mac OS** و بعد کلمه کپی یا پیست را از منوی متن انتخاب کنید.

**جزئیات بولتن** - برای نمایش نسخه های پیشین بولتن قسمت "6.10 نمایش نسخه های پیشین یک بولتن" را مشاهده کنید.

**همه اطلاعات خصوصی حفظ شوند** - این گزینه را تیک بزنید تا همه ی بولتن را خصوصی کنید.

**توجه:** اگر می خواهید محتوای برخی از بولتن ها را عمومی کنید، **گزینه ها > اولویت ها** را انتخاب کنید و "جلوگیری از ایجاد بولتن های عمومی" را بردارید. وقتی این گزینه انتخاب شده باشد، گزینه همه اطلاعات خصوصی حفظ شوند نمی تواند در بولتن های جدید لغو انتخاب شود.

برای اینکه همه اطلاعات را عمومی کنید گزینه همه ی اطلاعات را خصوصی نگه دارید را لغو انتخاب کنید (اطلاعات در بخش خصوصی بدون در نظر گرفتن، خصوصی باقی می ماند). وقتی همه ی بولتن ها خصوصی است، آیکون قفل بسته شده است و کلمه "اطلاعات خصوصی" ظاهر می شود. وقتی بولتن عمومی است، آیکون قفل باز است و کلمات "اطلاعات عمومی" ظاهر می شود. بخش های خصوصی حاشیه قرمز دارند. اگر می خواهید اطلاعات موجود در این بولتن به طور عمومی از طریق موتور جستجو Martus در دسترس قرار بگیرد، نباید این گزینه را تیک بزنید. انتخاب کردن این گزینه فقط بر روی اطلاعات این بولتن تاثیر میگذارد؛ اگر اطلاعات تماس خود را با بولتن دیگری به سرورفرستاده اید، اطلاعات تماس شما ممکن است هنوز از طریق موتور جستجو Martus در دسترس عموم باشد.

**توجه:** هنگامی که یک بولتن نهایی شده را در سرور ذخیره می کنید، هر اطلاعات عمومی در بولتن ممکن است در آینده در دسترس هر کسی که درخواست کند از جمله محققان و مطبوعات قرار گیرد.

**زبان:** زبانی را انتخاب کنید که برای توصیف رویداد استفاده می کنید. اگر زبانی را استفاده می کنید که در فهرست گنجانده نشده است، زبان دیگری را انتخاب کنید.

**توجه:** شما می توانید بولتن خود را به هر زبانی تایپ کنید، صرف نظر از اینکه چه زبانی برای رابط کاربر انتخاب شده است. زبان رابط کاربر تعیین می کند چه زبانی برای جعبه دیالوگ، منوها، و پیام ها در نرم افزار Martus استفاده شود؛ بولتن زبان، زبانی است که برای برقراری ارتباط مطالب بولتن ها استفاده می شود.

**توجه:** اگر شما می خواهید یک لیست کوتاه تر از زبان ها برای پروژه خاص خود استفاده کنید، میتوانید یک لیست سفارشی برای این کار درست کنید. برای اطلاعات بیشتر به قسمت ("۱۰،۳" سفارشی کردن فیلدهای بولتن") مراجعه کنید.

**مولف:** نام مولف از داخل اطلاعات تماس شما در اینجا ظاهر میشود، اما شما می توانید آن را تغییر دهید.

**سازمان:** نام سازمان از داخل اطلاعات تماس شما اینجا ظاهر میشود، اما شما می توانید آن را تغییر دهید.

**عنوان:** برای بولتن یک عنوان تایپ کنید. عنوان باید بازدید از فهرست بولتن ها را برای شناسایی ماهیت بولتن توسط افراد آسان کند، اما باید به اندازه کافی کوتاه باشد تا در یک خط جا شود.

**موقعیت:** محل رویداد را وارد کنید. با توجه به نوع رویداد، ممکن است لازم باشد کشور، منطقه، شهرستان، و یا مکان های دیگر را وارد کنید. اگر وارد کردن مکان در یک مورد خاص منطقی به نظر نمی رسد، جای آن را خالی بگذارید.

**واژه های کلیدی:** با توجه به انمالی که در بولتن شرح داده اید، کلمات مترادف، دیگر کلمات مرتبط، و متناوب را اگر لازم می دانید تایپ کنید. این امر مخصوصا برای جستجو مفید است.

**تاریخ رویداد:** تاریخ روایدی که گزارش می کنید را وارد کنید. به طور پیش فرض، Martus سال را "l معلوم" نمایش می دهد. اگر در مورد زمان رخداد یک رویداد مطمئن نیستید می توانید تاریخ را همان نا معلوم رها کنید. اگر این رویداد در طی یک دوره از زمان رخ داده است، یا اگر شما نمی دانید دقیقا چه روزی این رویداد رخ داده است، بر روی بازده تاریخ کلیک کنید، و سپس تاریخ آغاز و پایان رویداد را وارد

کنید. شما میتوانید هر سالی را تا سال جاری انتخاب کنید، که Martus می تواند از طریق سیستم عامل شما بخواند.

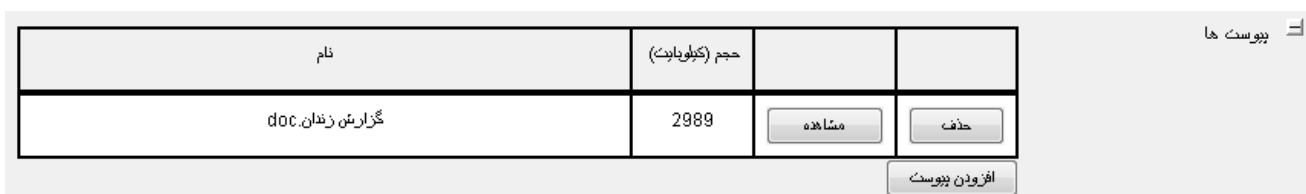


**تاریخ ایجاد:** بررسی کنید که این بنا به تاریخ جاری تنظیم شده است. Martus تاریخ جاری را از طریق سیستم عامل رایانه میخواند. در صورتی که سیستم عامل رایانه شما دارای تاریخ اشتباهی باشد، تاریخ هایی که برای ویرایش و ایجاد بولتن ها و فیلدها استفاده شده است نیز اشتباه خواهد بود. شما قادر به ویرایش این بخش نخواهید بود.

**خلاصه:** خلاصه ای در مورد رویداد بنویسید.

**جزئیات:** اطلاعات دیگر پیرامون این رویداد را وارد نمایید.

**پیوست ها:** برای افزودن فایل های تصویری یا دیگر فایل ها به یک بولتن، بر روی **افزودن پیوست** کلیک کرده و سپس فایلی را که میخواهید پیوست کنید را انتخاب نمایید. شما همچنین میتوانید فایل را از رایانه خود به حیطه ی افزودن فایل پیوست بکشید (drag) فایل های پیوست شده در بخش عمومی برای تمامی کسانی که به *اطلاعات عمومی* بولتن های شما بر روی سرور دسترسی داشته باشند، قابل دسترس خواهد بود. (بولتن های دارای تعداد زیاد فایل های پیوست، یا با حجم بالا زمان بیشتری را برای ذخیره کردن به عنوان یک پیش نویس، ارسال به سرور، بازیابی از سرور و یا جابجایی به یا از میز کار رایانه، نیاز خواهد داشت.) برای دیدن یک فایل پیوست، شخصی که در حال مطالعه بولتن میباشد، نیاز به نصب نرم افزار های مورد نیاز که قادر به نمایش نوع فایل پیوست شده هستند، خواهد داشت.



نام	حجم (کیلوبایت)		
گزارش زندان.doc	2989	مشاهده	حذف


افزودن پیوست

**پیشنهاد:** در صورتی که میخواهید فایل های پیوست شده شما تنها توسط افرادی که اجازه مشاهده *اطلاعات خصوصی* بولتن های شما را دارا هستند، دیده شود، فایل های پیوست را در بخش خصوصی بولتن افزوده و یا فایل های پیوست را کشیده و در حیطه **افزودن پیوست** در بخش خصوصی قرار دهید.

**توجه:** شما با استفاده از دکمه "**مشاهده**" میتوانید فایل های پیوست را ببینید. در صورتی که فایل پیوست یک عکس (یک فایل تصویری و یا یک فایل اسکن شده است) با فرمت های مختلفی (همچون jpg, png, gif) تصویر در درون خود بولتن نمایش داده خواهد شد. ( به تصویر مثال زیر توجه نمایید ) دیگر فایل های پیوست در خارج از Martus و درون برنامه هایی که شما تعریف کرده اید برای باز کردن فرمت های مختلف، نمایش داده خواهند شد.

پیوست ها

نام	حجم (کیلوبایت)		
عکس شاهد شماره 1.jpg	16	مشاهده	حذف
martus.jpg	19	پنهان کردن	حذف



افزودن پیوست

**خصوصی:** هر گروه اطلاعات بیشتری را که میخواهید داشته باشید را وارد کنید، اطلاعاتی که نمی خواهید در دسترس عموم قرار داشته باشند. داده های وارد شده در بخش خصوصی، همیشه خصوصی باقی خواهند ماند حتی اگر بولتن به تنهایی به صورت عمومی منتشر شده باشد. بخش خصوصی دارای یک نوار قرمز رنگ میباشد. برای افزودن یک فایل پیوست که تنها توسط افرادی قابل مشاهده خواهد بود که مجوز دیدن/اطلاعات خصوصی بولتن شما را دارند، روی **افزودن پیوست** کلیک نمایید یا فایل پیوست مورد نظر را کشیده و در حیطه افزودن فایل پیوست در بخش خصوصی رها نمایید.

اطلاعات خصوصی

همه بهر بطور مجزا از این سازمان با من با این شرط که اطلاعاتی باقی بماند، منجبت کردند. آنها تصاویر دیگری را در اختیار من قرار دادند که منجبت روودار را تأیید میکند. این تصاویر در اینجا پیوست شده اند |

خصوصی

پیوست ها

نام	حجم (کیلوبایت)		
عکس 1.jpg	1395	مشاهده	حذف
عکس 2.png	15	مشاهده	حذف
عکس 3.gif	61	مشاهده	حذف

افزودن پیوست

**توجه:** در محیط Linux ممکن است شما قادر به کشیدن فایل های پیوست به درون Martus نباشید.

**مخاطبین:** حساب (های) مخاطبی که میخواهید به اطلاعات خصوصی و عمومی بولتن شما دسترسی داشته باشند را انتخاب نمایید. برای اطلاعات بیشتر پیرامون نحوه حساب های مخاطب به بخش ۹,۶ به اشتراک گذاری داده های خصوصی شما با مخاطبین را مطالعه نمایید.

مخاطبان

حساب (های) کاربری انتخاب شده می توانند اطلاعات خصوصی موجود در این بولتن را مشاهده کنند با پس از اینکه آن را ذخیره کنید، این بولتن را به یک سرور ارسال کند.

برای افزودن یک حساب کاربری مخاطب جدید، از گزینه ایزرها < منوی مدیریت مخاطبان استفاده کنید.

مخاطبان

انتخاب شده است؟	بر حسب
<input type="checkbox"/>	مخاطب - آمریکا
<input type="checkbox"/>	مخاطب - آسیا
<input type="checkbox"/>	مخاطب - اروپا

**۴,۲ - سفارشی کردن بولتن هایتان**  
راه های زیادی برای سفارشی کردن بولتن های شما وجود دارد.

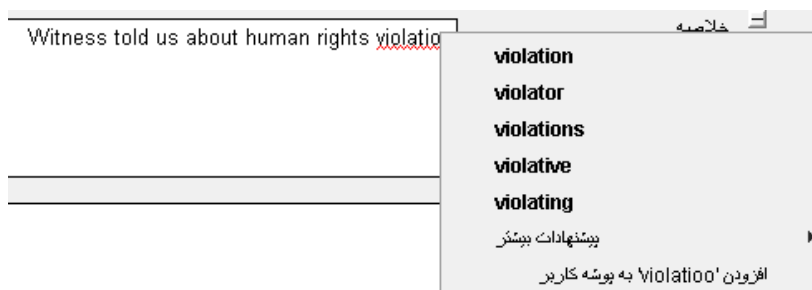
اگر معمولاً از اطلاعات مشابه در قسمت جزئیات بولتن های خود استفاده می کنید، می توانید یک قالب برای صرفه جویی در زمان وارد کردن اطلاعات یا از ایجاد فرمت بسازید. برای اطلاعات بیشتر در این مورد به قسمت (۱۰,۱) استفاده از یک قالب در زمینه ی جزئیات) مراجعه کنید.

اکثر کاربران Martus حیطه استاندارد بولتن ها را با نیاز خود هم جهت می یابند. چنانچه، اگر شما مایل به ایجاد حیطه ای فراتر از حیطه استاندارد Martus هستید، می توانید فیلدهای متفاوتی را بسازید. اگر تیپ مشخصی از داده ها را می خواهید در هر بولتن وارد کنید، این قابلیت به شما اجازه می دهد تا داده های خود را به صورت متفاوتی از شکل استاندارد ساختار بندی کنید. برای اطلاعات بیشتر در این مورد به قسمت (۱۰,۲) سفارشی کردن زمینه بولتن) و (۱۰,۳) استفاده از قالبهای سفارشی) رجوع کنید.

اگر مایل به سفارشی کردن نمایش بولتن ها در Martus هستید (در حین ویرایش یا حالت پیش نمایش)، گزینه های متفاوتی دارید (برای مثال: مخفی کردن/آشکار کردن زمینه های طولانی) که در قسمت (۱۰,۴) سفارشی کردن نمایش بولتن های شما) بیشتر با آن آشنا می شوید.

### ۴,۳ - بررسی دیکته صحیح متن در بولتن های شما

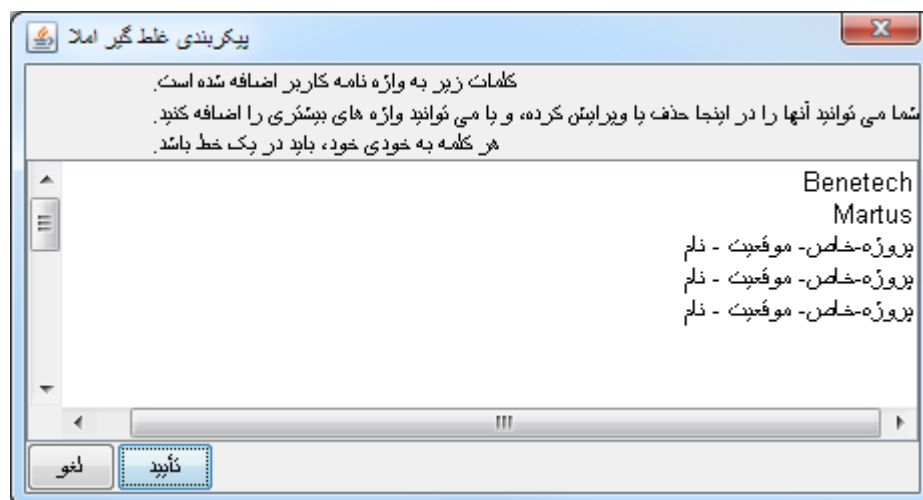
نرم افزار Martus در حین ویرایش یا وارد کردن داده های شما در بولتن، به صورت اتوماتیک دیکته کلمات در متن شما را بررسی می کند و شما می توانید کلمات غلط را با خطی قرمز زیر آنها مشاهده کنید. اگر بر روی کلمه ی غلط راست کلیک بکنید، یک پنجره مربوط به بررسی دیکته کلمات باز خواهد شد که تعدادی گزینه نزدیک به چیزی که شاید منظورتان باشد، پیشنهاد می کند. منوی پنجره بررسی دیکته گزینه ای تحت عنوان "افزودن به پوشه کاربر" دارد که (پیشنهاد می کنیم برای تمامی کلمات خاص مربوط به پروژه مانند نام مکان ها یا سازمان ها که شاید به صورت مکرر از آن در بولتن های دیگر استفاده می شود را به این منو اضافه کنید). هر حساب Martus یک فرهنگ لغات منحصر بر روی سیستم کاربر دارد تا در صورت نیاز مورد استفاده قرار بگیرد.



#### توجه:

- 1- غلطیاب از همه کلماتی شامل حروف بزرگ و یا اعداد باشند، چشم پوشی خواهد کرد.
- 2- در این نسخه از غلطیاب هیچگونه از کلمات بیرون از بولتن ها بررسی نخواهد شد. ( مثل اطلاعات تماس، برچسب های مربوط به مخاطب و یا اسامی پوشه ها )
- 3- غلطیاب تنها زمانی که بولتن در حالت ویرایش است اشتباهات را نمایش خواهد داد و در صورتی که بولتن در حالت نمایش باشد عمل نخواهد کرد.
- 4- در این نسخه، برای کلماتی که داخل شبکه فیلدهای متنی هستند و دارای اشتباه و غلط املایی هستند، شما باید اول بر روی آن کلیک سمت چپ بکنید (همچون زمانی که میخواهید آنرا ویرایش کنید) قبل از راست کلیک کردن برای دیدن پیشنهادات غلط یاب و یا افزودن به پوشه کاربر.
- 5- در این نسخه ، غلط یاب فقط برای زبان انگلیسی فعال میباشد. (زبان استاندارد برای بولتن خود را تنظیم کنید)

شما همچنین قادر به مشاهده و افزودن لغات به غلط یاب میباشید. برای این کار به بخش **گزینه ها** < **بررسی املا** مراجعه نمایید. در صورتی که شما اشتباهات لغتی را اضافه کردید و تصمیم به حذف آن دارید، در اینجا شما میتوانید اینکار را انجام دهید.



**توجه:** زمانی که شما گزینه **تایید** را انتخاب کنید، کلمات به ترتیب حروف الفبا ذخیره خواهند شد.

## ۵ - ذخیره و اصلاح بولتن

بولتن ایجاد شده را می توان به صورت مهر و موم شده یا پیش نویس ذخیره کرد. در نرم افزار Martus ، در صورتی که بولتن به صورت مهر و موم شده ذخیره شده باشد قابل تغییر نیست و می بایست برای هرگونه تغییری یک بولتن جدید ایجاد کرد. این نرم افزار برای حفظ اطلاعات ، یک نسخه پشتیبان از پیش نویس یک بولتن در Matrus Server ذخیره می کند و امکان اصلاح را به کاربران می دهد تا زمانی که به صورت مهر و موم شده ذخیره شود. به صورت کلی ، نسخه پیش نویس امنیت کافی برای نگهداری بولتن ها را ندارند. برعکس مهر و موم شده ذخیره شده ، امکان حذف شدن بولتن های پیش نویس زیاد است. علاوه براین، در صورت دسترسی افراد ناشناس به برنامه Matrus امکان تغییرمتن بولتن و یا ازبین بردن آن نیز وجود دارد.

### ۵,۱ - ذخیره نسخه مهر و موم شده بولتن

بعد از تکمیل یک بولتن - زمانی که دیگریازی به تغییر جزئیات نیست - آن را می توان به عنوان مهر و موم شده ذخیره کرد. بعد از ذخیره شدن به عنوان مهر و موم شده ، آن بولتن توسط کاربر یا هرفرد دیگری که به نرم افزار دسترسی خواهد داشت، قابل تغییر نیست. تنها راه اصلاح و یا تغییر اطلاعات در یک نسخه مهر و موم شده یک بولتن ذخیره شده ، ایجاد یک بولتن جدید است. نرم افزار Martus به صورت اتوماتیک نسخه مهر و موم شده ذخیره شده را ، در صورت وصل بودن به شبکه اینترنت به سرورهای تعریف شده ارسال می کند. برای ذخیره سازی بولتن پیامی مبنی بر هوشیارسازی کاربر جهت غیرقابل تغییر بودن اطلاعات ظاهر می شود که با کلیک کردن بر روی کلمه **بله** آمادگی خود را برای نهایی سازی اطلاعات بولتن اعلام می کنید.

**توجه:** اگر داده ها در نسخه مهر و موم شده بولتن به صورت عمومی و مشترک ذخیره شده باشد و اطلاعات پرسنلی شما در سرور نرم افزار موجود باشد ، این اطلاعات قابل دستیابی و انتشار در موتور جستجو Martus می باشد. برای اطلاعات بیشتر به قسمت (۲,۵ بازکردن حساب کاربری) مراجعه کنید.

بولتن ذخیره شده در پوشه *بولتن های ذخیره شده* با عنوان مهر و موم شده نمایان می شود. در ستون ارسالی ها در صورت ارسال موفق به سرور کلمه "بله" دیده می شود.

**توجه:** در صورت اتصال Martus به یک سرور، امکان تاخیر در دیدن عنوان بله در وضعیت ستون ارسالی ها وجود دارد.

در صورت متصل نبودن رایانه به شبکه اینترنت و یا به سرور تعریف شده توسط کاربر ، بولتن طراحی شده با عنوان ارسال نشده عنوان می شود و در ستون ارسالی ها با عنوان "خیر" به کاربر اعلام می گردد؛ تا زمانی که اتصال به اینترنت یا سرور تعریف شده ، برقرار گردد. اگر تعریفی برای سرور در نظر گرفته نشده باشد، ستون ارسالی ها خالی خواهد ماند. به محض اتصال رایانه به شبکه اینترنت و به سرور معتبر تعریف شده در Martus ، بولتن های ایجاد شده ارسال خواهد شد. اگر بولتن های ارسال نشده ای در سیستم موجود باشد ، قبل از بستن برنامه نرم افزار پیغامی مبنی بر ارسال نشدن بولتن ها به سرور به کاربر داده می شود.

برای اطلاعات بیشتر در صورت متصل نبودن رایانه به شبکه اینترنت به قسمت (۹,۷ فرستادن بولتن شما به سرور توسط حساب کاربری دیگر) مراجعه کنید.

**توجه:** اگر بولتنی از کاربر دیگری را مشاهده می کنید ستون بولتن های ارسالی خالی می باشد، مگر اینکه بازایی بولتن مخاطب از این سرور را مجاز کرده باشید.



## ۵,۲ - ذخیره نسخه پیش نویس یک بولتن

نسخه پیش نویس یک بولتن برای اضافه کردن اطلاعات یا تغییر دادن آن قبل از ذخیره سازی نسخه مهر و موم شده می باشد.

برای ذخیره نسخه پیش نویس بر روی گزینه **ذخیره پیش نویس** کلیک کنید. بولتن ایجاد شده به پوشه **بولتن های ذخیره شده** با عنوان **پیش نویس** انتقال پیدا می کند. برای باز کردن مجدد نسخه پیش نویس بولتن پوشه **بولتن های ذخیره شده** را باز کرده و روی بولتنی که مورد نظر است دو بار کلیک کنید. اگر تغییری در نسخه پیش نویس انجام گرفت مجدداً آن را ذخیره کنید، در این صورت دیگر راهی برای بازگشت به اطلاعات اولیه در نسخه پیش نویس نخواهد بود.

در صورت اینکه بولتن شما در رایانه پاک شود و یا در صورت آسیب دیدن غیرقابل دسترسی باشد، نرم افزار Martus به عنوان نسخه پشتیبان یک نسخه کپی از هر بولتن پیش نویس را به سرور می فرستد. (اگر رایانه شما به اینترنت وصل نیست به قسمت (۹,۷) فرستادن بولتن شما به سرور توسط حساب کاربری دیگر) مراجعه کنید. زمانی که تغییر و یا اضافه کردن مطالب به بولتن در نسخه پیش نویس صورت گرفت، با ذخیره کردن اطلاعات امکان دسترسی به اطلاعات اولیه نسخه پیش نویس نیست و اطلاعات وارد شده جایگزین اطلاعات و داده های قبلی شده است. نسخه پیش نویس بولتن های پیش نویس به عنوان اطلاعات شخصی می باشد حتی اگر به عنوان اطلاعات شخصی در تنظیمات نرم افزار توسط کاربر تعریف نشده باشد.

اگر پرفایل ایجاد شده شما در چند رایانه باشد، شما نمی توانید به نسخه پیش نویس خود در رایانه های دیگر دسترسی داشته باشید؛ مگر این که نسخه های پیش نویس را در سرور تعریف شده خود ذخیره کرده باشید. اگر نسخه بولتن پیش نویس را در سیستم دیگری باز کنید و تغییری را در نسخه پیش نویس انجام دهید و در سرور ذخیره شده باشد، دیگر با نسخه پیش نویس بولتن شما در رایانه شخصیتان همخوانی ندارد زیرا آخرین تغییرات در نسخه پیش نویس ذخیره گردیده است. در این حالت برای هماهنگ سازی بولتن پیش نویس در رایانه شخصیتان با بولتن موجود در سرور تعریف شده، می بایست بولتن پیش نویس خود را از روی سیستم رایانه خود پاک کرده و بولتن موجود در سرور را جایگزین کنید. اگر می خواهید نسخه پیش نویس بولتن موجود در رایانه خود را به عنوان یک پشتیبان نگهداری کنید، می توانید آن را در صفحه نمایشگر رایانه خود انتقال دهید و سپس آن را از داخل نرم افزار پاک کنید.

اگر از نهایی سازی یک نسخه بولتن صرف نظر کردید و لزومی برای به اتمام رساندن یک بولتن نمی بینید، می توانید نسخه پیش نویس بولتن را از سرور تعریف شده خود پاک کنید. در قدم اول، نسخه پیش نویس را از روی سیستم رایانه خود پاک کنید و سپس به سرور خود بروید و گزینه پاک کردن نسخه پیش نویس از سرور را انتخاب کنید: **سرور > حذف پیش نویس های من از روی سرور**. از نسخه پیش نویسی که از روی سرور می خواهید پاک کنید مطمئن شوید و بعد روی گزینه **حذف** کلیک کنید. (فراموش نکنید که می بایست نسخه پیش نویس یک بولتن را اول از رایانه شخصی خود پاک کنید؛ در غیر این صورت امکان پاک شدن آن از روی سرور وجود ندارد).

**توجه:** ما به تمامی کاربرانمان پیشنهاد می کنیم برای امنیت هرچه بیشتر اطلاعات بولتن خود، آن را به صورت نسخه مهر و موم شده ذخیره کنند؛ مگر آنکه ظرف مدت زمانی کوتاهی (در حد ۱-۲ ساعت) تصمیم به اضافه کردن یا تغییری در بولتن خود داشته باشند. بولتن پیش نویس به صورت سهواً یا عمداً امکان پاک شدنش از سرور وجود دارد (اگر فرد ناشناسی از شناسه عبور و رمز عبور شما اطلاع داشته باشد و البته قفل ورود به فایل ها)؛ با دسترسی به رایانه شخصی شما می تواند تغییری در نسخه پیش نویس بولتن ایجاد کند و یا حتی آن را از روی سیستم رایانه‌ی شما پاک کند. درحالی که اگر بولتن طراحی شده شما به صورت نسخه مهر و موم شده ذخیره گردیده باشد، هیچ کس (اعم از خود شما و یا هر فردی که نام کاربری/رمز عبور/کلید شما را داشته باشد) نمی

تواند بولتن ها را از سرور حذف کند و در حالیکه نسخه های جدید بولتن می تواند ایجاد شود، نسخه های قدیمی هرگز نمی توانند تغییر داده شوند یا از سرور حذف شوند.

### ۵,۳ - ایجاد نسخه جدیدی از بولتن مهم و موم شده

زمانی که کاربر یک بولتن را به صورت نسخه مهر و موم شده ذخیره می کند، دیگر امکان تغییر در آن موجود نمی باشد. حال با این وجود ، می توان آن را به صورت کپی دیگری از یک بولتن ذخیره شده در نظر گرفت و تغییراتی را در آن به وجود آورد و به عنوان نسخه اصلاح شده از یک بولتن نگهداری کرد. بولتن اصلی ذخیره شده در سرور به عنوان نسخه غیرقابل تغییر می باشد؛ و کاربر و یا فرد دیگری امکان پاک کردن آن را ندارد. نسخه جدید هر بولتنی با یکدیگر در ارتباط هستند اما در تعداد شماره های بولتن تغییری ایجاد نمی شود.

برای ایجاد یک نسخه جدید از یک بولتن نهایی ذخیره شده، ابتدا بولتن مورد نظر را انتخاب و به قسمت ویرایش بروید و گزینه **اصلاح بولتن** را کلیک کنید؛ **ویرایش < بولتن را تغییر دهید** و سپس پیامی برای ایجاد کردن نسخه جدید از یک بولتن در تایید به کاربر داده می شود و گزینه **بله** را کلیک کنید. بعد از ایجاد تغییراتی در نسخه جدید یک بولتن آن را می توان به صورت نسخه مهر و موم شده و یا به ذخیره پیش نویس ذخیره کرد.

زمانی که نسخه ای از یک بولتن درپوشه های متعددی باشد و هر لیست به یک فایل مشخص ارجا داده می شود ، با ایجاد یک نسخه جدید از آن بولتن ، تمامی بولتن های مرتبط به آن تغییر پیدا می کنند. نسخه جدید ایجاد شده در صورت اتصال به سرور بارگذاری می شود و مانند تمامی نسخه های بر روی سرور باقی می ماند.

**راهنما:** برای تعریف یک نسخه جدید از یک بولتن ، از یک نام استفاده کنید که درموقع رجوع به پوشه مورد نظر دچار سرگردانی نشوید. به عنوان مثل بولتن موجود "رهبران سیاسی زندانی شده" می باشد ، نسخه جدید (نسخه ویرایش شده) را می توانید "رهبران سیاسی زندانی شده - به روز رسانی شده" نام گذاری کنید.

### ۵,۴ - تغییر نسخه پیش نویس

تا زمانی که یک بولتن به صورت پیش نویس ذخیره شده است امکان تغییر و یا اضافه کردن اطلاعات را دارد. برای ایجاد تغییر در یک بولتن پیش نویس می بایست بر روی آن دوبار کلیک کرد و سپس اطلاعات مورد نظر را تغییر و یا اضافه کرد. بولتن تغییر داده شده را می توان به صورت نسخه مهر و موم شده یا مجدد به صورت نسخه پیش نویس ذخیره کرد. اگر گزینه صرف نظر را کلیک کنید ، اطلاعات اضافه شده یا تغییر داده شده ذخیره نمی شود و بولتن شما مانند نسخه اولیه باقی خواهد ماند.

اگر حساب کاربری شما در چند رایانه باشد، قادر نخواهید بود به نسخه پیش نویس خود در رایانه های دیگر دسترسی داشته باشید؛ مگر این که نسخه های پیش نویس را در سرور خود ذخیره کرده باشید. اگر نسخه بولتن پیش نویس را در سیستم دیگری باز کنید و تغییراتی را در بولتن پیش نویس انجام دهید و در سرور ذخیره شده باشد، دیگر با نسخه پیش نویس بولتن شما در رایانه شخصیتان یکی نیست زیرا آخرین تغییرات در نسخه پیش نویس ذخیره شده است. در این حالت برای هماهنگ سازی بولتن پیش نویس در رایانه شخصیتان با بولتن موجود در سرور می بایست بولتن پیش نویس را از روی سیستم رایانه خود پاک کرده و بولتن موجود در سرور را جایگزین کنید. اگر می خواهید نسخه پیش نویس بولتن موجود در رایانه خود را به عنوان یک پشتیبان ذخیره کنید، می توانید آن را به صفحه نمایشگر رایانه خود انتقال دهید و سپس آن را از داخل نرم افزار پاک کنید.

### ۵,۵ - صرف نظر کردن از بولتن پیش نویس

برای صرف نظر کردن از اطلاعاتی که تغییر داده شده و یا اضافه شده به یک بولتن می توان بر روی **لغو** کلیک کرد. نرم افزار tusMar پیامی برای اطمینان مبنی بر آگاه سازی کاربر می دهد که اطلاعات وارد

شده هنوز به سرور فرستاده نشده است و ذخیره نمی گردد؛ در صورت مطمئن بودن روی کلمه **بله** کلیک می کنید.

ابتدا نسخه پیش نویس را از روی سیستم رایانه خود پاک کنید و سپس به سرور رفته و گزینه حذف پیشنویس های من از روی سرور را انتخاب کنید: **سرور > حذف پیش نویس های من از روی سرور**. از نسخه پیش نویسی که از روی سرور می خواهید پاک کنید مطمئن شوید و بعد روی گزینه **حذف** کلیک کنید. (فراموش نکنید که می بایست نسخه پیش نویس یک بولتن اول از رایانه شخصی شما پاک شود و در غیر این صورت امکان پاک شدن آن در سرور وجود ندارد).

#### **۵,۶ - صرف نظر کردن از یک بولتن مهر و موم شده**

بولتنی که به صورت نسخه مهر و موم شده ذخیره شده است را می توان دورانداخت و به پوشه بولتنهای دور انداخته انتقال داد. اگر می خواهید که بولتن شما به طور کامل از روی رایانه پاک شود به پوشه بولتنهای دور انداخته شده مراجعه کنید و بولتن مورد نظر را حذف کنید.

برای دور انداختن یک بولتن به منوی **ویرایش** رفته و **دورانداختن بولتن (ها)** را انتخاب کنید. بولتن انتخاب شده به پوشه بولتنهای دور انداخته شده انتقال پیدا می کند. برای حذف کردن یک بولتن دورانداخته شده از روی سیستم حافظه رایانه به پوشه بولتنه ای دور انداخته رفته و از منوی **ویرایش** گزینه **حذف بواتن (ها)** را انتخاب کنید.

#### **۵,۷ - مهر و موم کردن گروهی از بولتن های پیش نویس در یک زمان**

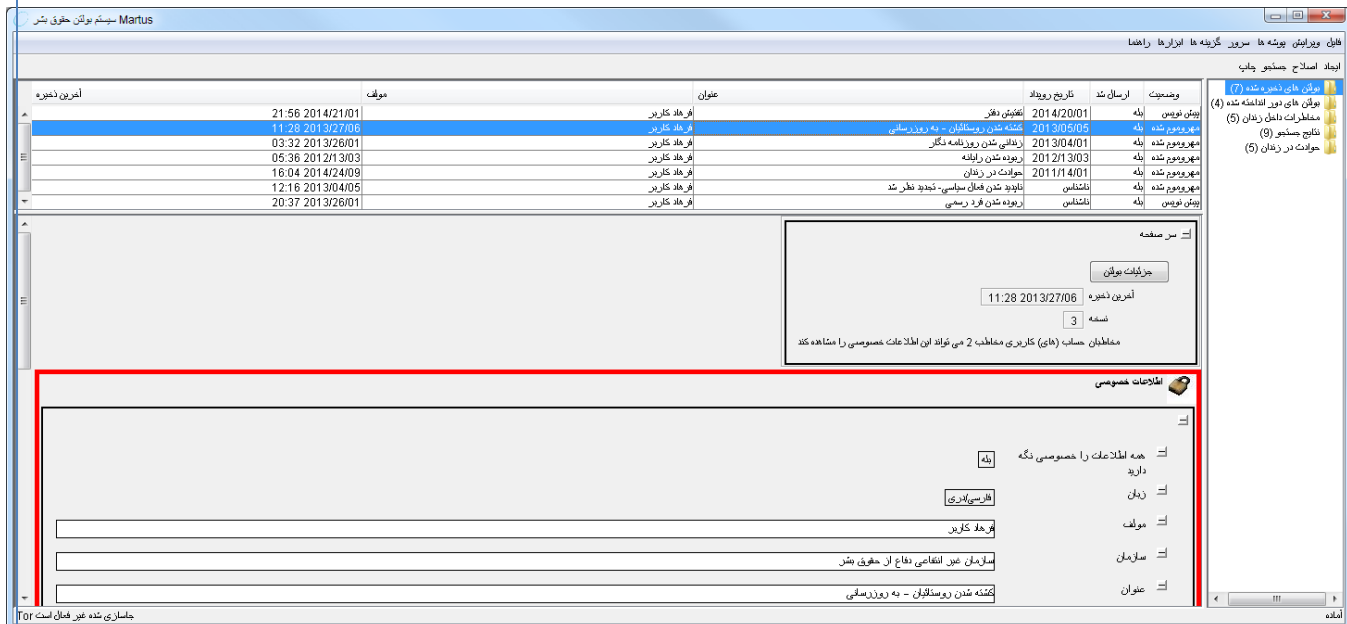
می توان تعداد زیادی از بولتن های پیش نویس را به صورت یک جا ذخیره کرد. می توان بولتن های پیش نویس را به صورت یک جا "bulk" یا دسته ای "batch" انتخاب کرد و به عنوان نسخه مهر و موم شده ذخیره کرد. در قسمت (۵,۲) ذخیره پیش نویس یک بولتن، به کاربران پیشنهاد داده می شود که به صورت نسخه مهر و موم شده ذخیره کنند.

## ۶ - مدیریت بولتن ها

ایجاد پوشه مدیریت بولتن های ایجاد شده را آسان می کند. نرم افزار Martus به صورت پیش فرض دو نوع دسته بندی برای بولتن ها دارد و می توان برای دسته بندی و طبقه بندی موضوع های مورد نظر کاربر، پوشه های دیگری را هم اضافه کرد. وقتی پوشه ای را انتخاب می کنید در سمت راست نرم افزار از بولتن های موجود درپوشه لیست می شود و برای هر بولتن ، لیستی از اطلاعات شامل: وضعیت بولتن ، وضعیت ارسالی اش به سرور و حذف شدنش از سرور و مولف و تنظیم کننده آخرین تغییرات بولتن را به کاربر ارائه می دهد.

**توجه:** اگرپوشه ارسال خالی باشد و هیچ بولتنی را در وضعیت ارسالی نشان ندهد یا توسط فرد دیگری تغییر داده شده باشد،رایانه به سرور تعریف شده یا اینترنت وصل نمی باشد.

برای مشاهده شناسه یک بولتن ، مراحل تغییر و اضافه کردن اطلاعات به بولتن و کد عمومی مولف می توان به روی گزینه **جزئیات بولتن** کلیک کرد.



## ۶,۱ - پوشه های پیش فرض

نرم افزار Martus به صورت پیش فرض دو نوع پوشه را ایجاد می کند: بولتن های ذخیره شده و بولتن های دور انداخته شده.

پوشه های پیش فرض در نسخه قدیمی تر نرم افزار Martus متفاوت می باشد. اگر نسخه جدیدتری از Martus 2.0 را بر روی سیستم خود نصب کنید ، به صورت اتوماتیک این دو پوشه پیش فرض بر روی رایانه شما ایجاد می شود و بولتن های شما از بین نمی رود.

## پوشه بولتن های ذخیره شده

پوشه بولتن های ذخیره شده شامل همه بولتن هایی که کاربر ذخیره کرده است میباشد؛ اعم از نسخه پیش نویس یا نسخه مهر و موم شده و یا این که به سرور تعریف شده ارسال شده است یا خیر. درکنار هر بولتن لیستی وجود دارد و مشخص کننده وضعیت ارسالی آن به سرور تعریف شده در نرم افزار می باشد و وضعیت آخرین تغییرات را به کاربر ارائه می دهد. می توان بولتن های پیش فرض را اصلاح و یا تغییر داد و برای بولتن های مهر و موم شده نسخه های جدید ایجاد کرد.

در صورت متصل نبودن سیستم رایانه به شبکه اینترنت، بولتنی که به صورت پیش نویس و یا مهر و موم شده ذخیره می شود، امکان ارسالش به سرور وجود ندارد تا زمانی که اتصال برقرار شود. علاوه بر این، بولتن هایی که چندین فایل پیوست دارند، با تاخیر در ستون ارسالی ها مشاهده می شوند و شاید زمان بیشتری را سپری کنند تا با عنوان بله در ستون ارسالی ها مشاهده شوند. این مدت زمان بستگی به وضعیت و سرعت اینترنت مورد استفاده کاربر نیز دارد. اگر موقع خارج شدن از نرم افزار هنوز بولتن هایی وجود دارد که به سرور ارسال نشده اند، برنامه پیامی را ارسال می کند تا کاربر را بر عدم ارسال بولتن آگاه سازد.

### پوشه بولتن های صرف نظر شده

وقتی از یک بولتن صرف نظر می کنید به پوشه بولتن های دور انداخته شده انتقال پیدا می کند. بولتنی که پیش نویس ذخیره شده است و به پوشه رد شده ها فرستاده می شود همچنان فعال است و امکان تغییر یا اضافه کردن اطلاعات را دارد. اگر به صورت مهر و موم شده هم ذخیره شده باشد می تواند نسخه های دیگری داشته باشد. برای پاک کردن یک بولتن به صورت کامل از روی سیستم رایانه به پوشه بولتن های دور انداخته شده رفته و گزینه حذف را بزنید **ویرایش > حذف بولتن (ها)**. یا در پوشه دور انداخته شده ها برای پاک کردن بولتن مورد نظری می توانید روی بولتن مورد نظر راست کلیک کرده (در سیستم عامل **Windows**) و Ctrl-click (در سیستم عامل **Mac OS**). اما در صورت انتقال بولتن مورد نظر به سرور تعریف شده، یک نسخه از بولتن بر روی سرور باقی خواهد ماند (البته اگر بولتن مورد نظر قبلاً به سرور فرستاده شده باشد). اگر بولتن به صورت نسخه پیش نویس باشد، می توان با رفتن در سرور آن را حذف کرد: **سرور > حذف پیش نویس های من از روی سرور**. اما اگر بولتن به صورت مهر و موم شده ذخیره شده باشد امکان حذف آن از روی سرور وجود ندارد.

زمانی که یک بولتن به پوشه دور انداخته شده ها انتقال داده می شود، می توان بولتن را مجدداً به هر پوشه دیگری انتقال داد. اما در حالتی که بولتن از پوشه دور انداخته شده ها حذف شود، امکان بازیابی مجدداً آن بولتن وجود ندارد مگر اینکه به سرور انتقال داده شده باشند.

## ۶,۲ - سایر پوشه های ساخته شده توسط Martus

نرم افزار Martus پوشه های نتایج جستجو، بولتن های بازیابی شده، بولتن های پیش نویس بازیابی شده، بولتن های مهر و موم شده مخاطبین، بولتن های پیش نویس مخاطبین، بولتن های ترمیم شده و بولتن های آسیب دیده را در صورت نیاز ایجاد می کند. کاربر در صورت تمایل می تواند نام آن پوشه ها را تغییر دهد و یا حذف کند.

### نتایج جستجو

وقتی در سیستم رایانه یک بولتنی را جستجو می کنید، نرم افزار Martus نتایج جستجو را در پوشه نتایج جستجو نمایش می دهد. اطلاعات و موارد تشکیل داده شده در این پوشه به صورت رونوشت می باشد و اگر کاربر نیاز به حفظ و ذخیره نتایج جستجو داشته باشد باید نام پوشه را تغییر دهد و بعد آن را ذخیره سازی کند. برای دفعات بعدی جستجو نرم افزار Martus پوشه دیگری با نام نتایج جستجو ایجاد می کند. برای تغییر نام پوشه نتایج، می بایست روی آن راست کلیک کنید و گزینه **تغییر نام پوشه** را انتخاب کنید. همچنین می توان منوی پوشه ها را انتخاب کنید و گزینه تغییر نام را انتخاب کرده و نام جدید را تایپ کنید **پوشه ها > تغییر نام پوشه**. در نام گذاری پوشه نمی توانید از نشانه ها و علامت های کارکتری استفاده کنید ولی از فاصله بین کلمات (Space) می توانید استفاده کنید.

### بولتن های بازیابی شده

این پوشه بولتن هایی را شامل می شود که از سرور بازیابی شده اند. این بولتن ها شامل نتایج جستجوها و بولتن هایی که از پوشه های دیگر حذف یا منتقل شده اند. بولتن های موجود در این پوشه به صورت نسخه پیش نویس هستند و اطلاعات موجود در آنها به صورت خصوصی می باشد و قابل تغییر دادن است.

### **بولتن های پیش نویس بازیابی شده**

این پوشه شامل پیش نویس بولتن هایی است که از سرور بازیابی شده اند. این بولتن ها در موتور جستجو موجود می باشند و شما می توانید از آنها نسخه تهیه کرده و به پوشه های دیگر انتقال بدهید. بولتن های موجود در این پوشه به صورت نسخه پیش نویس باقی می ماند و اطلاعات موجود در آنها به صورت محرمانه می باشد که قابل تغییر دادن است.

### **بولتن های مهر و موم شده مخاطبین**

کاربران می توانند بولتن های فرستاده شده به سرور توسط مخاطبین را بارگیری کنند. پوشه بولتن های مهر و موم شده مخاطبین ، شامل نسخه های مهر و موم شده بولتن های مخاطبین می باشد که شما از سرور بازیابی کرده اید. بولتن های موجود در این پوشه قابل جستجو و انتقال و یا کپی شدن در پوشه های دیگر نیز می باشد. بولتن های این پوشه به صورت مهر و موم شده هستند، بنابراین نمی توانید آنها را تغییر دهید. می توانید کپی جدیدی از بولتن مخاطب ایجاد کنید اما نسخه اصلی بدون تغییر باقی می ماند و نام مخاطب به عنوان نویسنده آن حفظ می شود.

### **بولتن های پیش نویس مخاطبین**

پوشه بولتن های پیش نویس مخاطب شامل هر بولتن پیش نویسی مخاطبی است که از سرور بارگیری شده باشد. این پوشه قابل جستجو، کپی و قابل انتقال به پوشه های دیگر است. بولتن های موجود در این پوشه به صورت پیش فرض ذخیره شده است و اطلاعات آن به صورت خصوصی می باشد. می توانید کپی جدیدی از بولتن مخاطب ایجاد کنید اما نسخه اصلی بدون تغییر باقی می ماند و نام مخاطب به عنوان نویسنده آن حفظ می شود.

### **بولتن های ترمیم شده**

در حالت عادی، تمامی بولتن ها پوشه ای برای نگهداری دارند اما در صورت قطع شدن سیستم رایانه به خاطر قطعی برق ، مشکلات سخت افزاری و یا هنگ کردن سیستم، ممکن است بولتن فعلی بعد از بسته شدن ناگهانی نرم افزار، ارتباط خود را با یک پوشه گم کند. در این صورت زمانی که نرم افزار Martus قابلیت اجرای مجدد را داشته باشد، آن بولتن در پوشه بولتنهای ترمیم شده قابل دستیابی است. بولتن های موجود در این پوشه می تواند آنجا باقی بماند و یا به پوشه های دیگر انتقال پیدا کند و قابل دستیابی باشد.

### **بولتن های آسیب دیده**

اگر اطلاعات موجود در یک بولتن از دست برود و یا خطایی در آن موجود باشد، نرم افزار Martus یک پوشه با نام بولتن های آسیب دیده ایجاد می کند و بولتن آسیب دیده را به این پوشه انتقال می دهد؛ شما ممکن است همچنان قادر به بازیابی برخی از اطلاعات بولتن های آسیب دیده باشید.

### **۶,۳ - ایجاد یک پوشه**

ایجاد پوشه بیشتر برای دسته بندی بولتن ها بنابر نیاز های موجود در پروژه جدید می تواند صورت بگیرد. کاربر می تواند نام پوشه نتایج جستجو را تغییر دهد و عنوان دیگری برای آن در نظر بگیرد؛ نرم افزار Martus برای جستجوی بعدی پوشه دیگری با این نام ایجاد خواهد کرد.

**توجه:** برای نام گذاری پوشه از علامت های گزاره ای نمی توان استفاده کرد ، اما ایجاد فاصله کلمه ای امکان پذیر است. همچنین میتوان از حروف غیر انگلیسی مانند فارسی هم استفاده کرد.

برای ایجاد یک پوشه خالی به نوار **پوشه رفته** و گزینه **ایجاد پوشه جدید** را انتخاب کنید؛ و یا در محدوده خالی پوشه ها راست کلیک کرده و گزینه **ایجاد پوشه جدید** را انتخاب کرده و سپس نامی را برای پوشه در نظر گرفته وارد کنید.

برای تغییر دادن نام پوشه ای که کاربر ایجاد کرده ، می بایست روی پوشه راست کلیک کرده و گزینه **تغییر نام پوشه** را انتخاب کرد. همچنین می توان از منوی **پوشه** گزینه **تغییر نام پوشه** را انتخاب کرد. کاربر نمی تواند پوشه هایی که در سیستم موجود است مانند بولتنهای ذخیره شده یا بولتن های دور انداخته شده را تغییر بدهد.

**توجه:** برای دسته بندی پوشه ها در صفحه می توان به منوی پوشه هارفته و گزینه **سازماندهی پوشه ها** را انتخاب کرد و سپس پوشه ها را به ترتیب خاص مورد نظر خود مرتب کرد.

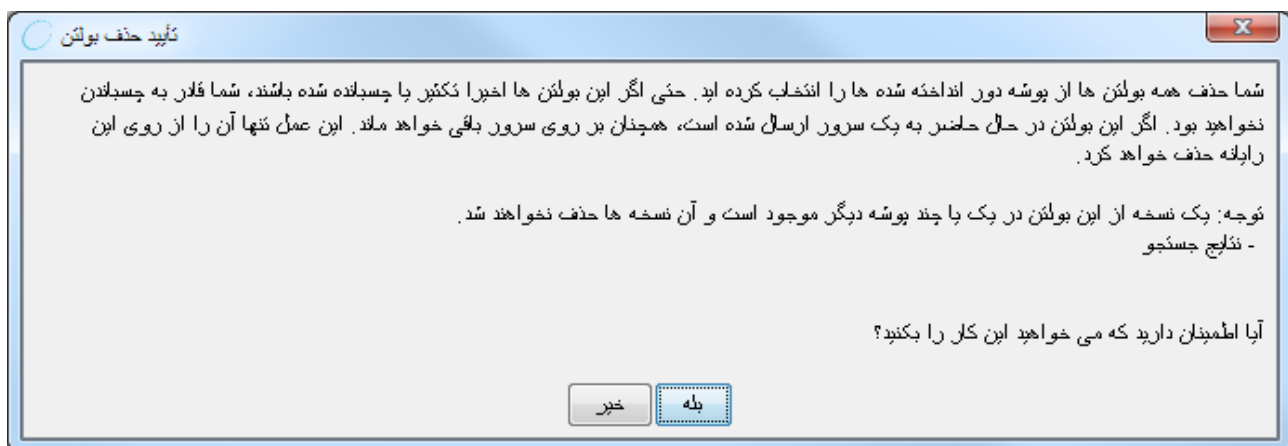
#### ۶,۴ - صرف نظر کردن از بولتن ها و حذف آنها

می توان یک بولتن را از سیستم خارج کرد و به پوشه دور انداخته ها انتقال داد. برای اینکه یک بولتن از حافظه رایانه کلاً حذف شود، می بایست بولتن مورد نظر از پوشه دور انداخته شده ها حذف گردد. اگر بولتن به صورت مهر و موم شده و یا به صورت نسخه پیش نویس به سرور فرستاده شده باشد، می توان نسخه پشتیبان بولتن مورد نظر را مجدداً در سرور یافت. ( نرم افزار Martus به صورت اتوماتیک نسخه پشتیبانی از همه بولتن ها در صورت اتصال به اینترنت، به سرور ارسال می کند ).

برای حذف کردن یک بولتن از منوی **ویرایش** گزینه **دورانداختن بولتن (ها)** را انتخاب کنید. بولتن مورد نظر به پوشه بولتن های دور انداخته انتقال پیدا می کند. ( همچنین می توان بولتن مورد نظر را از طریق کشیدن "drag کردن" به پوشه و یا راست کلیک و ارسال به پوشه بولتن های دور انداخته انتقال داد).

برای حذف کردن یک بولتن از روی حافظه رایانه ، به پوشه بولتن های دور انداخته رفته و از منوی **ویرایش** گزینه **حذف بولتن (ها)** را انتخاب کنید و یا روی آن راست کلیک کرده و سپس همین گزینه را انتخاب کنید. نرم افزار Martus پیامی مبنی بر هوشیار سازی کاربر از عدم امکان بازیابی مجدد بولتن ارسال می کند و به کاربر آگاهی می دهد که آیا نسخه دیگری از این بولتن در پوشه های دیگر موجود است یا خیر. با کلیک کردن بر روی کلمه **بله**، حذف بولتن را تایید می کنید.

**توجه:** اگر بولتن مورد نظر در پوشه های دیگری موجود باشد، برای حذف کردن همه نسخه های آن بولتن باید تک تک آنها را به پوشه بولتن های دور انداخته انتقال داد.



#### ۶,۵ - سازماندهی بولتن ها

کاربر می تواند یک بولتن را در پوشه های متفاوت تکثیر کند. در یک پوشه فقط یک بولتن می تواند باشد و بولتن تکراری با یک نام ، قابلیت ذخیره شدن ندارد.

برای انتقال یک بولتن از یک پوشه به پوشه دیگر می توان drag کردن را انجام داد (گرفتن بولتن مورد نظر و کشیدنش به پوشه) و یا بولتن را انتخاب کرد و به منوی **ویرایش** رفت و گزینه **برش بولتن**



**(ها)** را انتخاب کرد و سپس به پوشه مورد نظر رفت و از منوی **ویرایش** گزینه **جسباندن بولتن** **(ها)** را انتخاب کرد. روش دیگر، راست کلیک کردن بر روی بولتن مورد نظر و انتخاب گزینه **برش بولتن** **(ها)** و سپس در فضای خالی پوشه راست کلیک کرده و گزینه **جسباندن بولتن** **(ها)** را زده (زمانی که عمل برش کردن یک بولتن را انجام می دهید ، بولتن مورد نظر در پوشه بولتن های دور انداخته شده نمایان می شود).

برای انتخاب کردن همه بولتن ها در یک پوشه ، پوشه مورد نظر را انتخاب کرده به منوی **ویرایش** رفته و گزینه **انتخاب همه بولتن ها** را انتخاب نمایید. (یا بر روی بولتن مورد نظر راست کلیک کرده و گزینه انتخاب همه بولتنها را انتخاب کنید).

اگر می خواهید بولتنی در پوشه های متعددی باشد ، بولتن را انتخاب کرده و در منوی **ویرایش** گزینه **کپی بولتن** **(ها)** را کلیک کرده سپس به پوشه مورد نظر رفته و از منوی **ویرایش** گزینه **جسباندن بولتن** **(ها)** را انتخاب کنید. ( همچنین می توان روی بولتن راست کلیک کرد و گزینه **کپی بولتن** **(ها)** را کلیک کرد و به پوشه مورد نظر رفته و در فضای خالی راست کلیک کرده و گزینه **جسباندن بولتن** **(ها)** را انتخاب کرد ).

می توان بولتن های یک پوشه را براساس تاریخ ، محتوی ، عنوان ، آخرین تاریخ به روز رسانی و مولف دسته بندی و مرتب کرد. براین اساس کافی است بر روی ستون هر یک از عناوین پوشه کلیک کرده و گزینه مرتب سازی را انتخاب کرده و سپس نوع مرتب سازی مورد نظر خود را مشخص کنید؛ به عنوان مثال تاریخ (از جدید به قدیم یا برعکس). بولتن ها برطبق نحوه مرتب تعریف شده باقی می مانند تا زمانی که کاربر نوع مرتب سازی خود را براساس دیگری تغییر ندهد.

## ۶،۶ - قراردادن بولتن ها بر روی صفحه نمایشگر

کاربر می تواند بولتن مورد نظرش را از نرم افزار توسط اشاره گر موس گرفته (drag) و بر روی صفحه نمایشگر خود منتقل کند (یا هر فضای دیگری از رایانه)، و یا یک بولتن را از جای دیگری گرفته (drag) و به فضای نرم افزار Martus انتقال دهد. کشیدن بولتن توسط اشاره گر موس و نگهداری آن بر روی صفحه نمایشگر و بیرون از نرم افزار Martus ، این امکان را به کاربر نمی دهد که یک نسخه پشتیبان از بولتن خود داشته باشد ( این شیوه بیشتر برای نسخه های پیش نویس چندرسانه ای Multimedia مورد استفاده است). پسوند ذخیره سازی نرم افزار Martus برای بولتن ها می باشد (آرشیو بولتن Martus). بولتن هایی که با پسوند mba. ذخیره سازی شده اند شامل آخرین نسخه های یک بولتن می باشند.

کاربر می تواند بولتن های خود را با پسوند mba. به کاربرهای دیگر پست الکترونیک (ایمیل) کند و یا بر روی حافظه جانبی ذخیره سازی کند (مثل فلاپی دیسک). امنیت لازم برای حفظ اطلاعات بولتن های پیش نویس در نرم افزار Martus فراهم گردیده است؛ حتی بولتن های که به صورت عمومی و مشترک ذخیره شده اند به غیر از کاربر اصلی قابل دسترسی نمی باشند. زمانی که کاربر نسخه مهر و موم شده یک بولتن را کپی یا پست الکترونیک (ایمیل) می کند، هرفردی که از نرم افزار Martus استفاده می کند می تواند به قسمت های عمومی آن دسترسی داشته باشد مگر اینکه درقسمت تنظیمات خصوصی تعریف شده باشد. کاربر نرم افزار Martus نمی تواند بولتن کاربران دیگر را مشاهده کند مگر اینکه حساب شم به عنوان یکی از حساب های مخاطب اضافه شده باشد. نرم افزار پیامی با متن "مولف این بولتن، به شما اجازه مشاهده بخشهای خصوصی را نداده است" به کاربر می دهد. اطلاعات بولتن هایی که با پسوند mba. ذخیره گردیدند فقط با نرم افزار Martus قابل مشاهده و بازکردن است. برای استفاده از داده های ورودی به غیر از نرم افزار Martus می توان از فایل های XML ویا فایل هایی که به صورت html ذخیره گردیده اند استفاده کرد.

**توجه:** چون پست الکترونیک (email) امنیت لازم را ندارد ، بولتن های فرستاده شده توسط ایمیل امکان ردیابی شدن را دارند.



**توجه:** در سیستم عامل Linux ، امکان کشیدن بولتن توسط اشاره گر موس به صفحه نمایشگر وجود ندارد. برای دریافت اطلاعات بیشتر بخش ۱۱ پرسشهای متدوال شماره ۳۵ را مطالعه نمایید.

## ۶,۷ - بازیابی نسخه مهر و موم شده شده یک بولتن

گاهی کاربر به دسترسی مجدد به بولتن هایی که به سرور فرستاده است نیاز پیدا می کند. در صورتی که بولتن به سرور فرستاده شده باشد، می توان بولتن هایی که در سیستم رایانه نیست را از سرور بازیابی کرد ( نرم افزار Matrus اجازه بارگیری نسخه ایاز بولتن هایی که در رایانه موجود است را نمی دهد). کاربر می تواند آخرین نسخه بارگذاری شده در سرور یا نسخه های دیگر آن را برای بازیابی انتخاب کند. پیشنهاد می شود کاربرانی که محدودیت در فضای حافظه در رایانه دارند و یا سرعت بالای اینترنت ندارند آخرین نسخه یک بولتن را بازیابی کنند.

### 1 - سرور < بازیابی بولتن های مهر و موم شده من

**توجه:** امکان دارد صفحه بازیابی بولتن ها بلافاصله باز نشود، بستگی به سرعت اینترنت، ممکن است با تاخیر باشد.

**راهنمایی:** می توان بولتن های بارگذاری شده را به ترتیب دلخواه برای پیدا کردن راحت تر بولتن مورد نظر دسته بندی کرد ( مخصوصا زمانی که لیست طولانی از بولتن ها دارید). به ستون هر یک از مشخصات بولتن رفته، اعم از تاریخ و یا اندازه و طبق زمان و یا اندازه مورد نظر مرتب کنید. ترتیب قرار گیری بولتن ها فقط صعودی می باشد.

2 - در کنار پنجره بازیابی بولتنها، ستونی است که می توان با انتخاب گزینه ها بولتن یا بولتن هایی را برای پاک کردن یا چک کردن مشخص کرد.

**توجه:** به صورت پیش فرض، در صفحه بازیابی بولتنها فقط بولتن هایی نمایش داده می شود که نسخه ای از آن در رایانه کاربر وجود ندارد. برای مشاهده تمام بولتن های موجود در رایانه و سرور باید تمامی بولتنهای موجود بر روی سرور و این رایانه را به من نشان بده را انتخاب کرد. اگر بولتنی در رایانه موجود باشد، امکان بازیابی آن از سرور وجود ندارد.

3 - با انتخاب بازیابی همه نسخه های موجود بولتن می شود تمام نسخه های یک بولتن ذخیره شده را بازیابی کرد؛ با انتخاب بازیابی تنها آخرین نسخه موجود بولتن می توان آخرین نسخه موجود را مشاهده و دریافت کرد.

4 - برای مشاهده از اطلاعات موجود یک بولتن قبل از بازیابی می توان روی پیش نمایش بولتن مورد نظر کلیک کرد.

5 - بولتن مورد نظر برای بازیابی مجدد را از سرور انتخاب کرده گزینه بازیابی را کلیک کنید؛ بولتن مورد نظر به پوشه بولتنهای بازیابی شده در رایانه انتقال پیدا خواهد کرد.

**توجه:** صفحه بازیابی بولتن ها در پشت صفحه اجرای نرم افزار Martus قرار خواهد گرفت و مانع ادامه استفاده و طراحی بولتن نمی شود. زمانی که یک بولتن از سرور بازیابی شد، می توان آن را از پوشه بولتن های بازیابی شده اجرا کرد. برای لغو کردن یک بولتن بازیابی شده از سرور، مجدداً به صفحه بولتن های بازیابی شده برگردید.

بازیابی بولتن های مهروموم شده من

همه بولتن های بازیافت شده همچنان بر روی سرور نیز باقی می مانند.  
شما تنها قادر به بازیافت بولتن هایی هستید که در حال حاضر بر روی دستگاه شما نیستند.

بازیابی؟	عنوان	آخرین ذخیره	نسخه	حجم (کیلوبایت)
<input type="checkbox"/>	شکنجه زندانیان سیاسی	02:21 2011/08/09	1	8
<input type="checkbox"/>	ریوده شدن رایانه	05:36 2012/13/03	1	10
<input type="checkbox"/>	تیراندازی هنگام ...	21:22 2012/22/03	1	8
<input type="checkbox"/>	محدودیت آزادی بیان	23:23 2012/07/11	1	8
<input type="checkbox"/>	زندانی شدن روزنامه نگار	03:32 2013/26/01	1	8
<input checked="" type="checkbox"/>	سوء استفاده از شهروندان	17:16 2013/22/10	1	8
<input type="checkbox"/>	به سرعت رفتن کامپیوتر	13:22 2014/20/03	1	8
<input type="checkbox"/>	آزار و اذیت ساکنان	13:28 2014/20/03	1	10
<input checked="" type="checkbox"/>	محدودیت آزادی بیان	13:33 2014/20/03	1	2058
<input checked="" type="checkbox"/>	آزار و شکنجه زندانیان ...	13:34 2014/20/03	1	4159
<input type="checkbox"/>				108

☐ فقط بولتن های موجود بر روی سرور را نمایش بده.  
☒ تمامی بولتن های موجود بر روی سرور و این کامپیوتر را به من نشان بده.  
☒ بازیابی همه نسخه های موجود بولتن  
☐ بازیابی تنها آخرین نسخه موجود بولتن

## ۶,۸ - بازیابی نسخه پیش فرض یک بولتن

برای مواقعی که بولتنی به صورت ناخواسته پاک شود و یا رایانه دچار مشکل شود و بولتن از بین برود، بولتن های پیش نویس را می شود بر روی سرور ذخیره کرد. در صورت وجود یک کپی از پیش نویس بولتن طراحی شده بر روی سرور، می توان مجدداً آن را بازیابی کرد. فقط می توان پیش نویس بولتن هایی را از سرور بارگیری کرد که در رایانه وجود نداشته باشد( همانند بولتن های مهر و موم شده ، نرم افزار Martus اجازه نمی دهد که بولتنی که در رایانه موجود است را از روی سرور بارگیری کنید).

### 1- سرور < بازیابی بولتنهای پیش نویس من

**توجه:** امکان دارد صفحه بارگیری بولتن ها بلافاصله بازنشود، بستگی به سرعت اینترنت ممکن است با تاخیر باشد.

**راهنمایی:** می توان بولتن های بارگذاری شده را به ترتیب دلخواه دسته بندی کرد برای پیدا کردن راحت تر بولتن مورد نظر ( مخصوصاً زمانی که لیست طولانی از بولتن ها دارید). به ستون هر یک از مشخصات بولتن رفته، اعم از تاریخ و یا اندازه و طبق زمان و یا اندازه مورد نظر مرتب کنید. ترتیب قرار گیری بولتن ها فقط صعودی می باشد.

2- در کنار پنجره بازیابی بولتنهای پیش نویس، ستونی است که می توان با تیک دار کردن گزینه ها بولتی یا بولتن هایی را مشخص کرد برای پاک کردن و یا چک کردن.

**توجه:** به صورت پیش فرض ، در صفحه بازیابی بولتنهای پیش نویس فقط بولتن هایی نمایش داده می شود که نسخه ای از آن در رایانه کاربر وجود ندارد. برای مشاهده تمام بولتن های موجود در رایانه و سرور باید گزینه تمامی بولتنهای موجود بر روی سرور و این رایانه را به من نشان بده را انتخاب کرد. اگر بولتنی در رایانه موجود باشد ، امکان بازیابی آن از سرور وجود ندارد.

3- با انتخاب بازیابی همه نسخه های موجود بولتن تمام نسخه های یک بولتن ذخیره شده را بازیابی می کند؛ با انتخاب "بازیابی تنها آخرین نسخه موجود بولتن" می توان آخرین نسخه موجود را مشاهده و دریافت کرد.

- 4- برای مشاهده از اطلاعات موجود یک بولتن قبل از بارگیری می توان روی **پیش نمایش** بولتن موردنظر کلیک کرد.
- 5- بولتن مورد نظر برای بازیابی مجدد از سرور انتخاب کرده گزینه بازیابی را کلیک کنید؛ بولتن مورد نظر به پوشه بولتنهای پیشنویس بازیابی شده در رایانه انتقال پیدا خواهند کرد.

**توجه:** برای بارگیری کردن نسخه جدیدتر پیش نویس از روی سرور، کاربر می بایست ابتدا نسخه قدیمی پیش نویس را از روی رایانه پاک کند. اگر کاربر می خواهد نسخه اولیه و قدیمی بولتن خود را حفظ کند، می تواند آن را به صفحه نمایشگر خود و یا فضای دیگری از حافظه رایانه انتقال دهد و سپس پیش نویس بولتن مورد نظر خود را از سرور بارگیری کند.

## ۶,۹ - بازیابی بولتن ایجاد شده توسط مخاطبین

اگر مخاطبینی به حساب خود اضافه کرده اید، می توانید بولتن پیش نویس و یا مهر و موم شده که توسط کاربر شعبات کاری طراحی شده است را بازیابی کنید. به قسمت (۹,۶) اشتراک گذاری داده های خصوصی شما با مخاطبین) مراجعه کنید. برای بارگیری این بولتن ها، **سرور < بازیابی بولتن های مهر موم شده از مخاطبین من یا سرور > بازیابی بولتن پیش نویس از مخاطبین من** را انتخاب کنید.

**نکته:** می توان بولتن های بارگذاری شده را به ترتیب دلخواه دسته بندی کرد برای پیدا کردن راحت تر بولتن مورد نظر (مخصوصاً زمانی که لیست طولانی از بولتن ها دارید). به ستون هر یک از مشخصات بولتن رفته، اعم از تاریخ و یا اندازه و طبق زمان و یا اندازه مورد نظر مرتب کنید. ترتیب قرار گیری بولتن ها فقط صعودی می باشد.

هنگامی که در حال مشاهده یک بولتن مخاطب ار فردی هستید که او را می شناسید، در قسمت بالایی صفحه شما یک صفحه به رنگ سبز روشن و مشکی پیامی مبنی بر "بولتن مخاطب" مشاهده خواهید کرد.

توصیه می کنیم در صورت امکان، حساب های مخاطب خود را "تأیید" کنید تا این اطمینان به وجود آید که اطلاعات از فردی که می شناسید ارسال می شوند. این موضوع به ویژه هنگام باز کردن پیوست های درون بولتن ها جهت جلوگیری از بدافزار یا سایر محتوای بالقوه خطرناک مهم است. هنگامی که بولتنی را از مخاطبی مشاهده می کنید که هنوز تأیید نشده است، Martus هشدار زیر را نمایش می دهد:



برای دستورالعمل های تأیید حساب های مخاطب خود به بخش "۹,۶ اشتراک گذاری داده های خصوصی خود با مخاطبین" رجوع کنید.

اگر می خواهید در صورت وجود بولتن های مخاطب برای بازیابی به شما اطلاع داده شود، به **گزینه ها < اولویت ها** بروید و "به صورت خودکار برای بولتن های جدید از مخاطبین بررسی شود" را علامت بزنید. تقریباً هر یک ساعت، پیامی در نوار وضعیت (گوشه پایین سمت چپ صفحه) نمایان می شود که بیان می کند Martus در حال بررسی برای بولتن های مخاطب جدید می باشد. اگر بولتن هایی برای دریافت وجود داشته باشند، پیام دیگری در نوار وضعیت نمایش داده می شود که در این صورت می توانید با پیروی از دستورالعمل های ذکر شده در بالا به منوی سرور رفته و صفحه **بازیابی** را بارگیری نمایید.

اگر مایل به ایجاد یک بولتن جدید بر اساس بولتن بازیابی شده از مخاطب هستید، می توانید با دنبال کردن دستورالعمل های قسمت (۵,۲) ایجاد یک بولتن جدید از یک بولتن نسخه نهایی) این کار را بکنید.

## ۶,۱۰ - نمایش نسخه های پیشین یک بولتن

هرکدام از نسخه های نهایی یک بولتن را می توان در رایانه مشاهده کرد اما در صورت نیاز به تغییر می توان یک نسخه جدید ایجاد کرد( نسخه مهر و موم شده یک بولتن قابل تغییر نیست).

برای دیدن نسخه اولیه یک بولتن ، بولتن مورد نظر را انتخاب کرده و روی گزینه **جزئیات بولتن** کلیک کنید و سپس نسخه ای را از لیست پیشین بولتن ها انتخاب کرده و بر روی گزینه **مشاهده نسخه انتخاب شده** کلیک کنید. کاربر نمی تواند تغییری در نسخه اولیه بولتن بدهد اما می تواند از متن حاوی بولتن کپی بگیرد و به بولتن جدید دیگری انتقال دهد ( ویا به نسخه جدید ایجاد شده همان بولتن). بعد از مطالعه نسخه اولیه یک بولتن ، گزینه **تایید** را کلیک کرده و آن را ببندید.

**توجه:** اگر مجاز به بازیابی بولتن ها از یک مخاطب هستید و نمی توانید به نسخه اولیه یک بولتن دسترسی داشته باشید، نرم افزار Martus نسخه پیشین بولتن مخاطب را در قسمت جزئیات نشان خواهد داد اما آن نسخه را در رایانه ی شما بازیابی نخواهد کرد.



اگر نسخه جدیدی از بولتن مخاطب ایجاد کنید، کاربران دیگر می توانند کدهای مولف قبلی و مشخصات شناسایی آن را در بخش *سابقه* تمدید شده در زیر اطلاعات نسخه فعلی کاربر مشاهده کنند.

**توجه:** وقتی قسمت *سابقه* تمدید شده یک بولتن را مشاهده می کنید، طراح اولیه آن در قسمت بالا و طراح نهایی در قسمت پایین *سابقه* تمدید شده به صورت لیست نمایش داده می شود. در هر کدام از قسمت های طراح اگر یک طراح چندین نسخه از یک بولتن ایجاد کرده باشد، شناسه اولین / قدیمی ترین نسخه در بالای لیست و آخرین / جدیدترین نسخه در پایین لیست است.

## ۶,۱۱ - نمایش و ذخیره فایل های پیوست

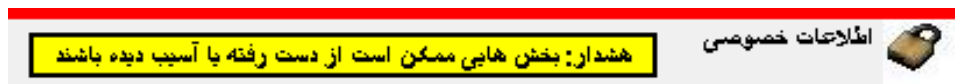
اگر سیستم عامل رایانه شما **Windows** است، می توانید فایل های پیوست را بدون بارگیری کردن مشاهده کنید. فقط کافی است که بر روی گزینه **مشاهده** فایل های پیوست کلیک کنید؛ نرم افزارهای اجرایی مرتبط برای باز کردن فایل پیوست همراه آن نیز باز می شوند( می توان پسوند اجرایی فایل ها را توسط Windows Explorer تغییر داد).

اگر سیستم عامل رایانه **Mac OS** (Apple) یا **Linux** می باشد، برای ذخیره فایل های پیوست میتوان آن ها را به صفحه نمایشگر یا هر پوشه دیگری در رایانه انتقال داد؛ و دکمه **ذخیره فایل پیوست** را کلیک کرد و مقصد مورد نظر برای ذخیره فایل پیوست را مشخص کرد. سپس فایل پیوست را در نرم افزار مورد نیاز باز کرد؛ به عنوان مثال اگر فایل پیوست با پسوند doc باشد نرم افزار Microsoft Word یا اگر با پسوند pdf بود با نرم افزار Adobe Acrobat Reader اجرا می کنید.

**توجه:** برای دیدن فایل پیوست ، باید نرم افزار مورد نیاز برای اجرای فایل ها را نصب کرده باشید. امکان تغییر پسوند اجرایی فایل های پیوست شده، وجود ندارد.

## ۶,۱۲ - نمایش بولتنهای معیوب

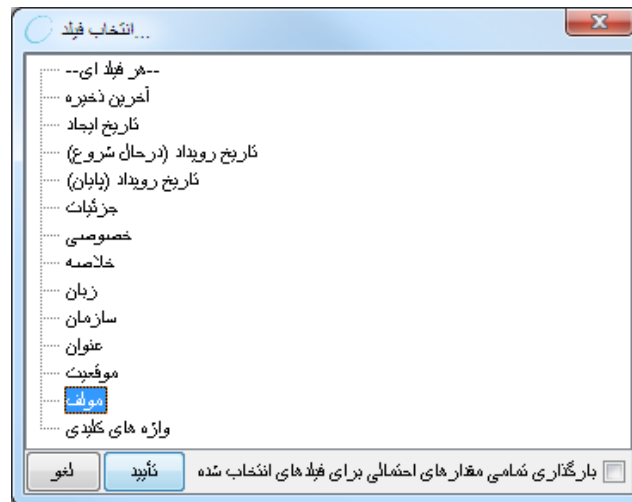
ممکن است که اطلاعات یک بولتن از دست برود و یا در حافظه رایانه آسیب ببیند. اگر نرم افزار Martus اطلاعاتی را آسیب دیده بباید ، در یک پنجره زرد رنگ که در بالای صفحه نرم افزار ظاهر می شود پیامی با عنوان هشدار: بخشهایی ممکن است از دست رفته یا آسیب دیده باشند کاربر را آگاه می کند. اوصولا امکان دسترسی و یا خواندن برخی از اطلاعات بولتن هنوز وجود دارد. اگر بولتن در سرور ذخیره سازی شده باشد ، هنوز شانس بازیابی مجدد بولتن از سرور وجود دارد. فقط کافی است که یک کپی از بولتن مورد نظر را به صفحه نمایشگر خود انتقال دهید و بولتن آسیب دیده را از داخل نرم افزار پاک کنید، سپس همان بولتن مورد نظر را از سرور بارگیری کنید. همچنین ممکن است زمانی که می خواهید از بولتن کاربر دیگر استفاده کنید، پیام مشابهی را دریافت کنید زیرا نمی توان از اطلاعات شخصی یا نسخه های پیش نویس دیگری استفاده کرد مگر اینکه یکی از حساب های مخاطب آنها باشید.



## ۶,۱۳ - جستجوی یک بولتن خاص

کاربر می تواند براساس یک واژه ، جمله و یا تاریخ مشخص بولتنی را در رایانه خود جستجو کند. همچنین می توان جستجو دقیق تر را بر اساس یک پوشه خاص و یا عنوان یک بولتن انجام داد. کاربر می تواند جستجو را استاندارد و یا براساس تنظیمات شخصی اش انجام دهد. فایل های پیوست پیوست شده به یک بولتن را نیز می توان جستجو کرد اما جزئیات داخل آنها شامل نمی شوند. نرم افزار Martus امکان جستجو در تمام پوشه ها ( عمومی و مشترک ، شخصی، پیش نویس ، مهر و موم شده) را به کاربر می دهد مگر اینکه در پوشه بولتن های دور انداخته شده ذخیره گشته باشند.

- 1- روی گزینه جستجو کلیک کرده
- 2- در پنجره جستجو باتوجه به کلمه و یا جمله مورد نظر خود ، محیط و یا پوشه ای که می خواهید در آن جستجو کنید را انتخاب کنید. شما می توانید به هرزبانی از جمله فارسی جستجو را در نرم افزار انجام دهید. اگر در جدول خاصی می خواهید جستجو کنید ، سطر و یا ستون آن را مشخص کنید. اگر موضوع و یا عنوان خاصی را می خواهید جستجو کنید ، در محیط جستجو نرم افزار Martus مشخص کرده؛ و موتور جستجوگر نرافزار تمامی اطلاعات و داده هایی که در برای آن موضوع و یا دادهای وارد شده توسط کاربر را شناسایی می کند. با انتخاب گزینه "بارگذاری تمامی مقادیرهای احتمالی برای فیلدهای انتخاب شده" می توان تمامی رکوردهای مرتبط را شناسایی کرد. این گزینه برای جستجو کردن فیلدهای دیگر غیرفعال خواهد بود( قابل انتخاب نیست).



گزینه بارگذاری تمامی مقادیر احتمالی برای فیلدهای انتخاب شده در صفحه اصلی موتور جستجوی نرم افزار نیز قرار دارد تا کاربر بدون رفتن به قسمت جستجو بتواند جستجو خود را بنابر عناوین انجام دهد (به عنوان مثال، بعد جستجو کردن یک موضوع نیاز به جستجو مشخص و محدود تر باشد، می توان گزینه را تیک دار کرده. برای "لیست های کرکره ای داده محور" (لیست شامل داده هایی است که در بولتن نوشته شده اند) و موضوعی که وارد کرده اید به صورت خودکار وارد حیطه مورد نظر شما قابل رویت است.



**توجه:** اگر حیطه های متفاوت عناوین مشابه داشته باشند در صفحه انتخاب حیطه، بر روی گزینه sign که در کنار عنوان حیطه است کلیک کنید تا حیطه مناسب را بیابید. نرم افزار Martus برچسب و نوع حیطه (به عنوان مثال حیطه متنی) را برای هر حیطه تعریف شده با عنوان نشان می دهد. اگر چندین لیست برای یک عنوان حیطه دارید، Martus همه آنها را در صفحه جستجو با یک لیست بایکدیگر ادغام می کند.

3- اگر می خواهید حیطه دیگری برای جستجوی خود ایجاد کنید می توانید "درسطر" را انتخاب کنید. می توانید در زمینه دیگری جستجو کنید و یا به طور مشخص تر داده و یا اطلاعات مورد نظر خود را بیابید.

4- اگر می خواهید زمینه جستجو خود را محدود کرده و از لیست جستجو های خود حذف کرده باشید می توانید آن سطر را حذف کنید.

**توجه:** می توان از نشانه ها برای انجام دادن جستجو استفاده کرد  
= یعنی ، فقط بولتنی که حیطه اش با موضوع جستجو همخوانی دارد  
! یعنی ، بولتن هایی که فیلدهایشان با موضوع جستجو همخوانی ندارد  
> یعنی ، عددی که در بولتن است بزرگتر از عددی باشد که مورد جستجو می باشد  
>= یعنی ، عددی که در بولتن است بزرگتر و یا مساوی از عددی باشد که مورد جستجو می باشد  
< یعنی ، عددی که در بولتن است کوچکتر از عددی باشد که مورد جستجو می باشد  
<= یعنی ، عددی که در بولتن است کوچکتر و یا مساوی از عددی باشد که مورد جستجو می باشد

5- گزینه جستجو را کلیک کنید. در هر زمان عملیات جستجو را می توان لغو کرد.  
6- وقتی عملیات جستجو به پایان رسید ، پنجره نتیجه جست و جو و تعداد رکورد های مرتبط نمایش داده می شود، می بایست گزینه تایید را کلیک کنید.  
7- پوشه نتایج جستجو شامل نتایج جستجو کاربرمی باشد ( پوشه شامل کپی های از بولتن ها می باشد که اصل آنها در پوشه مرتبط خود ذخیره گردیده اند ). اگر بولتن مرتبط با موضوع و یا عنوان جستجو شده یافت نشود ، پوشه نتایج جستجو، نتایج جستجوی قبلی را نشان می دهد.

**توجه:** نرم افزار Martus به صورت از پیش تنظیم شده، تمام نسخه های یک بولتن را جستجو می کند. اگر موضوع و یا عنوان مورد نظر کاربر در بولتن جستجو شده نبود، ممکن است در نسخه های اولیه آن بولتن باشد. می توانید به روی گزینه جزئیات بولتن در بالای صفحه کلیک کنید و نسخه های اولیه بولتن را ببینید. برای اطلاعات بیشتر به قسمت (۶،۱۰) نمایش نسخه های پیشین یک بولتن) مراجعه کنید. برای جستجو کردن جدیدترین نسخه از یک بولتن ، گزینه "تنها جدیدترین نسخه را جستجو کن" را انتخاب کنید. برای جستجوی بعدی، نرم فزار به کاربر یادآوری می کند که اساس جستجو، داده های جدید است.

**توجه:** نرم افزار Martus به صورت پیش فرض، برای شاخص های شما تمامی سطرهای یک جدول از یک حیطه را جستجو می کند و نیازی نیست که همه ی اصطلاحات در یک سطر قرار گرفته باشند. برای اطلاعات بیشتر در مورد فیلدهای شبکه ای قسمت ۳، ۱۰ تنظیمات حیطه بولتن" را مشاهده کنید. اگر می خواهید تمام مشخصات ستون در قسمت نمایش جستجو با یک سطر از داده های شبکه ی بولتن همسان باشد ، گزینه "همسان بودن مشخصات ستون" را انتخاب کنید. به عنوان مثال ، اگر شما به دنبال اسم یک قربانی خاص در یک سطر موجود در بولتن های ساخته شده بعد از یک تاریخ مشخص می گردید، آن گزینه را انتخاب کنید و حیطه مورد نظر را در قسمت جستجو وارد کنید: "مشخصات قربانی: نام" x = و "اطلاعات قربانی: نام خانوادگی" y =  
"تاریخ ایجاد" >= YYYY – Mon – DD. اگر گزینه همسان بودن ستون خاص را انتخاب نکنید ، Martus بولتن های بعد از تاریخ درج شده را ، می یابد. بولتن هایی با هرسطری که با اسم قربانی و سطرهای دیگر با نام خانوادگی آن و لزوما نام و نام خانوادگی در یک سطر نیستند ( می توانید یک سطر با "نام" x = و "نام خانوادگی" b = و در سطر دیگر با "نام" x = و "نام خانوادگی" a = باشد؛ پس Martus آن بولتنی را که با جستجوی شما همسان است را پیدا می کند زیرا گزینه "همسان بودن سطرها" را انتخاب نکردید ).

**توجه:** چون Martus تمامی سطرهای مربوط به شاخص های شما را جستجو می کند، احتمال دارد بولتنی را بیابد که یک سطر آن به شاخص شما مربوط باشد ولی سطرهای دیگر خیر. برای مثال شما می توانید یک بولتن با حیطه "مکان/محل" داشته باشید که دارای چندین سطر داده A، B و C مربوط



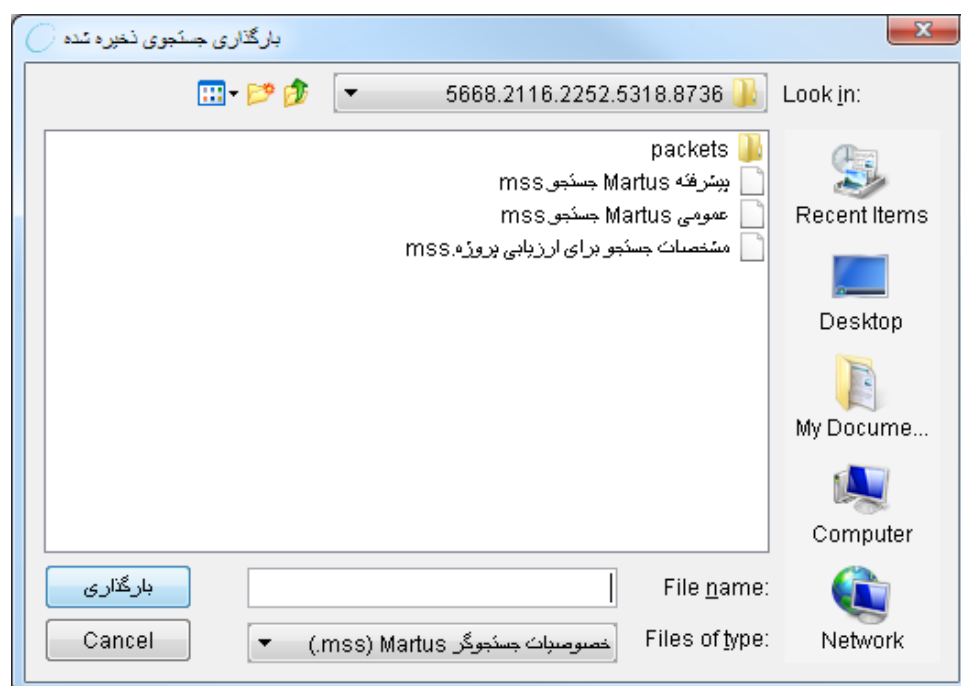
به مکان باشد. اگر بولتنی را برای مکانی ( $C=C!$  نباشد) جستجو می کنید، Martus آن بولتن را پیدا خواهد کرد زیرا ۲ سطر دیگر هستند که C نمی باشند حتی اگر یک سطر وجود داشته باشد که مکان C باشد.

**توجه:** در این مورد، اگر در یک لیست کشویی چند سطر جستجو می کنید، تمامی جستجوها کاملاً همسان هستند نه اینکه به صورت قسمتی و یا "شروع با" باشند. این به این معنی است که می بایست دقیقاً همان سطحی را که می خواهید جستجو کنید را انتخاب کنید. به عنوان مثال حیطه "محل برگزاری مراسم" که دارای سه سطر است (ایالت / شهر / محله) است، دارای سه مدل ورودی در قسمت جستجو می باشد: محل برگزاری مراسم = ایالت، محل برگزاری مراسم = شهر، محل برگزاری مراسم = محله. پس برای پیدا کردن یک مراسم در جایی از ایالت کالیفرنیا (بدون در نظر گرفتن شهر) شما می بایست محل برگزاری مراسم = ایالت را انتخاب کرده و سپس از لیست کشویی باز شده "کالیفرنیا" را انتخاب کنید. اگر محل برگزاری مراسم = شهر را انتخاب کنید و سپس ایالت کالیفرنیا را انتخاب کنید ولی قسمت "شهر" را خالی بگذارید، Martus بولتن هایی که فاقد داده "شهر" هستند را بر خلاف هر مکانی در کالیفرنیا بدون در نظر گرفتن شهر جستجو می کند.

**توجه:** اگر در بولتن خود فیلدهایی با یک برچسب اما اتیکت و یا نوع حیطه متفاوت دارید، ممکن است Martus برای تشخیص دادن تفاوت فیلدها در جستجو از برچسب و نوع فیلدها برای مشخص کردن استفاده کند. به همین دلیل برای جلوگیری از سردرگمی پیشنهاد می دهیم که برچسب و نوع حیطه را کاملاً شفاف و مرتبط به هم انتخاب کنید. برای اطلاعات بیشتر به قسمت ۱۰,۳ تنظیمات حیطه بولتن" مراجعه کنید.

برای راهنمایی بیشتر درباره نحوه جستجو به قسمت ۱۱ پرسش و پاسخ های متداول شماره ۴۶ و ۴۷ مراجعه کنید و یا به [help@martus.org](mailto:help@martus.org) پست الکترونیکی بفرستید.

برای ذخیره مشخصات جستجو، روی گزینه **ذخیره این جستجو** کلیک کنید. سپس برای مشخصه جستجو اسمی که به یاد خواهید سپرد انتخاب کرده و ذخیره کنید. نرم افزار Martus این ذخیره را در پوشه ای که شما انتخاب می کنید، با پسوند .mss. (خصوصیات جستجوگر Martus) انجام خواهد داد. برای بازکردن و استفاده کردن مشخصات جستجو که قبلاً ذخیره کرده اید، در پنجره جستجو روی گزینه **بارگذاری جستجوی قبلی** کلیک کرده و سپس فایلی را که با پسوند .mss. است را انتخاب کنید.





**توجه:** نرم افزار Martus بلافاصله مشخصات جستجوی قبلی را بدون اینکه بارگذاری کنید به یاد خواهد آورد.

### راهنمای جستجو

- 1- برای جستجو دقیق عبارت مورد نظر ، آن را با علامت نقل قول جستجو کنید ("شهادت نامه شاهد"). اگر علامت نقل قول را نگذارید Martus جستجو را لغت به لغت انجام خواهد داد.
- 2- موتور جستجو لغتی که وارد کرده اید را جستجو می کند؛ چه به صورت کامل وارد کرده باشید و یا فقط بخشی از آن را نوشته باشید. به عنوان مثال اگر لغت زندان را جستجو کنید ، خواهید دید که در نتایج جستجوی شما زندان ، زندانی کردن و حبس شامل خواهد بود. همچنین اگر در بولتن ها لغت زندان را جستجو کنید Martus فایل های پیوستی بولتن را که با این نام هستند؛ عکس-زندان.jpg یا گزارش-زندان.doc را نیز لحاظ خواهد کرد.
- 3- می توانید جستجو را به هر زبانی انجام دهید. جستجوی Martus روی زبان انگلیسی و یا کاراکترهای لاتین برای جستجو تنظیم نشده است، در نتیجه فرقی نمی کند که لغت به حروف بزرگ نوشته شود یا کوچک.
- 4- با استفاده از "یا" برای جستجوی وسیع تر و با استفاده از "و" برای جستجوی جزئی تر موضوع خود می توانید استفاده کنید. می توانید برای مشخص کردن فیلدهای مختلفی که می خواهید جستجو کنید از (و / یا) استفاده کنید. (به عنوان مثال؛ می خواهید بولتنی که شامل آخرین تاریخ ذخیره در هفته گذشته را که توسط یک مؤلف مشخص تنظیم شده است ، جست و جو کنید). اگر می خواهید موارد گوناگونی را در حیطه یک بولتن جستجو کنید ، می توانید بین لغات از (یا) و (و) در جعبه جستجو استفاده کنید. به عنوان مثال ، اگر می خواهید درمورد زندان "یا" حبس جستجو کنید ، خواهید دید که لیستی از تمام بولتن هایی شامل یکی از این دو لغت هستند نمایش داده می شود. اگر در مورد زندان "و" تجاوز جستجو کنید لیستی از بولتن هایی که شامل هر دو کلمه هستند را خواهید دید. لغت (و) ضمنی است ، پس اگر درمورد زندانی تجاوز جستجو کنید همان بولتن هایی را نشان خواهد داد که در جستجوی زندانی (و) تجاوز پیدا کرده است.
- 5- زمانی که از (و) و (یا) یا (،) استفاده می کنید ، ترتیب کلمات جستجو شما از اولین کلمه دسته بندی می شود (خواه فراتر از حیطه بولتن یا در یک حیطه مشخص). به عنوان مثال، اگر در کادر ورودی جستجو برای...، زندان یا حبس و محاکمه، Martus بولتن هایی را که شامل یکی از لغات زندان و حبس یا شامل کلمه محاکمه می باشند را نشان خواهد داد. اما اگر زندان و حبس یا محاکمه را وارد کنید، بولتن هایی که شامل هر دو لغت زندان و حبس یا بولتن های شامل کلمه محاکمه نشان داده می شوند.
- 6- اگر از زبانی به غیر از انگلیسی استفاده می کنید ، می توانید از ترجمه and/or در آن زبان استفاده کنید و یا می توانید از خود لغت لاتین and/or بین کلمات استفاده کنید. به عنوان مثال ، اگر از Martus به زبان اسپانیایی استفاده می کنید می توانید به جای "and" و "or" از "و" و "یا" اسپانیایی در جستجوی خود استفاده کنید.
- 7- در زبان هایی که از فاصله برای جدا کردن حروف استفاده نمی شود نیاز است قبل و بعد از "or" و "and" فاصله گذاشته شود.

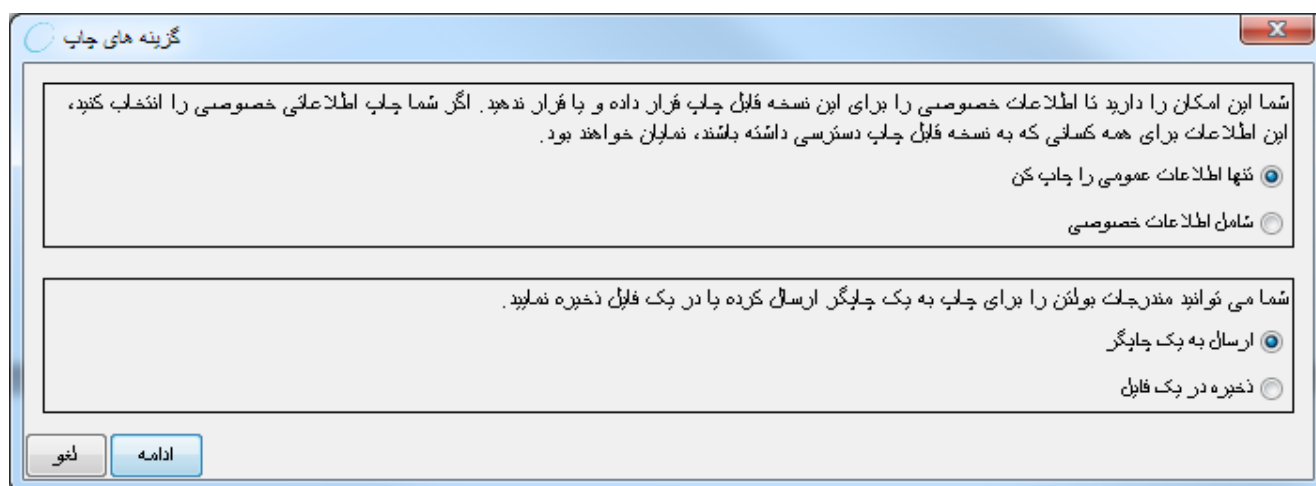
برای ذخیره کردن نتیجه جستجو روی پوشه نتیجه جستجو راست کلیک کنید و گزینه **تغییر نام پوشه** را انتخاب کنید ، سپس نام جدیدی برای آن پوشه در نظر بگیرید. راه دیگر؛ می توانید پوشه را انتخاب کنید و سپس منوی **پوشه > تغییر نام پوشه** و روی نام پوشه کلیک کنید و نام جدید مد نظر را وارد کنید. دفعه بعدی که جستجو می کنید، Martus پوشه نتایج جستجو جدیدی ایجاد خواهد کرد. اگر شما نتیجه جستجوی مورد نظر خود را تغییر نام ندهید ، در جستجوی بعدی محتویات جستجوی فعلی دوباره نوشته خواهند شد.

برای چاپ کردن نتیجه جستجو به قسمت "۶،۱۴ چاپ بولتن ها" مراجعه کنید.

## ۶,۱۴ - چاپ بولتنها

نرم افزار Martus امکان چاپ از یک یا چند بولتن را برای کاربر فراهم می کند. برای چاپ:

- 1- بولتن مورد نظر را انتخاب کرده و گزینه **چاپ** را کلیک کنید ( یا به منوی **فایل** رفته و گزینه **چاپ بولتن (ها)** را انتخاب کنید )
- 2- در پنجره باز شده برای چاپ ، برای کاربر امکاناتی از قبیل چاپ شدن یا چاپ نشدن اطلاعات شخصی ، و انتخاب دستگاه چاپ یا به صورت نسخه html در رایانه قرار داده شده است.
- 3- روی گزینه **ادامه** کلیک کنید.



4- اگر میخواهید بولتن را به نسخه html تبدیل کنید، پیام زیر فرستاده می شود. نام نهادن فایل استخراج html و سپس ذخیره کردن آن در پوشه مورد نظر.

5- اگر بولتن را بخواهید چاپ کنید ، پنجره چاپ با تنظیمات پیش فرض باز می شود.

نرم افزار Martus نام فایل های پیوسته پیوسته چاپ می کند اما اطلاعات داخل آنها را خیر. برای چاپ کردن فایل های پیوسته، ابتدا فایل پیوست شده را در رایانه خود ذخیره کرده و سپس آن را با نرم افزار مناسب و مربوطه باز کرده و چاپ کنید. در سیستم عامل **Windows** بدون **ذخیره فایل پیوست** در رایانه به آسانی روی گزینه **مشاهده** فایل پیوست کلیک کنید. فایل پیوست با نرم افزار مناسب باز می شود و امکان چاپ کردن آن نیز وجود دارد.

**توجه:** نرم افزار Martus آخرین نسخه اصلاح شده از یک بولتن را در رایانه شما چاپ می کند.

برای چاپ کردن مجموعه از بولتن ها با عناوین مشخص ، می توانید پنجره جستجو را فعال کرده و تمامی بولتن های که در پوشه نتایج جستجو ذخیره گردیده است را چاپ کنید. برای اطلاعات بیشتر قسمت (۶,۱۳). جستجو یک بولتن خاص را مطالعه کنید.

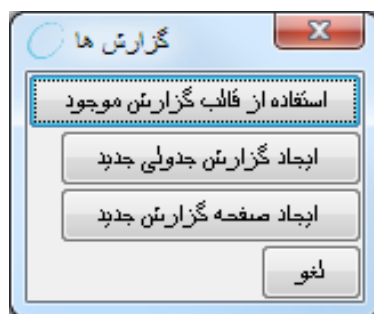
## ۶,۱۵ - تهیه گزارش از بولتن ها

کاربر می تواند یک گزارشنامه مشخص از فعالیت های خود در رایانه خود ایجاد کند و سپس آن را چاپ کند و یا به صورت فایل HTML ذخیره کند( که قابل مشاهده و تغییر دادن توسط نرم افزارهای شبکه مثل word processor / spreadsheet می باشد).

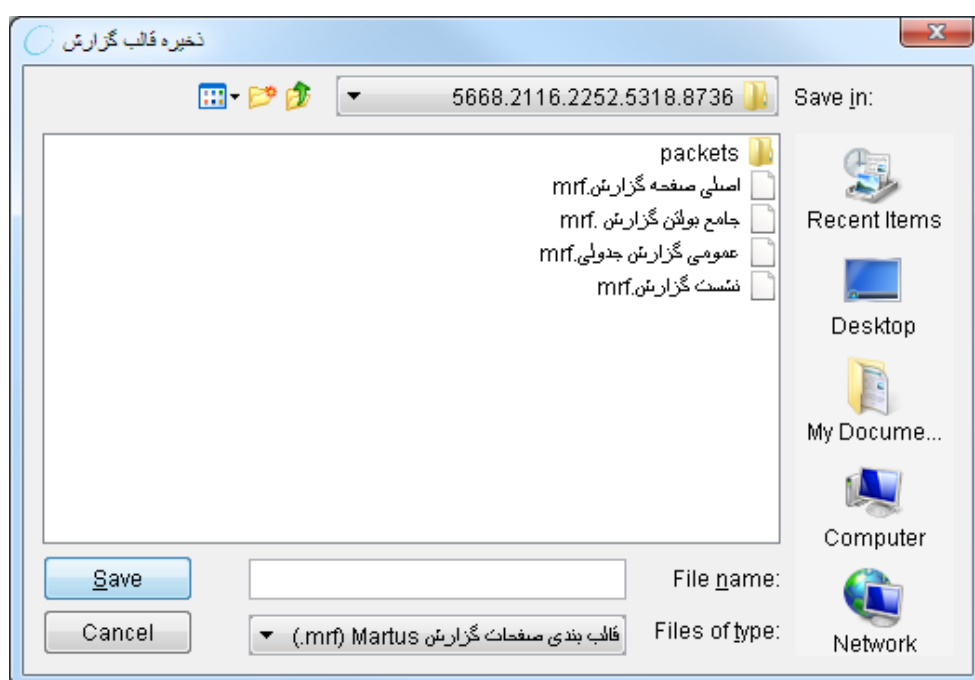
برای ایجاد گزارش کار:

- 1- از منوی فایل گزینه گزارش را انتخاب کرده
- 2- برای ایجاد یک قالب مشخص برای گزارش ، روی گزینه **ایجاد گزارش جدولی جدید** یا **ایجاد صفحه گزارش جدید** کلیک کنید. درواقع حیطه بولتن ها در ستون و هریک از بولتن ها یک سطر

محسوب خواهند شد. صفحه گزارش یک سری فیلدهای زیرشاخه به صورت جداگانه برای هر بولتن در نظر می گیرد و اگر جداگانه چاپ شود در قالب یک بولتن ظاهر می شود.

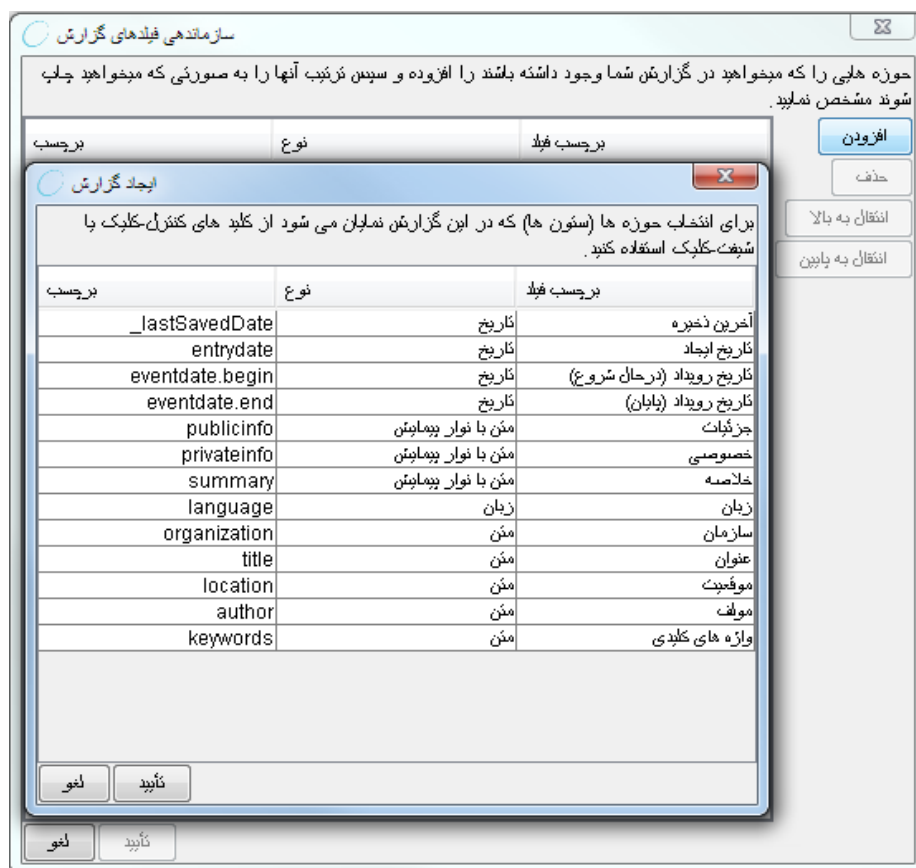


اگر می خواهید از گزارش ذخیره شده قبلی استفاده کنید روی دکمه استفاده از قالب گزارشگیری موجود کلیک کرده و فرم گزارش ذخیره شده خود را با پسوند mrf. (قالب بندی صفحات گزارش Martus) باز کنید.



3- در پنجره باز شده برای ایجاد یک گزارش کار، حیطه ای که می خواهید گزارش کار را شامل شود انتخاب کنید و سپس دکمه **تایید** را فشار دهید.

اگر می خواهید گزارش کار جدولی داشته باشید، در پنجره سازماندهی فیلدهای گزارش گزینه **افزودن** را زده و پنجره دیگری باز می شود با عنوان ایجاد گزارش و حیطه ای که می خواهید از آن جدول تهیه شود را انتخاب کنید و دکمه **تایید** را بزنید. می توانید با **انتقال به بالا** و **انتقال به پایین** ترتیب و الویت فیلدها را تغییر دهید. بعد از مرتب کردن فیلدها، دکمه **تایید** را بزنید.



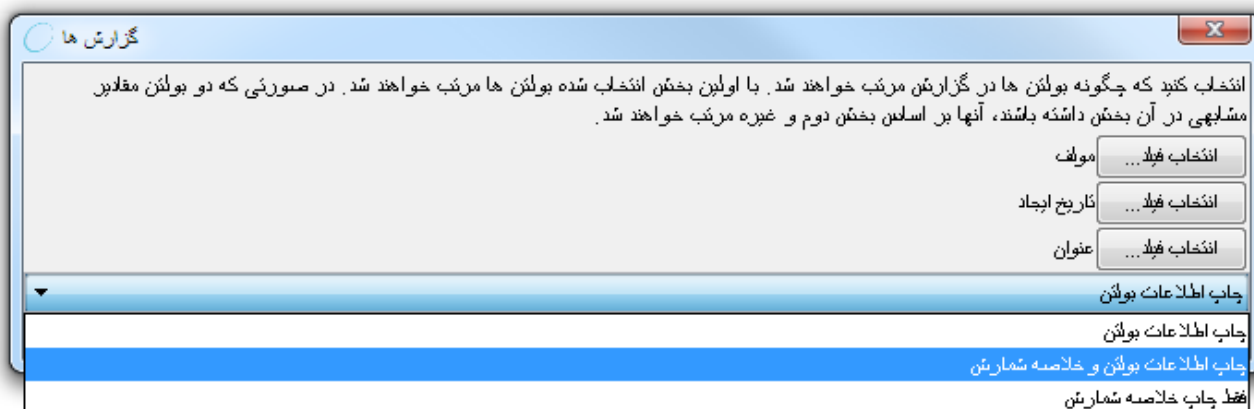
4- برای ذخیره کردن گزارش در پنجره ذخیره قالب گزارش اسم را برای آن انتخاب کرده و سپس دکمه **ذخیره** را بزنید. نرم افزار Martus به صورت پیش فرض آن را با پسوند mrf. ذخیره می کند.

**توجه:** اگر گزینه لغو را در کادر گفتگوی ذخیره قالب گزارش به عنوان انتخاب کنید، گزارش شما از بین خواهد رفت. شما باید هر گزارش تهیه شده را ذخیره کنید.

5- در پنجره جستجو، زمینه ای را که می خواهید در گزارش خود درج کنید در بولتن خود مشخص کنید. برای استفاده از نتایج جستجوی سری قبل خود که ذخیره کرده اید، به روی **بارگذاری جستجوی قبلی** کلیک کنید. زمینه جستجو را مشخص کرده و گزینه **جستجو** را انتخاب کنید. برای اطلاعات بیشتر از نحوی جستجو به قسمت (۶، ۱۲) جستجو یک بولتن خاص) بروید.

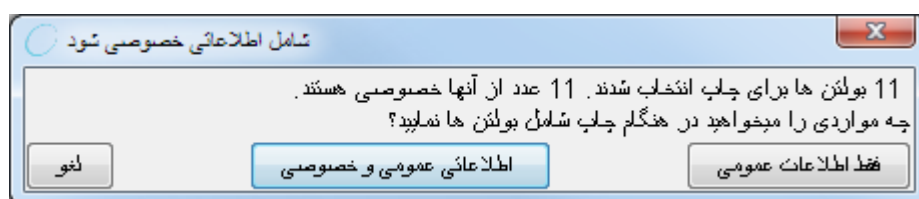
**توجه:** نرم افزار Martus بلافاصله زمینه جستجوی قبلی را خاطر نشان می کند قبل از اینکه نیاز به وارد کردن مجدد آن باشد.

6- ترتیب بولتن ها را در گزارش خود مشخص کنید. می توان سه (۳) حیطه را در دسته بندی ها انتخاب کرد. نرم افزار Martus گزارش کار را با اولین حیطه ای که برای آن تعریف می شود دسته بندی و ذخیره می کند و اگر بولتنی با نام و اطلاعات مشابهی در این زمینه وجود داشته باشد به عنوان حیطه دومین و یا سومین ذخیره می کند. ابتدا بر روی انتخاب فیلد کلیک کرده و سپس حیطه ای که می خواهید بولتن در نرم افزار Martus طبقه بندی شود را انتخاب کرده و **تایید** کنید.



**توجه:** نرم افزار Martus بلافاصله زمینه ذخیره شده بولتن قبلی را خاطر نشان می کند تا مادامی که از نرم افزار به طور کلی خارج شوید.

7- برای چاپ می توانید "اطلاعات بولتن"، "خلاصه متن" و یا هر دو مورد را انتخاب کنید. اگر کاربر فقط خلاصه متن را انتخاب کند، گزارش کار شمارش کل بولتن های آن زمینه را چاپ می کند. به عنوان مثال، اگر بولتن ها با توجه به مولف آنها دسته بندی شده باشد و اگر کاربر چاپ بر اساس اطلاعات و خلاصه متن را انتخاب کند، گزارش شامل تاریخ و خلاصه تعداد بولتن هایی که آن مولف ایجاد شده می باشد. می توان انتخاب کرد که چاپ بولتن فقط شامل اطلاعات شخصی، مشترک و یا هر دو باشند.



8- نرم افزار Martus یک پیش نمایش از گزارش که می خواهید چاپ کنید را نمایش می دهد. ارسال به یک چاپگر را انتخاب کنید. از منوی فایل گزینه ذخیره به صورت یک فایل و گزارش را به صورت HTML ذخیره کنید که قابلیت باز شدن با نرم افزارهای شبکه web browser یا word-processing/spreadsheet دارد. اگر گزارش نیاز به تغییر داشته باشد قبل از چاپ، روی گزینه **لغو** کلیک کنید. به منوی **فایل** رفته و گزینه **گزارش ها** را انتخاب کنید و سپس یک گزارش جدید ایجاد کنید.

**توجه:** کاربر می توان نسخه کپی از صفحه فعالیت خود بگیرد و به محیط های دیگر مانند Microsoft Word انتقال دهد.

**توجه:** نرم افزار Martus فقط اطلاعات آخرین تغییرات یک بولتن در رایانه شما را نمایش می دهند.

## گزارش جدولی با شمارش خلاصه:

پیش نمایش چاپ

مؤلف	آخرین ذخیره	تاریخ ایجاد	عنوان
فرهاد کلیر	2011/08/09	2011/08/09	شکجه زندانیان سیاسی
عنوان: شکجه زندانیان سیاسی = 1			
تاریخ ایجاد: 1 = 2011/08/09			
فرهاد کلیر	2012/13/03	2012/13/03	ربوده شدن رابطه
عنوان: ربوده شدن رابطه = 1			
تاریخ ایجاد: 1 = 2012/13/03			
فرهاد کلیر	2012/22/03	2012/22/03	تیراندازی هنگام راهپیمایی های اعتراضی
عنوان: تیراندازی هنگام راهپیمایی های اعتراضی = 1			
تاریخ ایجاد: 1 = 2012/22/03			
فرهاد کلیر	2012/07/11	2012/07/11	محدودیت آزادی بیان
عنوان: محدودیت آزادی بیان = 1			
تاریخ ایجاد: 1 = 2012/07/11			
فرهاد کلیر	2013/26/01	2013/26/01	ربوده شدن فرد رسمی
عنوان: ربوده شدن فرد رسمی = 1			
فرهاد کلیر	2013/26/01	2013/26/01	زندانی شدن روزنامه نگار
عنوان: زندانی شدن روزنامه نگار = 1			
تاریخ ایجاد: 2 = 2013/26/01			

ارسال به بک چاپگر    ذخیره به صورت بک فایل    لغو

### نکات مهم

- 1- گزارش نرم افزار Martus اطلاعاتی از وضعیت کنونی بولتن و اطلاعات ورودی را شامل می شود و شامل نحوه و چگونگی پردازش اطلاعات نیست. به عنوان مثال، Martus می تواند تعداد بولتن هایی که در یک بازه زمانی و یا یک منطقه مشخص وارد شده است را در گزارش خود اعلام کند (اگر پروژه شما شامل جمع آوری این اطلاعات است) ، اما نمی تواند تعداد کشته شدگان در آن منطقه مشخص را اعلام کند.
- 2- همچنین گزارشی که نرم افزار Martus تهیه می کند بیشتر به معنای اطلاعاتی است که بولتن ها و یا منبع سند و مدرک آنها را از یک دیگر متمایز می کند. به عنوان مثال ، کاربر می توان گزارشی تهیه کند از همه بولتن های که توسط یک فرد و یا قومیت مشخص وارد شده (اگر پروژه شما اینگونه تعریف شده باشد).
- 3- تهیه گزارش برای موارد زیر درست نیست  
الف - غرض آمیز (اگر پروژه گزارش از یک اتفاقی باشد که تمام بولتن های ورودی بیش از یک منبع و منطقه مشخص باشد را شامل شود).

ب - گزارش تکراری (بیش از یک بولتن موجود باشد از یک اتفاق خاص ، یک فرد مشخص با اسم نام های متفاوت و چند کاربر با نام های مشابه).

پ - مسائل کیفی داده ها (به عنوان مثال غلط املائی و یا بدون حیطه بودن یک بولتن مانع می شود که بولتن مورد نظر در جستجو یافت شود). برای شناسایی و آدرس دادن یک بولتن به درستی، نیاز است قبل از اینکه به صورت مهر و موم شده ذخیره گردد حیطه آن درست و با املا صحیح وارد گردد.

ت - ناهماهنگ بودن اطلاعات ورودی به نرم افزار Martus توسط کاربران مختلف. برای مطالعه بیشتر در این زمینه به "[Controlled Vocabulary](https://hrdag.martus.org/resources/core_concepts.shtml)" رفته و "Inter-rater Reliability" در لینک [https://hrdag.martus.org/resources/core\\_concepts.shtml](https://hrdag.martus.org/resources/core_concepts.shtml) مراجعه کنید.

4- نرم افزار Martus تعداد مجرمین، قربانیان و یا متهمین را نمی شمارد و فقط تعداد بولتن هایی که در این زمینه طراحی شده را می شمارد؛ دقت در وارد کردن اطلاعات یک بولتن مهم است تا زمانی که نیاز به این نوع پردازش ها و تحلیل ها نیاز باشد بتوان به آسانی به آنها دست یافت. گزارش تکرار زمانی که بیش از یک بولتن درمورد یک رویداد وجود دارد؛ پیچیدگی نقض حقوق فردی (فردی که قربانی یک جنایت است و ممکن است بعداً به عنوان یکی از متهمین عمل دیگری قرار بگیرد و برعکس) و برای حفظ انسجام درون مایه و تعداد (به عنوان مثال ، اطمینان کامل که تمام داده های ورودی به یک بولتن در سطح معنای جرم بوده است) می باشد.

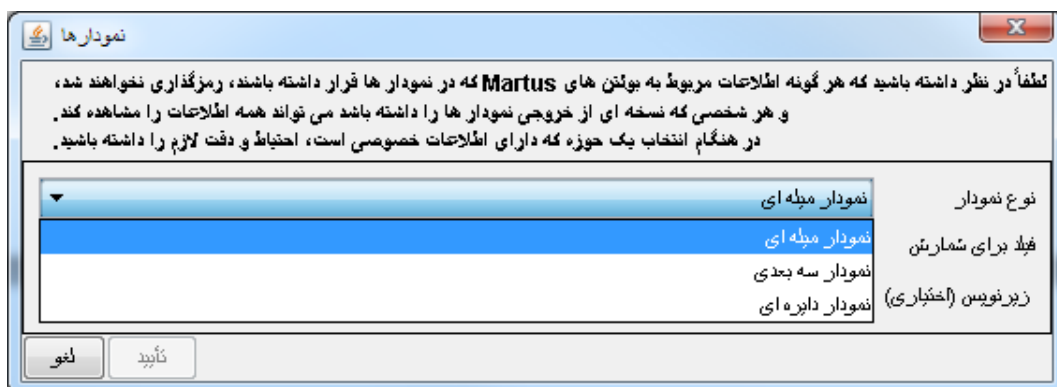
5- اگر تمایل دارید داده های ورودی به نرم افزار Martus به صورت کمیتی (نمودار و گراف) و یا کیفیتی (توضیح و مباحثه) باشد، نرم افزار Benetech می تواند نرم افزار مناسبی برای ارائه داده ها در پروژه شما باشد. برای دسترسی و دیدن اطلاعات استخراج شاید نیاز به نرم افزار خاصی باشد، اما به خاطر داشته باشید امکان استفاده از داده های کمی و آماری قابل ارزش یابی نیست مگر اینکه داده های با ذکر منبع و مرجع موسخ پردازش شده باشند.

## ۶،۱۶ - تهیه نمودار از بولتن

کاربر می تواند نموداری از اطلاعات موجود در بولتن هایی که بر روی رایانه اش موجود است، تهیه کند و سپس آن را چاپ و یا فایل عکسی JPEG از آن تهیه کند (در صورت نیاز فایل های عکسی قابلیت باز شدن و یا اصلاح را توسط تعداد بالایی از نرم افزارها دارند مثل word pro یا cessorDisplay tools).

برای ایجاد یک نمودار:

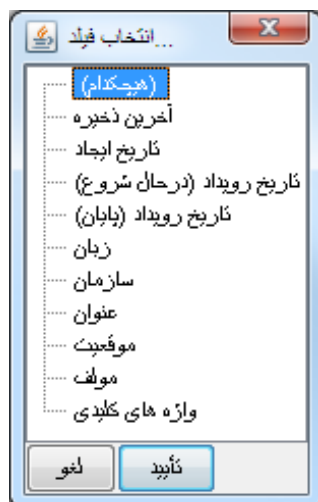
- 1- به منوی فایل رفته و گزینه نمودارها را انتخاب کنید
- 2- نمودار مورد نظر خود را از منوی نوع نمودار مثل نمودار میله ای ، نمودار میله ای سه بعدی و یا نمودار دایره ای ، انتخاب کنید. نمودار میله ای و یا نمودار میله ای سه بعدی تعداد بولتن هایی که در حیطه خاصی طراحی شده اند را نشان می دهد و نمودار دایره ای تعداد و همچنین درصد کل بولتن هایی که با موضوع انتخابی شما شباهت دارند. مثال زیر مربوط به هر کدام از نمودار هاست.





**توجه:** (در هنگام چاپ و نسخه الکترونیکی) پیام خطایی دریافت خواهید کرد که همه داده های داخل نمودارها پنهانی نمی مانند ، و همه آنانی که امکان دیدن نمودار را دارن اطلاعات داخل آن را نیز خواهند خواند.

- 3- در پنجره **انتخاب فیلد...** فیلدی که می خواهید از آن نمودار تهیه کنید را انتخاب کرده و سپس دکمه **تایید** را بزنید ( این لیست شامل همه فیلدهای استاندارد از پیش در نظر گرفته شده و همچنین فیلدهای تهیه شده توسط کاربر می باشد).



- 4- در صورت تمایل می توانید عنوانی برای تعریف گزارش خود در قسمت زیرنویس وارد کنید. (به عنوان مثال: گزارش جمع آوری ماهیانه داده ها برای سازمان حقوق بشر).
- 5- دکمه **تایید** را بزنید
- 6- در پنجره جستجو حیطه بولتنی را که می خواهید در نمودار باشد، انتخاب کنید. برای استفاده از نتایج جستجوی قبلی که ذخیره کرده اید، باید به قسمت بارگذاری جستجوی قبلی... بروید. وقتی حیطه جستجو خود را وارد کردید ، دکمه جستجو را کلیک کنید. برای اطلاعات بیشتر به قسمت (۶، ۱۳) را مطالعه کنید.)

**توجه:** نرم افزار Martus بلافاصله حیطه جستجوی قبلی را بدون نیاز به جستجوی مجدد آن به کاربر نشان می دهد.

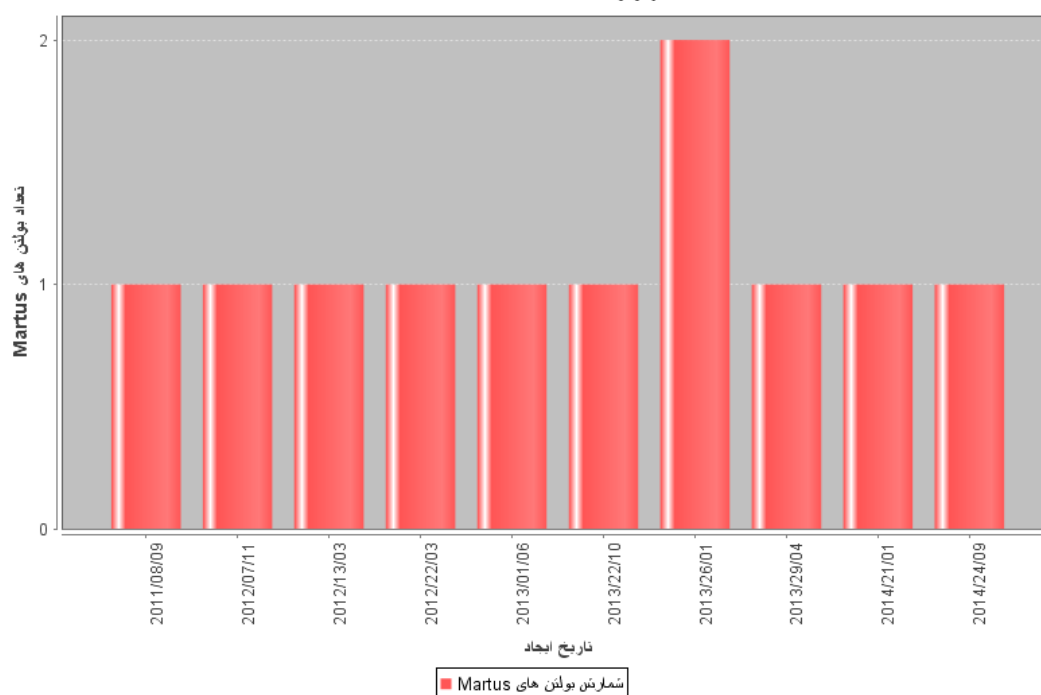
- 7- نرم افزار Martus قبل از چاپ نمودار نهایی را به کاربر نمایش می دهد. روی دکمه **ارسال به یک چاپگر** کلیک کرده و چاپگر مورد نظر را انتخاب کنید (نرم افزار Martus به طور خودکار و بنا بر ابعاد کاغذ و چاپگر، اندازه چاپ گزارش را تنظیم می کند). در صورتی که بخواهید گزارش خود را در رایانه ذخیره کنید، گزینه **ذخیره به صورت یک فایل** را انتخاب کنید و به صورت JPEG آن را ذخیره کنید که قابلیت باز شدن با تمام نرم افزارهای اجرای عکس و همچنین امکان کپی کردن آن در word-processor را نیز دارد. اگر می خواهید تغییراتی در گزارش خود قبل از چاپ داشته باشید ، بر روی گزینه **لغو** کلیک کرده و به منوی **فایل** رفته و گزینه **نمودارها** را انتخاب کنید و سپس یک نمودار جدید ایجاد کنید.

**توجه:** نرم افزار Martus فقط داده های آخرین نسخه یک بولتن را در نمودار نمایش می دهد. چند نمودار به عنوان مثال.

## نمودار میله ای:

### بولتن های Martus مربوط به تاریخ ایجاد

گزارش ماهیانه وضعیت داده های جمع آوری شده سازمان دفاع از حقوق بشر  
نمودار در 2014/25/09 10:37 ساخته شده است

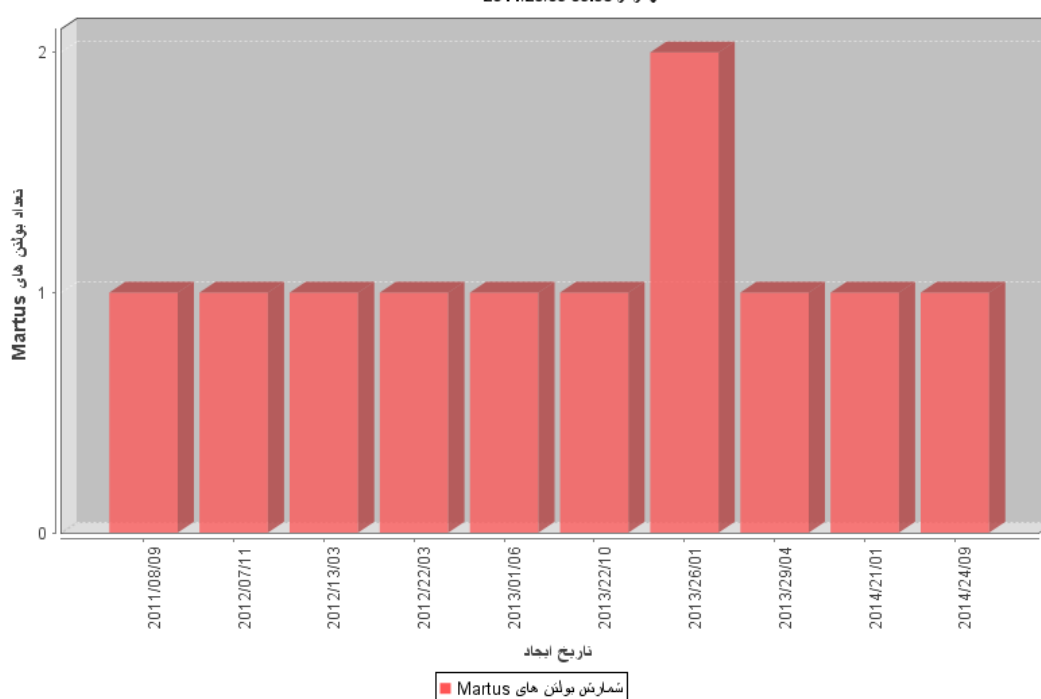


نوجه: نمودار تعداد بولتن های Martus با مشخصات درخواستی را نشان می دهد.

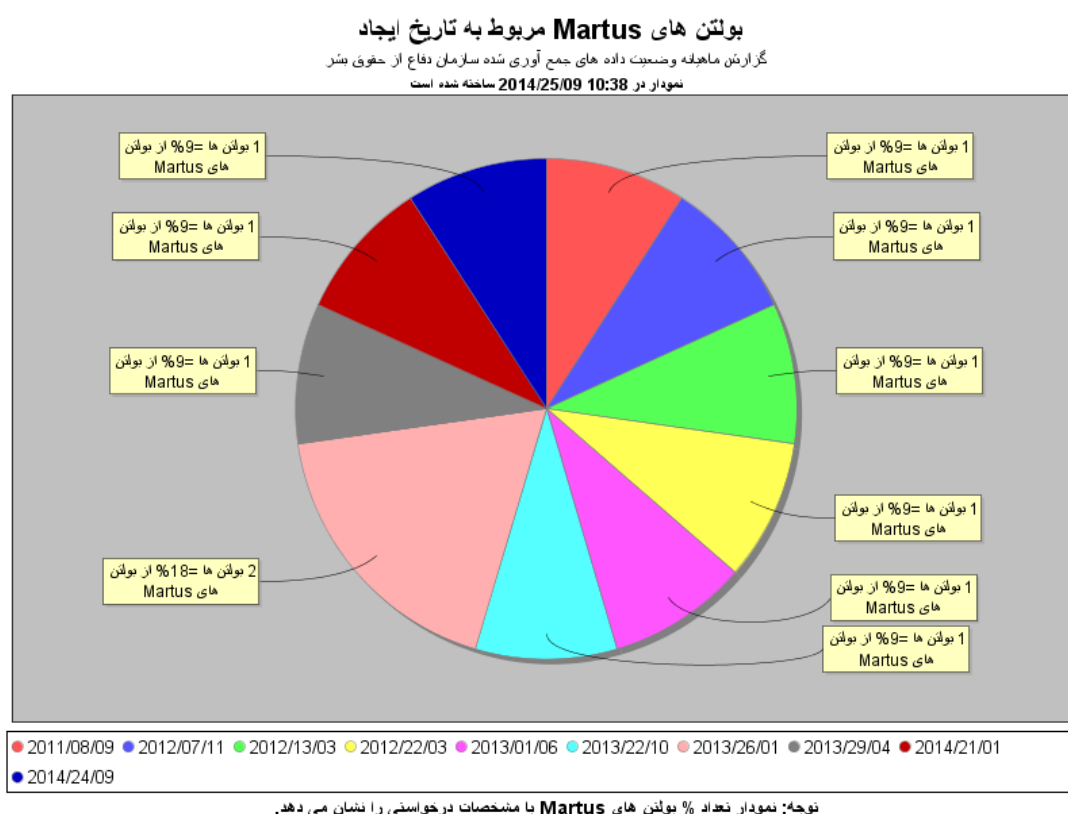
## نمودار سه بعدی:

### بولتن های Martus مربوط به تاریخ ایجاد

گزارش ماهیانه وضعیت داده های جمع آوری شده سازمان دفاع از حقوق بشر  
نمودار در 2014/25/09 09:58 ساخته شده است



نوجه: نمودار تعداد بولتن های Martus با مشخصات درخواستی را نشان می دهد.



## نکات مهم

- نمودار های Martus قاعدتا داده هایی که وارد نرم افزار شده اند را شامل می شود؛ نه تحلیل آنها را که "چه اتفاقی" برای داده ها رخ داده. به عنوان مثال، می توان تعداد بولتن هایی که در مورد یک بازه زمانی و منطقه مشخص می باشد را بشمارد؛ اما نمی تواند تعداد کشته شدگان در آن منطقه مشخص را بشمارد (اگر پروژه مربوط به جم آوری این داده ها باشد).
- همچنین نموداری که نرم افزار Martus تهیه می کند بیشتر به معنایی اطلاعاتی است که بولتن ها را از یک دیگر متمایز می کند و یا منبع سند و مدرک آنها. به عنوان مثال، کاربر می تواند نموداری تهیه کند از همه بولتن های که توسط یک فرد یا قومیت مشخص وارد شده است. (اگر پروژه شما اینگونه تعریف شده باشد).
- تهیه نمودار برای موارد زیر درست نیست
  - غرض آمیز (اگر پروژه گزارش از یک اتفاقی باشد که تمام بولتن های ورودی بیش از یک منبع و منطقه مشخص باشد را شامل شود).
  - گزارش تکراری (بیش از یک بولتن موجود باشد از یک اتفاق خاص، یا یک فرد مشخص با اسم نام های متفاوت و چند کاربر با نام های مشابه).
  - مسائل کیفی داده ها (به عنوان مثال غلط املایی مانع می شود که بولتن مورد نظر در جستجو یافت شود و یا بدون نام بود زمینه یک بولتن). برای شناسایی و آدرس دادن حیطه یک بولتن نیاز است قبل از ذخیره آن به صورت مهر و موم شده آن را با املای صحیح وارد کرد.
  - ناهماهنگ بودن اطلاعات ورودی به نرم افزار Martus توسط کاربران مختلف. برای مطالعه بیشتر در این زمینه به "[Controlled Vocabulary](https://hrdag.martus.org/resources/core_concepts.shtml)" و "Inter-rater Reliability" در لینک [https://hrdag.martus.org/resources/core\\_concepts.shtml](https://hrdag.martus.org/resources/core_concepts.shtml) مراجعه کنید.
- نرم افزار Martus تعداد مجرمین، قربانیان و یا متهمین را نمی شمارد و فقط تعداد بولتن هایی که در این زمینه طراحی شده را می شمارد؛ دقت در وارد کردن اطلاعات یک بولتن مهم است تا زمانی به این نوع پردازش ها و تحلیل ها نیاز باشد تا بتوان به آسانی به آنها دست یافت. گزارش تکرار زمانی که بیش از یک بولتن در مورد یک رویداد وجود دارد؛ پیچیدگی نقض حقوق فردی (فردی

که قربانی یک جنایت است و ممکن است بعداً به عنوان یکی از متهمین عمل دیگری قرار بگیرد و برعکس) و برای حفظ انسجام درون مایه و تعداد (به عنوان مثال ، اطمینان کامل که تمام داده های ورودی به یک بولتن در سطح معنای جرم بوده است).

- اگر تمایل دارید داده های ورودی به نرم افزار Martus به صورت کمیته (نمودار و گراف) و یا کیفیتی (توضیح و مباحثه) باشد ، نرم افزار Benetech می تواند نرم افزار مناسبی برای ارائه داده ها در پروژه شما باشد. برای دسترسی و دیدن اطلاعات استخراج شاید نیاز به نرم افزار خاصی باشد ، اما به خاطر داشته باشید امکان استفاده از داده های کمی و آماری قابل ارزش یابی نیست مگر اینکه داده های با ذکر منبع و مرجع موسخ پردازش شده باشند.

## ۶,۱۷ - انتقال داده ها از بولتن

استخراج داده های یک بولتن می تواند به صورت XML باشد که با نرم افزار هایی که این فایل ها را پشتیبانی می کنند قابل باز شدن است. برگه هایی که با XML ذخیره گردیده اند شامل برچسب (tag) می باشند که نوع ساختار هر کدام از آن ها و همچنین نقش اجزای تشکیل دهنده آن را در کل ساختار مشخص می کنند. نرم افزار Martus فقط آخرین نسخه موجود در رایانه را برای استخراج در نظر می گیرد؛ برای نسخه های پیشین یک بولتن می توان در منوی فایلد ر قسمت سابقه تمديد شده رفت و مشخصات و کلید عمومی مولف قبلی آن را در صورت نیاز مشاهده کرد.

برای استخراج XML:

- 1- ابتدا بولتن مورد نظر را انتخاب کنید و سپس به منوی **فایل** رفته و گزینه **استخراج بولتنها** را انتخاب کنید. در صورت نیاز به استخراج تمامی بولتن ها در یک پوشه ، به منوی **فایل** رفته و گزینه **استخراج پوشه** را کلیک کنید.
- 2- به صورت پیش فرض ، فقط داده های که به صورت مشترک و عمومی ذخیره گردیده اند شامل فایل های XML می باشند. در صورت نیاز به استفاده از فایل های شخصی می توانید گزینه هنگام استخراج، داده های خصوصی را نیز قرار بده را انتخاب کنید.
- 3- اگر همچنین می خواهید فایل های پیوست به یک بولتن را به صورت XML داشته باشید ، هنگام استخراج، فایل های پیوست شده را نیز قرار بده را انتخاب کنید.
- 4- بر روی دکمه **کلیک** کنید.
- 5- نام گذاری فایل XML و همچنین مقصد نهایی برای ذخیره آن را انتخاب کنید. همه بولتن های انتخاب شده برای XML به صورت یک فایل XML ذخیره می گردد.
- 6- روی دکمه **ذخیره** کلیک کنید.
- 7- و سپس برای تایید نهایی فایل های استخراج دکمه **تایید** را انتخاب کنید؛

**توجه:** اگر مشخص کرده باشید که فقط اطلاعات مشترک و عمومی شامل استخراج باشد ، تمام بولتن های که شامل اطلاعات شخصی می باشند، در نظر گرفته نمی شوند.

**توجه:** زمانی که پوشه سابقه تمديد شده را برای فایل های XML مشاهده می کنید، اولین مولف آن در بالای صفحه و آخرین مولف (قبل از مولف در حال حاضر آن) در پایین صفحه دیده می شود. در قسمت مولف ها، اگر مولف ای چند نسخه از یک بولتن را طراحی کرده باشد، نسخه اولیه / قدیمی آن نسخه بالا و نسخه آخری / جدید در پایین لیست نشان داده می شوند.

**توجه:** اگر می خواهید نسخه های بیشتری از نسخه مهر و موم شده یک بولتن را خارج کنید به قسمت (۱۱ پرسش و پاسخ های متداول به شماره ۵۰) مراجعه کنید.

## ۶,۱۸ - وارد کردن بولتن ها

می توانید یک بولتن با پسوند XML را به بولتن های نرم افزار که به صورت XML هستند وارد کنید. همچنین فایل های پیوست آن مثل عکس یا فایل های word-processing و یا spreadsheets نیز می

توانند اضافه شوند. فایل های که به صورت XML نیستند هم می توانند وارد محیط نرم افزار Martus شوند.

برای وارد کردن اطلاعات:

- 1- به منوی **فایل** رفته و گزینه **وارد کردن بولتنها** را انتخاب کنید
- 2- در فایل های XML بولتنی که می خواهید وارد کنید را جستجو کنید و سپس گزینه **ادامه** را بزنید.
- 3- اسم پوشه که می خواهید فایل XML به آن اضافه شود را انتخاب کرده و دکمه **ادامه** را کلیک کنید.

نرم افزار Martus از روند ورود بولتن به سیستم پیامی به کاربر می دهد و زمانی که بولتن به سیستم به طور کامل انتقال پیدا کرد پیام موفق بودن انتقال و یا داشتن مشکل را مخابره می کند.

**توجه:** در این نسخه از نرم افزار ، بولتن به صورت نسخه پیش نویس وارد سیستم می شود.

برای اطلاعات بیشتر در مورد نحوه ی وارد کردن فایل XML از داده های دیجیتالی (به عنوان مثال از spreadsheets یا منابع دیگر) می توانید مثال پردازش کد در نرم افزار Martus که در CD و یا لینک <https://sourceforge.net/projects/martus>، هست مشاهده کنید. در صورت نیاز به اطلاعات بیشتر به آدرس [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بفرستید.

اگر حجم فایل ورودی زیاد باشد ، یا فایل شامل نشانه های کارکتری زیادی باشد (<>) ممکن است پیام خطایی دریافت کنید. اگر مشکل از اندازه حجم فایل باشد ، می توانید آن را به قسمت های کوچکتر تقسیم کنید. در صورت نیاز به اطلاعات بیشتر به آدرس [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بفرستید.

## ۷ - حذف بولتن ها و اطلاعات حساب کاربری

بدون نیاز به حذف کردن نرم افزار Martus می توان شناسه کاربری و همه بولتن هایی که توسط آن در رایانه ذخیره گردیده است ، و تمام اطلاعات که توسط آن شناسه موجود است را حذف کرد.

**توجه:** اگر نسخه ای از آن بولتن به سرور فرستاده نشده و یا نسخه پشتیبان از آن تهیه نشده باشد، آن بولتن و اطلاعات اش برای همیشه از سیستم رایانه پاک خواهند شد.

برای حذف کردن اطلاعات شناسه کاربری و بولتن های مرتبط از روی رایانه:  
1- تمام نرم افزار های باز و فعال در رایانه خود را ببندید.

**توجه:** امکان پاک کردن بولتن ها و پوشه ها در صورت باز بودن نرم افزارهای دیگر وجود دارد ، اما ممکن است Martus در حین مرحله حذف با باز بودن نرم افزار های دیگر دچار اختلال شود.

2- به منوی ابزارها رفته و حذف اطلاعاتی من را انتخاب کنید.

3- شناسه کاربری و رمز عبور را وارد کنید.

4- اگر بولتنی در سیستم باشد که به سرور فرستاده نشده باشد ، نرم افزار Martus پیامی برای تایید حذف آن از کاربر می فرستد. در پنجره باز شده گزینه **بله** را انتخاب کنید؛ با انتخاب گزینه **خیر** از حذف کردن آن بولتن می توانید صرف نظر کنید و آن بولتن در سیستم شما باقی خواهد ماند.

**توجه:** در نظر داشته باشید قبل از پاک کردن حساب کاربری خود، یک نسخه پشتیبان از اطلاعات خود داشته باشید و آن را نگهداری کنید. اگر حساب کاربری خود را بدون نسخه پشتیبان حذف کنید ، دسترسی به اطلاعات شخصی بولتن های که بر روی سرور است نخواهید داشت؛ این اطلاعات فقط ممکن است در حساب های مخاطب مجا برای مشاهده اطلاعات شما موجود باشد، قبل از اینکه بولتنی ذخیره گردیده باشد و یا به سرور مرکزی فرستاده شده باشد. زمانی که اطلاعات حساب Martus خود را حذف کردید ، اطلاعات دیگر از قبیل تنظیمات سرور، حساب های مخاطب، تنظیمات شخصی، فیلدها، پوشه های ایجاد شده توسط کاربر و اطلاعات تنظیم شده توسط کاربر (مثل نحوی پردازش اطلاعات-، عرض ستون ها) حذف خواهد گردید.

5- روی دکمه **بله** کلیک کرده و همه بولتن های که با حساب کاربری شما ذخیره شده است تایید کنید و همچنین شناسه کاربری را از روی رایانه پاک کنید. اگر منصرف شدید **لغو** را انتخاب کنید.

6- نرم افزار Martus بسته خواهد شد

**توجه:** نرم افزار Martus نمی تواند پوشه و یا بولتنی که بیرون از محیط آن ذخیره گردیده است مثلاً روی صفحه نمایشگر را پاک کند. این پوشه و بولتن ها بر روی رایانه شما باقی می مانند تا زمانی که به صورت دستی برای حذف آنها اقدام کنید. علاوه بر این ، بولتن هایی که در رایانه دیگری با حساب کاربری دیگری یا روی سرور Martus ایجاد کرده اید، حذف نخواهد شد.



## ۸ - حذف تمامی داده ها به همراه حذف نرم افزار

ممکن است در موقعیت های فوری و خاص نیاز باشد تمام اطلاعات و داده های Martus را از روی رایانه خود حذف کنید. می توانید با حذف کردن نرم افزار از روی سیستم رایانه تمام بولتن ها و حساب کاربری خود را پاک کنید. اطلاعات و بولتن هایی که از این روش پاک می شوند در مقایسه با حذف آنها به صورت دستی برای بازیابی بسیار دشوار است.

**هشدار:** فقط در حالتی که حذف نرم افزار از روی سیستم بسیار نیاز بود دست به این اقدام بزنید. تمامی اطلاعاتی حساب کاربری شما و بولتن ها از روی سیستم رایانه شما، حذف خواهد شد.

پیش از استفاده از این گزینه، اطمینان حاصل کنید که همه کاربران حساب از فایل های کلید خود نسخه پشتیبان تهیه کرده اند و بولتن های همه کاربران در سرور یا مکان امن دیگری پشتیبان گیری شده اند. بدون فایل های کلید، ممکن است داده های خصوصی ایجاد شده توسط آن حساب، غیرقابل دسترسی باشد؛ چنین داده هایی فقط می تواند برای حساب های مخاطب مجاز به مشاهده اطلاعات شما که قبل از ذخیره شدن بولتن ها ایجاد شده و به سرور ارسال شده اند، در دسترس باشد.

برای حذف نرم افزار Martus و اطلاعات تمامی حساب های کاربری، بولتن ها و پوشه ها، از روی سیستم رایانه:

1- تمام برنامه ها و نرم افزار های فعال از روی صفحه نمایشگر را ببندید.

**توجه:** امکان پاک کردن Martus در صورت باز بودن نرم افزارهای دیگر وجود دارد، اما ممکن است در حین مرحله حذف با باز بودن نرم افزار های دیگر دچار اختلال شود.

2- منوی ابزارها رفته و **حذف همه اطلاعات و همچنین Martus** را انتخاب کنید

3- شناسه کاربری و رمز عبور را وارد کنید

4- اگر بولتنی در سیستم باشد که به سرور فرستاده نشده باشد، نرم افزار Martus پیامی برای تایید حذف آن از کاربر می گیرد. در پنجره باز شده گزینه **بله** را انتخاب کنید؛ با انتخاب گزینه **خیر** از حذف کردن آن بولتن می توانید صرف نظر کنید و آن بولتن در سیستم شما باقی خواهد ماند.

**توجه:** در نظر داشته باشید قبل از پاک کردن حساب کاربری خود، یک نسخه پشتیبان از اطلاعات خود تهیه و آن را نگهداری کنید. اگر حساب کاربری خود را بدون نسخه پشتیبان حذف کنید، دسترسی به اطلاعات شخصی از بولتن هایی که بر روی سرور است نخواهید داشت؛ این اطلاعات فقط ممکن است در حساب های مخاطب موجود باشد که قبل از اینکه بولتنی ذخیره گردیده باشد و یا به سرور مرکزی فرستاده شده باشد. زمانی که اطلاعات حساب Martus خود را حذف کردید، اطلاعات دیگر از قبیل تنظیمات سرور، حساب کاربری مرکزی، تنظیمات شخصی، فیلدهای تعریف شده، پوشه های ایجاد شده و اطلاعات تنظیم شده توسط کاربر (مثل نحوی پردازش اطلاعات-، عرض ستون ها) حذف خواهد گردید.

5- روی دکمه **بله** کلیک کرده و همه بولتن های که با حساب کاربری شما ذخیره شده است را **تایید** کنید و همچنین شناسه کاربری را از روی رایانه پاک کنید. اگر منصرف شدید **لغو** را انتخاب کنید.

6- نرم افزار Martus بسته خواهد شد.

**توجه:** نرم افزار Martus نمی تواند پوشه و یا بولتنی که بیرون از محیط آن ذخیره گردیده است را پاک کند -مثل روی صفحه نمایشگر-. این پوشه و بولتن ها بر روی رایانه شما باقی می ماند تا زمانی که

به صورت دستی برای حذف آنها اقدام کنید. علاوه بر این، بولتن هایی که در رایانه دیگری با حساب کاربری دیگری و یا روی سرور Martus ایجاد کرده اید، حذف نخواهند شد.





## ۹ - حفظ امنیت داده ها

در طراحی نرم افزار حفظ و امنیت اطلاعات لحاظ شده است. دانستن نحوه ی حفظ امنیت اطلاعات کمک می کند بولتن های شما در امنیت باشند، و با اطمینان به آنها دسترسی خواهید داشت.

### ۹,۱ - نحوه ی حفظ امنیت اطلاعات در Martus

تمام نسخه های نرم افزار Martus یک کلید دارند که فقط با رمز عبور کاربری شما قابل دسترسی هستند. زمانی که برای اولین بار حساب کاربری ایجاد می کنید، می توانید با رمز عبور خود یک کلید بسازید؛ با آن می توانید بولتن بسازید و یا بولتن هایی که ذخیره کرده اید را ببینید.

درواقع این کلید فقط به یک نفر اختصاص دارد؛ اگر گم شود و یا مشکل سخت افزاری پیدا کند، هیچ کس امکان دسترسی به اطلاعات شخصی شما را نخواهد داشت. همچنین به اطلاعات شخصی که در بولتن های مشترک و عمومی بر روی سرور فرستاده اید یا اطلاعاتی که به صورت پیش نویس یا مهر و موم شده ذخیره شده اند، با این حال، اگر با ارسال بولتن به حساب مخاطب موافقت کرده باشید، دارنده حساب همچنان می تواند اطلاعات خصوصی که به سرور ارسال کرده اید را مشاهده کند. علاوه بر این، اگر از کلید خود چندین پشتیبان (۹,۲ تهیه پشتیبان از کلید کاربری) تهیه کرده باشید، می توانید به کلید خود همچنان دسترسی داشته باشید.

### ۹,۲ - تهیه پشتیبان از کلید کاربری

برای اینکه اطمینان کافی برای دسترسی به اطلاعات خود داشته باشید، بسیار حائز اهمیت است که از کلید خود نسخه پشتیبان داشته باشید. ما دو (۲) راه را پیشنهاد می کنیم، گرچه یکی از آنها کافی است اما برای اطمینان بیشتر از هر دو روش استفاده کنید. در اولین روش، یک فایل رمز دار بر روی حافظه های خارجی (فلاپی / USB / CD) و یا حافظه شبکه رایانه ایجاد کنید؛ دومین روش این است که در ۵ حافظه خارجی مجزا (بدون رمز گذاری) پشتیبان تهیه کنید. زمانی که از کلید خود پشتیبان تهیه می کنید، نرم افزار شما را برای استفاده از هر ۲ روش راهنمایی می کند.

روش اول با پنهان کردن رمز کاربری و نام ورودی بر روی یک حافظه خارجی مثل فلاپی و یا CD که می بایست از صدمه دیدن حفظ شود، کلید شما را حفظ می کند. ذخیره اطلاعات پشتیبان در یک حافظه جانبی تازمانی قابل دسترسی است که شناسه عبور و رمزی که برای آن نهاده شده است را به خاطر داشته باشید. مطمئن شوید حافظه جانبی (CD یا فلاپی) در جای امنی نگهداری شود و روی جلد CD یا فلاپی جوری نشانه گذاری کنید که تنها خود شما از محتوی آن خبر داشته باشید. برای باز کردن کلید زمانی که در نرم افزار Martus وارد شدید به قسمت بازگرداندن حساب کاربری و بازگرداندن حساب کاربری از طریق چندین دیسک بروید.

روش دوم نگهداری فایل پشتیبان نیاز به ۵ حافظه جانبی (مثل فلاپی و یا دیسک و غیره) دارد که بین افراد مورد اعتماد مثل دوستان و همکاران پخش شود. در این روش اطلاعات کلید ورودی خود را به ۵ قسمت تقسیم می کنید و هر دوتای آنها می توان کلید کاربری شما را بدون نیاز به رمز عبور باز کند. اگر شناسه کاربری و یا رمز عبور را فراموش کردید، این تنها روشی است که می توانید مجدداً آن را بازیابی کنید. زمانی که اطلاعات پشتیبانی را در ۵ حافظه جانبی تهیه کردید، بین ۵ نفر از آشنایان که همیشه درخاطر دارید، آن را نگهداری کنید و به هیچ کدام از آنها از وجود کلید در بین بقیه دوستان چیزی نگویید. هیچ کدام از ۵ کلید را یک جا نگهداری نکنید. هر فردی می تواند با داشتن ۲ تا از کلید ها بدون داشتن شناسه کاربری و رمز عبور، به حساب کاربری شما دسترسی پیدا کند. برای بازیابی مجدد فایل پشتیبان از روی هر ۲ تا از این کلیده ها نرم افزار را باز کرده و به **بازگرداندن حساب کاربری** رفته و **بازگرداندن حساب کاربری از طریق چندین دیسک** را انتخاب کنید.

برای تهیه فایل پشتیبان بر روی یک حافظه جانبی (فلاپی یا CD):

- 1- دیسک خالی را داخل CD Writer / DVD بگذارید
- 2- از منوی ابزارها گزینه **تهیه نسخه پشتیبان از کلید من** را انتخاب کنید
- 3- اطلاعاتی که در پنجره باز شده است را بخوانید
- 4- از منوی پنجره باز شده ، CD و یا فلاپی که وارد سیستم رایانه کرده اید را پیدا کنید.
- 5- برای پشتیبان کلید خود یک اسم خاص انتخاب کنید ، مخصوصا اگر بیش از یک کاربر از رایانه استفاده می کند. به طور از پیش تنظیم شده ، نرم افزار اسم آن را MartusKeyPair.dat می گذارد. می توانید به این نام عدد یا کد حرفی دیگری اضافه کنید مثل MartusKeyPair222.dat
- 6- دکمه **ذخیره** را انتخاب کنید. نرم افزار Martus کلید پشتیبان را در مسیری که تعیین کرده اید ذخیره می کند.
- 7- گزینه **تایید** را انتخاب کنید
- 8- دیسک و یا حافظه جانبی که حاوی کلید پشتیبان است را در جای که از خراش برداشتن ، صدمات ناشی از آب و هوا ، حشرات و یا عوامل دیگر در امان باشد، نگهداری کنید. رمز عبور خود را روی دیسک و یا جلد نگهدارنده دیسک ننویسید. هیچ کس نمی تواند بدون داشتن شناسه کاربری و رمز عبور از کلید پشتیبان شما استفاده کند.
- 9- اگر تمایلی برای داشتن کلید پشتیبان خود در چندین دیسک ندارید، گزینه خیر را انتخاب کنید. پیشنهاد ما این است که از چند دیسک استفاده کنید. برای انجام مراحل زیر را انجام دهید.

**توجه:** در صورت عوض کردن شناسه عبور و یا رمز عبور خود ، کلید پشتیبان جدیدی تهیه کنید. برای اطلاعات بیشتر در مورد عوض کردن شناسه عبور و رمز کاربری به قسمت (۹،۸) تغییر نام و رمز عبور کاربری) بروید.

- برای ذخیره کلید پشتیبان خود در ۵ حافظه جانبی مثل دیسک ، فلاپی و یا USB (۲ تای آنها به صورت همزمان) نیاز است که رمز کاربری شما را بسازند.
- 1- کلید بله را برای ایجاد کلید پشتیبان در ۵ حافظه جانبی دیگر انتخاب کنید.
  - 2- اطلاعاتی که در پنجره باز شده آمده است را بخوانید.
  - 3- اسمی را برای کلید پشتیبان خود انتخاب کنید.

**راهنما:** اسم خاصی که به خاطر خواهید داشت را برای کلید خود مشخص کنید که با اسامی پوشه های پشتیبان دیگران متفاوت باشد. هر ۵ کلید پشتیبان یک نام مشابه دارند با پسوند های عددی متفاوت. به عنوان مثال ، اگر کلید پشتیبان خود را Backup می گذارید ، نام آنها به صورت Backup1, Backup2 و الی آخر ذخیره می گردد.

- 4- پنجره باز شده ، دیسک و یا هر حافظه جانبی که می خواهید کلید پشتیبان خود را در آن ذخیره کنید را پیدا کنید و دکمه ذخیره را بزنید. باید از حافظه جانبی برای ذخیره آن استفاده کنید زیرا نرم افزار Martus ، از ذخیره دو کلید پشتیبان در یک حافظه ( مثل حافظه خود رایانه) جلوگیری می کند.

**توجه:** اگر نرم افزار Martus از استفاده USB پیام خطایی فرستاد ، به قسمت (۱۱) پرسش و پاسخ های متداول شماره ۲۷ رجوع کنید.

- 5- دیسک و یا هر حافظه جانبی خود را به ترتیب وارد سیستم رایانه کنید و گزینه **تایید** را انتخاب کنید و حافظه جانبی بعدی را بگذارید.
- 6- برای اطمینان از ذخیره فایل بر روی حافظه جانبی از پنجره تأیید صحت دیسکها گزینه **بله** را انتخاب کنید.

- 7- اگر نرم افزار Martus توانست کلید پشتیبان شما را بخواند ، در پنجره عملیات **تأیید** باموفقیت انجام شد گزینه تأیید را انتخاب کنید. اگر یکی یا چندتا از آنها دچار مشکل باشد مجدداً مراحل بالا را انجام دهید.
- 8- اطلاعاتی که در پنجره تهیه نسخه پشتیبان انجام شد ذکر شده را مطالعه کنید و گزینه **تأیید** را کلیک کنید.

### ۹,۳ - بازیابی کلید کاربری

اگر به هر دلیلی رایانه شخصی خود را از دست دادید، حافظه رایانه صدمه دید و یا کلید خود را گم کردید از کلید کاربری را کلید پشتیبان خود کپی کنید. اگر شناسه عبور، رمز عبور و کلید خود را می دانید ما پیشنهاد می دهیم که از بیش از یک فایل برای امنیت اطلاعات خود استفاده کنید. حتی اگر رمز عبور خود را فراموش کرده اید ، از بازیابی کلید خود توسط حافظه های جانبی دیگر استفاده کنید.

برای بازیابی کلید:

- 1- در صورت نداشتن Martus ، نرم افزار را روی سیستم خود نصب کنید.
  - 2- گزینه **بازگرداندن حساب کاربری** را از کادر گفتگوی ورود به سیستم Martus انتخاب کنید.
- توجه:** اگر از قبل در رایانه تان حساب Martus نداشته باشید، با اجرای Martus، برنامه ویژه نصب Martus باز خواهد شد. کافی است از دو صفحه شروع به کار با Martus! و ایجاد حساب خارج شوید و با این کار به پنجره ورود به سیستم Martus هدایت می شوید، جایی که برگه بازگرداندن حساب کاربری را خواهید یافت.

- 3- از پنجره باز شده بنا بر نوع کلید پشتیبان خود از یک حافظه جانبی یا چندین حافظه جانبی ، انتخاب کنید.
- 4- پنجره باز شده را مطالعه کنید و گزینه تأیید را بزنید.
- 5- اگر کلید پشتیبان خود را در یک جا نگهداری کرده اید ، آن را از طریق دیسک و یا حافظه جانبی پیدا کنید و گزینه تأیید را کلیک کنید. اگر از پنج کلید پشتیبان استفاده می کنید ، ابتدا حافظه جانبی یک را بگذارید ( برای بازیابی کلید پشتیبان در این حالت نیاز به ۲ حافظه جانبی می باشد) و گزینه تأیید را انتخاب کنید
- 6- اگر از یک فایل برای کلید پشتیبان خود استفاده می کنید ، وارد محیط Martus شوید و شناسه عبور و رمز کاربری که مرتبط است به کلید پشتیبان وارد کنید. اگر از پنج حافظه جانبی برای بازیابی کلید خود استفاده کرده اید، می توانید از همان شناسه و رمز عبور استفاده کنید و یا حافظه جدید ایجاد کنید.
- 7- نرم افزار از کاربر می خواهد که با شناسه و رمز عبور حافظه جانبی خود رمز عبور برای فایل های پشتیبان درست کند. برای اطلاعات بیشتر به قسمت (۹,۲ تهیه پشتیبان از کلید کاربری) رجوع کنید.
- 8- پس از فعال شدن کلید پشتیبان توسط سیستم ، مطمئن شوید که حافظه های جانبی را به افرادی که از آنها نگهداری می کردند باز گردانید. با داشتن کلید پشتیبان ، هر فردی می تواند به سیستم شما دسترسی داشته باشد حتی اگر از شناسه و رمز عبور شما آگاهی نداشته باشد.

**توجه:** اگر نرم افزار Martus از استفاده USB پیام خطایی فرستاد ، به قسمت (۱۱ پرسش و پاسخ های متداول شماره ۲۷) مراجعه کنید.

### ۹,۴ - انتخاب رمز عبور هوشمندانه

بسیار حائز اهمیت است که رمز عبور شما مخفی بماند. هرگز رمز خود را با هیچ کس دیگری به اشتراک نگذارید و از رمزی که به راحتی قابل حدس زدن باشد استفاده نکنید.

هر بار که رمز عبور خود را تغییر می دهید، مجدداً از آن پشتیبانی تهیه کنید و تمامی فایل های پیشین را حذف کنید (به آن های نیازی نخواهید داشت در صورتی که رمز عبور را به طور کلی عوض کرده باشید). کلید پشتیبان نیز به رمز عبور جدید نیاز دارد. برای اطلاعات بیشتر به (۹,۸) تغییر نام و رمز عبور کاربری) را مطالعه کنید.

زمانی که نرم افزار Martus در حال اجراست و شما از رایانه خود دور هستید بعد از ۱۰ دقیقه بدون فعالیت بودن Martus از کاربر می خواهد که مجدداً شناسه و رمز عبور خود را وارد کند. این امکان دسترسی افراد ناشناس به اطلاعات شخصی و محرمانه شما را کم می کند. اگر Martus از شما بخواهد در حین طراحی و یا اصلاح یک بولتن مجدداً شناسه و رمز عبور خود را وارد کنید، گزینه لغو را کلیک کنید؛ زیرا اطلاعات قبلی بولتن از بین می رود. در صورتی که بولتن را اصلاً ذخیره نکرده باشید، کل بولتن پاک خواهد شد. ما پیشنهاد می کنیم که قبل از اینکه کار خود را رها کنید و بروید، بولتن را ذخیره کنید و سپس از پای رایانه بروید.

## ۹,۵ - حفظ امنیت در کل سیستم عامل

اگر امنیت و اعتبار نرم افزار Martus برای شما حائز اهمیت است، می بایست از امنیت دیگر نرم افزارهای روی سیستم خود نیز اطمینان کافی داشته باشید؛ از جمله سیستم عامل ها مثل Linux, Microsoft Windows, Mac. اگر یک هکر هرگونه ضعف امنیتی در کل سیستم اجرایی شما بیابد به اطلاعات محرمانه و شخصی شما دسترسی خواهد داشت و یا می تواند از طرف شما و با مشخصات شما بولتن بسازد. اما حداقل احتیاط های لازم برای حفظ سیستم رایانه می تواند سیستم شما را در امنیت لازم قرار دهد.

- نصب نرم افزارهای آنتی ویروس و فعال کردن آن در قسمت بارگیری های رایانه ای، نصب برنامه های جدید و یا به روز رسانی سیستم عامل می تواند سیستم شما را از هجوم ویروس و یا برنامه های مخرب حفظ نماید. آنتی ویروس MacAfee (<http://www.mcafee.com/>) و Symantec (<http://www.symantec.com/>) دو شرکت ارائه دهنده آنتی ویروس برای حفظ سیستم عامل، نصب نرم افزارهای جدید و به روز رسانی رایانه از گرفتن و اشاعه ویروس می باشند.
- اگر از Windows استفاده می کنید به صورت مرتب نسخه های به روز شده <http://windowsupdate.microsoft.com> سیستم عامل را چک می کند.
- برای اطلاعات بیشتر در زمینه حفظ امنیت سیستم رایانه خود به [http://www.trendmicro.com/pc-cillin/vinfo/safe\\_computing/](http://www.trendmicro.com/pc-cillin/vinfo/safe_computing/) و <http://www.staysafeonline.info/sectips.adp/> رجوع کنید. در نظر داشته باشید بسیاری از این پیشنهادات برای حفظ امنیت سازمان شما نیز می باشد
- همچنین ما پیشنهاد می دهیم به صورت مرتب نرم افزار "spyware" را برای حفظ سیستم عامل خود به روز رسانی کنید (همچنین به نام های "malware" و یا "adware" مشهور است).

اگر از **Windows** استفاده می کنید، امکانات دیگری برای حفظ امنیت بیشتر نرم افزار Martus و اطلاعاتش می باشد (درحالتی که رایانه به دست افراد ناشناس و خطرناک افتاد). یکی از این امکانات در Windows پاک کردن حافظه از ویروس virtual-memory swap-file یا pagefile است، زمانی که رایانه را کلاً خاموش می کنید. این فایل شامل اطلاعات موقتی است که موقع اجرای هر نرم افزاری بروی رایانه شما ذخیره می شود. این امکان در Windows به شما فرصت می دهد که پوشه این اطلاعات را از روی رایانه بعد از هر خاموش کردن آن، پاک کنید. ممکن است قدری رایانه در خاموش شدن تاخیر داشته باشد.

- برای فعال کردن این امکان در Windows ۲۰۰۰ و یا XP professional به Start/Control Panel/Administrative Tools/Local Security Policy/Local Policy/Security Options و سپس به انتهای صفحه رفته تا با دکمه "Shutdown: Clear virtual memory pagefile" یا

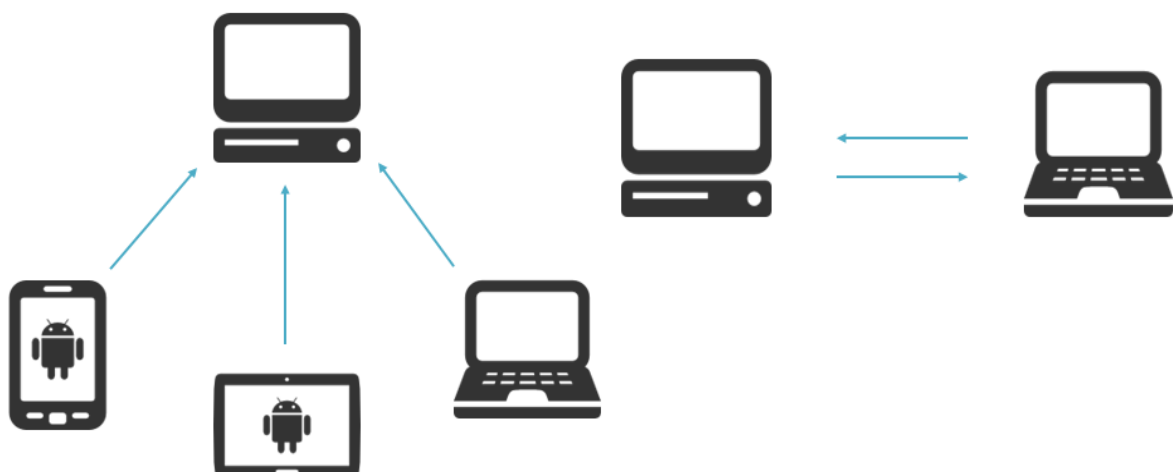
#### "Clear virtual memory pagefile when system shuts down"

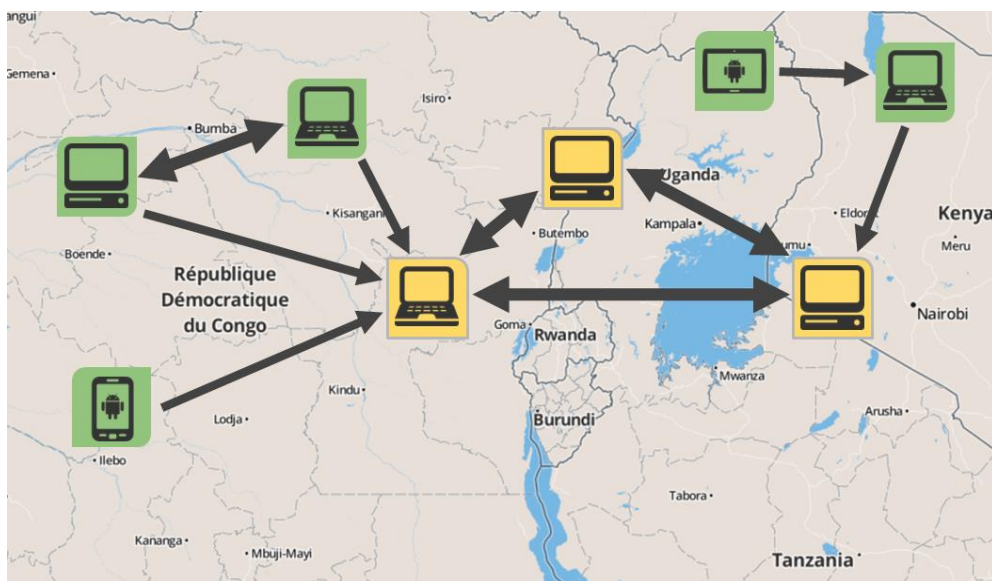
- برای نسخه های مختلف Windows (XP Home یا ME) منوی Control Panel متفاوت است اما در روش کار تفاوتی نیست. اگر می خواهید این کار را انجام دهید در قسمت جستجوی سیستم عامل و یا اینترنت "ClearPageFileAtShutdown" را جستجو کنید.

**توجه:** همانطوری که در قسمت راهنمای کاربری به صورت دقیق توضیح داده شده، نرم افزار Martus اجازه می دهد که فایلی را به بولتن پیوست کنید. در بیشتر سیستم عامل ها اگر فایل پیوست از بولتنی را باز کنید به صورت خودکار در محیط حافظه موقت پنهان رایانه شما ذخیره می گردد. برای اطلاعات بیشتر در زمینه اقدامات احتیاطی از فایل های زمینه به قسمت Shredding بروید. برای اطلاعات بیشتر لطفاً به قسمت (۱۱) پرسش و پاسخ های متداول شماره ۲۸) رجوع کنید. برای اقدامات بیشتر در زمینه اجرای نرم افزار Martus به قسمت (۱۱) پرسش و پاسخ های متداول شماره ۵۳) را مطالعه کنید.

### ۹،۶ - به اشتراک گذاشتن داده های خصوصی با مخاطبین

ممکن است همکاران شما بخواهند به بولتن های ایجاد شده توسط شما و بولتن های ایجاد شده توسط سایر اعضای سازمان شما دسترسی داشته باشند. همکاران شما یا هر فردی که می خواهید داده هایتان را با او اشتراک گذاری کنید (مثلاً ویرایشگری که می خواهد کار یک روزنامه نگار را مرور کند یا حتی همکاری در دفتر شما) می تواند یک حساب Martus ایجاد کند و به عنوان یکی از مخاطبین حساب شما اضافه شود که با این کار امکان مشاهده بولتن های شما را به دست می آورد، از جمله اطلاعات خصوصی در بولتن ها (تنها در صورتی که شما اجازه این کار را داده باشید). آنها نمی توانند با استفاده از حساب شما بولتن ایجاد کنند. این دسترسی می تواند چندین مزیت داشته باشد: این دسترسی اطلاعات بیشتری را در اختیار حساب های مخاطب قرار می دهد و این اطمینان را به وجود می آورد که حتی اگر شما فایل کلیدتان را گم کردید یا رمز عبورتان را فراموش کردید، یک نفر می تواند به اطلاعات خصوصی بولتن شما دسترسی یابد. می توانید بولتن ها را با چندین حساب مخاطب اشتراک گذاری کنید که می تواند برای زمانی که می خواهید بولتن های مختلفی را به حساب های مخاطب مختلف ارسال کنید یا اگر افرادی درون یا بیرون از سازمان شما هستند که می خواهید بولتن های شما را مرور کنند، مفید باشد. چندین پیکربندی مختلف موجود هستند که می توانند منطبق بر نیازهای سازمان شما باشند. برخی از مثال ها را در زیر مشاهده کنید:





همه اطلاعات محرمانه (و عمومی) در بولتنی که ذخیره می کنید، توسط حساب های مخاطبی که در بخش بولتن مخاطب ها انتخاب کرده اید، قابل مشاهده است. این کار به شما امکان می دهد مشخص کنید کدام یک از حساب های مخاطب برای مشاهده هر بولتن مجاز است.

به محض اینکه بولتن شما در حساب مخاطب ذخیره گردد، اطلاعات شما برای آن مخاطب قابل دسترسی است. حذف مخاطب در آینده، دسترسی به حساب کاربری شما از بین نخواهد رفت؛ اما اطلاعات جدید (یا نسخه های جدیدی از بولتن) که بعد از آن ایجاد شود قابل رویت نیست. برای دسترسی به بولتن های مخاطب، نخست شما و مخاطب باید. اطلاعات حساب؛ را اشتراک گذاری کنید (کد دسترسی، کد عمومی و غیره).

**توجه:** تنها بولتن های ذخیره شده بعد از تنظیم مخاطبین شما، برای آن مخاطبین در دسترس خواهند بود. اگر بدون تنظیم و/یا انتخاب مخاطب خاصی، بولتنی را ایجاد کردید، می توانید نسخه جدیدی از بولتن را با مخاطب انتخابی ایجاد کنید تا مخاطب بتواند محتوا را مشاهده کند.

## افزودن و تأیید مخاطبین

*برای افزودن مخاطبین به حساب Martus شما:*

- 1- **ابزارها > مدیریت مخاطبین** را انتخاب کنید.
- 2- نام کاربری و رمز عبورتان را در کادر گفتگوی ورود به سیستم Martus وارد کنید.
- 3- یکی از این دو روش را انتخاب کنید:
  - الف - با گرفتن **شناسه حساب عمومی Martus** از سرور Martus مخاطبی را اضافه کنید: کد دسترسی حساب Martus را در فیلد کد دسترسی وارد کنید و **افزودن حساب...** را انتخاب کنید؛ یا
  - ب - از فایل (mpi)، **فایل اطلاعات عمومی مخاطبی** را اضافه کنید: **وارد کردن مخاطب از فایل** را انتخاب کنید و فایل (mpi) ارائه شده به شما توسط مخاطبتان را انتخاب کنید.
- 4- با مرور کد عمومی مربوط به کد دسترسی مخاطب، مخاطب را تأیید کنید و **تأیید!** را انتخاب نمایید.
- الف - اگر بعداً تأیید خواهیم کرد را انتخاب کنید، می توانید مخاطب را در زمان دیگری با انتخاب **اکنون تأیید شود** از ستون تأیید شده ها در پنجره مدیریت مخاطبین، مخاطب را تأیید کنید.



**توجه:** توصیه می کنیم که در صورت امکان، مخاطبین خود را تأیید کنید تا این اطمینان به وجود آید که اطلاعات ارسال شده به یا از فردی است که می شناسید. این موضوع به ویژه هنگام باز کردن پیوست های درون بولتن ها مهم است تا از بدافزار یا سایر محتوای بالقوه خطرناک اجتناب شود. هنگامی که بولتنی را از مخاطبی مشاهده می کنید که هنوز تأیید نشده است، Martus هشدار زیر را نمایش می دهد.



- 5- نام مخاطبی برای مخاطب وارد کنید. از برجستگی استفاده کنید که برای شما معنی دار است زیرا ممکن است همواره کد عمومی مخاطب را به یاد نداشته باشید. برجستگی مخاطب باید به عنوان مثال، نام فرد یا سازمان یا نام شهر یا منطقه باشد. می توانید در صورت تمایل بعداً این نام را تغییر دهید. فقط شما این را مشاهده خواهید کرد؛ برای دلایل امنیتی دیگران که بولتن را مشاهده می کنند این برجستگی را مشاهده نخواهند کرد.
- 6- ذخیره و بستن را انتخاب کنید.

### اشتراک گذاری اطلاعات حساب خود با حساب Martus دیگر

برای به اشتراک گذاشتن کد دسترسی و کد عمومی خود (که برای افزودن و تأیید شما به عنوان یک مخاطب استفاده می شود):

- 1- راهنما > مشاهده جزئیات حساب من را انتخاب کنید. این اطلاعات همچنین در صفحه مخاطبین برنامه ویژه نصب Martus با انتخاب دریافت نشانه و کد شما در دسترس قرار می گیرد.
  - 2- کد دسترسی را به کاربر Martus دهید تا شما را به عنوان مخاطب اضافه کند.
  - 3- از کد عمومی خود سند تهیه کنید و آن را از طریق کانال ارتباطی متفاوت و امنی به افراد مشابهی دهید تا بتوانند شما را بعد از اضافه شدن به عنوان مخاطب تأیید کنند. مهم است که کد عمومی به روشی منتقل شود که نتواند تغییر داده شود، اما لزومی ندارد که رمزی باشد.
- برای اشتراک گذاری فایل اطلاعات عمومی، Martus (mpi) (استفاده شده برای افزودن مخاطب):
- 1- ابزارها > صادر کردن شناسه عمومی حساب من را انتخاب کنید، فایل را نامگذاری کنید. به طور پیش فرض Martus فایل را با پسوند mpi. در دایرکتوری حساب شما در پوشه Martus در هارد سخت شما ذخیره می کند (اگرچه می توانید در صورت تمایل، آن را در جای دیگری از رایانه تان ذخیره کنید) و ذخیره شدن آن را تأیید می کند.
  - 2- فایل mpi. را به دارنده حساب Martus که می خواهد شما را به عنوان مخاطب اضافه کند، ارائه دهید. اگر نمی توانید در دستگاه Mac فایل mpi. خود را بیابید، پرسش شماره ۴۸ در بخش پرسش های متداول را مشاهده کنید ("چرا نمی توانم فایل های Martus را در Mac خود مشاهده کنم؟").

### اشتراک گذاری بولتن ها با مخاطبین شما

برای اشتراک گذاری همه بولتن های جدید با مخاطب به طور پیش فرض:

- ابزارها > مدیریت مخاطبین را برای مشاهده مخاطبین خود انتخاب کنید. اگر می خواهید به طور پیش فرض، همه بولتن های جدید (و نسخه های جدید بولتن های گذشته) را با این حساب اشتراک گذاری کنید، کادر ارسال به صورت پیش فرض را برای مخاطب مورد نظر علامت بزنید. همچنان می توانید هنگام ساخت بولتن های مجزا، امکان دسترسی به آنها را رد کنید (برای اطلاعات بیشتر "رد کردن دسترسی مخاطب به بولتن های شما" را در زیر مشاهده کنید).

### مخاطبان

برای ارسال اطلاعات از طریق Martus به مخاطبتان، با استفاده از رمز دستیابی آنها، کلید عمومی شان را از سرور Martus بکشید. تأیید کنید که با بررسی کد عمومی کلیدشان، کلید صحیح را کشیده اید. از مخاطبان رمز دستیابی و کد عمومی شان را برای افزودن آنها در اینجا درخواست کنید. اگر کسی بخواهد از طریق Martus اطلاعاتی را برای شما ارسال کند، رمز دسترسی و کد عمومی تان را در اختیار آنها قرار دهید. مطمئن شوید که رمزهای دسترسی و کدهای عمومی را به صورت امن یا استفاده از روشی مانند ایمیل رمزگذاری شده، چت Off-the-record (OTR)، به صورت حضوری یا کتال ارتباطی دیگری که در آن شخص دیگری نتواند به اطلاعات شما دسترسی داشته باشد، در اختیار آنها قرار داده اید.

نام مخاطب	ارسال به صورت پیش فرض	کد عمومی	تأیید شد	حذف
مخاطب - آمریکا	<input type="checkbox"/>	1584.2219.6942.5647.0158.3553.3588.7120.5818.7926	تأیید شد	<input checked="" type="checkbox"/>
مخاطب - آسیا	<input type="checkbox"/>	2174.7602.5794.7045.4344.1961.1508.9585.5330.0399	تأیید شد	<input checked="" type="checkbox"/>
مخاطب - اروپا	<input type="checkbox"/>	3305.6165.5697.8338.6194.7827.5523.3685.4928.2624	هم اکنون تأیید...	<input checked="" type="checkbox"/>

#### برای اشتراک گذاری بولتن ها به صورت محزا با یک مخاطب:

هنگام ایجاد / اصلاح یک بولتن، در بخش مخاطبین بولتن هر مخاطبی را که به حسابتان اضافه کرده اید، مشاهده می کنید. کادر کنار مخاطب (هایی) که می خواهید بولتن را با آنها اشتراک گذاری کنید، انتخاب نمایید و سپس بولتن را به عنوان پیش نویس یا مهرم و موم شده ذخیره کنید.

#### اجازه دسترسی مخاطب به گروهی از بولتن های موجود:

اگر مخاطب جدیدی دارید که به بعضی از بولتن های قدیمی شما دسترسی ندارد، می توانید به طور همزمان دسترسی به گروهی از بولتن هایتان را آن شخص اعطا کنید. می توانید با انتخاب بولتن هاب مورد نظر و رفتن به **ویرایش > به روزرسانی دسترسی مخاطب...** دسترسی "توده" یا «دسته ای» مخاطب به چندین بولتن را انجام دهید. این پنجره طوسی رنگ و غیرفعال می باشد مگر اینکه حداقل یک بولتن انتخاب و حداقل یک حساب مخاطب تنظیم شده باشد. Martus در حین به روز رسانی نوار پیشرفتی را نشان می دهد و به شما امکان می دهد در صورت تمایل عملیات را لغو کنید. بولتن های پیش نویس، برای منعکس کردن اطلاعات مخاطب جدید به روزرسانی می شوند. برای بولتن های مهر و موم شده، Martus به طور خودکار نسخه مهر و موم شده جدید از هر بولتن ایجاد می کند.



به شما این امکان را می‌دهد تا دسترسی مخاطبان را برای بولتن‌های موجود به‌روز کنید. هر یک از بولتن‌های موجود در لیست زیر برای افزودن حساب‌های کاربری مخاطبان انتخاب شده را تصحیح می‌شوند. اگر یک بولتن مهر و موم شده باشد، نسخه جدید ایجاد خواهد شد.

شکجه زندانیان سواسی  
ریوده شدن رایانه  
زندانی شدن روزنامه نگار  
سوء استفاده از شهروندان

مخاطبانی را که در زیر لیست شده‌اند و می‌خواهید آنها را به تمامی بولتن‌هایی که در بالا آمده‌اند اضافه کنید، انتخاب نمایید.

انتخاب شده است؟	درج‌شده
<input checked="" type="checkbox"/>	مخاطب - آمریکا
<input type="checkbox"/>	مخاطب - آسیا
<input type="checkbox"/>	مخاطب - اروپا

لغو      به‌روزرسانی دسترسی مخاطب

### رد کردن دسترسی مخاطب به بولتن‌های شما

مادامی که اجازه دسترسی به حساب‌های مخاطبین داده شده باشد، آنها می‌توانند به بولتن‌های شما یا نسخه‌های بولتن شما دسترسی داشته باشند. با این حال، اگر دسترسی آنها را رد کنید، اجازه مشاهده بولتن‌های آینده یا نسخه‌های جدید بولتنی که شما ذخیره می‌کنید را نخواهند داشت.

#### برای رد کردن دسترسی به بولتن‌های مجزا:

- 1- بولتنی را که می‌خواهید به روزرسانی کنید، انتخاب کرده و **اصلاح** را انتخاب کنید.
- 2- در بخش **مخاطبین بولتن**، هر کاربر انتخاب شده که دیگر نمی‌خواهید بولتن را با آن اشتراک گذاری کنید، لغو انتخاب نمایید.
- 3- بولتن را به عنوان **پیش نویس** یا **مهرم و موم شده** مجدداً ذخیره کنید.

**توجه:** با اینکه می‌توانید دسترسی مخاطبین به چندین بولتن را با استفاده از عملکرد **به روزرسانی دسترسی مخاطب...** اضافه کنید، نمی‌توانید به این روش دسترسی مخاطب به چند بولتن را حذف نمایید.

#### برای حذف مخاطب (حلوگیری از دسترسی به همه بولتن‌های جدید یا نسخه‌های جدید بولتن):

- 1- **ابزارها > مدیریت مخاطبین** را انتخاب کنید.
- 2- نام کاربری و رمز عبور خود را در کادر گفتگوی ورود به سیستم **Martus** وارد کنید.
- 3- در ستون **حذف** نماد **X** را برای مخاطبی که می‌خواهید حذف کنید، انتخاب نمایید.
- 4- برای تأیید حذف **بله** را در کادر گفتگوی حذف مخاطب انتخاب کنید.

**توجه:** اگر ارسال بولتن‌ها به صورت پیش فرض به یک مخاطب را انتخاب کرده‌اید، می‌توانید آن تنظیم را با برداشتن علامت کادر **ارسال** به صورت پیش فرض را در صفحه **مدیریت مخاطبین** لغو کنید. تنها زمانی استفاده از مراحل بالا را توصیه می‌کنیم که می‌خواهید دسترسی یک مخاطب را به طور دائم برای همه بولتن‌های آینده حذف کنید.

### ۹,۷ - فرستادن بولتن شما به سرور توسط حساب کاربری دیگر

اگر امکان ارتباط با سرور را ندارید، باید حساب کاربری دیگری داشته باشید که بولتن‌های شما را برای حفظ اطلاعاتشان به سرور بفرستد. اگر امکان تهیه نسخه پشتیبان از سرور برای بولتن‌های خود

نداشته باشید ، امکان بازیابی آنها را در صورت خراب شدن رایانه خود نخواهید داشت. برای اطلاعات بیشتر به قسمت (۱,۶ چرا بولتن را به سرور بفرستیم؟) مراجعه کنید.

وقتی مخاطبی اضافه کردید ، آنها می توانند به جای شما بولتن ها را بر روی سرور بفرستند. این برای زمانی است که حساب مخاطب دسترسی به اینترنت ندارد ، کاربر می تواند یک بولتن را طراحی کند و آن را بر روی حافظه جانبی ذخیره کند؛ مخاطب می تواند آن بولتن را در برنامه Martus Client کپی کرده و برای ارسال بولتن های انتخابی به سرور به نمایندگی از مخاطب، **سرور > ارسال مجدد بولتن** را انتخاب کند.. حساب اصلی همچنان به عنوان مؤلف بولتن درج خواهد شد و مخاطب نمی تواند در بولتن آن تغییر ایجاد کند.

**توجه:** ما پیشنهاد می کنیم که کاربران پوشه جداگانه برای بولتن های که به نمایندگی از مخاطبین خود می فرستند در Martus ایجاد کند.

## ۹,۸ - تغییرنام و رمز عبور کاربری

در صورت نیاز برای حفظ امنیت بیشتر حساب کاربری خود به تغییر رمز عبور ، می توانید شناسه عبور خود را نیز تغییر دهید.

- 1- برای عوض کردن رمز و یا شناسه عبور به منوی **گزینه ها > تغییرنام کاربری یا رمز عبور**
  - 2- در پنجره تایید اعتبار کاربر شناسه و رمز عبور کنونی خود را وارد کنید
  - 3- در پنجره بعدی، شناسه و رمز جدید خود را وارد کنید؛ شما می توانید یکی و یا هر دوی آنها را تغییر دهید. برای مطالعه بیشتر به قسمت (۲,۵) راه اندازی حساب کاربری) رجوع کنید. گزینه **تایید** را برای تایید و یا **لغو** تغییر شناسه و رمز عبور جدید کلیک کنید.
  - 4- در پنجره تکرار رمز عبور رمز و شناسه عبور جدید خود را برای تایید مجدداً تکرار کنید.
  - 5- شما می بایست مجدداً پشتیبان کلید شناسه خود را با رمز و شناسه جدید به روز رسانی کنید. برای مطالعه بیشتر به قسمت (۹,۲) تهیه پشتیبان از کلید کاربری) رجوع کنید.
- برای اطلاعات بیشتر به قسمت (۹,۴) انتخاب رمز عبور هوشمندانه) رجوع کنید.

## ۱۰ - سفارشی کردن Martus

کاربر می تواند تنظیمات شخصی خود را برای بهبود بخشیدن در نحو عملکرد ، زمان و اطمینان در پوشش دادن همه مطالب مورد نیاز در طراحی بولتن خود ، در نرم افزار Martus داشته باشد. کاربر می تواند جزئیات فیلدها را تغییر دهد و یا حیطه جدیدی ایجاد کند. امکان تغییر در تنظیمات هر حیطه بعد از ایجاد یک بولتن جدید به کاربر داده می شود؛ که مشکل یا تغییری در دیگر بولتن های ذخیره شده در سیستم ندارد.

### ۱۰,۱ - استفاده از الگو در فیلد جزئیات

اگر در طراحی یک بولتن از یک حیطه مشابه استفاده می کنید (مثل تعداد قربانیان و یا واکنش دولت) می توانید الگو و فرم مشابهی تعریف کنید که در همه بولتن های مرتبط یکسان باشد:

- 1- به منوی **گزینه ها > جزئیات محتوای پیش فرض** حیطه
- 2- در پنجره **جزئیات** محتوای پیش فرض حیطه متنی که می خواهید به طور یکسان در حیطه بولتن های شما باشد را تایپ کنید.
- 3- **گزینه تایید** را انتخاب کنید.



هر بولتن جدید که طراحی کنید، متنی که در پنجره **جزئیات محتوای پیش فرض** حیطه وارد کرده اید به صورت خود کار در قسمت حیطه بولتن شما ظاهر می شود. اگر به این متن نیازی نداشتید می توانید مانند هر متن دیگری که در بولتن شما است، آن را حذف کنید. برای پاک کردن متن حیطه پیش فرض، به قسمت **جزئیات محتوای پیش فرض** حیطه بروید و **گزینه تنظیم مجدد محتویات به حالت اولیه** را بزنید.

اگر می خواهید حیطه پیش فرض خود را در اختیار کاربر دیگری بگذارید و یا به حساب کاربری دیگری در Martus انتقال بدهید، آن را به عنوان یک پوشه با نام DefaultDetails.txt ذخیره کرده و در قسمت پوشه حساب کاربری Martus که استفاده می کنید، قرار دهید.

### ۱۰,۲ - سفارشی کردن فیلدهای بولتن

قالب کاربران Martus نیازهای طراحی بولتن خود را در تنظیمات پیش فرض حیطه مشاهده می کنند. با این وجود، گروهی از کاربران برای ارتقا دادن هرچه بیشتر طراحی خود احتیاج به تغییر برخی از تنظیمات مانند منبع داده های بولتن، نام شاهدان، منطقه ای که اتفاق در آن رخ داده و یا جدول و

نموداری در ارتباط با قربانیان ، نیاز خواهند داشت. علاوه بر این، ممکن است برای کاربر تحلیل و پردازش اطلاعات برای تهیه یک گزارش با یک حیطه مشخص، راحت تر باشد. در تنظیمات شخصی خود می توانید نظم و ترتیب فیلدهای خود را تغییر دهید، حیطه ای را اضافه و یا آنهایی که احتیاج ندارید، را حذف کنید. شما می توانید حیطه بولتن را در بالای آن (چه بولتن خصوصی و چه بولتن عمومی) و یا در پایین صفحه (همیشه برای بولتن خصوصی) قرار دهید. شما می توانید تنظیمات شخصی خود را داشته باشید اعم از: بلی / خیر، تاریخ، محدوده تاریخی، لیست ها، جدول و نمودار ها، زبان، پیغام ها، نوشتن خطی ساده و یا حجم دار.

بعد از اینکه تنظیمات شخصی خود را برای حیطه بولتن تغییر دادید، این تنظیمات در بولتن های جدید اعمال خواهد شد؛ تنظیمات جدید در بولتن های که ذخیره شده اند و یا از سرور بارگیری کرده اید تغییری ایجاد نمی کند.

در تنظیمات شخصی که انجام داده اید، اطمینان حاصل کنید که تمامی اطلاعات شخصی شما همچنان پنهان بماند (مثل تنظیمات پیش فرض نرم افزار) زیرا در هنگام جستجو در بولتن ها ممکن است تغییراتی که لحاظ کرده اید، اطلاعات شما را نمایش بدهد.

اگر با استفاده از برنامه نصب *Martus* حساب *Martus* خود را ایجاد کنید، هر الگویی که وارد کرده اید (الگوی اصلی *Martus* یا الگویی از یک مخاطب) به صورت خودکار به عنوان الگوی بولتن پیش فرض شما استفاده خواهد شد. می توانید در صورت تمایل برای اشتراک گذاری این الگوها با دیگران، آنها را به صورت یک فایل ویرایش و ذخیره کنید.

همچنین می توانید قالب سفارشی خودتان را ایجاد کنید یا از قالب متفاوت قبلاً ایجاد شده ای استفاده کنید (قالبی که توسط شما یا یکی از مخاطبین شما ایجاد شده است) برای دستورالعمل های وارد یا صادر کردن الگوهای سفارشی به بخش (۳، ۱۰ استفاده از الگوهای سفارشی) مراجعه کنید.

### **برای ایجاد و یا به روزرسانی یک قالب سفارشی سازی:**

- 1- به منوی **گزینه ها** بروید و **سفارشی سازی فیلدها** را انتخاب کنید.
  - 2- پیام داخل پنجره باز شده را مطالعه کنید و سپس بله را بزنید.
  - 3- *عنوان* یا شرح را برای الگو اضافه یا ویرایش کنید.
  - 4- تغییر ترتیب، اضافه و حذف برچسب فیلدها را در تنظیمات فیلدها انجام دهید. طرح فیلدها در یک بولتن بر حسب ملاک XML می باشد. برنامه ها باید با <CustomFields> شروع شود و با </CustomFields> تمام شود. وقتی پنجره تنظیمات شخصی را باز می کنید این خط های برنامه نویسی موجود می باشند. به صورت از پیش تنظیم شده، حیطه در بالای یک بولتن استاندارد قرار می گیرد اما در صورت تغییر می توانید جایگاه آن را تغییر دهید. کاربر نمی تواند مکان قرار گرفتن نام مولف ، فضای نوشتن بولتن ، زبان و عنوان را حذف کند.
- الف - برای تغییر در ترتیب قرار گرفتن حیطه ، خط برنامه را بریده و به قسمتی که می خواهید انتقال دهید.

ب - برای اضافه کردن حیطه ، جای که می خواهید حیطه اضافه شود کلیک کنید. نوع حیطه ای که می خواهید را بنویسید: BOOLEAN, DATE, DATERANGE, DROPDOWN, GRID LANGUAGE, MESSAGE, MULTILINE, SECTION or STRING. هر حیطه باید یک اسم خاص به صورت برچسب (tag) داشته باشد، به غیر از آنهایی که در حال حاضر در نرم افزار موجود است (نام می تواند به هرزبانی باشد از جمله فارسی اما نمی شود از کاراکترهای شکلی و یا فاصله استفاده کرد). به عنوان مثال می توانید (نام قربانیان) استفاده کنید. به هر حیطه می بایست عنوانی داده شود که در متن بولتن درج خواهد شد (نام می

تواند به هرزبانی باشد از جمله فارسی اما نمی شود از کاراکترهای شکلی استفاده کرد.) به عنوان مثال "نام اولین شاهد". برای مشاهده بیشتر مثال های زیر را مشاهده کنید

- پ - برای حذف یک حیطه، مشتقات دیگر آن (نوع، برچسب و عنوان) را حذف کنید. امکان حذف نام مولف، عنوان، زبان و داده های وارد شده به بولتن نیست.
- ت - می توانید با استفاده از "SECTION" قسمت جدیدی در بولتن خود ایجاد کنید (که پنهان و یا آشکار) باشد. در صورت نیاز هر قسمت شامل فیلدهای مختلفی می تواند باشد.
- ث - در تعریف یک حیطه می توانید از چندین زیرمجموعه دیگر نیز استفاده کنید.  
<KeepWithPrevious/>.
- ج - قبل از ذخیره کردن حیطه توسط <RequiredField/> نیاز به یک حیطه مشخص و یا ستون برای تعریف کردن آن دارید.
- چ - می توان بازه در تاریخ فیلدها و ستون تاریخ با استفاده از فرمت <MinimumDate> و / یا <MaximumDate> و با توضیح YYYY-MM-DD داشت. جای خالی برای تاریخ (<MaximumDate> </MaximumDate> یا <MaximumDate/>) به معنای 'امروز' است و همچنین به معنای یک روز دیرتر و یا زودتر از تاریخ روز می باشد. در نظر داشته باشید حتما نیاز به تاریخ دارید چه در حالت استاندارد و چه در تنظیمات شخصی. در لیست تاریخ نیاز به یک سری کد است. **نکته:** تاریخ ها در تنظیمات شخصی میبایست میلادی باشد، حتی اگر نرم افزار Martus طبق تاریخ ایرانی باشد.
- ح - می توانید لیست انتخابی خود را به ۳ مدل طراحی کنید:
- 1- با اضافه کردن <Choices> در قسمت تعریف یک حیطه.
  - 2- با وارد کردن عدد یا حرفی که در جای دیگری از بولتن وارد شده است با استفاده از <DataSource> (همچنین "data-driven dropdowns" می گویند).
  - 3- با داشتن "Reusable Choices" می توانید به بیش از یک حیطه مرتبط بشوید. به مثال های زیر از یک XML درست توجه کنید. لطفا در نظر داشته باشید در اطلاعات توضیح داده شده در بالا، Martus شامل محوریت داده ها در پنجره جستجو نمی باشد
- خ - می توانید متن پیش فرض با <DefaultValue>ddd</DefaultValue> برای لیست کنار حیطه خود تعریف کنید (به جای "ddd" متنی که مورد نظر است را وارد کنید). برای لیست کنار حیطه، باید از مضمونی استفاده کنید که قبل تر در حیطه خود تعریف کرده اید. برای لیست Reusable Choices می تواند قسمتی و یا کل کد ها باشد، که هر قسمت با یک نقطه جدا می شود (برای جایگاه قرار گرفتن لیست که برای هم منطقه هم شهر، می بایست یک پیش فرض برای هر کدام در نظر بگیرد مثلا R1 یا R1.C1. لطفا به مثال های زیر توجه کنید). متن پیش فرض می تواند برای هم حیطه استاندارد هم حیطه با تنظیمات شخصی در نظر گرفته شود، اما شما نمی توانید برای حیطه های زیر تنظیماتی را در نظر بگیرید و همچنین نمی تواند لیستی برای این فیلدها در نظر بگیرد:
- BOOLEAN, DATE, DATERANGE, GRID, LANGUAGE, MESSAGE, and SECTION
- 5- روی **Ok** (تأیید) کلیک کنید.

### هنگام سفارشی کردن فیلدها، موارد زیر را به خاطر بسپارید:

- 1- در زبان برنامه نویسی XML حروف بزرگ و کوچک در تایپ لاتین موثر است.
- 2- علامت نقل قول تکی و یا دوتایی فرقی نمی کند در حالتی که هر دو علامت یکسان باشد.
- 3- حیطه BOOLEAN مثل گزینه انتخابی بلی/ خیر هنگام ویرایش کردن یک بولتن برای چاپ و یا پیش نمایش ظاهر می شود
- 4- هر دو STRING و MULTILINE فیلدهای نوشتاری هستند.
- 5- استفاده از حیطه MESSAGE یک راهنماست برای نحوی وارد کردن داده ها، گذاشتن یادداشت و در همه بولتن ها وجود دارد.

- 6- وقتی اطلاعات را وارد یک جدول کردید و برای وارد کردن خط جدید کلید "Enter" را بزنید، رفتن به خانه بعدی جدول کلید "Tab" را بزنید و برای کپی کردن یک خانه روی آن دوبار کلیک کنید و متن را Pastr کنید.
- 7- یک جدول شامل ستون های مختلفی است:  
BOOLEAN, DATE, DATERANGE, DROPDOWN, and STRING
- 8- در صورتی که تنظیمات شخص خود را در اختیار کاربر دیگری می خواهید بگذارید می بایست یک راهنما برای اون نیز تهیه کنید. برای کاهش دادن نیاز به دستور العمل در تنظیمات شخصی بهتر است تعریفی برای شناسایی محتوا آن در نظر بگیرید. برای مطالعه بیشتر به قسمت (۳، ۱۰) استفاده از الگوها با تنظیمات شخصی) بروید.
- 9- لطفا در نظر داشته باشید در تنظیمات شخصی خود اگر برچسب یک حیطه را عوض کردید ، عنوان و نوع حیطه را هم تغییر دهید زیرا استفاده از برچسب های مشابه برای عناوین مختلف باعث سردرگمی در جستجو کردن و یا تهیه گزارش از آن حیطه ها خواهد شد. تنها در حالتی از یک برچسب برای عنوان های مختلف استفاده کنید و مطالب بولتن یک شکل باشد؛ زمانی واقعا نیاز به آن داشته باشید
- 10- در نظر داشته باشید تنظیمات جدید برای طراحی یک بولتن جدید اعمال خواهد شد نه برای نسخه جدید از یک بولتن. این به این معناست که اگر تنظیمات را تغییر دهید فیلدهایی که برای طراحی یک بولتن داشته اید ثابت می ماند.

### **نکات ویژه درباره لیست های کشویی "Reusable Choices" (انتخابات قابل استفاده مجدد) (چند سطحی، تو در تو):**

- 1- لیست "Reusable Choices" می تواند ردیف های مختلف داشته باشد (به عنوان مثال برای موقعیت می توان شهر و منطقه را شامل شود) ، در فیلدهای مختلف می توان از یک یا چند ردیف استفاده کرد (به عنوان مثال اگر منطقه ای را مشخص کرده اید و شهری را، می توانید یک ردیف راب برای منطقه و یا ردیفی را برای جفتشون تعریف کنید.) نیازی برای همه ردیف های وارد شده تعریف کنید (به عنوان مثال می توانید تعریفی برای محله در شهرهای بزرگ به عنوان ردیف های پایین تر در نظر بگیرید اما همه شهرها شامل این تعریف نیست.) تعداد ردیف ها محدودیت ندارد در Martus اما لطفا در نظر داشته باشید اگر تعاریف زیادی داشته باشید برای داده های وارد شده به نرم افزار، ممکن است به کارایی Martus تاثیر داشته باشد.
- 2- بنابراین، ما پیشنهاد می کنم اگر می خواهید ردیف های "Reusable Choices" را در تنظیمات شخصی خودتان عوض کنید، برچسب و / یا عنوان فیلدها را هم عوض کنید زیرا بسیار راحت تر است برای شناسایی آنها هنگام جستجو یا تهیه گزارش کار. اگر این کار را نکنید، هنگام جستجو و یا تهیه گزارش کار، سیستم دچار سردرگمی می شود که یک حیطه با برچسب و یا عنوان مشابه اما ردیف متفاوت را تعریف کرده اید
- 3- کد "Reusable Choices" مانند برچسب حیطه می تواند به هرزبانی باشد اما نمی شود بین کلمات فاصله باشد و یا از کارکترهای شکلی استفاده کرد
- 4- لطفا در نظر داشته باشید که تنظیمات شخصی خود برای لیست "Reusable Choices" از کد شبیه استفاده نکنید مگر اینکه فقط اشتباه املائی را در عنوان تغییر دهید زیرا وقتی که می خواهد یک حیطه را جستجو و یا گزارش کار تهیه کند کد شبیه برای عناوین مختلف باعث سردرگمی کاربر می شود. بهترین حالت استفاده از کدی است که عددی نباشد و یک کلمه معنادار خلاصه برای آن عنوان باشد (به عنوان مثال به جای عدد از ۲ الی ۳ حرف برای ساخت مخفف یک منطقه استفاده کنید). به قسمت (۱۱) پرسش و پاسخ های متداول شماره ۴۶) را برای اطلاعات بیشتر در مورد "چگونگی انتخاب کد و عنوان در جستجو تاثیر گذار خواهد بود" مطالعه کنید.
- 5- شما نمی توانید برای منبع داده ها از سطوح متعدد کشویی/ "Reusable Choices" برای سطح های کشویی دیگر در داخل یا خارج از شبکه استفاده کنید.

6- توجه داشته باشید زمانی که برای یک حیطه لیست "Reusable Choices" را با تنظیمات شخصی XML ذخیره می کنید، Martus وقتی XML را مجدداً load می کنید انتخاب های شما را به پایین لیست انتقال می دهد.

7- نرم افزار Martus به طور اتوماتیک مثل دیگر لیست ها ، جای خالی برای لیست "Reusable Choices" در نظر نمی گیرد. اگر می خواهید در بالای لیست "Reusable Choices" انتخاب های خود جای خالی هم داشته باشید باید با XML برنامه اش را تنظیم کنید با اضافه کردن `<Choice code=" " label=" "></Choice>` فقط بالای ردیف "Reusable Choices" است. اگر این را انجام ندهید هیچ مفهوم از پیش تعریف شده ای وجود ندارد (که بتوان معنای انتخاب جای خالی را داشته باش) و لیست با جای خالی شروع می شود برای ورود داده ، اما وقتی داده بعدی را بخواهید وارد کنید جای خالی وجود ندارد

برخی از مثال ها؛ فیلدهایی که شاید شبیه فیلدهای تغییر داده شما باشند:

```
<Field type='SECTION'>
<Tag>بخش-خلاصه</Tag>
<Label>بخش خلاصه</Label>
</Field>
```

```
<Field type='STRING'>
<Tag>دفتر</Tag>
<Label>دفتر منطقه ای جمع آوری اطلاعات</Label>
<DefaultValue>3</DefaultValue>
</Field>
```

```
<Field type='DROPDOWN'>
<Tag>منبع-بولتن</Tag>
<Label>منبع اطلاعات بولتن</Label>
<RequiredField/>
<DefaultValue>رسانه ها / مطبوعات</DefaultValue>
<Choices>
<Choice>رسانه ها / مطبوعات</Choice>
<Choice>گزارش حقوقی</Choice>
<Choice>مصاحبه شخصی</Choice>
<Choice>دیگر</Choice>
</Choices>
</Field>
```

```
<Field type='STRING'>
<Tag>دیگر-را-مشخص-کنید</Tag>
<Label>اگر منبع="دیگر" است، لطفاً مشخص کنید</Label>
</Field>
```

```
<Field type='STRING'>
<Tag>نام-مصاحبه-شونده</Tag>
<Label>نام مصاحبه شونده</Label>
</Field>
```

```
<Field type='LANGUAGE'>
<Tag>زبان-مصاحبه-شونده</Tag>
<Label>مصاحبه شونده صحبت می کند</Label>
</Field>
```

```
<Field type='DATERANGE'>
<Tag>تاریخ-مصاحبه</Tag>
<Label>تاریخ (های) مصاحبه (ها)</Label>
</Field>
```

```
<Field type='BOOLEAN'>
<Tag>ناشناس</Tag>
<Label>مصاحبه شونده تمایل دارد ناشناس باقی بماند؟</Label>
</Field>
```

```
<Field type='BOOLEAN'>
<Tag>اطلاعات-اضافی</Tag>
<Label>آیا در صورت نیاز، مصاحبه شونده مایل به دادن اطلاعات اضافی است؟</Label>
<KeepWithPrevious/>
</Field>
```

```
<Field type='BOOLEAN'>
<Tag>شهادت</Tag>
<Label>آیا مصاحبه شونده حاضر به شهادت دادن است؟</Label>
<KeepWithPrevious/>
</Field>
```

```
<Field type='DROPDOWN'>
<Tag>محل-رویداد</Tag>
<Label>محل رویداد</Label>
<DefaultValue>منطقه 1</DefaultValue>
<UseReusableChoices code='انتخاب-منطقه'></UseReusableChoices>
<UseReusableChoices code='انتخاب-شهر'></UseReusableChoices>
</Field>
```

```
<Field type='SECTION'>
<Tag>بخش-مردم</Tag>
<Label>بخش مردم</Label>
</Field>
```

```
<Field type='GRID'>
<Tag>شبکه-اطلاعات-قربانی</Tag>
<Label>اطلاعات قربانی</Label>
<GridSpecDetails>
<Column type='STRING'><Tag></Tag><Label>نام</Label></Column>
<Column type='STRING'><Tag></Tag><Label>نام خانوادگی</Label></Column>
<Column type='BOOLEAN'><Tag></Tag><Label>شناسایی شده</Label></Column>
<Column type='DATE'><Tag></Tag><Label>تاریخ تولد</Label><MinimumDate>1366-01-01</MinimumDate><MaximumDate/></Column>
<Column type='DROPDOWN'><Tag></Tag><Label>جنسیت</Label><RequiredField/>
<Choices>
<Choice>مذکر</Choice>
<Choice>مؤنث</Choice>
<Choice>ناشناس</Choice>
</Choices></Column>
```



```

<Column type='DROPDOWN'><Tag></Tag><Label>منطقه محل تولد</Label>
<UseReusableChoices code='انتخاب-منطقه'></UseReusableChoices></Column>
<Column type='STRING'><Tag></Tag><Label>قومیت</Label></Column>
</GridSpecDetails>
</Field>

<Field type='MESSAGE'>
<Tag>پیام-حرفه</Tag>
<Label>جدول یادداشت سوابق کاری</Label>
<Message>اگر شما اطلاعاتی در مورد شخصی دارید که در طی زمان دارای چند حرفه و شغل بوده
است، چند سطر جدید با همان نام و نام خانوادگی ایجاد کنید و برای هر سطر محدوده تاریخ فعال
است.</Message>
</Field>

<Field type='GRID'>
<Tag>شبکه-سوابق-کاری</Tag>
<Label>سوابق کاری</Label>
<GridSpecDetails>
<Column type='DROPDOWN'><Tag></Tag><Label>نام</Label>
<DataSource>
<GridFieldTag>شبکه-اطلاعات-قربانی</GridFieldTag>
<GridColumnLabel>نام</GridColumnLabel>
</DataSource>
</Column>
<Column type='DROPDOWN'><Tag></Tag><Label>نام خانوادگی</Label>
<DataSource>
<GridFieldTag>شبکه-اطلاعات-قربانی</GridFieldTag>
<GridColumnLabel>نام خانوادگی</GridColumnLabel>
</DataSource>
</Column>
<Column type='STRING'><Tag></Tag><Label>شغل</Label></Column>
<Column type='DATERANGE'><Tag></Tag><Label>تاریخ
اشتغال</Label><MaximumDate/></Column>
</GridSpecDetails>
</Field>

<Field type='MULTILINE'>
<Tag>روایت</Tag>
<Label>شرح روایت از وقایع</Label>
<DefaultValue>جزئیات آنچه رخ داده به شرح زیر است</DefaultValue>
</Field>

<ReusableChoices code='انتخاب-منطقه' label='منطقه'>
<Choice code='1' label='منطقه 1'></Choice>
<Choice code='2' label='منطقه 2'></Choice>
<Choice code='3' label='منطقه 3'></Choice>
</ReusableChoices>

<ReusableChoices code='انتخاب-شهر' label='شهر'>
<Choice code='1' label='شهر 1 منطقه 1'></Choice>
<Choice code='2' label='شهر 2 منطقه 1'></Choice>

```

<Choice code='3' label='شهر 3 منطقه 2.شهر 3'></Choice>  
 <Choice code='4' label='شهر 4 منطقه 2.شهر 4'></Choice>  
 <Choice code='5' label='شهر 5 منطقه 3.شهر 5'></Choice>  
 <Choice code='6' label='شهر 6 منطقه 3.شهر 6'></Choice>  
 </ReusableChoices>

بخش خلاصه

دفتر منطقه ای جمع آوری اطلاعات

مدیر اطلاعات بولتن

اگر مشخص "دیگر" است، لطفاً مشخص کنید:

نام مصاحبه شونده

مصاحبه شونده صحبت می کند

تاریخ (های) مصاحبه (ها)

مصاحبه شونده تعلق دارد به نامتانی

محل رویداد

منطقه 1

بخش مردم

اطلاعات فردی

سرد	نام خانوادگی	نام	تاریخ تولد	جنسیت	منطقه محل تولد	قومیت
1	فرهادی	فرهاد	1975	مذکر	منطقه 1	
2	رضایی	رضا	?	مؤنث		
3	رضایی	رضا	?	مؤنث		

نمایش به صورت گسترده حذف سطر انتخاب شده درج سطر

اگر شما اطلاعاتی در مورد شخصی دارید که در طی زمان دارای چند حرفه و شغل بوده است، چند سطر جدید با همان نام و نام خانوادگی ایجاد کنید و برای هر سطر محدوده تاریخ فعال بودن در هر شغل را مشخص کنید.

سرد	نام خانوادگی	نام	تاریخ تولد	جنسیت	منطقه محل تولد	قومیت
1	فرهادی	فرهاد	1975	مذکر	منطقه 1	
2	رضایی	رضا	2000	مذکر	منطقه 1	
3	رضایی	رضا	2004	مذکر	منطقه 1	

نمایش به صورت گسترده حذف سطر انتخاب شده درج سطر

جزئیات آنچه رخ داده به شرح زیر است:

نام حجم (کلیوبات)

افزودن پیوست

**توجه:** اگر پیام خطایی بعد از کلیک کردن **تایید** دریافت کردید ، باید ابتدا مشکل را برطرف کنید بعد به ادامه کار بپردازید. باید پیام خطا را شناسایی کرده و علت را برطرف کنید اما اگر مطمئن نیستید که دلیلش چیست ، مراحل زیر را چک کنید

- مطمئن شوید که مولف ، زبان ، تاریخ وارد شده و تیترا حیطه برای زمان حال باشد
  - عنوانی که برای هر برجسب حیطه استاندارد ایجاد کرده اید را پاک کنید
  - هر برجسبی که تکرار شده را پاک کنید
  - مطمئن شوید که هر حیطه ای که طراحی کرداید به یک عنوان مرتبط باشد
  - مطمئن شوید همه فرمان ها در براکت است و دارای شروع و پایان می باشد
  - مطمئن شوید که بالا و پایین صفحه برای طراحی حیطه مورد نظران برای شروع
- <CustomFields> و برای پایان </CustomFields>.

**توجه:** می توانید تنظیمات خود را در صورت تغییر کردنشان به روز رسانی کنید، به عنوان مثال حیطه جدید اضافه کنید. اگر حیطه را در تنظیمات شخصیتان تغییر دهید باید در نظر داشته باشید که چگونه می خواهید با تنظیمات پیش فرض/یا تنظیمات قبلی خودتان بولتنی را جستجو کنید و یا از آن گزارشی را تهیه کنید. همچنین بولتن های جدید که با تنظیمات جدید شما ایجاد شده اند و شما می بایست در

نظر داشته باشید که چگونه آنها را می خواهید جستجو کنید و یا گزارش تهیه کنید. برای اطلاعات بیشتر به قسمت (۱۱ پرسش و پاسخ های متدوال شماره ۳۶) مراجعه کنید.

### **بازگرداندن پیش فرض ها**

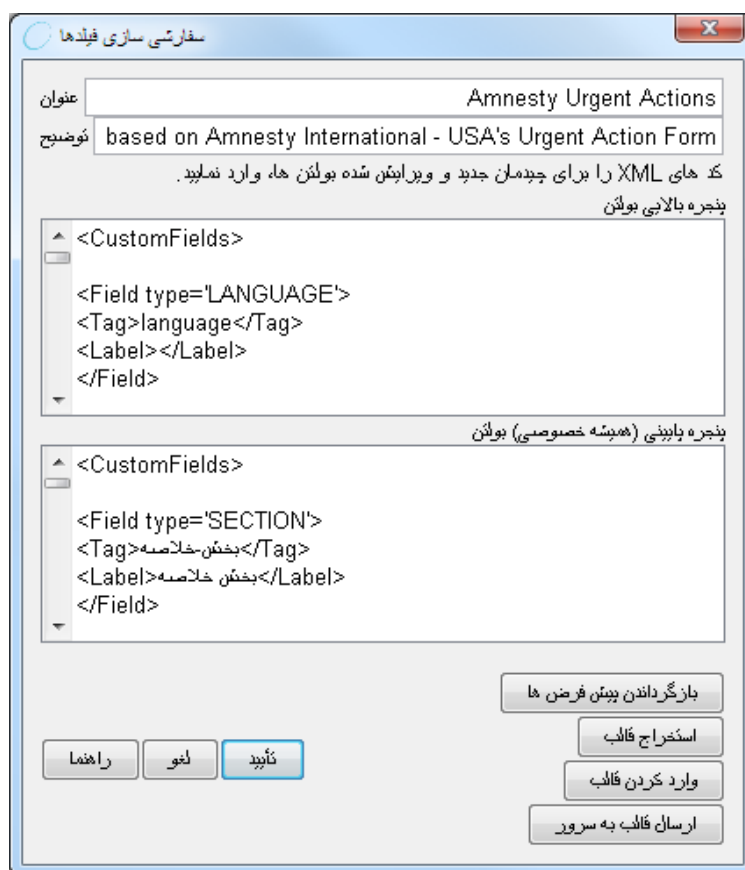
- 1- **گزینه ها > سفارشی کردن فیلدها** را انتخاب کنید.
- 2- در کادر گفتگوی آگاهی روی **تأیید** کلیک کنید.
- 3- روی **بازگرداندن پیش فرض ها** کلیک کنید.
- 4- **گزینه تأیید** را برای تأیید به برگشتن به حالت اولیه کلیک کنید.
- 5- سپس **گزینه تأیید** را برای بستن پنجره سفارشی سازی فیلدها بزنید.

### **۱۰,۳ - استفاده از الگوهای سفارشی سازی**

نرم افزار Martus این امکان را به دارنده حساب می دهد الگوهای سفارشی را صادر کنند یا آنها را برای اشتراک گذاری با سایر کاربران Martus به سرور ارسال کنند. کاربران این امکان را دارند که تنظیمات دیگری را وارد سیستم خود کند. این امکان به کاربر داده شده است که برای فرمت های مختلف بولتن الگو های متفاوتی داشته باشد.

#### **ارسال الگوهای سفارشی سازی به سرور**

- 1 - **گزینه ها > سفارشی کردن فیلدها** را انتخاب کنید.
- 2 - در کادر گفتگوی آگاهی روی **تأیید** کلیک کنید.
- 3 - خط فرمان های XML را برای الگوی خود وارد کنید. برای اطلاعات بیشتر به قسمت (۱۰,۲) تنظیم فیلدهای بولتن) رجوع کنید.
- 4 - برای اینکه سایر کاربرانی که می خواهند الگو را از سرور بارگیری کنند، قادر به شناسایی آن باشند، **عنوان** و **شرحی** به آن اضافه کنید.
- 5 - روی **ارسال الگو به سرور** کلیک کنید.
- 6 - کادر گفتگوی **ارسال الگو به سرور** را مطالعه کنید. اگر می خواهید ادامه بدهید، روی **بله** کلیک کنید.
- 7 - زمانی که الگو با موفقیت به سرور ارسال شد، **تأیید** را انتخاب کنید.



**توجه:** الگوهایی که به سرور ارسال می شوند می توانند در طول ایجاد حساب در برنامه نصب Martus توسط هر دارنده حساب Martus که کد دسترسی حساب Martus خود را به او داده اید وارد شود. با این حال، در حال حاضر الگوها نمی توانند از سرور در Martus Desktop Client وارد شوند. برای دستورالعمل های دیگر جهت اشتراک گذاری فایل های سفارشی سازی قالب (mct) به ویژه هنگامی که به سرور متصل نیستید، به بخش های "صادر کردن الگوهای سفارشی" و "وارد کردن الگوهای سفارشی" رجوع کنید.

### وارد کردن الگوهای سفارشی سازی

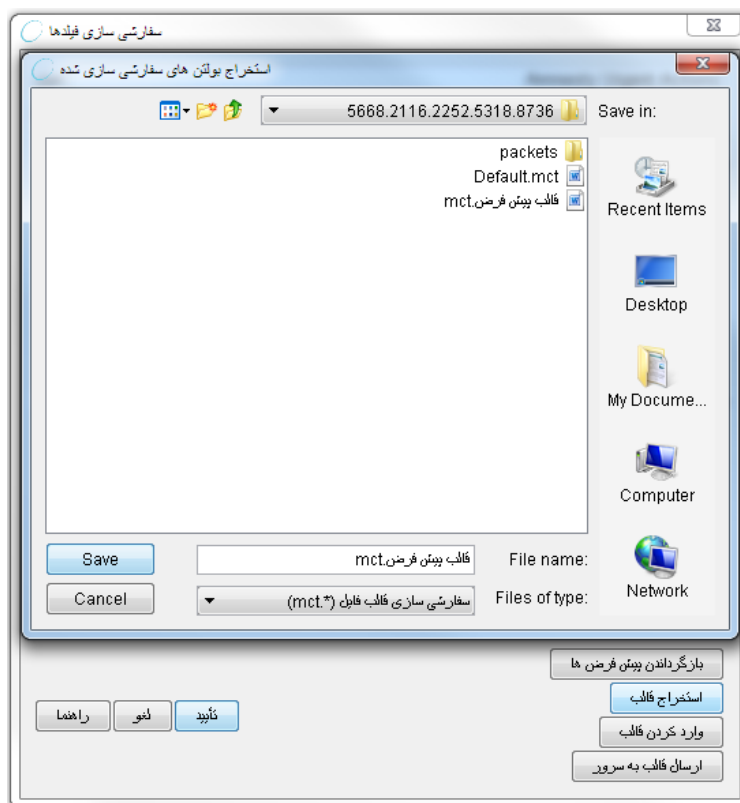
- 1 - گزینه ها < سفارشی کردن فیلدها را انتخاب کنید.
- 2 - در کادر گفتگوی آگاهی روی **تأیید** کلیک کنید.
- 3 - خط فرمان های XML را برای الگوی خود وارد کنید. برای اطلاعات بیشتر به قسمت (10.2) تنظیم فیلدهای بولتن رجوع کنید.
- 4 - جهت شناسایی الگو، عنوان و شرحی به آن اضافه کنید.
- 5 - روی **صادر کردن الگو** کلیک کنید.
- 6 - برای فایل الگو نامی وارد کنید. Martus فایل را با پسوند. فایل سفارشی سازی قالب (mct) در دایرکتوری حساب شما در پوشه Martus در هارد سخت شما ذخیره می کند و ذخیره شدن آن را تأیید می نماید. همچنین می توانید در صورت تمایل فایل را در مکان دیگری ذخیره کنید.

**توجه:** اگر از چندین الگو استفاده می کنید، توصیه می کنیم از نام های تشریحی برای هر الگو استفاده کنید.

- 7 - اگر می خواهید الگوی سفارشی را مخاطب خود یا حساب Martus دیگری اشتراک گذاری کنید، فایل mct را به او بدهید.

## وارد کردن الگوهای سفارشی سازی

- 1 - گزینه ها < سفارشی کردن فیلدها را انتخاب کنید.
- 2 - در کادر گفتگوی آگاهی روی **تأیید** کلیک کنید.
- 3 - روی **وارد کردن الگو** کلیک کنید.
- 4 - فایل صادر شده توسط شما یا حساب Martus دیگر را انتخاب کنید.



**توجه:** اگر بخواهید الگویی را وارد کنید که توسط حساب های مخاطب شما (یا حساب فعلی شما) ایجاد نشده است، Martus پیش از بارگیری الگو به شما هشدار می دهد.

- 5 - در کادر گفتگوی تأیید روی **تأیید** کلیک کنید.
- 6 - وقتی الگو مورد نظر خود را وارد سیستم کردید، فیلدهای جدید برای بولتن های که جدید طراحی خواهید کرد قابل رویت است. قسمت (۲، ۱۰) سفارشی کردن فیلدهای بولتن را ببیند.

## ۱۰،۴ - تنظیمات نمایش بولتن ها

روش های مختلفی برای نمایش بولتن وجود دارد

- هنگام مشاهده و یا ویرایش کردن یک بولتن برای افزایش فضا، باید فیلدها را پنهان کرد (مثلاً برای متن های طولانی و یا حیطه پیام). روی دکمه - کنار برعنوان حیطه کلیک کنید. برای مشاهده مجدد حیطه روی + کنار عنوان حیطه کلیک کنید. Martus تمام بولتن ها را با همین تنظیم نمایش می دهد تا از آن خارج شوید و مجدداً وارد شوید
- برای پنهان کردن کل قسمت هنگام ویرایش کردن و یا مشاهده یک بولتن روی دکمه - که کنار قسمت اتیکت است کلیک کنید. برای مشاهده مجدد حیطه روی دکمه + کنار قسمت اتیکت کلیک کنید. Martus تمام بولتن ها را با همین تنظیم نمایش می دهد تا از آن خارج شوید و مجدداً وارد شوید
- می توانید شبکه فیلدها را در یک نمای جدول استاندارد یا نمایش به صورت گسترده (برای زمانی که تعداد ستونها زیاد است و یا مطالب زیادی در هر خانه از جدول شامل شده است)

نمایش دهید و یا ویرایش کنید. می توانید با کلیک بر روی **افزودن سطر** سطر به پایین جدول خود اضافه کنید. Martus تمام بولتن ها را با همین تنظیم نمایش می دهد تا از آن خارج شوید.

بخش مردم    اطلاعات فردی

نمایش به عنوان شبکه	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>1# سطر</span> <span>نام <span style="color: red;">✖</span></span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>نام خانوادگی <span style="color: red;">✖</span></span> <span>نام خانوادگی <span style="color: red;">✖</span></span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>شناسایی شده است؟ <input type="checkbox"/></span> <span>تاریخ تولد <span style="color: red;">✖</span></span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>جنسیت <span style="color: red;">✖</span></span> <span>منطقه محل تولد <span style="color: red;">✖</span></span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>فرهنگ <span style="color: red;">✖</span></span> </div>	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>2# سطر</span> <span>نام <span style="color: red;">✖</span></span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>نام خانوادگی <span style="color: red;">✖</span></span> <span>نام خانوادگی <span style="color: red;">✖</span></span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>شناسایی شده است؟ <input type="checkbox"/></span> <span>تاریخ تولد <span style="color: red;">✖</span></span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>جنسیت <span style="color: red;">✖</span></span> <span>منطقه محل تولد <span style="color: red;">✖</span></span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>فرهنگ <span style="color: red;">✖</span></span> </div>
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>3# سطر</span> <span>نام <span style="color: red;">✖</span></span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>نام خانوادگی <span style="color: red;">✖</span></span> <span>نام خانوادگی <span style="color: red;">✖</span></span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>شناسایی شده است؟ <input type="checkbox"/></span> <span>تاریخ تولد <span style="color: red;">✖</span></span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>جنسیت <span style="color: red;">✖</span></span> <span>منطقه محل تولد <span style="color: red;">✖</span></span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>فرهنگ <span style="color: red;">✖</span></span> </div>	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>4# سطر</span> <span>نام <span style="color: red;">✖</span></span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>نام خانوادگی <span style="color: red;">✖</span></span> <span>نام خانوادگی <span style="color: red;">✖</span></span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>شناسایی شده است؟ <input type="checkbox"/></span> <span>تاریخ تولد <span style="color: red;">✖</span></span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>جنسیت <span style="color: red;">✖</span></span> <span>منطقه محل تولد <span style="color: red;">✖</span></span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>فرهنگ <span style="color: red;">✖</span></span> </div>

افزودن سطر

**توجه:** اگر داده های زیادی از بولتن شما در جدول قرار گرفته اند ، مخصوصا وقتی تعداد زیادی بولتن دارید، وارد کردن داده ها و یا برای راحتی مشاهده کردن حتما از نمایش به صورت گسترده استفاده کنید. اگر احساس کردید پردازش سیستم کند شده است، به حالت قبل برگردید.

### ۱. من بولتنی را ذخیره کرده ام اما لغت "بلی" در ستون ارسالی ها رویت نمی شود.

بعد از فرستادن بولتن به سرور، از برقراری اتصال اینترنت اطمینان حاصل فرمایید. بولتن در لیست ارسالی ها قرار نمی گیرد مگر اینکه با موفقیت به سرور ارسال شود. در صورت زیاد بودن حجم فایل های پیوست و یا پایین بودن سرعت اینترنت، امکان دارد ارسال بیش از یک ساعت به طول انجامد. اگر نرم افزار مشغول فرستادن بولتنی باشد پنجره ای در پایین صفحه باز می شود و شما را از روند کار آگاه می سازد. علاوه بر این، اگر بولتنی را به سرور ارسال کنید مدتی طول خواهد کشید تا در ستون ارسالی ها مشخص شود.

### ۲. نرم افزار Martus رمز عبور را قبول نمی کند.

از وارد کردن صحیح رمز و شناسه عبور اطمینان حاصل فرمایید، مخصوصا اگر اخیرا رمز خود را تغییر داده اید. رمز و شناسه عبور به حروف بزرگ لاتین می باشد. از صحیح بودن حروف بزرگ لاتین، فاصله (Space) و علامت هایی که در شناسه و رمز عبور وارد کرده اید مطمئن شوید. با هربار اشتباه وارد کردن شناسه و رمز عبور، سیستم نرم افزار در پردازش اطلاعات برای دفعه بعدی تاخیر دارد. نرم افزار Martus رمز عبور را نگهداری و به خاطر نمی سپارد و حساب کاربری شما را پنهان نگه می دارد و امکان دسترسی به حساب کاربری شما نیست مگر با داشتن شناسه و رمز عبور. مگر اینکه چند شناسه عبور داشته باشید. برای اطلاعات بیشتر به قسمت (9.2) تهیه پشتیبان از کلید کاربری مراجعه کنید.

### ۳. می خواهم از نرم افزار Martus همکارم استفاده کنم، اما شناسه و رمز عبور من را قبول نمی کند.

شما می توانید به نرم افزار Martus فقط از یک سیستم رایانه ای که فایل کلید شما را دارد وارد حساب کاربری خود شوید. این شناسه و رمز عبور فایل کلید شما را فعال می سازد (کلید عبور شما در رایانه همکار شما موجود نیست). در نسخه 1.5 و جدیدتر نرم افزار، امکان ورود به چندین حساب کاربری از یک رایانه وجود داشت و همچنین ذخیره و به خاطر سپردن شناسه و رمز عبور در سیستم Martus و کلید عبور فقط برای ایجاد حساب کاربری می بود. با نصب پشتیبان کلید عبور خود می توانید در رایانه های دیگر حساب کاربری خود را فعال کنید. در صورت عوض کردن شناسه و رمز عبور می بایست اطلاعات پشتیبان کلید عبور خود را نیز به روز کنید.

### ۴. بولتنی را که با حساب کاربری من است در رایانه همکارم نیست

اگر حساب کاربری خود را در چند رایانه فعال کرده اید، نمی توانید به بولتن های طراحی شده خود دسترسی داشته باشید (در صورتی که بولتنی را در رایانه خود طراحی کرده اید و با رایانه دیگری می خواهید مجدد اجرا کنید) مگر اینکه نسخه پیش نویس و یا نهایی آن را به سرور فرستاده باشید. اگر بولتن روی سرور را از رایانه دیگری تغییر دهید، این تغییرات در همان بولتن که در رایانه شما موجود است، لحاظ نخواهد شد؛ زیرا بولتن موجود در سرور نسخه تغییر یافته شما را ذخیره کرده است. برای بازیابی نسخه جدید بولتن می بایست یک نسخه پشتیبان از بولتن خود تهیه کنید (مثل ذخیره کردن آن در حافظه جانبی یا انتقال به صفحه نمایشگر)، و سپس آن را حذف کنید و نسخه تغییر داده شده را از سرور دریافت کنید. اگر پیش نویس بولتنی را در رایانه خود تغییر دادید، باید تغییرات جدیدش را به سرور مجددا ارسال کنید اما اگر در پیش نویس آن تغییری ایجاد نکنید نیازی نیست مجددا آن را ارسال کنید.

### ۵. حساب های کاربری متعددی بر روی سیستم رایانه من است. چگونه می توان فهمید کدام پوشه مربوط به حساب کاربری من است؟

شناسه و رمز عبور خود را وارد کنید. به منوی راهنما رفته و مشاهده جزئیات حساب کاربری من را انتخاب کنید. لیست پوشه هایی که تحت حساب کاربری شما ذخیره گردیده است در زیر کدعمومی

نوشته شده است. اولین پوشه مطعلق به حساب کاربری نوشته شده و دیگر پوشه ها زیر مجموعه آن قرار دارد.

#### **۶. بولتنی را به صورت مهر و موم شده ذخیره کرده ام ، اما نیاز به چند تغییر جزئی در آن دارم.**

اگر بولتنی را به صورت مهر و موم شده ذخیره کرده باشد ، چه به سرور ارسال شده باشد یا خیر ، نه شما و نه کس دیگری امکان تغییر آن را ندارد. اگر نیاز به اضافه کردن اطلاعات و یا تغییر مطلب مهمی می باشد ، باید نسخه جدید از آن را به وجود بیاورید. هر دو نسخه اصلی و نسخه تغییر یافته در رایانه شما موجود خواهد بود.

**۷. وقتی می خواهم بولتنی را از سرور بازیابی کنم ، لیست بولتن های من نیست.**  
به صورت پیش فرض در پنجره بازیابی بولتنها ، لیست بولتن های موجود در رایانه شما نیست به خاطر اینکه شما نمی توانید آنها را مجدد از سرور بارگیری کنید. برای مشاهده کل بولتن های موجود خود (آنهايي که بر روی سرور دارید و یا ذخیره در رایانه) به قسمت تمامی بولتنهای موجود بروی سرور و این رایانه را به من نشان بده. بروید. همچنین ممکن است بخواهید بولتنی را در رایانه خود جست و جو کنید ، ممکن است آن بولتن به سرور فرستاده نشده باشد.

**۸. چگونه می توانم فایل های پیوست را باز کنم؟**  
اگر از سیستم عامل **Windows** استفاده می کنید می توانید بدون احتیاج به ذخیره آن در حافظه رایانه آن را ببینید (روی **مشاهده** فایل های پیوست کلیک کنید). با توجه به نوع فایل پیوست ، این فایل ها در محیط **Martus** و یا نرم افزاری که با آن قابل اجرا می باشد باز می شود (می توانید از طریق **Windows Explorer** محیط اجرایی آن را تغییر دهید).

اگر از سیستم عامل **Mac** یا **Linux** یا **Windows** استفاده می کنید و می خواهید فایل های پیوست را در حافظه رایانه ذخیره کنید، دکمه ذخیره را بزنید. در هر قسمت از رایانه خود می توانید فایل های ضمیمه را ذخیره کنید و سپس با نرم افزار مرتبط باز کنید. به عنوان مثال فایل با پسوند doc. Microsoft Office باز می شود؛ یا فایلی با پسوند pdf. با نرم افزار Adobe Acrobat باز می شود.

#### **۹. من بولتنی را از پوشه بولتن های دور انداخته شده حذف کردم ، اما هنوز در پوشه دیگر مشاهده می کنم.**

ابتدا بولتن را از پوشه های دیگر حذف کنید و سپس از پوشه بولتن های دور انداخته شده پاک کنید.

#### **۱۰. آیا می توانم از داده ها و اطلاعات نرم افزار Martus بر روی فلاپی یا دیسک پشتیبان تهیه کنم؟**

بله. اگر حافظه جانبی دارید که فضای کافی دارد. تمام پوشه های داخل نرم افزار را بر روی آن کپی کنید. این فایل پشتیبان شامل کل نرم افزار ، محیط **Java** ، کلید عبور و داده های طبقه بندی شما در بولتن ها می باشد. برای کم کردن حجم فایل پشتیبان ، فقط از کلید عبور خود پشتیبان ، حساب کاربری و پوشه های خود تهیه کنید.

#### **۱۱. چرا انتخاب زبان ها در طراحی بولتن بیشتر است تا وقتی که نرم افزار را نصب می کنیم؟**

در پنجره باز شده برای انتخاب زبان هنگام نصب نرم افزار، زبان مورد نظر برای محیط **Martus** را انتخاب می کنید. با مراجعه به سایت <https://www.martus.org> می توانید مشاهده کنید این نرم افزار به کدام زبان ها ترجمه شده است و در نسخه جدیدتر نرم افزار می توانید به دیگر زبان ها هم بیابید از



جمله فارسی. اگر تمایل دارید نرم افزار را به زبان های دیگر ترجمه کنید به آدرس [info@martus.org](mailto:info@martus.org) ایمیل بزنید.

اما برای طراحی و ایجاد یک بولتن تنوع و تعداد زبان ها زیاد تر است. حتما لزومی ندارد که محیط نرم افزار و زبان بولتن هردو یکی باشند.

## ۱۲. چرا وقتی من کار دیگری را انجام می دهم سرعت نرم افزار پایین می آید؟

در نسخه های پیشین این نرم افزار، بیشترین تمرکز بر روی حفظ امنیت و امکانات کاربری برای راحتی کاربران می بود. در نسخه های جدید ، ارتقای فضای بولتن تا ۱۰۰ نسخه در نظر گرفته شده و در نسخه های بعدی امکانات برای بهتر شدن کیفیت و عملکرد این نرم افزار در نظر گرفته شده است.

برخی از پیشنهادات برای سرعت پایین نرم افزار:

الف - نرم افزار Martus درگیر با فعلی که در حال انجام گرفتن است (مثل کپی و انتقال مطالب ، دسته بندی) برای بهبود عملکرد بهتر است تمام بولتن ها را در یک پوشه قرار ندهید. بهتر است پوشه ها را بر اساس تاریخ ، نویسنده و یا موضوعات طبقه بندی کنید. علاوه بر این ، پوشه ای با بولتن های کمتر و سبک تر را قبل از خروج از Martus انتخاب کنید. زمانی که نرم افزار را اجرا می کنید ، آخرین پوشه ای که باز کرده اید هنگام خروج اجرا می شود؛ اگر بولتن های کمتری در آن باشد نرم افزار Martus سریع تر بالا می آید.

ب - اگر تعداد جدول و نمودار ها یک بولتن زیاد است ، برای وارد کردن داده ها و یا دیدن جدول ها را کلی ببینید ( به جای اینکه هر کدام را جداگانه باز کنید ) زیرا سرعت اجرای نرم افزار را پایین می آورد. اگر حس کردید که سرعت عملکرد نرم افزار پایین آمده سعی کنید جدول و نمودارها را به صورت کلی ببیند و جداگانه آنها را باز نکنید.

ث - زمان بازیابی یک بولتن و یا اجرای چند دستورعمل در یک زمان ، همچنین سرعت Martus کاهش پیدا میکند؛ مخصوصا اگر حجم حافظه تخصیص داده شده به نرم افزار کم باشد. اگر میزان حافظه مشکل پایین بودن سرعت عملکرد نرم افزار است به قسمت ۱۱ پرسش و پاسخ های متداول شماره ۱۷ بروید.

برای حل مشکل کمبود حافظه در سیستم عامل **Windows** در قسمت نوار وظیفه صفحه نمایشگر راست کلیک کنید و گزینه "Properties" را انتخاب کنید و مسیر زیر را طی کنید (right-click > Properties) و سپس گزینه تایید را کلیک کنید.

```
C:\Martus\bin\java.exe -Xms512m -Xmx1024m -jar C:\Martus\martus.jar
```

برای حل مشکل حافظه در سیستم **Mac** (اگر با DMG نصب شده است) مراحل زیر را انجام دهید.

- روی آیکون نرم افزار راست کلیک کنید (.aap) گزینه "Show Package Contents" را انتخاب کنید و روی آن دوبار کلیک کنید.
- پوشه info.plist باز کنید. اگر فایل TextEdit دید آن را انتخاب کنید و در غیر این صورت "Other" را انتخاب کنید و به پایین صفحه باز شده بیاید.
- چیزی شبیه این را خواهید دید

```
<key>JVMOptions</key>
```

```
<array>
```

```
<string>-Xms256m</string>
```

- `<string>-Xmx512m</string>`  
"Xms256m" را به "Xmx512m" و "Xmx512m" را به "Xmx1024m" تغییر دهید، تا در نهایت چنین عبارتی را مشاهده کنید:  
`<key>JVMOptions</key>`  
`<array>`  
`<string>-Xms512m</string>`  
`<string>-Xmx1024m</string>`
- به منوی File رفته و تغییرات را ذخیره کنید و پوشه را ببندید.
- مطمئن شوید که console هنوز در حال اجرا است و سپس روی آیکون نرم افزار دوبار کلیک کنید تا تغییرات در Martus اعمال شود.

این تنظیمات این امکان را می دهد که فضای حافظه بیشتری از میزان اولیه که هنگام نصب می بوده به Martus تعلق پیدا کند. اگر پیام خطایی در تغییرات ایجاد شده وجود داشته باشد هنگام اجرای مجدد نرم افزار به کاربر اخطار داده می شود. میزان حافظه پیشنهادی برای ارتقا از ۵۱۲ به ۱۰۲۴ است ، اما بهترین حالت بستگی به نوع رایانه شما دارد. برای اطلاعات بیشتر و یا راهنمایی و سوال می توانید مشخصات رایانه و حافظه RAM را به ایمیل [martus@help.org](mailto:martus@help.org) ما بفرسید. در سیستم عامل Windows برای اطلاعات بیشتر می توانید پروسه زیر را طی کنید.  
Start > Programs > Accessories > System Tools > System Information  
و در سیستم عامل Mac می توانید به روند زیر رجوع کنید.  
Apple menu > About this Mac > More info... > System report... > Hardware

ت - راه دیگری نیز برای سرعت بخشیدن به پردازش اطلاعات در Martus مخصوصا اگر میزان و حجم بولتن های زیاد باشد، وجود دارد. می توانید نرم افزار را تنظیم کنید که بولتن ها را دسته بندی نکند مگر اینکه نیاز داشته باشید. شما همیشه می توانید در بالای ستون منوی Perview را باز کنید و فرمان دسته بندی را به پوشه های خود بدهید؛ این کار در صرفه جویی زمان نیز موثر تر است. برای اینکه این فرمان در نرم افزار اجرا شود روی نوار ابزار صفحه نمایشگر خود راست کلیک کنید (در سیستم عامل **Windows**) و مراحل زیر را انجام دهید  
right-click > Properties سپس گزینه تایید را بزنید.

C:\Martus\bin\java.exe-jar C:\Martus\martus.jar --folders-unsorted

- برای اجرای این فرمان در سیستم عامل Mac اگر (با DMG نصب شده باشد):  
روی آیکون نرم افزار راست کلیک کنید (.aap) گزینه "Show Package Contents" را انتخاب کنید و روی آن دوبار کلیک کنید.
- پوشه info.plist باز کنید.اگر فایل TextEdit دید آن را انتخاب کنید و در غیر این صورت "Other" را انتخاب کنید و به پایین صفحه باز شده بیاید.
- چیزی شبیه این را خواهید دید

`<key>JVMArguments</key>`  
`<array>`  
• و `<string>--folders-unsorted</string>` را اضافه کنید به خط برنامه ها  
`<key>JVMArguments</key>`  
`<string>--folders-unsorted</string>`  
`<array>`

- فایل باز شده را ببندید

- مطمئن شوید که console هنوز در حال اجراست و سپس روی آیکون نرم افزار دوبار کلیک کنید تا تغییرات در Martus اعمال شود

**توجه:** می توانید هم میزان حافظه را گسترش دهید و هم از دسته بندی بولتن ها در نرم افزار جلوگیری کنید ( مورد ث - و ت -). اگر می خواهید این دستوالعمل را در محیط **Windows** انجام دهید مراحل زیر را بروید.

```
C:\Martus\bin\java.exe-jar C:\Martus\martus.jar --folders-unsorted
```

### ۱۳. من آیکون و شکل Martus را در صفحه نمایشگرم و یا منوی Start ندارم ، چگونه می توانم نرم افزار را اجرا کنم؟

هنگام نصب نرم افزار حتما یک آیکون در فهرست خود می گذارد که بتوانید از آن وارد نرم افزار شوید. ویا یکی از روش های زیر را باتوجه به سیستم عاملتون انجام دهید:

در سیستم عامل **Windows** پنجره DOS را باز کنید و در فهرست Martus مطالب زیر را تایپ کنید

```
C:\Martus\bin\javaw.exe -Xbootclasspath/p:C:\Martus\lib\ext\bc-jce.jar -jar  
C:\Martus\Martus.jar
```

در سیستم عامل **Mac**

الف - اگر DMG را نصب کرده ای ( ما پیشنهاد می دهیم که نصب کنید و همچنان روی مکناشتون اجرا می شود ، روی کلیک کنید (می توانید آن را در زیرمجموعه "Devices" پیدا کنید) و سپس روی آیکون Martus دوبار کلیک کنید تا آیکونی با پسوند .app. باز شود. اگر DMG اجرا نشد ، روی آیکون DMG دوبار کلیک کنید و مراحل بالا را انجام دهید.

ب - اگر از روی فایل zip یا CD/ISO نصب می کنید ، پنجره فرمان (Terminal window) را باز کنید و به Library/Java/Martus/ بروید و خط فرمانی زیر را تایپ کنید.

در سیستم عامل **Linux** به منوی استارت رفته و در خط فرمان این ها را تایپ کنید

```
java -jar <Martus program directory>/martus.jar
```

برای امکانات سیستم عامل Linux به قسمت "۲,۲". حذف برنامه " بروید

### ۱۴. پیام ورد به محیط Martus دیر ظاهر می شود

بنابر نوع سرعت سیستم عامل و رایانه ممکن است از زمانی که شما روی آیکون Martus کلیک می کنید تا زمانی که پیام خوش آمد به محیط نرم افزار را ببینید چندثانیه طول بکشد.

### ۱۵. آیا می توانم در محیط نرم افزار تغییراتی ایجاد کنم؟ مثلا رنگ را به صورت یک الگو ذخیره کنم؟

این نسخه از نرم افزار ، با اینکه شما می توانید تنظیماتی از قبیل ترتیب ستون ها و نحوی چیدمان بولتن ها را در پوشه ها تغییر دهید ، امکان تغییر در محیط خود نرم افزار را ندارید. Martus از رنگ و محیط ظاهری دیگر پنجره های سیستم عامل مثل **Windows** و یا **Mac** استفاده می کند. اگر از نگ متفاوتی برای سیستم عامل خود استفاده می کنید ، در رنگ پنجره ها و فضای نرم افزار همچین تاثیر می گذارد. برای تغییر رنگ سیستم عامل Windows روی صفحه نمایشگر خود راست کلیک کرده و properties را انتخاب کنید در پنجره باز شده به قسمت "Appearance" رفته و رنگ پنجره ها و ظاهر سیستم عامل خود را تغییر دهید.

می توانید قسمت های مختلف نرم افزار را بنابر تنظیمات خود تغییر دهید. برای اطلاعات بیشتر قسمت (۲، ۱۰) تنظیمات حیطه بولتن ها) را مطالعه کنید.

## ۱۶. وقتی نرم افزار را باز می کنم ، تمام محیط طوسی است و هیچ محیطی برای تایپ و یا متنی نیست.

این مشکل ممکن است به خاطر درایو نمایشگر شما باشد. سعی کنید مجدداً نرم افزار نمایشگر خود را نصب و یا به روز رسانی کنید، که در وب سایت اصلی سیستم عامل شما است. اگر در محیط Windows XP و یا قدیمی تر هستید و امکان دسترسی به فایل به روز رسانی را ندارید و همچنان با این مشکل درگیر هستید، به Setting (تنظیمات) نرم افزار بروید و از رنگ ۲۵۶ استفاده کنید (به جای ۱۶ یا ۳۲ بیت). همچنین می توانید وضوح بالای آیکون ها و یا محیط Windows را کاهش بدهید. برای راهنمایی بیشتر [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بزنید.

## ۱۷. عملکرد نرم افزار غیرعادی است. چگونه می توانم مشکل آن را متوجه شوم؟

اطلاعات بیشتر در مورد نحوه ی اجرای نرم افزار در قسمت بعدی "console log" را در اختیارتان می گذاریم و این اطلاعات برای حل چنین مشکلاتی بسیار مفید است.

در سیستم عامل **Windows** ، نرم افزار Martus همیشه از طریق "console log" اجرا می شود ، بر روی آیکون Martus راست کلیک کنید و "Properties" را انتخاب کنید. به قسمت "Shortcut" بروید و حرف "w" از "javaw.exe" را حذف کنید و سپس تایید را بزنید. می توانید یک نسخه کپی از آیکون Martus ایجاد کنید و سپس بر روی کپی آن تغییرات را ایجاد کنید، اما به خاطر داشته باشید بعد از انجام تغییرات آن Martus پاک نمی شود مگر اینکه کل نرم افزار را از روی سیستم حذف کنید که (برای امنیت نرم افزار کار مناسبی نیست).

راه دیگر ، به منوی استارت سیستم عامل **Windows** بروید و پنجره Run را باز کنید و خط برنامه زیر را تایپ کنید:

```
C:\Martus\bin\java.exe -jar C:\Martus\martus.jar
```

سپس برای ذخیره تغییرات تایید را بزنید.

هنگام کار در محیط Martus پیام console log دریافت خواهید کرد. سپس پیام را کپی کرده و به آدرس [help@martus.org](mailto:help@martus.org) بفرستید. لطفاً مراحل زیر را انجام دهید:

- روی قسمت آبی رنگ پنجره "console log" راست کلیک کنید. از لیست باز شده گزینه "Edit" را انتخاب کنید ( دقت کنید که گزینه ویرایش دقیقاً زیر گزینه بستن است. اگر اشتباهاً گزینه بستن را بزنید باعث می شود از محیط Martus به طور ناگهانی خارج شوید).
- از منوی باز شده گزینه انتخاب همه را انتخاب کنید. تمام متن "console log" سفید رنگ خواهد شد.
- سپس دکمه "Enter" را بزنید. این حرکت "console log" را به صورت "clipboard" کپی خواهد کرد.
- سپس در محیطی مانند text و یا محیط ایمیل خود وارد کنید و به آدرس [help@martus.org](mailto:help@martus.org) بفرستید.

در سیستم عامل **Mac** که با DMG نصب شده است ، اطلاعات بیشتری را خواهید دید که برای تشخیصی اشکال مفید واقع خواهد شد. می توانید به برنامه "Console" بروید و از طریقی یکی از روش های زیر آن را راه بیندازید

- 1- در داخل پوشه برنامه - پوشه "Utilities" را پیدا کنید - و روی آیکون "Console" دوبار کلیک کنید
- 2- همچنین می توانید "Command-Space" را بزنید و واژه "Console" را سرچ کنید تا "Console app" را پیدا کند.

مادامی که "Console" در حال اجراست ، هر مشکلی در اجرا و یا ورود نرم افزار Martus وجود داشته باشد ، مشخص خواهد شد. شما می بایست فقط یکبار "Console" را اجرا کنید و سپس می توانید آن را برای بارهای دیگر اجرا و یا متوقف کنید. می توانید از نوشته های "Console" کپی کنید و به آدرس [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ما ایمیل کنید.

**توجه:** برای پیدا کردن اطلاعات که فقط شامل Martus باشد نه برنامه های دیگر ، Martus را در بالای سمت راست پنجره قسمت جستجو تایپ کنید.

اگر سیستم عامل شما Mac است و DMG را نصب نکرده اید ، برنامه Terminal را باز کنید و مسیر زیر را بروید `Java/ Martus /Library` و برنامه Martus را از خط فرمانی اجرا کنید:

`Java - Xbootclasspath/p:/Library/Java/ThirdParty/bc-jce.jar -jar Martus.jar`

سپس پیام خطایی که در حین اجرای برنامه Martus دریافت می کنید را کپی کرده و به آدرس [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل کنید. برای کپی کردن پیام خطا لطفا مراحل زیر را انجام دهید:

- از موس برای رنگی کردن کل متن استفاده کنید -
- روی متن رنگی شده راست کلیک کرد و کپی کنید / یا `Command+C` / یا به منوی Edit بروید و گزینه Copy را بزنید
- سپس متن را در هر پوشه `ttex` و یا مستقیم داخل ایمیل انتقال دهید (Past)

در سیستم عامل **Linux** نرم افزار را از منوی استارت `Command` شرع کنید با تایپ خط برنامه زیر

`java -jar <Martus program directory>/martus.jar`

برای نصب در محیط Linux به قسمت "۱، ۲. نصب برنامه" بروید.

سپس متن پیام خطایی که در Martus به شما فرستاده می شود را به این آدرس ایمیل بفرستید [help@martus.org](mailto:help@martus.org).

اگر Log برای شناسایی اخطار و پیام خطا مفید نبود ، ممکن است به خاطر صدمه دیدن Font باشد. صدمه دیدن `sfont` می توانید عامل اجرای نرم افزار Martus شود. برای تشخیص که آیا علت خطا Martus صدمه دیدن font است نرم افزار را با "console log" اجرا کنید (به توضیحات بالا رجوع کنید) و در پنجره باز شده ببینید آیا لغت font دیده می شود یا خیر. اگر امکان خطا در font باشد برای برطرف کردن این مشکل در محیط **owsWind** باشد؛ تمام اطلاعات داخل `C:\Windows\Fonts` را کپی کرده و به قسمت دیگری موقتاً انتقال دهید و سپس آنها را از `C:\Windows\Fonts` پاک کنید. سپس مجدداً آنها را از قسمت موقت کپی کرده و به جایگاه اولیه برگردانید؛ در این حین font ها مجدداً نصب می شوند و هرگونه مشکل و یا خلل در font ها شناسایی خواهد شد. زمانی که مشکل font شناسایی شده آنها را دستی از... پاک کنید.

برای راهنمایی بیشتر به آدرس [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بزنید

## ۱۸. آیا محدودیتی برای تعداد و حجم بولتن و فایل های پیوست ای که به سرور می فرستم یا تعداد بولتن هایی که ذخیره می کنم وجود دارد؟

خیر. در حال حاضر هیچ محدودیتی برای ارسال تعداد بولتن ، حجم فایل های پیوست و مقدار داده های ارسالی به سرور وجود ندارد. اما ممکن است برای برخی از سرورها محدودیتی در نظر گرفته شود. اگر حجم بالایی از فایل پیوست ( مثل ویدو) را به سرور انتقال دهید ، فقط پیامی مبنی بر طولانی بودن ارسال آن دریافت خواهید کرد.

## ۱۹. آیا می توانم اطلاعات شخصی ام را با همکارم به اشتراک بگذارم؟

بله. می توانید اطلاعات شخصی خود را با استفاده از حساب دفتر مرکزی به اشتراک بگذارید. هر حساب کاربری می تواند حساب دفتر مرکزی نیز باشد و اگر دو حساب کاربری بخواهند به اطلاعات یکدیگر دسترسی داشته باشند، می توانند به عنوان دو حساب دفتر مرکزی با یکدیگر اطلاعات اشتراک گذاری کنند. برای اطلاعات بیشتر قسمت (۹,۶) به اشتراک گذاشتن داده های خصوصی با دیگر کاربران) مراجعه کنید.

## ۲۰. آیا می توان راهنمای نرم افزار را به زبان های دیگر دریافت کرد؟

بله. قاعدتا شما نسخه هایی به زبان های مختلف را بر روی رایانه خود در حال حاضر دارید. وقتی نرم افزار Martus را نصب می کنید ، تمام نسخه های راهنمای کاربر و راهنمای سریع در زبان های مختلف در قسمت Martus/Docs به شما ارائه می شود. همچنین این راهنماها در لینک <https://www.martus.org/downloads> قابل بارگیری کردن است؛ می توانید برای آگاهی از نسخه های جدید به زبان های دیگر به وب سایت Martus سر بزنید. علاوه بر این مجموعه از زبان های مختلف نرم افزار نیز در آدرس بالا می باشد که شامل ترجمه زبان های جدید نیز می باشد. در راهنمای کاربر، می توانید به راهنمای Start Guide رفته و Readme file (که به روزرسانی های انجام شده در نسخه های جدید Martus را توضیح می دهد) را باز کنید و به قسمت راهنما در زبان خود بروید.

## ۲۱. در نسخه عربی نرم افزار Martus من زبان های دیگر را نمی بینم ، چگونه می توانم این مشکل را حل کنم؟

وقتی نسخه عربی نرم افزار را در سیستم عامل Windows XP اجرا می شود ، ممکن است لیست زبان ها مرتب نباشد. برای دیدن حروف به صورت مرتب محیط Windows را به "Windows classic style" تغییر دهید. از منوی استارت به قسمت Settings < Control Panel رفته و روی فایل Properties دوبار کلیک کنید و در قسمت باز شده "Classic Style" را انتخاب کنید.

## ۲۲. چگونه می توانم وقتی بولتن و یا گزارشی را در Martus باز می کنم فونت ها بهم ریخته نباشد؟

ممکن است بولتن ها و گزارش کارهایی که توسط نرم افزار word-processing که در Martus تهیه کرده اید درست نمایش داده نشود. برای اطمینان در منظم بودن نوشته ها فونت مورد نظر خود را UTF\_8 قرار دهید. اگر نمی دانید چگونه فونت را تغییر دهید به آدرس زیر ایمیل ارسال کنید

## ۲۳. من برای برقراری ارتباط با سرور مشکل دارم ، چه کار می توانم بکنم؟

اگر از سمت نرم افزار پیامی دریافت کردید که ارتباط با سرور در دسترس نیست و یا امکان پذیر نیست ، ابتدا "ping" به سرور را آزمایش کنید ( که به شما می گوید که وضعیت اتصال شما به سرور چگونه است). برای "ping" به سرور ، پنجره command prompt را در سیستم عامل **Windows** باز کنید (در **Mac** به Terminal بروید).

ping server-ip-address

(جایی که افزودن شناسه سرور باید با آدرسی که هنگام نصب کردن سرور در نظر گرفته اید برابر باشد)

سپس ، به قسمت "tracert" در سرور بروید (که به شما اطلاع می دهد که چه router بین رایانه و سرور قرار دارد). برای اینکه Tracert را پیدا کنید به قسمت command prompt در سیستم عامل **Windows** رفته ( و یا به پنجره Terminal در **Mac** ) و تایپ کنید

tracert server-ip-address

نیاز به دست آمده از "ping" و "tracert" در رایانه را برای آدرس [help@martus.org](mailto:help@martus.org) یا [serverinfo@martus.org](mailto:serverinfo@martus.org) ایمیل کنید. اگر روز و ساعتی که تلاش به برقراری اتصال را کرده اید به ما اطلاع ندهید امکان اتصال به سرور در Martus وجود ندارد. سپس ما علت اتصال نیافتن شما به سرور را بررسی می کنیم و مشکل را حل می کنیم.

## **۲۴. وقتی نسخه نهایی نرم افزار Martus را اجرا می کنم شکل و کاراکتر مربع در منو می بینم. چگونه این مشکل را برطرف کنم؟**

برای اجرای نسخه نهایی 2.7.2 در نسخه های اولیه سیستم عامل Windows ، باید اصلاحات و تغییرات جزئی برای بهتر و راحت تر استفاده کردن از Martus داشته باشید. (از پنجره command prompt یا صفحه نمایشگر و منوی استارت و آیکون هایی که نصب شده است.)

به directory نرم افزار بروید و command line را اجرا کنید  
C:\Martus\bin\javaw.exe -Dswing.useSystemFontSettings=false -jar C:\Martus\martus.jar

برای تغییر کلید های میانبر به روی آنها راست کلیک کنید به منوی Properties بروید و مسیر اصلی خود را مشخص کنید.

C:\Martus\bin\javaw.exe -Dswing.useSystemFontSettings=false -jar C:\Martus\martus.jar

برای نرم افزار 2.8 و نسخه های جدیدتر آن به صورت خودکار این تغییرات اعمال شده و اگر مشکل مشابهی دارید به [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بفرستید.

## **۲۵. اگر بخواهم نسخه جدیدتر نرم افزار Martus را به روی سیستم نصب کنم ، نیاز است که آن را از روی رایانه ام حذف کنم؟**

خیر. شما می توانید نسخه جدیدتر نرم افزار را روی همین نسخه موجود نصب کنید. هنگام نصب نسخه جدیدتر به شما پیامی مبنی بر وجود داشتن نسخه قدیمی تر بر روی رایانه اعلام می شود. سپس کلید بله را انتخاب کنید تا اطلاعات، بولتن ها، شناسه کاربری و اطلاعات سرور پیشین شما حفظ شود. برای اطلاعات بیشتر بخش (۲،۳) ارتقا نسخه جدید Martus را مطالعه کنید.

## **۲۶. نرم افزار بر روی لب تاپم کند اجرا می شود مگر اینکه به برق وصل باشد**

برخی از لب تاپ ها و یا کارت گرافیک آنان برای حفظ عمر باتری ، زمانی که لب تاپ به برق نیست سیستم عامل انرژی کافی برای اجرای برنامه در نظر نمی گیرد. راهنمای لب تاپ و یا کارت گرافیک خود را مطالعه کنید و سپس تنظیمات آن را تغییر دهید. برای کمک و راهنمایی بیشتر به آدرس [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بزنید.

## **۲۷. زمانی که برای بازیابی نسخه پشتیبان کلید USB را به رایانه وصل می کنم ، نرم افزار Martus آن را شناسایی نمی کند. چه اتفاقی افتاده است؟**

وقتی که برای اولین بار یک USB ("thumb drive") را به سیستم خود وصل می کنید سیستم عامل شما یک حرف برای درایو این USB در نظر می گیرد؛ همه ی درایو ها در سیستم با یک حرف نشان داده می شوند. اگرچه نرم افزار Martus انتظار دارد تمامی USB هایی را که به سیستم خود وصل می کنید در یک درایو مشخص شناسایی کند. قبل از گرفتن نسخه "Keypair" در درایو USB برای هر درایو یک حرف در نظر بگیرید تا همگی یکی باشند.

برای در نظر گرفتن یک حرف در **Windows**

1- درایو USB را وارد کنید

2- به منوی استارت Control Panel < Settings < Start

3- دوبار کلیک به روی Administrative ToolsA کرده و سپس به Computer Management رفته



- 4- روی Disk Management کلیک کنید
- 5- روی USB راست کلیک کرده و Change Drive Letter And Paths را تغییر دهید
- 6- حرف درایور مورد نظر خود را انتخاب کنید

اگر از سیستم Mac استفاده می کنید ، نمی توانید موقعیت (درایو ) USB خود را در کل حافظه پیدا کنید

برای راهنمایی بیشتر در سیستم عامل **Mac OS** و **Linux** لطفا به [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بزنید

## ۲۸. برای اجرای نرم افزار Martus بر روی سیستم عامل Mac مشکل داریم

ممکن است این مشکل به خاطر نصب نشدن کامل برنامه Java بر روی سیستم شما باشد. برای اینکه نسخه نصب شده Java بر روی سیستم Mac خود را پیدا کنید به پنجره Terminal رفته:

java-version

و سپس "Enter" را بزنید

در نسخه 4.5 نرم افزار Martus می بایست با Java8 (یا همان Java6) اجرا شود. برای اطلاعات بیشتر برای کار با Mac به قسمت ۲ بروید.

## ۲۹. من مشخصات مخاطب خود را به طور مداوم گم می کنم. چه اتفاقی می افتد؟

در نسخه های ۳,۱ نرم افزار Martus و نسخه های قبل تر آن اگر اندازه را بیشتر از 64k بگذارید ، پوشه شناسه حساب کاربری مخاطب صدمه خواهد دید. برای این مشکل در نسخه ۳,۲ و بعدتر از آن ، گزینه K64 به طور کلی حذف گردیده است. اگر همچنان با مشکل مشابه برخورد کرده اید ، لطفا به آدرس [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بزنید و جزئیات مشکلی که به آن برخورد کرده اید و زمان و تاریخ اش را طبق سوال پرسش و پاسخ های متداول شماره ۱۷ برای ما توضیح دهید.

## ۳۰. چگونه می توانم Martus را در سیستم عامل Linux نصب کنم و کاربران مختلفی به آن دسترسی داشته باشند؟

راهنمای نصب عادی در سیستم عامل Linux را در قسمت ۲,۱ توضیح داده ایم؛ فقط کاربری که نرم افزار را نصب کرده است امکان استفاده از نرم افزار را دارد. همچنین می توانید Martus را روی سیستم عامل Linux نصب کرد و کاربرانی که به آن دسترسی دارند ، بتوانند Martus را نیز اجرا کنند. هر کاربری می تواند به سادگی Martus را از هر جایی (Directory) در نواربازار فرمان "command line" تایپ کند. همچنین هر کاربری می تواند اجراکننده "launcher" یا "alias" جداگانه ای ایجاد کند `./usr/bin/martus/script`. اگر Martus را به گونه ای نصب کنید که تمام کاربران به آن دسترسی داشته باشند ، امنیت اش بیشتر است ( در مقابل tampering ) ، اما در موقعیت های خاص حذف کردن Martus از کل رایانه بسیار سخت و زمانگیر است و "Wipeout" برنامه را پاک نخواهد کرد.

درنظر داشته باشید اطلاعات هرکاربر به صورت جداگانه تحت اطلاعات کاربریش ذخیره خواهد شد:  
~/Martus/

مراحل نصب شبیه نصب linux است که در قسمت ۲,۱ توضیح داده شد ، اما:

- 1- شما نیاز به "root privileges" دارید. ما به شما پیشنهاد می کنیم که از دستور `sudo` استفاده کنید اما می توانید در عوض به قسمت "root user" وارد شوید
- 2- وقتی <Martus Program Directory> انتخاب می کنید از حروف قابل خوانده شدن استفاده کنید مثل `usr/share/java/Martus/`



3- اگر از sudo استفاده می کنید ، فرمان در نوشتن داده (mkdir, unzip, echo, chmod) می بایست با "sudo" اجرا شود مثال:

```
sudo mkdir -p /usr/share/java/Martus
```

4- بعد از ایجاد کردن آنچه که در قسمت ۲,۱ توضیح داده ایم ، آن را کپی کرده به

```
sudo cp Martus /usr/bin
```

### ۳۱. من نرم افزار را فقط برای آزمایش شخصی خودم و آموزش ایجاد کرده ام و هیچ بولتنی با اطلاعات واقعی در آن ایجاد نکرده ام؛ چگونه سرور را آگاه کنم؟

به قسمت راهنما رفته و مشاهده جزئیات حساب کاربری من. نرم افزار لیستی از اطلاعات مختلف حساب کاربری را برای شما نمایش خواهد داد به علاوه یک کد عمومی متشکل از مجموعه های ۴ رقمی. لطفا آن کد را برای ما به آدرس [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل کنید و اطلاع دهید به ما که این حساب کاربری آزمایشی است.

### ۳۲. من Martus را با console log اجرا می کنم اما به نظر می رسد ذخیره نمی شود. چه اتفاقی افتاده است؟

در سیستم عامل **Windows** اگر روی "console log" کلیک کنید (۱۱ پرسش و پاسخ های متداول شماره ۱۷) باعث می شوید که **Windows** از پردازش باز ایستند. وقتی این اتفاق می افتد شما لغت select را در تیتیر پنجره و یا نوار ابزار "console" خواهید دید. برای "unselect" کردن "console"، در فضای متنی "console" راست کلیک کنید که این باعث می شود که پیام "select" در عنوان پنجره ناپدید شود. برای جلوگیری مجدداً آن در آینده ، روی عنوان "console" راست کلیک کنید و به "Properties" بروید. در "Options tab" تیک "Quick Edit Mode" را بردارید. وقتی کلید تایید را می زنید "Modify shortcut that started this window" را انتخاب کنید.

### ۳۳. من نرم افزار Martus را اجرا کرده ام ، اما نمی توانم پنجره نرم افزار را پیدا کنم. چه گونه می توانم آن را بیابم؟

اگر برنامه و یا نرم افزار دیگری را باز کرده اید ، ممکن است پنجره Martus در پشت آنها قرار گرفته باشد. دکمه Alt + Tab را بگیرید و اشاره گرموس را روی برنامه های مختلفی که باز است را و از جمله Martus بچرخانید. دکمه Alt, و Tab را زمانی رها کنید که پنجره Martus در صفحه نمایشگر شما نمایان شود.

### ۳۴. من از نسخه عربی(فارسی) نرم افزار استفاده می کنم ، اما نوشته ها در محیط نرم افزار از سمت چپ به راست هستند. چگونه می توانم آن را درست کنم؟

وقتی شما Martus در Windows XP اجرا می کنید ، نوشته های داخل ستون و سطرها ممکن است مرتب نباشد. برای دیدن حروف به صورت مرتب محیط Windows را به "Windows classic style" تغییر دهید. از منوی استارت به قسمت Control Panel < Settings رفته و روی فایل Properties دوبار کلیک کنید و در قسمت باز شده Classic Style را انتخاب کنید.

### ۳۵. به غیر از انتقال بولتن به روی صفحه نمایشگر، روش مطمئن و امن دیگری برای نگهداری بولتن ها در خارج از Martus آیا است؟

از نسخه ۳,۴ ، به صورت آزمایشی برای ورود / خروج بولتن با نام آرشیو بولتن های Martus با پسوند MBA or mba. در نظر گرفته شده است. این امکان جدید هنوز کامل نشده است اما برای کاربران سیستم عامل **Linux** در نظر گرفته شده است (معمولاً بولتن هایی که در بیرون از نرم افزار ذخیره شده اند کار نمی کنند). لطفاً در نظر داشته باشید که: الف) اگر فایل mba. را از Martus خارج / وارد کنید پیامی از سمت سیستم مبنی بر انجام موفقیت آمیز انتقال دریافت نخواهید کرد. ب) وقتی بولتنی را از خارج وارد می کنید ، ممکن است بلافاصله در پوشه شما دیده نشود ، روی پوشه های دیگر

کلیک کنید و مجدداً برگردید تا بولتن جدید وارد شده را ببیند. پ) وقتی یک بولتن خارجی را در پوشه آرشیو بولتن های Martus ذخیره می کنید باید در پسوند آن mba را اضافه کنید (می توانید بولتن ورودی به سیستم را بدون پسوند نیز وارد سیستم کنید، اما زمانی که این بولتن را در سیستم جستجو کنید آن را پیدا نخواهید کرد). برای استفاده از این امکان می بایست "alpha-tester" را به انتهای خط فرمان eMartus command lin اضافه کنید. برای این کار روی آیکن Martus راست کلیک کرده و به منوی Properties بروید و Shourtcut tab را انتخاب کنید و "alpha-tester" را به انتهای متن اضافه کنید. زمانی که خط فرمان Martus را تغییر دادید می توانید فایل های ورودی/استخراج را MBA را با استفاده از "<menu:ImportMBA>" and "<menu:ExportMBA>" در منو File پیدا کنید. بولتن به صورت خودکار وارد منو می شود وقتی آن را لغو کردید.

## **۲۶. من می خواهم برای نسخه جدید برخی از بولتن های تغییراتی را ایجاد کنم اما نگرانم که این تنظیمات جدید همه چیز را بهم بریزد. چه کار باید بکنم که به مشکلی برخورد نکنم؟**

وقتی تنظیمات نرم افزار را تغییر می دهید، اگر یک نسخه جدید از بولتن های قدیمی بخواهید ایجاد کنید Martus فرمت داده های قدیمی را به فرمت جدید تغییر می دهد. اگر شما یک حیطه کاملاً جدید بسازید اما هیچ یک از فیلدهای قدیمی را تغییر ندهید؛ نسخه جدید بولتن حیطه قدیمی را مانند نسخه قدیمی خود پر می کند و فیلدهای جدید خالی می ماند و در صورت نیاز می توانید آنها را تکمیل کنید. اگر فیلدهای قدیمی را حذف کنید، نسخه جدید بولتن ها آن فیلدها را نخواهد داشت اما نسخه های قدیمی که به صورت مهر و موم شده ذخیره شده اند (نسخه پیش نویس خیر) فیلدها را خواهند داشت. با رفتن به قسمت جزئیات بولتن در قسمت پایین عنوان هر بولتن می توانید هر اطلاعاتی که از نسخه پیشین یک بولتن می خواهید در حیطه جدید نسخه جدید بولتن هم باشد، داشته باشید.

مراقب باشید اگر در تعاریف فیلدها در تنظیمات تغییراتی ایجاد می کنید. اگر از همان برچسب برچسب و عنوان اتیکت در بولتن استفاده می کنید اما نوع و موضوع حیطه را تغییر داده اید، Martus ممکن است که داده های قدیمی را به حیطه جدید انتقال دهد، اما نه در همه موضوعات. به عنوان مثال:

- اگر عنوان حیطه را از DROPDOWN به STRING عوض کنید داده ها تغییر خواهد کرد اما
- اگر STRING را به BOOLEAN تغییر دهید، اطلاعات از بین می رود
- اگر از DATE به DATERANGE تغییر کند اطلاعات تغییر خواهد کرد اما
- اگر DATERANGE به DATE تغییر داده شود، تاریخ اولیه داده ها را از دست خواهید داد.

فیلدهای "منوی کشویی" و "شبکه" با توجه به تغییراتی که در انتخاب ها یا ارزش های منوی کشویی و ستون های شبکه ایجاد می شوند، مشمول قوانین اضافه هستند. اگر:

- اگر عنوان / اندازه ای را اضافه کنید، داده های قدیمی شما هم تاثیر می پذیرند اما
- اگر عنوان و یا اندازه ای را حذف کنید، بولتنی که انتخاب کرده اید داده هایش حذف می شود
- اگر می خواهید ستون و یا جدولی اضافه کنید، مطمئن شوید که در انتهای وارد کردن اطلاعات باشد و نه در نیمه آن - که اطلاعات قدیم شما محفوظ بماند و تحت تاثیر قرار نگیرد.

اگر بولتنی را به صورت مهر و موم شده ذخیره کرده باشید، و بعد از تغییر حیطه داده های خود را از دست دادید می توانید به نسخه پیشین بولتن خود برگردید و داده هایی که از دست داده اید را مجدداً داشته باشید (با زدن جزئیات بولتن tail در بالای صفحه بولتن جزئیات و تغییرات قبلی را می توانید ببینید و آنها را کپی کنید و به حیطه جدید انتقال دهید). برای این استخراج، اگر می خواهید طبقات Reusable Choices را در تنظیمات خود تغییر دهید می بایست برچسب حیطه / عنوان اتیکت اش را نیز تغییر دهید که به سادگی قابل تشخیص و جستجو

کردن باشد. اگر تغییر در برجسب و عنوان حیطة ندهید هنگام جستجو کردن و تهیه گزارش به خاطر داشتن طبقات مختلف سردرگم خواهید شد.

اگر از اندازه حیطة پیش فرض Martus بخوانید استفاده کنید ، لطفا در نظر داشته باشید که فقط در بولتن های جدید لحاظ می شود نه در ساختن و طراحی کردن نسخه ای از بولتن های قدیمی؛ در نتیجه بولتن هایی که قبلا ساخته شده اند به همان شکل باقی خواهند ماند.

به طور کلی اگر تنظیمات کاربری را تغییر دادید ابتدا روی یک بولتن آزمایشی امتحان کنید.

### **۳۷. یکی از خانه های جدولی که من در آن داده ای را وارد کردم به نظر می رسد که ذخیره نشده باشد. چه گونه این اتفاق افتاده است؟**

در نسخه های قبل تر از ۳,۵ مطمئن شوید بعد از وارد کردن هر داده در خانه های جدول کلید Tab را بزنید و یا خانه ای از جدول را که پر کردید حتما آن را Save کنید.

### **۳۸. اگر من فایل پیوست ای از یک بولتن باز کنم ، آیا در Martus همچنان مخفی و غیر قابل دسترس باقی می ماند و یا ممکن است فردی ناشناس بتواند به اطلاعات من دسترسی داشته باشد؟**

وقتی فایل های پیوست در محیط Martus ذخیره می مانند ، همچنان مخفی و غیر قابل دسترس هستند و هیچ کس به غیر از شما به آن دسترسی نخواهد داشت. اما زمانی که فایل پیوست ای را از یک بولتن باز می کنید، نرم افزار دیگری برای اجرای آن فایل، اجرا می شود (به عنوان مثال برای فایل های Microsoft ورد)؛ رایانه شما به صورت موقتی نسخه ای از این فایل را در سیستم عامل و پردازش فعال می کند که آن خارج از محیط Martus است و مخفی نیست. اصولا این فایل در حافظه رایانه شما و یا در "Temp" شما باقی می ماند

(e.g. "C:\Documents and Settings\your-user-name\Local Settings\Temp" - **Windows XP**) و در سیستم عامل **Linux** و **Mac** "/tmp". اگر می خواهید کسی این فایل های را نبیند باید آنها را Delete کنید و همچنین از "Recycled Bin" حذف گردند (این گونه از دسترسی کاربران دیگر حذف می شود اما همچنان برای افراد حرفه ای در بازیابی و دستیابی اطلاعات راه هایی باز است!). اما مطمئن و بی درسر ترین کار برای فایل های Martus در "Temp directory" استفاده از فایل های الکترونیکی Shredder است (for Windows e.g. <http://www.fileshreder.org/>). به فایل های پیوست در Temp نامی طبق Martus داده می شود. به عنوان مثال اسم فایل پیوست interview.doc است در Martus به شکل doc.Interview23424 ظاهر می شود. این روش ممکن است در همه سیستم عامل ها عملی نباشد ، اما اگر شما نتوانید Temp directory را پیدا کنید ، می توانید فایل را در Martus باز کنید و سپس با اسم و مشخصات دیگری ذخیره کنید.

### **۳۹. می خواهم زمانی که Martus به صورت خودکار از سیستم به خاطر فعالیت خارج می شود را تغییر دهم.**

در نرم افزار Martus به طور پیش فرض بعد از ۱۰ دقیقه از نداشتن فعالیت (برای امنیت بیشتر زمانی که کاربر از رایانه دور است در یک محیط عمومی و یا با چندین کاربر متفاوت یا اطلاعاتی را وارد نمی کند) خارج می شوید؛ این مدت زمان قابل تغییر است. همچنین می توانید در صورتی که بولتنی را از سرور دریافت می کنید و مدت زمان آن طولانی است ، تنظیماتی زمان را بیشتر کنید (اگر در محیطی امن کار می کنید). زیاد/کم کردن مدت زمان را در Martus با رفتن در نوار فرمان Command line می توانید تنظیم کنید. با پارامتر  $\text{timeout minuts} = X$  به جای X می توانید طول مدت زمان مورد نظر خود را وارد کنید. به عنوان مثال ، طول مدت زمان در سیستم عامل **Windows** برای حفظ امنیت همیشه ۵ دقیقه باشد. همچنین برای تغییر طول مدت زمان می توانید بروی صفحه نمایشگر خود راست کلیک کرده و به منوی Properties بروید و مراحل زیر را طی کنید

C:\Martus\bin\java.exe -jar C:\Martus\martus.jar --timeout-minutes=5

برای **Mac DMG** برای حفظ امنیت همیشه ۵ دقیقه است که می توانید طبق مراحل زیر آن را تغییر دهید:

- روی آیکون Martus راست کلیک کنید (app. file) به روی package contentSho دوبار کلیک کنید
  - روی info راست کلیک کرده و open with را بزنید. اگر TextEdit را دیدید آن را باز کنید؛ در غیر این صورت Other را انتخاب کرده و باز کنید و سپس از لیست نرم افزارهای Mac فایل TextEdit را پیدا کنید.
  - چیزی شبیه این را خواهید دید  
<key>JVMArguments</key>  
<array>  
افزودن "<string>--timeout-minutes=5</string>" سپس را تایپ کنید و چیزی شبیه این را خواهیم داشت:  
<key>JVMArguments</key>  
<string>--timeout-minutes=5</string>  
<array>  
فایل را ببندید و اگر از شما تایید گرفت برای ذخیره کردن آن را تایید کنید.
  - روی آیکون Martus دوبار کلیک کنید و آن را اجرا کنید
- طول زمان جدیدی که وارد کرده اید را می بایست در "Console" ببینید.

برای نحوی تغییر دادن Martus از نوار فرمان "command line" در سیستم **Mac** (اگر از روی فایل زیپ و یا CD می باشد) و یا **Linux** به قسمت ۲,۱ بروید و برای گرفتن راهنمایی بیشتر به آدرس [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بزنید.

#### ۴۰. می خواهم Martus را به زبان برمه ای اجرا کنم اما فونت ها بهم ریخته شده اند. چگونه می توانم متن برمه ای را برای اجرای Martus مرتب داشته باشم؟

در نسخه 4.0 Martus و نسخه های بعدی که تحت **Windows** اجرا می شوند زبان برمه ای مرتب اجرا می شود. بنا بر اینکه از چه سیستم عاملی در رایانه خود استفاده می کند ، برای استفاده و کاربرد زبان برمه ای در Martus راهنمایی های زیر را مطالعه فرمایید:

در نسخه 4.2 Martus و نسخه های بعدی ، اگر نوشته ها به صورت مرتب در پنجره باز شده شما نشان داده نشد، Zawgyi-one را کپی کرده از C:\Martus\lib\fonts\fallback to your Windows\Fonts پوشه و سپس مراحل زیر را انجام دهید

- برای Windows XP/ME
  - الف - روی صفحه نمایش گر راست کلیک کرده و به منوی "Properties" بروید
  - ب - قسمت "Appearance" را انتخاب کنید
  - پ - سپس دکمه "Advanced" را بزنید
  - ت - برای لیست "Item" گزینه "Active Title Bar" را انتخاب کنید
  - ج - و فونت "Zawgyi-One" را انتخاب کنید
- در سیستم عامل Windows Vista/7
  - الف - روی صفحه نمایش راست کلیک کنید و به منوی "Personalize" بروید
  - ب - به قسمت Window Color بروید و سپس "Appearance Tab"
  - پ - روی دکمه و یا لینک Advance کلیک کنید
  - ت - برای لیست "Item" گزینه "Active Title Bar" را انتخاب کنید

- ج - و فونت "Zawgyi-One" را انتخاب کنید
- در سیستم عامل Windows 98/2000
  - الف - روی صفحه نمایش گر راست کلیک کرده و به منوی Properties بروید
  - ب - قسمت "Appearance" را انتخاب کنید
  - پ - سپس دکمه "Advanced" را بزنید
  - ت - برای لیست "Item" گزینه "Active Title Bar" را انتخاب کنید
  - ج - و فونت "Zawgyi-One" را انتخاب کنید

برای نسخه 4.2 Martus و نسخه های بعدتر ، اگر نرم افزار را با زبانی به غیر از برمه ای اجرا می کنید می خواهید بولتنی به زبان برمه ای را در Martus ببیند به منوی Options < Preferences رفته و "استفاده از فونت Zawgyi برای نوشتن و نمایش زبان برمه ای" را انتخاب کنید. اگر Martus شما به زبان برمه ای است و می خواهید اطلاعات و داده های خود را با زبان برمه ای وارد کنید ، به گزینه "استفاده از فونت Zawgyi برای نوشتن و نمایش زبان برمه ای" به صورت خودکار انتخاب می شود (اگر آن را انتخاب نکنید ، فونت ها محیط نرم افزار نخواهد بود).

- نکات بیشتر در مورد استفاده زبان برمه ای در نسخه ۴,۲ و جدیدتر:
- اگر متون وارد کرده داخل Martus به زبان Zawgyi (به عنوان مثال در بولتن و یا هنگام جستجو) ، اگر کاراکتری را وارد کنید نشان داده نمی شود مگر اینکه کاراکتر بعدی را وارد کنید و روی آن دوبار کلیک کنید و تایپ کنید؛ یا متن را رنگی کنید ("select all") آن کاراکتر خاص ممکن است رنگی و یا پاک نشود. تا مدامی که که کاراکتر قابل مشاهده نیست ، زمانی که می خواهید جستجو کنید و یا گزارشی تهیه کنید؛ مساله ای را خواهد پیش آورد. بهترین راه برای پاک کردن آنها استفاده از کلید Backspace روی صفحه کلید است به جای دو بار کلیک کردن.
- اگر از فایل Burmese DefaultDetails.txt استفاده می کنید (سوال ۱, ۱۰) می بایست با Unicode اجرا کنید نه Zawgyi.
- برای Martus 4.0 & 4.1 ، اگر نام پنجره های باز شده حروف اش بهم ریخته بود ، فایل Mayazedi را کپی کنید از [help@martus.org](mailto:help@martus.org) و مراحل زیر را دنبال کنید

اگر Martus 4.2 و نسخه های جدیدتر آن را استفاده می کنید و حروف در زبان برمه ای در Mac نا منظم است؛ می توانید فایل Zawgyi را در پوشه های Martus DMG پیدا کنید - و روی آن دو بار کلیک کنید و نصب کرده. برای Martus 4.0 & 4.1 به نصب Myazedi نیاز خواهید داشت.

اگر از سیستم عامل Windows استفاده می کنید و نسخه ۴ نرم افزار را استفاده می کنید ، مراحل زیر را انجام دهید؛ اگر از سیستم عامل دیگری استفاده می کنید به [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بفرستید

- الف - اگر MyaZedi.ttf فایل را در سیستم ندارید ، آن را بارگیری و نصب کنید. در نسخه ۳,۵ و نسخه های بعدتر از آن ، می توانید MyaZedi.ttf را در Martus /lib/font پیدا کنید. اگر نسخه های ۳,۵ و یا پیشین آن را استفاده می کنید می توانید MyaZedi.ttf را آنلاین جستجو کرده و بارگیری کنید. در سیستم عامل **Windows** فایل MyaZedi.ttf را در C:/Windows/fonts و C:/Martus/lib/font کپی کنید (اگر از نسخه ۳,۵ و پیشین استفاده می کنید). کارکرد نرم افزار Martus با این فونت آزمایش شده است ولی ممکن است فونت های دیگری نیز بشود (اگر می خواهید از فونت های دیگر استفاده کنید و یا با Mac کار کنید لطفا به [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بزنید).
- ب - سپس نیاز دارید به java که زبان برمه ای را پشتیبانی کند "font.properties.burmese". در نسخه ۳,۵ و نسخه های بعدتر می توانید در Martus/lib پیدا کنید. اگر Martus 3.5 و قبل تر از آن استفاده می کنید لطفا به [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بزنید و سپس در Martus/lib کپی کنید.

- با استفاده از windows explorer فایل "C:/Martus/lib font.properties.orginal" باز کنید
  - یک کپی از "font.properties.burmese" ایجاد کنید و به "font.properties" تغییر نام دهید.
  - پ - با توجه به نوع سیستم عامل شما ، نیاز هست مراحل زیر را نیز انجام دهید تا زبان برمه ای درست اجرا شود.
  - برای Windows XP/ME
    - روی صفحه نمایش گر راست کلیک کرده و به منوی "Properties" بروید
    - قسمت "Appearance" را انتخاب کنید
    - سپس دکمه "Advanced" را بزنید
    - برای لیست "Item" گزینه "Active Title Bar" را انتخاب کنید
    - و فونت "MyaZedi.ttf" را انتخاب کنید
  - در سیستم عامل ویندوز 7/vista
    - روی صفحه نمایش گر راست کلیک کنید و به منوی "Personalize" بروید
    - به قسمت Window Color بروید و سپس "Appearance Tab"
    - روی دکمه و یا لینک "Advanced" کلیک کنید
    - برای لیست "Item" گزینه "Active Title Bar" را انتخاب کنید
    - و فونت "MyaZedi.ttf" را انتخاب کنید
  - در سیستم عامل Windows 2000/98
    - روی صفحه نمایش گر راست کلیک کرده و به منوی "Properties" بروید
    - قسمت "Appearance" را انتخاب کنید
    - سپس دکمه "Advanced" را بزنید
    - سپس دکمه "Advanced" را بزنید
    - برای لیست "Item" گزینه "Active Title Bar" را انتخاب کنید
    - و فونت "MyaZedi.ttf" را انتخاب کنید
- نرم افزار Martus را مثل همیشه باز کنید و زبان برمه ای را هنگام ورود به برنامه انتخاب کنید. اگر پیامی از سیستم دریافت کردید که در این نسخه از Martus ترجمه نرم افزار به روز نیست ، به وب سایت <https://www.martus.org/downloads/#burmese> بروید و زبان bar.mpl\_Martus را دریافت کنید و در C:\Martus directory کپی کرده و دوباره نرم افزار را اجرا کنید.

ممکن است در نسخه ۴,۲ و یا قبل تر نتوانید به زبان برمه ای تایپ کنید اما می توانید متنی را به این زبان در محیط کپی و پیست (copy/paste) کرده و یا می توانید فایل های پیوست ای را که به این زبان هستند مشاهده کنید.

## ۲۱. می خواهم Martus را به زبان خمری اجرا کنم اما فونت ها بهم ریخته شده اند. چگونه می توانم متن خمری را برای اجرای Martus مرتب داشته باشم؟

در نسخه Martus 4.0 و نسخه های بعد تر که تحت **Windows** اجرا می شوند زبان خمری مرتب اجرا می شود. KhmerOS را پوشه C:\Martus\lib\fonts\fallback < Windows\Fonts، کپی کرده و برای استفاده و کاربرد زبان خمری در Martus راهنمایی های زیر را مطالعه فرمایید.

اگر Martus 4.0 و نسخه های جدیدتر آن را در **Mac** به زبان خمری استفاده می کنید و حروف منظم نیستند؛ می توانید فایل KhmerOS را در پوشه های Martus DMG پیدا کنید - و روی آن دو بار کلیک کرده و نصب کنید. برای راهنمایی بیشتر لطفاً به آدرس [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بفرستید.



زمانی که نرم افزار Martus را اجرا می کنید ، در پنجره ورودی (log) در گوشه سمت چپ صفحه لیستی از زبان های مختلف را خواهید دید. این لیست می بایست زبان خمری را نیز شامل باشد؛ وقتی آن را انتخاب می کنید نرم افزار Martus باید شروع به ترجمه کند. لطفا در نظر داشته باشد در نسخه های فعلی Martus بعضی از امکانات جدید هنوز ترجمه نشده است. متن ها همه به زبان خمری ترجمه خواهد شد. آنهایی که به انگلیسی باقی خواهند ماند در براکت <...> قرار دارند. ترجمه نرم افزار به زبان خمری به روز نیست و پیشنهاد ما این است که به زبان انگلیسی آن را تغییر دهید که بتوانید از نسخه های جدیدتر در بازار استفاده کنید.

ج. متن خمری بالای پنجره شما به درستی اجرا نشد ، می بایست از محیط Martus خارج شود و مراحل زیر را انجام دهید:

• در Windows XP/ME

- روی صفحه نمایش گر راست کلیک کرده و به منوی "Properties" بروید
- قسمت "Appearance" را انتخاب کنید
- سپس دکمه "Advanced" را بزنید
- برای لیست "Item" گزینه "Active Title Bar" را انتخاب کنید
- و فونت "KhmerOS.ttf" را انتخاب کنید

• در سیستم عامل Windows Vista/7

- روی صفحه نمایش راست کلیک کنید و به منوی "Personalize" بروید
- به قسمت Window Color بروید و سپس "Appearance Tab"
- روی دکمه و یا لینک "Advanced" کلیک کنید
- برای لیست "Item" گزینه "Active Title Bar" را انتخاب کنید
- و فونت "KhmerOs.ttf" را انتخاب کنید

• در سیستم عامل Windows 98/2000

- روی صفحه نمایش گر راست کلیک کرده و به منوی Properties بروید
- قسمت Appearance را انتخاب کنید
- برای لیست "Item" گزینه "Active Title Bar" را انتخاب کنید
- و فونت khmer OS را انتخاب کنید

نرم افزار را مطابق همیشه اجرا کنید. در پنجره ورود به Martus زبان خمری را انتخاب کنید. اگر پیامی از طرف نرم افزار به شما داده شد که ترجمه و تغییر زبان در این نسخه از Martus به روز رسانی نشده است ، به بسته زبان Martus-km.mlp در آدرسبروید <https://www.martus.org/downloads#khmer> و آن را بارگیری کنید و در قسمت C:\Martus directory کپی کنید؛ سپس مجدداً Martus را اجرا کنید.

**توجه:** لطفاً برای راهنمایی بیشتر به [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بزنید.

## ۴۳. وقتی می خواهیم Martus را به زبان خودم اجرا کنم ، پیامی مبنی بر به روز نشدن ترجمه در این نسخه از نرم افزار دریافت می کنم. چه باید انجام بدهم؟

اگر در نسخه های قدیمی تر Martus ترجمه زبان مورد نظر شما وجود دارد ، می توانید انتخاب کنید و از آن استفاده کنید؛ اما بیشتر پنجره ها و منو های Martus معمولاً ترجمه خواهند شد ، بعضی از پنجره ها و عناوین جدید ترجمه نخواهند داشت. در نسخه های جدیدتر Martus که به بازار آمده است این نرم افزار به بیشتر زبان ها ترجمه شده است. اگر قسمت و یا عنوانی به زبان مورد نظر شما ترجمه نشده باشد در <> براکت قرار خواهد گرفت و مخصوصاً زمانی که پنجره و یا منوی عملکرهای جدید در نرم افزار است؛ بهتر از به زبان انگلیسی تغییر دهید و به راهنمای نرم افزار مراجعه کنید.

## ۲۴. چگونه Martus را با نسخه جاوای متفاوت از نسخه ای که با آن ارائه می شود، اجرا کنیم؟

نسخه های جدید Martus همراه Java 8 است درحالی که نسخه های پیشین شامل Java 6 می بود. اگر می خواهید نرم افزار را به زبان خاصی اجرا کنید و یا ترجمه پیام خطایی را متوجه شوید؛ می توانید نسخه های پیشین Martus را همچنین با Java 8 (یا به عبارتی Java نسخه 1.8) اجرا کنید.

الف - قبل از اجرای Martus، نسخه جدیدتری از Java 8 را دانلود کنید (در نشانی <http://www.java.com/en/> در دسترس است) و با استفاده از :مراحل زیر نرم افزار Martus را هدایت کنید که از این نسخه استفاده کند:

ب - روی نماد Martus در دسکتاپ خود کلیک راست کنید، Properties را انتخاب کنید و برگه Shortcut را انتخاب نمایید.

آنچه در خط فرمان هدف موجود است را با عبارت زیر جایگزین کنید:

"C:\Program Files\Java\jre8\bin\java.exe" -jar C:\Martus\martus.jar

یا معادل براساس مکانی که Java8 نصب شده است:

"C:\where-you-installed-java\jre8\bin\java.exe" -jar C:\Martus\martus.jar

**توجه:** برای گرفتن راهنمایی بیشتر لطفاً به [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بزنید.

اگر در نصب بر روی **Mac** در پنجره باز شده هنگام نصب چندین نسخه از Java را رویت کردید ، Java Preferences را انتخاب کنید. برای پیداکردنش نیز می توانید دکمه Command-Space را بگیرد و "Spotlight" بیاید و سپس Java را جستجو کنید. زمانی که آن را باز کنید ، دو دستور عمل خواهید دید؛ یکی برای Java اپلت و دیگری آیکون Java. اگر می خواهید نسخه Java پیش فرض را از روی سیستم خود تغییر دهید ، در پنجره باز شده آن را انتخاب کنید و سپس آن را ببندید. برای راهنمایی بیشتر به [help@Martus.org](mailto:help@Martus.org) ایمیل بزنید.

## ۲۵. Martus از تعداد کمتر/بیشتر از انتظار من بولتن جستجو کرده است. علت این موضوع چیست؟

به چند دلیل گوناگون ممکن است که Martus بولتن مورد نظر شما را پیدا نکرده و یا بولتنی که انتظار نداشتید را یافته:

- به صورت پیش فرض ، Martus همه نسخه های یک بولتن را جستجو می کند. اگر تاریخ و یا مطلب مدنظر خود را در نتیجه جستجوی مهر و موم شده یک بولتن پیدا نکردید ، امکان دارد موضوع شما در نسخه های پیشین آن بولتن باشد. می توانید به نسخه های پیشین بولتن یافت شده توسط Martus سر بزنید؛ جزئیات بولتنرا کلیک کنید و لیست نسخه های قبلی بولتن یافت شده را مطالعه کنید. اگر می خواهید جدیدترین نسخه یک بولتن را پیدا کنید ، گزینه تنها جدیدترین نسخه بولتن ها را جستجو کن را در پنجره جستجو انتخاب کنید.
- به صورت پیش فرض ، Martus تمام سطرهای و فیلدهای یک بولتن را جستجو می کند، حتی آنهایی که در یک ردیف قرار نگرفته باشند. اگر می خواهید حیطه خاصی را برای شما جستجو کند در قسمت "مشخصات شبکه ستونی درصفحه جستجو را به داده های یک سطرشبه بولتن تطبیق کن"حیطه خاص خود را چک کنید.
- چون Martus همه ردیف حیطهها را جستجو می کند ممکن است دریکی از جدول ها کلمه ای با موضوع مورد جستجوی شما همخوانی داشته باشد و Martus آن را به عنوان نتیجه جستجو به شما نمایش خواهد داد. به عنوان مثال ، ممکن است یک بولتن داشته باشد با چند جدول در جاهای A ، B ، C و بولتین دیگری باشد در C=! مسلماً این دو باهم برابر نیستند اما در لیست جستجوی های Martus نمایش داده می شود.

برای اطلاع بیشتر به قسمت (۱۳، ۶ جستجو برای بولتن های خاص)بروید و یا لطفاً به

[help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بزنید



#### ۴۶. من ورودی های تکراری و شبیه هم در لیست جستجوهایم می بینم ، علت چیست؟

اگر Reusable Choices را در حیطه جستجوی خود انتخاب کرده اید ، موارد نشان داده شده در هر لیست ، عناوین هر لیست می باشید اما کد ها برای تشخیص تعداد ورودی هاست. به قسمت (10.2) تنظیمات حیطه بولتن ها) مراجعه کنید. اگر چندین کد Reusable Choices با عناوین مشابه دارید (به عنوان مثل عنوان ۱ را برای کد ۱ و کد ۲ وارد کنید و قاعدتا ۲ تا نتیجه برای عنوان ۱ پیدا خواهد شد). اگر یک کد Reusable Choices شبیه با عناوین مختلف و بولتن متفاوت بود ، در لیست جستجو ها کدها با سیمکوم (نقطه ویرگول) تفکیک خواهد شد.

#### ۴۷. من حیطه ای را دیدم که با حیطه من در لیست جستجو و گزارش شبیه بود. چگونه می توانم تفاوت آنها را متوجه شوم؟

اگر فایلی در بولتن های مختلف با تنظیمات مختلف دارید و دقیقا شبیه یکدیگر هستند ، Martus آنها در بایکدیگر در جستجو و گزارش نمایش می دهد. نرم افزار زمان طراحی بولتن به شما پیام هشدار می دهد بر تکراری بودن عنوان می دهد ، اما ممکن است با مرور زمان ، با تنظیمات مختلفی که انجام داده اید یک بولتن با اسم مشابه هم وجود داشته باشد. در این مواقع ، Martus به شما راهنمایی می کند که تفاوت بین حیطه با در نظر گرفتن نوع و برچسب آن متوجه شوید. همچنین اگر حیطه ای با برچسب مشابه دارید اما عنوان و یا نوع آن متفاوت است ، Martus ممکن است برچسب و نوع حیطه را برای تشخیص تفاوت و جداسازی آنها استفاده کند. بهتر است برچسب و عنوان بولتن را شبیه و نزدیک به یکدیگر تعریف کنید که از سردرگم شدن شما جلوگیری کند. برای اطلاعات بیشتر به قسمت (۱۰،۲) تنظیمات حیطه بولتن ها) کردن رجوع کنید.

#### ۴۸. چرا نمی توانم پوشه Martus را در Mac پیدا کنم؟

در Mac OS پوشه های حاوی اطلاعات و جزئیات نرم افزارها به صورت پیش فرض مخفی هستند. این پوشه های همچنین در جستجوگر هم قابل مشاهده نیستند و با " " شناسایی می شوند. نرم افزار Martus برخی از بولتن ها و یا اطلاعات را به صورت پیش فرض و مستقیم در قسمت Directory مانند فایل های حساب مخاطب ذخیره می کند. برای دست یابی به این اطلاعات باید تنظیمات سیستم خود را تغییر دهید و پوشه های مخفی Heidi را به حالت نمایش Show تبدیل کنید. برای این کار:

- 1- به Utilities < Applications < Finder بروید و پنجره Terminal را باز کنید. همچنین می توانید "Command-Space" را بزنید و "terminal" را جستجو کنید.

2- متن

```
defaults write com.apple.finder AppleShowAllFiles TRUE
```

را وارد کنید و سپس کلید "Enter" را بزنید

- 3- با نگه داشتن کلید "Option" پنجره جستجو را مجددا اجرا کرده و سپس روی آیکون جستجوگر کلیک کنید. وقتی محتویات آن دیده شده "Relaunch" را انتخاب کنید (همچنین می توانید

killall finder

را تایپ کنید و کلید "Enter" را بزنید.)

- 4- وقتی پنجره جستجوگر را بستید ، می توانید پوشه های مخفی شده در سیستم خود را ببینید.

#### ۴۹. من نسخه فارسی / دری Martus را اجرا کردم اما برخی از حروف به درستی نمایش داده نمی شوند. چه باید بکنم؟

برای نسخه های Martus پیش از نسخه 4.0، برخی از حروف فارسی/دری با نسخه جاوایی که به همراه Martus نصب شده در سیستم عامل Windows ارائه می شود، به درستی نمایش داده نمی شوند. اگر از Martus 4.0 یا بالاتر استفاده می کنید، این مشکل وجود ندارد، اما اگر از نسخه قدیمی تری از Martus استفاده می کنید، می توانید جاوا را به Java8 ارتقا دهید و با این کار نوشتار فارسی/دری درست نمایش داده می شوند.

- الف - قبل از اجرای Martus، جدیدترین نسخه Java را دانلود کنید (<http://www.java.com/en/>) و نرم افزار Martus را هدایت کنید از این نسخه استفاده کند:
- ب - روی نماد Martus در دسکتاپ خود کلیک راست کنید، Properties را انتخاب کنید و برگه Shortcut را انتخاب نمایید.
- آنچه در خط فرمان هدف وجود دارد را با عبارت زیر جایگزین کنید:
- "C:\Program Files\Java\jre8\bin\java.exe" -jar C:\Martus\martus.jar
- یا معادل براساس مکانی که Java8 را نصب کرده اید:
- "C:\where-you-installed-java\jre8\bin\java.exe" -jar C:\Martus\martus.jar
- برای گرفتن راهنمایی بیشتر لطفاً به [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بزنید.

#### ۵۰. آیا امکان این هست که نسخه های به غیر از نسخه نهایی را به صورت XML تبدیل کرد؟

از نسخه ۴,۱ به بعد نرم افزار Martus به صورت آزمایشی تمامی نسخه های بولتن را می توان به صورت XML تبدیل کرد. این امکان به صورت کامل در نیامده است اما برای کاربرانی که می خواهند تمام نسخه های بولتن را به صورت XML دریاورند بسیار مفید خواهد بود. درنظر داشته باشید اگر بخواهید فایل چند نسخه ای XML را به Martus بازگردانید ممکن است بولتن ها بازگردانده شده به هم پیوسته نباشند و اطلاعات مولف قبلی خود را نداشته باشند. برای دست یابی به این امکان جدید می بایست alpha-tester-- را در انتهای command خود اضافه کنید.

برای اجرای این کار باید روی آیکون Martus در سیستم عامل Windows راست کلیک کرده و گزینه Properties را انتخاب کنید و به قسمت Shortcut tab بروید و در Target --alpha-tester-- را اضافه کنید. همچنین می توانید در سیستم عامل Mac که شامل DMG است با راست کلیک کردن روی آیکون Martus گزینه بر روی Show package content رفته و روی آن دو بار کلیک کنید. و سپس روی infolist راست کلیک کنید. سپس open with را بزنید و TextEdit را باز کنید و --alpha-tester-- را اضافه کنید. سپس در قسمت Argument همچین چیزی را خواهید دید:

<key>Arguments</key>

<string>--alpha-tester</string>

زمانی که خط فرمان Martus را تغییر دادید می توانید bulletin in export include all version of each را بزنید و file > Export folder و یا File > Export Bulletins را ببیند. برای دستورالعمل های بیشتر در مورد XML در آوردن مهر و موم شده یک بولتن به قسمت "6.17 انتقال داده ها از بولتن) بروید.

#### ۵۱. آیا راهنما و یا آموزش نرم افزار Martus وجود دارد؟

لطفاً به وب سایت Martus بروید و ویدیوی آموزشی برای استفاده، نصب و رفع اشکال Martus را در سیستم عامل Windows یا Mac مشاهده کنید. می توانید این موارد را در نشانی های <https://www.martus.org/martusdemo> و [https://www.martus.org/resources/training\\_materials.shtml](https://www.martus.org/resources/training_materials.shtml) بیابید.

#### ۵۲. روی آیکون Martus روی صفحه نمایشگر دو بار کلیک می کنم ، اما برنامه باز نمی شود. چه کار باید کرد؟

بعضی از کاربران سیستم عامل Windows 7 به چنین مشکلی برخورد کرده اند. لطفاً مراحل زیر را انجام دهید:

- همه برنامه های باز و فعال بر روی صفحه نمایشگر خود را ببندید
- به منوی Start رفته و Start < Control Panel < Display (اگر "Display" غیر فعال بود ، به قسمت بالای صفحه سمت راست پنجره Control Panel بروید و "Large icons" را به "View by" تغییر دهید)
- در ستون سمت چپ روی Adjust ClearType کلیک کنید

- درمیان نوشته ها ، مشخص کنید کدام برای شما شفاف و پروضوح تر است
  - روی دکمه ok برای ذخیره آن کلیک کنید
  - روی آیکون Martus بر روی صفحه نمایشگر مجددا کلیک کنید
- برای دیدن مراحل زیر لینک <http://maximumpcguides.com/windows-7/turn-off-cleartype/> را لطفا ببینید.

## ۵۳. احساس می کنم فعالیت های اینترنتی و ارسال بولتن به سرور کنترل می شود. چه می توانم انجام دهم؟

برخی از نرم افزارها و شبکه های اینترنتی مثل Onion Router یا Tor هستند که حفظ امنیت اینترنت را فراهم می کنند. تور (<https://www.torproject.org>) برنامه ای است که برای ناشناسی ( ناشناس ماندن) کاربران در محیط اینترنت به کار می رود و می تواند داده هایی از کاربران مانند جایگاه و نشانی پروتکل اینترنت را پنهان کند. Tor کمک خواهد کرد که ارسال بولتن ها به سرور به راحتی قابل ردیابی نباشد.

**هشدار:** قبل نصب Tor لطفا هشدارها را از آدرس (<https://www.torproject.org/download/download#warning>) بخوانید. اگر هر سوال درمورد Tor، عملکرد آن و یا سوال های خاص دیگر می توانید به تیم پشتیبان Tor به این آدرس [help@rt.torproject.org](mailto:help@rt.torproject.org) ایمیل بزنید. (برای سوال درمورد Martus و Tor به گروه پشتیبانی Martus ایمیل بزنید [help@martus.org](mailto:help@martus.org)).

در نسخه های Martus 4.3 و نسخه های بعدی می توانید Tor را اجرا کنید. به منوی Options < Preferences بروید و گزینه "استفاده از Tor جاسازی شده" را انتخاب کنید.

برای نسخه های قبل از Martus 4.3 می تواند به سرور شبکه Tor وصل شود اما نیاز به برخی تنظیمات دارد. بعد از نصب Martus (به قسمت ۲,۱ نصب) بروید. در سیستم عامل Windows مراحل زیر را انجام دهید:

- 1- از وب سایت Tor، Tor Browser Bundle را برای **Windows** بارگیری و نصب کنید  
<https://www.torproject.org/download>
- 2- اگر Martus باز است ، لطفا برنامه های درحال اجرای خود را ذخیره کنید و از محیطش خارج شوید
- 3- روی آیکون Martus در صفحه نمایشگر خود راست کلیک کنید و به "Properties" بروید
- 4- در حیطه "Target" متن را تغییر دهید به: DsocksProxyHost=127.0.0.1 -  
DsocksProxyPort=9150- خط فرمان شما در حیطه "Target" باید به شکل زیر باشد( باید همه فرمان ها در یک خط باشد و نباید در وسط فرمان ها "ntrE" بزنید)  
C:\Martus\bin\java.exe -Xms256m -Xmx512m -DsocksProxyHost=127.0.0.1 -  
DsocksProxyPort=9150  
-jar C:\Martus\martus.jar
- 5- بعد از تغییرهای ایجاد شده تایید را کلیک کنید و از پنجره "Properties" خارج شوید.
- 6- مرورگر Tor را باز کنید. پنجره Vidalia باز می شود که مثل "Control Panel" می باشد. بعد از اتصال به شبکه Tor (و آیکون تور که یک پیاژ است در منوی گوشه چپ نوار ابزار به رنگ سبز تبدیل می شود) مرورگر Tor باز می شود و در صفحه اصلی خود پیغام می دهد که Tor نصب شده است.

7- وقتی مرورگر تور به طور کامل باز شد روی آیکون Martus روی صفحه نمایشگر دوبار کلیک کنید و مثل همیشه وارد محیط نرم افزار شوید. ارتباط Martus با سرورپشتیبان از تونل ایجاد شده Tor عبور خواهد کرد.

**توجه:** وقتی یکبار مرورگر Tor و Vidalia را اجرا شود Martus فقط از طریق شبکه Tor با سرورپشتیبان در ارتباط خواهد بود. اگر می خواهید که امکان این را نیز داشته باشید که بدون وصل شدن به Tor به سرور نیز وصل شوید می توانید یک کپی دیگر از آیکون Martus با نامی متفاوت مثل Martus over Tor بر روی صفحه نمایشگر ایجاد کنید. هم اکنون شما ۲ آیکون نرم افزار Martus را روی صفحه نمایشگر خود دارید که آیکون اصلی Martus مستقیم به اینترنت وصل می شود و آیکون دیگری که ایجاد کرده اید روی Tor اجرا می شود.

برای اجرای Martus بر روی Tor (اگر DMG نصب کرده باشید) لطفا مراحل زیر را انجام دهید:

- 1- مرورگر Tor را بارگیری و نصب کنید
- 2- اگر نرم افزار usMart در حال اجراست ، برنامه خود را ذخیره کنید و از آن خارج شوید
- 3- مطمئن شوید که آیکون Martus را خارج از DMG کپی کرده باشید و در پوشه Application های Mc خود انتقال داده باشید.
- 4- در پوشه Application های مک خود روی آیکون Martus راست کلیک کنید (با click+CMD)
- 5- پوشه ها نرم افزار Martus را باز کنید. روی برگه info.plist راست کلیک کنید و Open With را انتخاب کنید. اگر TextEdit را دیدید انتخاب کنید و در غیر این صورت به روی "Other" کلیک کنید و TextEdit را از لیست Application های Mac انتخاب کنید
- 6- در آخرهای صفحه باید دستوری شبیه این را ببینید:

```
<key>JVMOptions</key>
<string>-Xms256m</string>
<string>-Xmx512m</string>
```

- 7- این را “<string>-DsocksProxyHost=127.0.0.1 -DsocksProxyPort=9150</string>” در خط فرمان کپی کنید و فرمان به این شکل در میاد (می بایست همه فرمان در یک خط باشد و درمیان آن از کلید Enter استفاده نکنید)

```
<key>VMOptions</key>
<string>-Xms256m</string>
<string>-Xmx512m</string>
```

```
<string>-DsocksProxyHost=127.0.0.1 -DsocksProxyPort=9150</string>
```

- 8- برنامه را ببندید و اگر از شما تایید بر ذخیره خواست ، گزینه ذخیره را بزنید.
- 9- مرورگر Tor را باز کنید. پنجره Vidalia باز می شود که مثل "Control Panel" می باشد. بعد از اتصال به شبکه Tor (و آیکون تور که یک پیاز است در منوی گوشه چپ نوار ابزار به رنگ سبز تبدیل می شود) مرورگر Tor باز می شود و در صفحه اصلی خود پیغام می دهد که Tor نصب شده است.

- 10- وقتی مرورگر Tor به طور کامل باز شد روی آیکون Martus روی صفحه نمایشگر دوبار کلیک کنید و مثل همیشه وارد محیط نرم افزار شوید. ارتباط Martus با سرورپشتیبان از تونل ایجاد شده Tor عبور خواهد کرد.

**توجه:** وقتی یکبار مرورگر Tor و Vidalia اجرا شود Martus فقط از طریق شبکه Tor با سرورپشتیبان در ارتباط خواهد بود. اگر می خواهید که امکان این را نیز داشته باشید که بدون وصل شدن به Tor به سرور نیز وصل شوید می توانید یک کپی دیگر از آیکون Martus با نامی متفاوت مثل

"Martus over Tor" بر روی صفحه نمایشگر ایجاد کنید. هم اکنون شما ۲ آیکون نرم افزار Martus را روی صفحه نمایشگر خود دارید که آیکون اصلی Martus مستقیم به اینترنت وصل می شود و آیکون دیگری که ایجاد کرده اید روی Tor اجرا می شود.

برای سیستم عامل **Linux**:

- 1- مرورگر Tor را بارگیری و نصب کنید
- 2- اگر نرم افزار Martus در حال اجراست ، برنامه خود را ذخیره کنید و از آن خارج شوید
- 3- برای تغییر دادن خط فرمان `MartusDsocksProxyHost=127.0.0.1 -DsocksProxyPort=9050` "Java" بلافاصله بعد از `java`. خط فرمان جدید شما باید به صورت زیر باشد  
`java -DsocksProxyHost=127.0.0.1 -DsocksProxyPort=9050`
- 4- Tor را اجرا کنید (بر روی خط فرمان ، خیلی ساده tor را تایپ کنید)
- 5- وقتی مرورگر Tor به طور کامل باز شد روی آیکون Martus روی صفحه نمایشگر دوبار کلیک کنید و مثل همیشه وارد محیط نرم افزار شوید. ارتباط Martus با سرور پشتیبان از تونل ایجاد شده Tor عبور خواهد کرد.

**توجه:** وقتی یکبار مرورگر Tor و Vidalia اجرا شود Martus فقط از طریق شبکه Tor با سرور پشتیبان در ارتباط خواهد بود. اگر می خواهید که امکان این را نیز داشته باشید که بدون وصل شدن به Tor به سرور نیز وصل شوید می توانید یک کپی دیگر از آیکون Martus با نامی متفاوت مثل Martus over Tor بر روی صفحه نمایشگر ایجاد کنید. هم اکنون شما ۲ آیکون نرم افزار Martus را روی صفحه نمایشگر خود دارید که آیکون اصلی Martus مستقیم به اینترنت وصل می شود و آیکون دیگری که ایجاد کرده اید روی Tor اجرا می شود.

#### ۵۴. احساس می کنم که رایانه من صدمه ببیند (یا مورد تهاجم قرار بگیرد) و/یا فعالیت های اینترنتی من کنترل شود. چه راهکاری را پیشنهاد می کنید برای حفظ بهتر امنیت از Martus؟

کاربران وسایل متعدد و متفاوتی را در زمینه حفظ و امنیت اطلاعات شخصی شان ، دور زدن سانسور و فیلترها ، برای نگهداری حافظه رایانهشان به کار می گیرند.

یکی از این وسایل **Tails** است (<https://tails.boum.org/> The Amnesic Incognito Live System) که به طور رایگان با درایو قابل اجرا (bootable LiveUSB یا LiveDVD) امنیت بهتر و مطمئن تر را در اختیار شما قرار می دهد. این امکان را برای کاربر فراهم می کند که یک حافظه اینترنتی برای بوت سیستم عامل خود با استفاده از هر رایانه ای با USB یا DVD داشته باشد. Tails فعالیت های اینترنتی به استفاده از Tor (به FAQ قبل مراجعه کنید) ناشناس نشان می دهد ، هیچ ردپایی از رایانه شما به جا نمی گذارد و از آخرین نسخه رمزگذاری برای فرستادن ایمیل و یا پست استفاده می کند. فایل های سیستم آن فقط خواندنی هستند، بنابراین توسط تورجان ها یا سایر بدافزارهای تحت تأثیر قرار نمی گیرند.

برای اطلاعات بیشتر به وب سایت Tails سرزنید: <https://tails.boum.org/about/index.en.html>

- شاید Tails برای همه کاربران مورد استفاده نباشد اما برای گروه های زیر شاید بهتر باشد:
- حافظه رایانه شان امنیت کافی را ندارد
  - با تهدید ، کنترل شدن و یا سانسور اطلاعاتشان مواجه شده باشند
  - به صورت موقت به Wi-Fi عمومی وصل شده اند (به عنوان مثال با لپ تاپ شخصی در یک کافی نت به اینترنت وصل شده باشند).

Martus می تواند Tails را با توجه به مراحل زیر نصب کند.

**توجه!** برای نصب Tails به لینک زیر رفته و اطلاعاتی در مورد احتیاط های قبل از نصب آن بر روی سیستم خود بخوانید <https://tails.boum.org/doc/about/warning/index.en.html>.

بعد از [اینکه در مورد Tails و احتیاط های لازم](https://tails.boum.org/download/index.en.html)، مطالعه کردید می توانید از لینک زیر آن را بارگیری کنید:

- نصب دم به USB (*Install Tails to a USB*): نصب Tails بر روی USB با حجم حداقل GB2. یک LiveUSB قابل اجرا (Bootable) به شما می دهد که می توانید Tails را اجرا کنید
- پیکربندی تداوم (*Configure Persistence*): در واقع Tail USB یک پارتیشن مداوم برای ذخیره فایل ها است. Martus برای اجرا شدن هرچه بهتر نیاز به این فضا دارد. زمانی که Tail خاموش است ، هر چیزی که بیرون از این پوشه باشد پاک خواهد شد. برای مطالعه بیشتر در مورد Persistence و نوع فضایی که به شما اختصاص می دهد به صفحه: [https://tails.boum.org/doc/first\\_steps/persistence/index.en.html](https://tails.boum.org/doc/first_steps/persistence/index.en.html) (لطفا همه هشدارها در مورد نصب مطالعه فرمایید).

**توجه:** نرم افزار Tails در Martus باید در سیستم عامل **Windows** و یا **Linux** اجرا شود نه در **Mac**. سیستم عامل Mac با نرم افزار Tails LiveUSB به خوبی اجرا نمی شود. پارتیشن Persistent برای اجرای Martus در Tails LiveUSB نیاز است.

- **بوت رایانه خود را به روز رسانی کنید:** در Startup رایانه برای بوت شدن، درایوها را چک می کند. کاربران Tails نیاز دارند که هنگام بوت ، درایور بوت را اول به USB و سپس به درایورهای دیگر و همچنین حافظه های جانبی تغییر دهند. برای مطالعه بیشتر در زمینه کارکرد رایانه هنگام انجام این مراحل لطفا به لینک زیر مراجعه کنید: <http://pcsupport.about.com/od/fixtheproblem/ss/bootorderchange.htm>

زمانی که Tails LiveUSB را ایجاد کردید برای تغییر سیستم بوت رایانه، می بایست مراحل زیر را انجام دهید:

- 1- Tails را در رایانه خود اجرا کنید
- 2- از روی آیکون Tails بر روی صفحه نمایشگر، پوشه "amnesia's home" را انتخاب کنید و به پوشه Persistent بروید.
- 3- Martus نسخه 4.4 (نه جدیدترین نسخه Martus) را از [https://www.martus.org/cgi-bin/download\\_martus.cgi](https://www.martus.org/cgi-bin/download_martus.cgi) بارگیری کنید و فایل zip را در پوشه Persistent ذخیره کنید.

**توجه:** Martus نسخه 4.5 در حال حاضر با Tails سازگاری نیست زیرا نسخه جدید Martus به Java8 نیاز دارد. کار برای یکپارچه سازی Tails با نسخه های فعلی و آینده Martus در حال انجام است.

- 4- فایل zip را در پوشه Persistent باز کنید (unzip). آدرس فایل می شود: `/home/amnesia/Persistent` و یک پوشه جدید ایجاد می شود با نام `MartusClient-version#` (e.g. `MartusClient-4.4.0`)



5- از لیست نرم افزارها Text Editor را از Accessories < Applications باز کنید. فایل متنی را گشوده که همراه خط فرمان زیر است (فراموش نکنید که می بایست در یک خط باقی بمانند):

```
java -DsocksProxyHost=127.0.0.1 -DsocksProxyPort=9050 -  
Duser.home=/home/amnesia/Persistent -jar martus.jar
```

6- فایل Martus run را در (e.g. MartusClient-4.4.0) Persistent/Martus Client-version# ذخیره کنید. و سپس پوشه را ببندید.

7- پوشه (e.g. MartusClient-4.4.0) Persistent/Martus Client-version# را باز کنید و روی "Run Martus" راست کلیک کنید و "Properties" را انتخاب کنید. قسمت "Permissions" را انتخاب کنید و گزینه "Allow executing file as program" را انتخاب کنید و سپس دکمه "Close" را بزنید.

8- در پوشه Martus روی آیکون "Run Martus" دوبار کلیک کنید. وقتی صفحه باز شد گزینه "Run in Terminal" را باز کنید و مثل همیشه Martus را اجرا کنید.

اگر هرگونه سوالی و یا به مشکلی برخوردی هنگام نصب Martus بر روی Tails لطفاً به آدرس [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل بزنید. بسیار مفید و آسان تر خواهد بود برای ما اگر متن پیام خطا را از Terminal برای ما کپی کرده و بفرستید. فقط کافی است متن را رنگی کرده و سپس کپی کنید و در یک فایل نوشتاری کپی کرده و برای ما به صورت پیوست ارسال کنید.

**۵۵. وقتی می خواهم Martus را روی Mac اجرا کنم به این پیام مواجه می شوم "نرم افزار Martus به علت ناشناس بودن اجرا نمی شود. چگونه می بایست این مشکل را برطرف کنم؟"**

در سیستم عامل OSX Mountain Lion (10.8) و OSX Mavericks (10.9)، به صورت پیش فرض فقط App هایی را که از Apple Store بارگیری شده باشند اجازه اجرا می دهد. نسخه درپیش رو Martus در حال حاضر جزو این دسته از نرم افزارها نیست و شما هنگام اجرای Martus به چنین پیام خطایی بر می خورید.

روی آیکون Martus (app) دوبار کلیک کنید و روی آن راست کلیک کرده و گزینه "Open" را انتخاب کنید. پیام خطایی دریافت خواهید کرد ، اما از این طریق می توانید وارد محیط Martus بشوید.

**۵۶. به عنوان کاربر Martus نسخه 4.4 چگونه می توانم حساب خود را به Martus نسخه 4.5 ارتقا دهم؟**

مطالبی که در این آموزش گام به گام ارائه شده است:

**الف. اتصال به سرور قدیمی در Martus نسخه 4.5**

- 1- برای حساب های موجود
- 2- برای حساب های جدید

**ب. انتقال داده های بولتن به سرورهای Martus جدید**

- 1- انتقال دستی داده ها از سرور قدیمی به سرور جدید پیش فرض Martus
- 2- درخواست حمایت پشتیبانی از Benetech

**پ. به روزرسانی مخاطبین (در گذشته دفاتر مرکزی/فیلد دسک ها)**

**الف - اتصال به سرور قدیمی در Martus نسخه 4.5**

اکنون کاربران Martus 4.5 می توانند برای پشتیبان گیری از بولتن ها و اشتراک گذاری داده به سرور پیش فرض جدید متصل شوند. سرورهای Martus پیش فرض جدید عملکردهای بسط یافته ای را در ارائه می دهند که پیکربندی مخاطبین و اشتراک گذاری الگو را برای افراد یا اتصالات

اینترنت فعال، آسان تر می کند. سرورهای قدیمی فاقد این عملکردها هستند، اگر چه کاربران می توانند در صورت تمایل همچنان برای دسترسی به داده هایشان به این سرورها متصل شوند.

ممکن است کاربران Martus موجود که از داده هایشان در یکی از سرورهای قدیمی پشتیبان گیری کرده اند، تمایل داشته باشند که از سرورهای یکسانی مانند گذشته استفاده کنند. برای تنظیم Martus نسخه 4.5 جهت اتصال به سرور قدیمی، لطفاً این مراحل را دنبال کنید:

### 1- برای کاربران موجود

- اگر از قبل به یکی از سرورهای قدیمی متصل شده اید، باید هنگام ورود به سیستم همچنان به آن سرور متصل باشید. اگر می خواهید اتصالات را بررسی کنید یا اتصال خود با سرور قدیمی را بازنشانی کنید، این مراحل را دنبال کنید:
- 1- با استفاده از Martus نسخه 4.5 به سیستم حساب خود وارد شوید. اطمینان حاصل کنید که اتصال اینترنت فعال دارید.
- 2- **سرور > انتخاب سرور Martus** را انتخاب کنید.
- 3- اگر از شما خواسته شد، نام کاربری و رمز عبورتان را وارد کنید.
- 4- در بخش تنظیم پیشرفته سرور، ممکن است آدرس IP و کد عمومی سرور قبلاً تنظیم شده را مشاهده کنید. اگر این اطلاعات را نمی بینید، آدرس IP و کد شناسایی عمومی سرور را برای سروری که می خواهید استفاده کنید، وارد کرده و روی **تأیید** کلیک کنید.
- 5- پیام تطابق سرور نمایان می شود. اگر بیانیه تطابق سرور با نیازهای شما مطابق است، روی **پذیرش** کلیک کنید. اگر با نیازهای شما مطابقت نیست روی **رد** کلیک کنید و سرور دیگری را انتخاب نمایید.
- 6- برای تأیید اتصال شما به سرور، روی **تأیید** در کادر گفتگو کلیک کنید.

### 2 - برای کاربران جدید:

- 1- با استفاده از Martus نسخه 4.5 به سیستم حساب خود وارد شوید. اطمینان حاصل کنید که اتصال اینترنت فعال دارید.
- 2- به جای ورود به سیستم یا استفاده از حساب موجود، برگه **حساب جدید** را انتخاب کرده و روی **تأیید** کلیک کنید.
- 3- مراحل *Martus Setup Wizard* را طی کنید تا به مرحله ۳: تنظیم سرور برسید.
- 4- **تنظیمات پیشرفته سرور** را انتخاب کنید.
- 5- آدرس IP و کد شناسایی عمومی سرور و کلمه جادویی را برای سروری که می خواهید استفاده کنید، وارد کرده و روی **تأیید** کلیک کنید.
- 6- **اتصال** را انتخاب کنید و جهت تأیید اتصال خود به سرور، دستورات را دنبال کنید.
- 7- برای تکمیل *Martus Setup Wizard*، **ادامه** را انتخاب کنید.

### ب - انتقال داده های بولتن به سرورهای Martus جدید

#### 1- انتقال دستی داده ها از سرور قدیمی به سرور جدید پیش فرض Martus

- جهت کپی کردن داده های بولتن موجودتان به سرورهای پیش فرض جدید Martus از سرور قدیمی، باید با انجام مراحل زیر، به صورت دستی بولتن هایتان را انتقال دهید:
- 1 - اطمینان حاصل کنید که کپی های محلی از همه بولتن هایتان را در رایانه تان دارید (یعنی اطمینان حاصل کنید که هیچ بولتنی فقط روی سرور وجود ندارد). برای انجام این کار:
  - الف - Martus نسخه پیش 4.5 را اجرا کنید. اطمینان حاصل کنید که اتصال اینترنت فعال دارید.
  - ب - **سرور > بازیابی بولتن های مهر و موم شده من** را انتخاب کنید.



- پ - در پنجره بازیابی بولتن های مهر و موم شده من، نمایش بولتن هایی که فقط روی سرور هستند را انتخاب کنید.
  - ت - بولتنی را که می خواهید دانلود کنید، انتخاب نمایید. همچنین می توانید انتخاب همه را انتخاب کنید.
  - ث - بازیابی را انتخاب کنید.
- توجه:** سرعت بازیابی بنابر اندازه داده های بولتن و سرعت اتصال اینترنت شما متفاوت خواهد بود.
- ج - بولتن های مهر و موم شده بازیابی شده در پوشه رویداد های خبری بیرون کشیده شده نمایان خواهد شد.
  - چ - مرحله پ تا ث را برای موارد منوی زیر از منوی سرور دنبال کنید:
- 1- بازیابی بولتن های پیش نویس من - بولتن های بازیابی شده در پوشه دست نویس رویداد های خبری بیرون کشیده شده نمایان می شوند.
  - 2- بولتن های پیش نویس فیلد دسک بازیابی شده - بولتن های بازیابی شده در پوشه رویداد های خبری موجود به شکل دست نویس نمایان می شوند.
  - 3- بولتن های مهر و موم شده فیلد دسک بازیابی شده - بولتن های بازیابی شده در پوشه رویداد های خبری موجود نمایان می شوند.
- 2- بعد از حصول اطمینان از اینکه کپی همه بولتن هایتان را در رایانه خود دارید، از Martus خارج شوید.
  - 3- Martus 4.5 را باز کنید و به سیستم حساب خود وارد شوید. اطمینان حاصل کنید که دارای اتصال اینترنت فعال هستید.
  - 4- به سرور پیش فرض Martus متصل شوید:
- الف - سرور < انتخاب سرور Martus را انتخاب کنید.
  - ب - اگر از شما خواسته شد، نام کاربری و رمز عبورتان را وارد کنید.
  - پ - سروری را انتخاب کنید:
- 1- برای استفاده از سرور Martus بدون وارد کردن دستی اطلاعات سرور استفاده از سرور پیش فرض را انتخاب کنید؛ یا
- ت - پیام تطابق سرور نمایان می شود. اگر بیانیه تطابق سرور با نیازهای شما مطابق است، روی پذیرش کلیک کنید. اگر با نیازهای شما مطابقت نیست روی رد کلیک کنید و سرور دیگری را انتخاب نمایید.
  - ث - برای تأیید اتصال شما به سرور، روی تأیید در کادر گفتگو کلیک کنید.
- 5- بعد از اتصال به سرور پیش فرض، می توانید ارسال بولتن ها به سرور را شروع کنید.
- الف - یک یا چند بولتن را انتخاب کنید. کلیک راست کنید و ارسال مجدد به سرور را انتخاب کنید. همچنین می توانید بولتن ها را انتخاب کنید و سپس روی سرور < ارسال مجدد بولتن (ها) کلیک کنید.
- توجه:** این اقدام می تواند مدت زمان زیادی طول بکشد. سرعت آپلود بنابر اندازه داده های بولتن و سرعت اتصال اینترنت شما متفاوت خواهد بود.

## 2- درخواست حمایت پشتیبانی از Benetech

- برای کاربرانی که می خواهند از سرور قدیمی به سرور پیش فرض جدید منتقل شوند و افرادی که تعداد زیادی بولتن پشتیبان گیری شده روی سرورهای قدیمی دارند، Benetech می تواند در انتقال بولتن ها کمک ارائه دهد.
- برای درخواست این همکاری، به آدرس [help@martus.org](mailto:help@martus.org) ایمیل ارسال کنید و اطلاعات زیر را برای همه حساب هایی که می خواهید انتقال برای آنها انجام شود، ارائه دهید:

- کد عمومی (قدیمی): برای یافتن کد عمومی حساب، به سیستم Martus وارد شوید و از نوار ابزار منو، **راهنمایی > مشاهده جزئیات حساب من** را انتخاب کنید.
- در Martus 4.5 دو کد عمومی مشاهده خواهید کرد لطفاً کد عمومی قدیمی با 20 رقم را ارسال کنید.
- آدرس (های) IP برای سرور(های) Martus که قبلاً استفاده می کردید
- کلمه جادویی که برای اتصال به سرور(ها) استفاده می کردید

**توجه: نام کاربری و رمز عبور حساب را ارسال نکنید.** نام های کاربری و کلمات عبور همواره باید خصوصی نگه داشته شده و اشتراک گذاری نشوند و آنها برای انجام انتقال بولتن از سرور مورد نیاز نیستند. **کارمندان پشتیبانی Benetech و Martus هرگز نام کاربری و رمز عبور شما را درخواست نمی کنند.**

**پ - به روزرسانی مخاطبین (در گذشته دفاتر مرکزی/فیلد دسک ها)**  
در Martus 4.5 حساب هایی که به آنها اجازه می دهید داده های بولتن را اشتراک گذاری کنند به عنوان مخاطبین شناخته می شوند (به جای دفاتر مرکزی یا فیلد دسک ها). همه دفاتر مرکزی یا فیلد دسک های گذشته شما به مخاطبین تبدیل می شوند و می توانند از یک رابط کاربری مدیریت شوند **ابزارها > مدیریت مخاطبین**.  
از آنجا که Martus از کاربران می خواست کد عمومی کامل هر حساب مجاز به اشتراک گذاری داده را لحاظ کنند، همه مخاطبین گذشته شما به عنوان تأیید شده لیست می شوند.

#### **توجه:**

حساب هایی که در گذشته فقط به عنوان فیلد دسک ها تنظیم شده بودند، اکنون در صفحه ایجاد بولتن به عنوان مخاطبینی نمایان می شوند که می توانند اطلاعات بولتن را ارسال و دریافت کنند. اگر در گذشته این حساب را برای دریافت اطلاعات مجاز نکرده باشید و تنها برای ارسال داده آن را تأیید کرده باشید، این موضوع می تواند نگران کننده باشد، در حال حاضر هیچ معادلی برای فیلد دسک وجود ندارد. می توانید برای سهولت در شناسایی مخاطبینی که مایلید اطلاعات را دریافت کنند و افرادی که می خواهید فقط از آنها اطلاعات دریافت کنید، استفاده از فیلد برچسب برای مخاطبین خود را در نظر بگیرید. به عنوان مثال، می توانید برچسب های مخاطبین خود را به این صورت تنظیم کنید:

- National Office (دفتر ملی) (مجاز به ارسال)
- Regional Office (دفتر منطقه ای) (مجاز به ارسال)
- Field reporter 1 (گزارشگر فیلد 1) (هرگز ارسال نشود)
- Field reporter 2 (گزارشگر فیلد 2) (هرگز ارسال نشود)

برای مدیریت مخاطبین خود، از جمله به روزرسانی برچسب مخاطب، **ابزارها > مدیریت مخاطبین** را انتخاب کنید.

**توجه:** اگر با استفاده از Martus 4.5 مخاطبینی اضافه کنید و تلاش کنید از نسخه قدیمی تری از Martus استفاده کنید (مثلاً Martus 4.4)، آن مخاطبین حذف خواهند شد.